M1503
.L394
F7

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.L394
F7

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010999583

Music
M1503
.L394
F7

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED

Françonnette

Opéra-Comique en trois actes

DE

J. GOUJON & A. BERNÈDE

Musique de

R. LAVELLO & L. de VAUX

Partition Chant et Piano

Paris, **CHOUDENS**, Editeur,
30, Boulevard des Capucines

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés
U.S.A. Copyright 1897, by CHOUDENS.

Imp. Dupré, Paris

Défense est faite par les Auteurs à tout Directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec l'Editeur-Propriétaire du droit de représentation **CHOUDENS Fils**.

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/franonnetteop00lave

Direction: José **BUSSAC**.

FRANÇONNETTE

Opéra-Comique en 3 Actes.

Représenté pour la première fois en Juillet 1897 *au Casino de* **VICHY**

DISTRIBUTION

FRANÇONNETTE	*Soprano*	Mlles	*LECLERC* (de l'Opéra Comique)
ANNETTE	*Mezzo Soprano*	–	*WALTER*
PASCAL	*Ténor*	MM.	*ISNARD* (du Théâtre de la Monnaie)
MARCEL	*Baryton*	–	*MONTFORT*
THOMAS	2e *Ténor*	–	*MALLET*
LAURENT	*Basse*	–	*COMBES*

Soldats, paysans, paysannes, etc.

La scène se passe dans les Cévennes

Chef d'orchestre M. **G. MARIE**.

Chef du chant M. **CARTIER**. Mise en scène de M. **MAXIME**. Ballets reglés par M. **LAFFONT**.

Pages.

INTRODUCTION 2

ACTE I = Place du village = Fête de la St. Jacques.

N° 1 – CHŒUR	*C'est au son du fifre*		6
N° 2 – AIR DE MARCEL	*A la guerre comme en amour*		13
N° 3 – SCENE ET CHANSON DE MAI	*Françonnette! voici notre perle*		24
N° 4 – MADRIGAL	*Pour vous j'avais cueilli des fleurs*	Pascal	40
N° 5 – DANSE ET FINAL	*En danse!*		44

ACTE II = Le Bouscou, longue et large pièce.

N° 6 – INTRODUCTION ET CHŒUR	*Au Bouscou*		63
N° 7 – CHANSON DE MARINETTE	*Marinette la belle*	Annette	68
N° 8 – LÉGENDE DU SORCIER	*Craignez, jeunes gens*	Françonnette	77
N° 9 – ENTRÉE DE MARCEL	*Continuez votre légende*		83
N° 10 – DUO	*C'est la mort, a-t-il dit*	Françonnette, Pascal	103

ACTE III = Paysage rustique dans la montagne.

ENTR'ACTE			116
N° 11 –	*Camarade voici midi*	Thomas, Laurent	118
N° 12 – AIR	*A la chapelle*	Françonnette	121
N° 13 – DUO	*C'est en vain*	Marcel, Françonnette	124
N° 14 – CHŒUR	*Nous avons cueillis*		134
N° 15 – CHŒUR	*Mort à la vendue*		138
N° 16 – ENTRÉE DE MARCEL	*Allons manant*		145
N° 17 – ENSEMBLE FINAL	*Oui, le soldat*		155

BALLET ad lib.

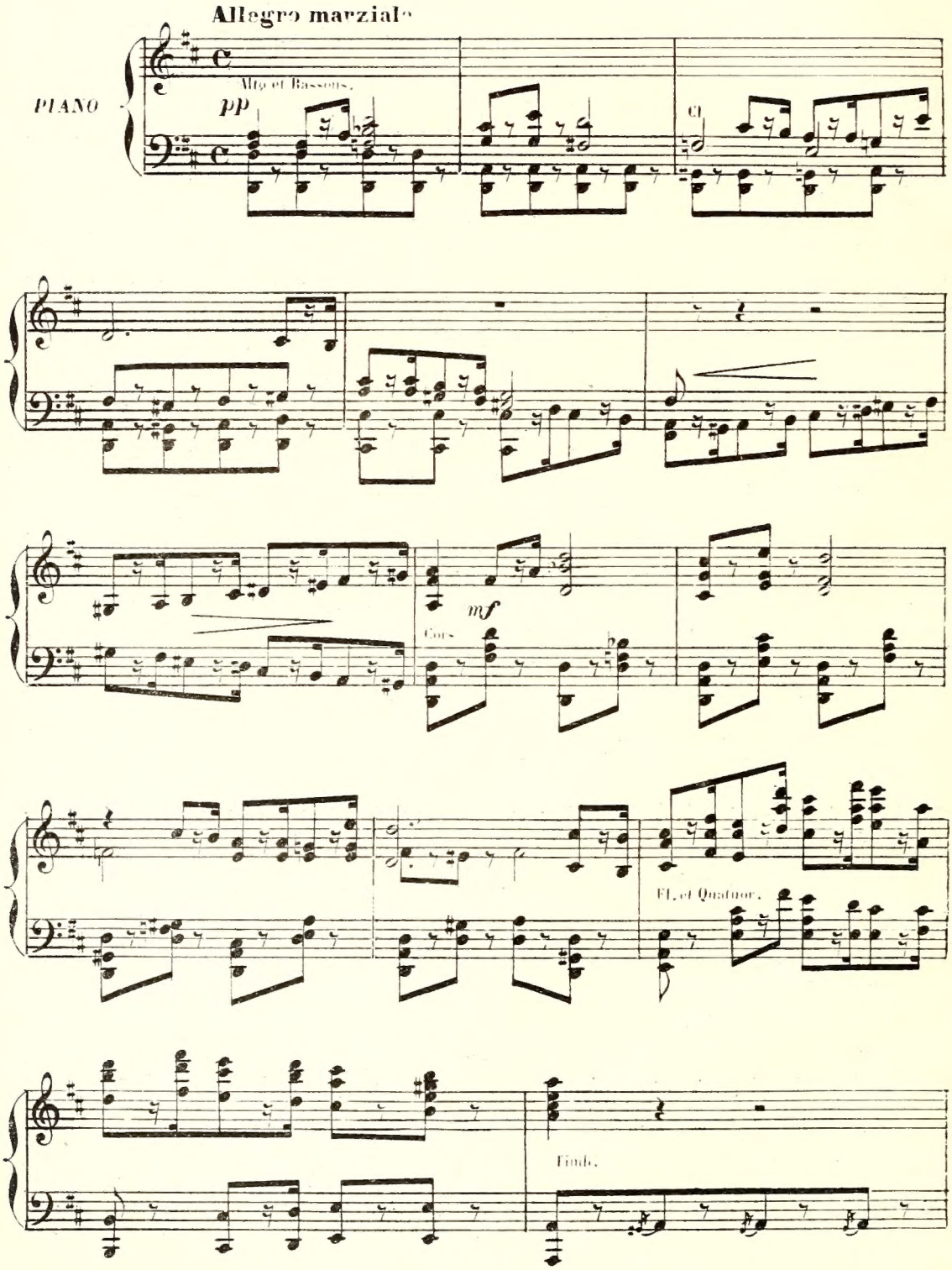
N° I –	159
N° II –	164
N° III –	168
N° IV –	175

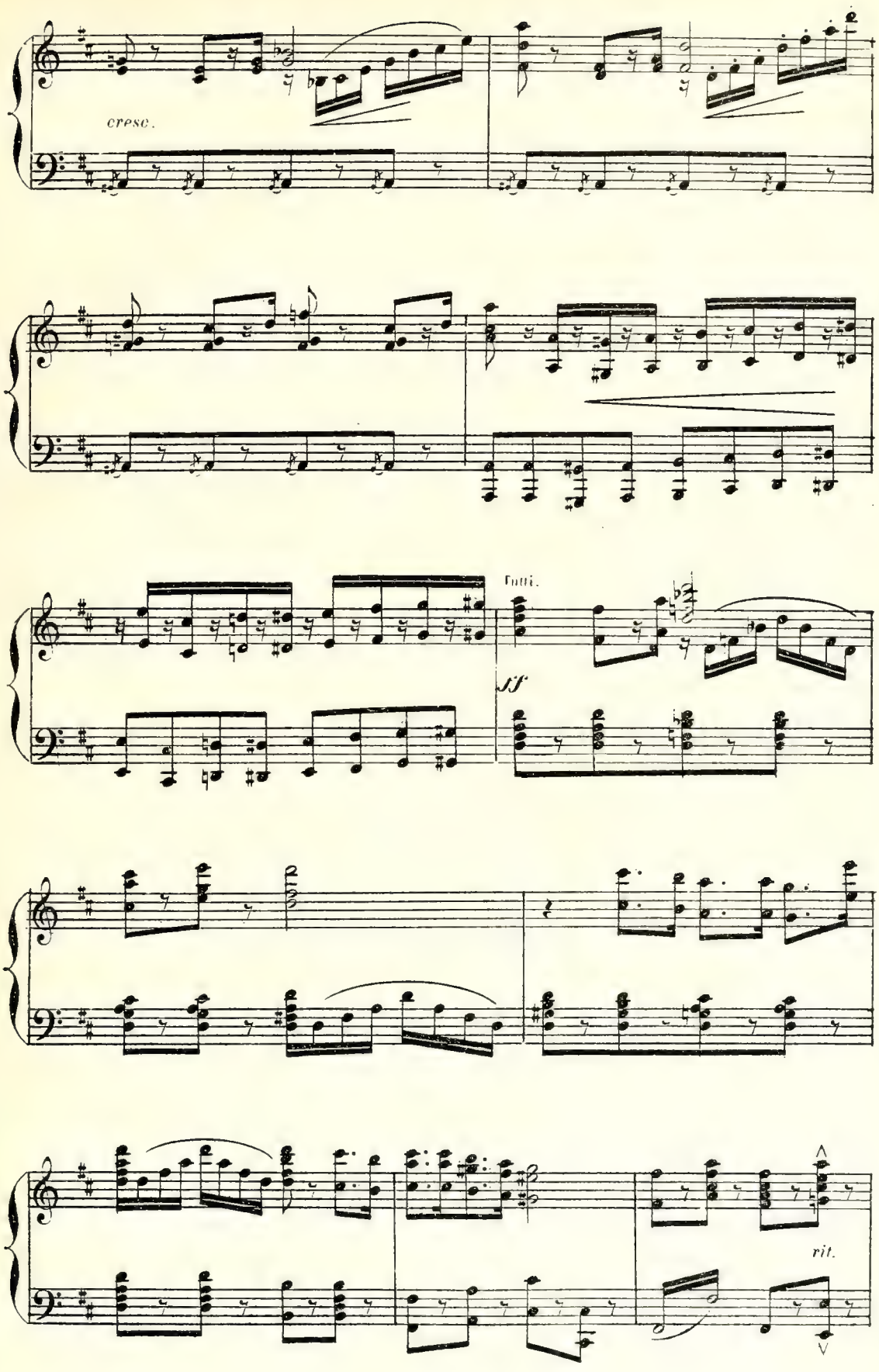
Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation s'adresser à Mr CHOUDENS Editeur-Propriétaire de **FRANÇONNETTE** pour tous pays

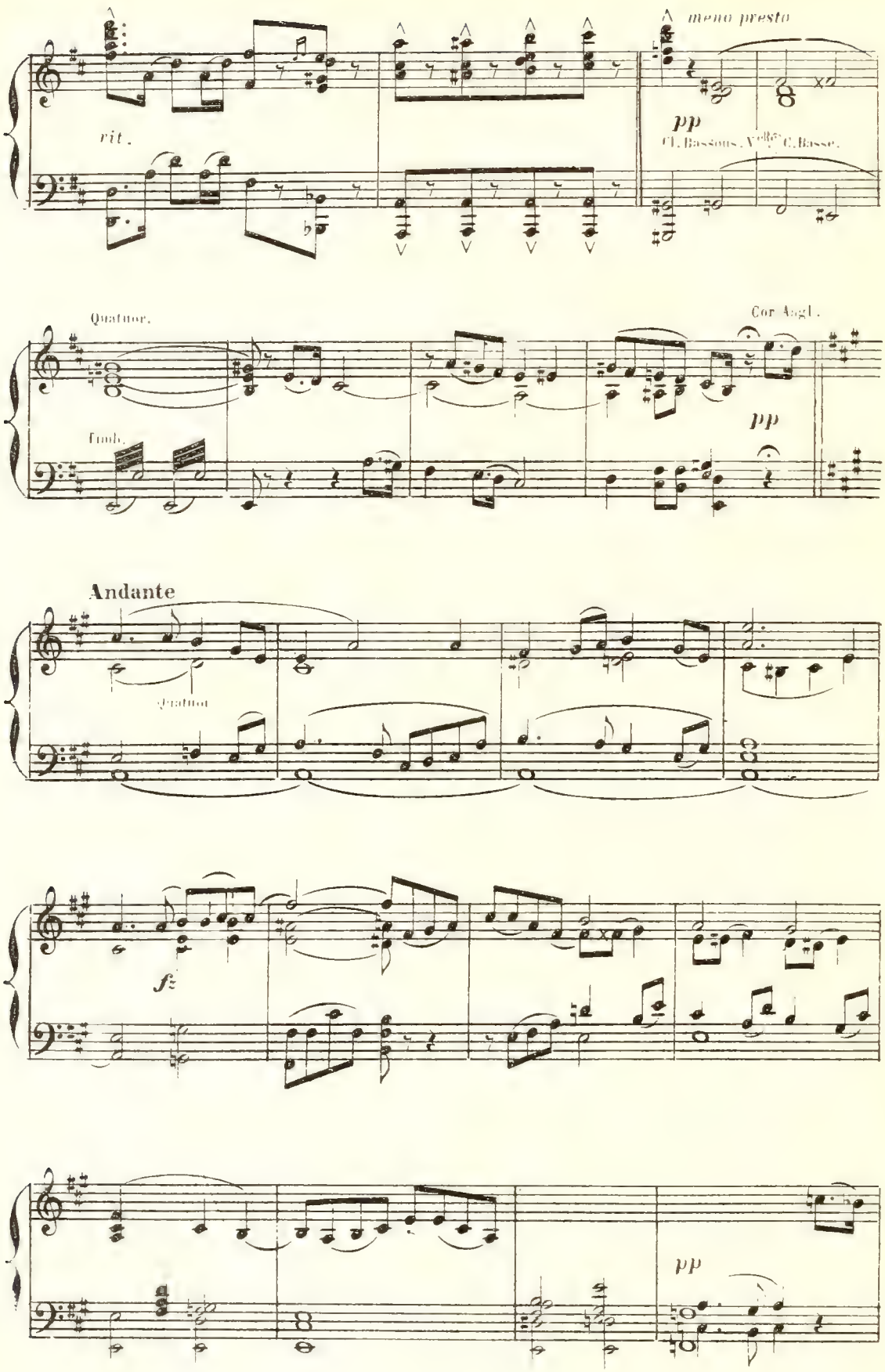
A. C. 10437. Ch. Hayet gr.

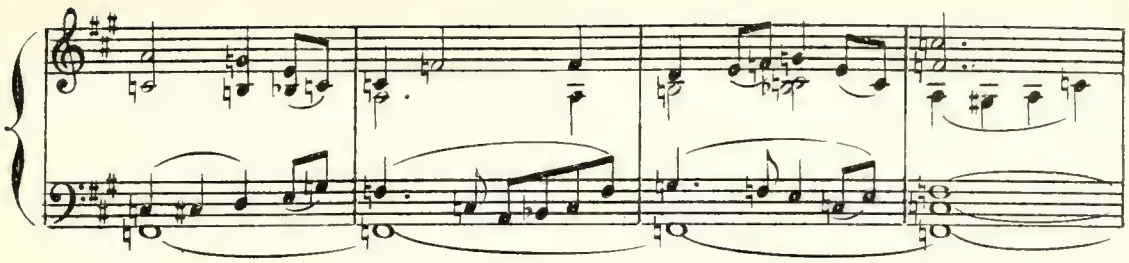
FRANÇONNETTE

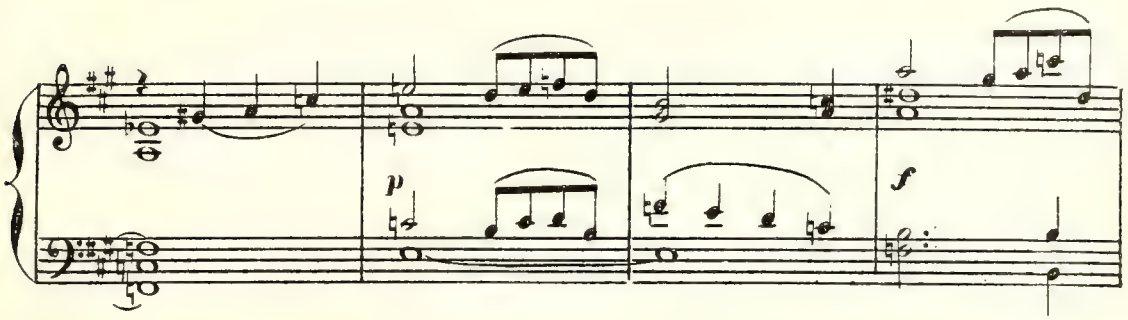
Introduction



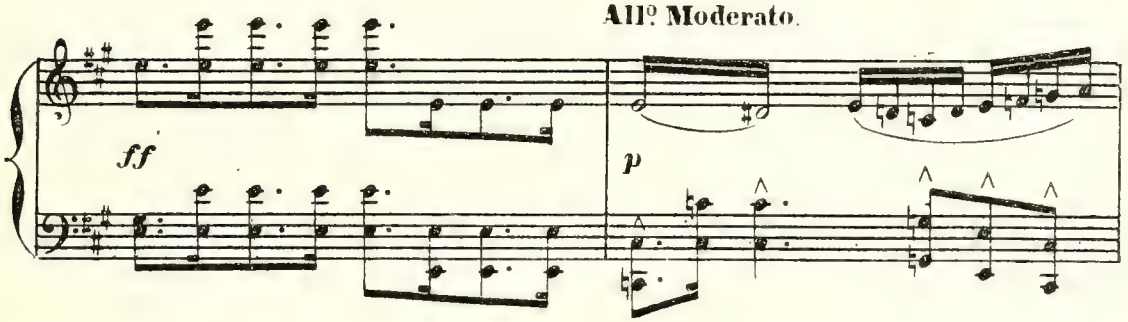

cresc.
Tutti.
sf
rit.

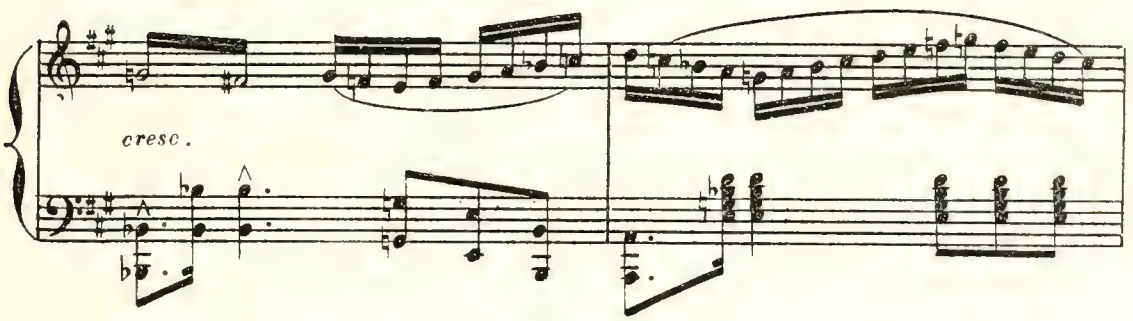

meno presto
rit.
pp
Cl. Bassons. Velle. C. Basse.
Quatuor.
Cor Angl.
Timb.
pp
Andante
Quatuor
f
pp

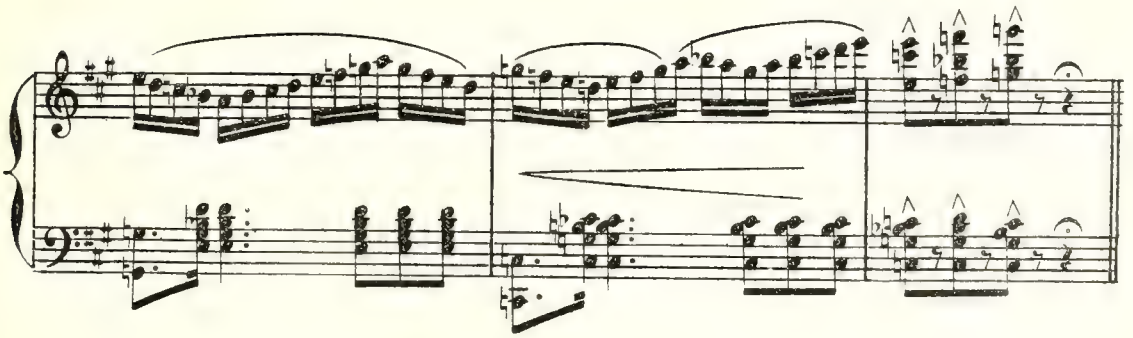




All^o Moderato.





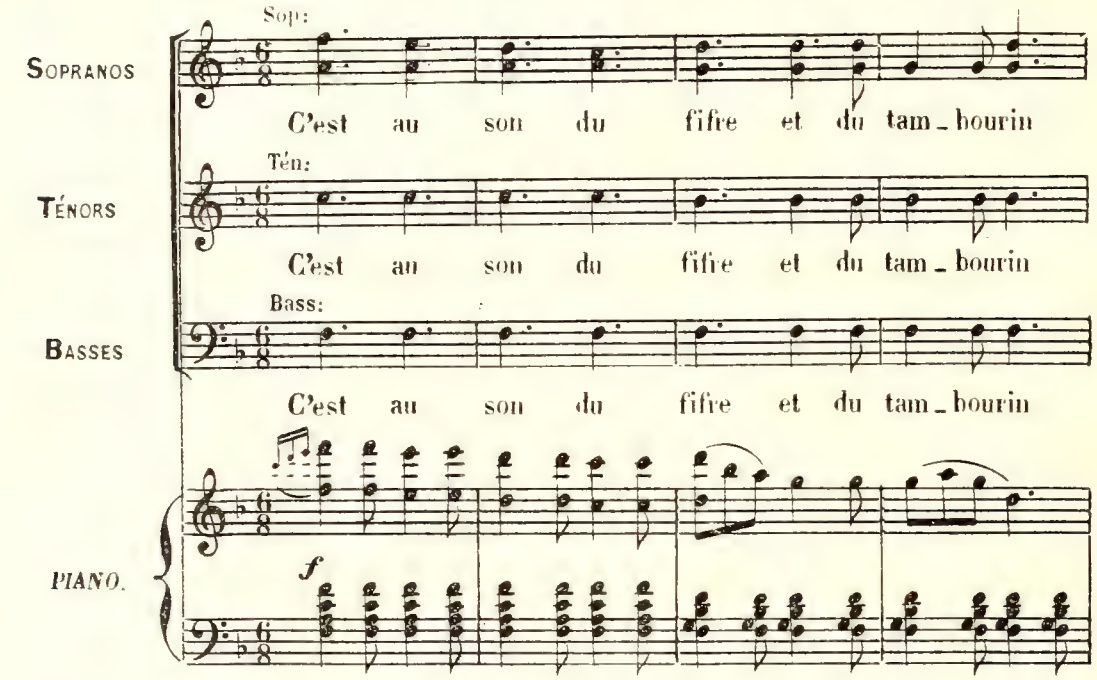


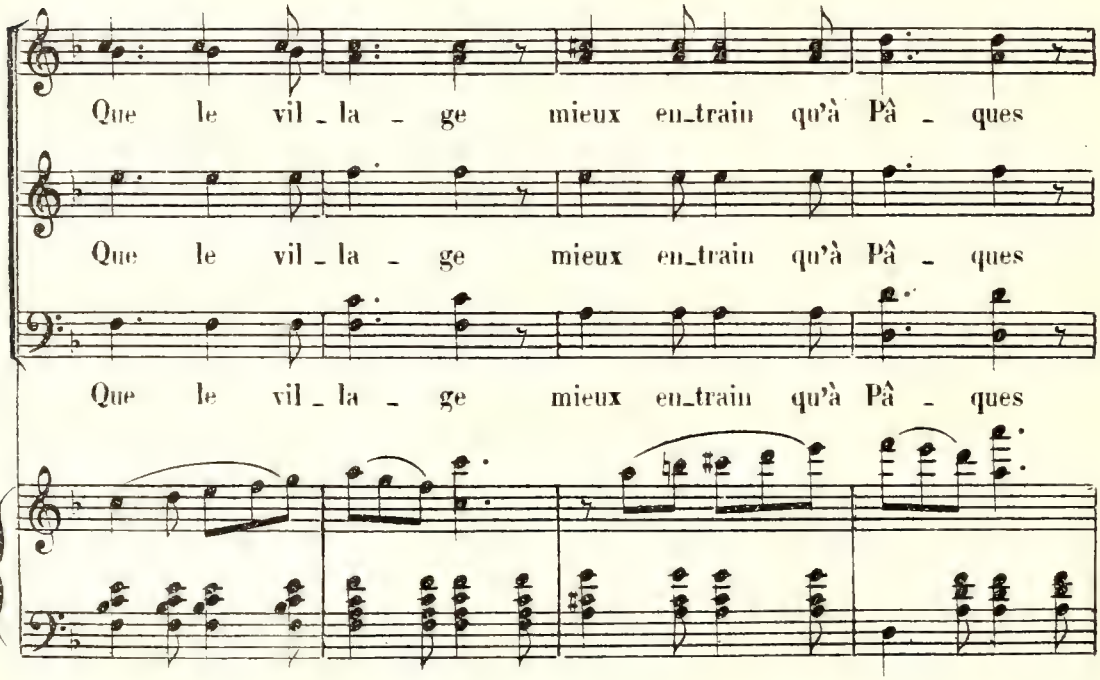
ACTE I

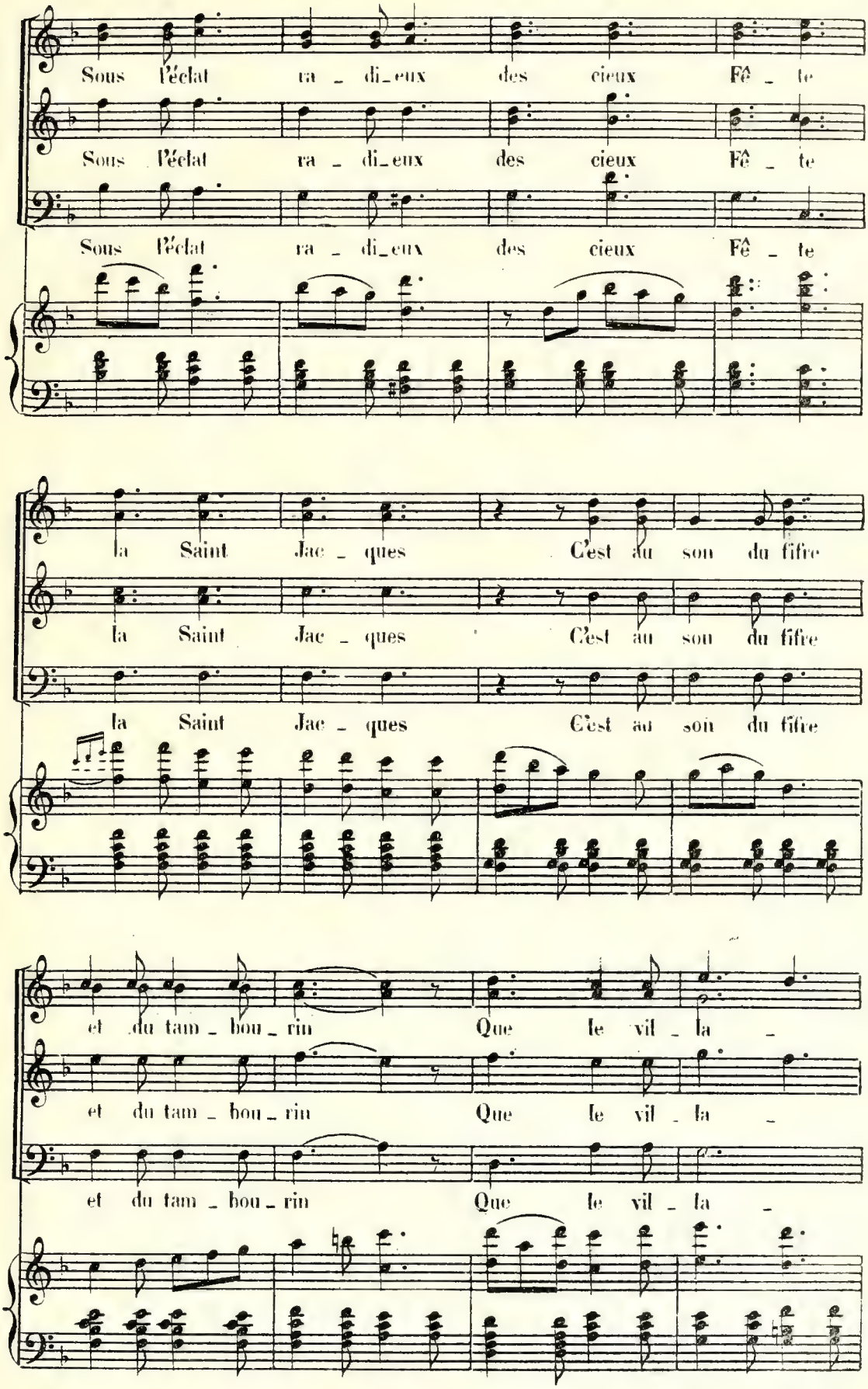
Une place de village au pied d'un château fort _ C'est Dimanche fête de la S.t Jacques _ Au son du fifre et du tambourin danseurs et danseuses pirouettent _ Scène très animée; c'est l'Été _ A droite, auberge avec tables et bancs.

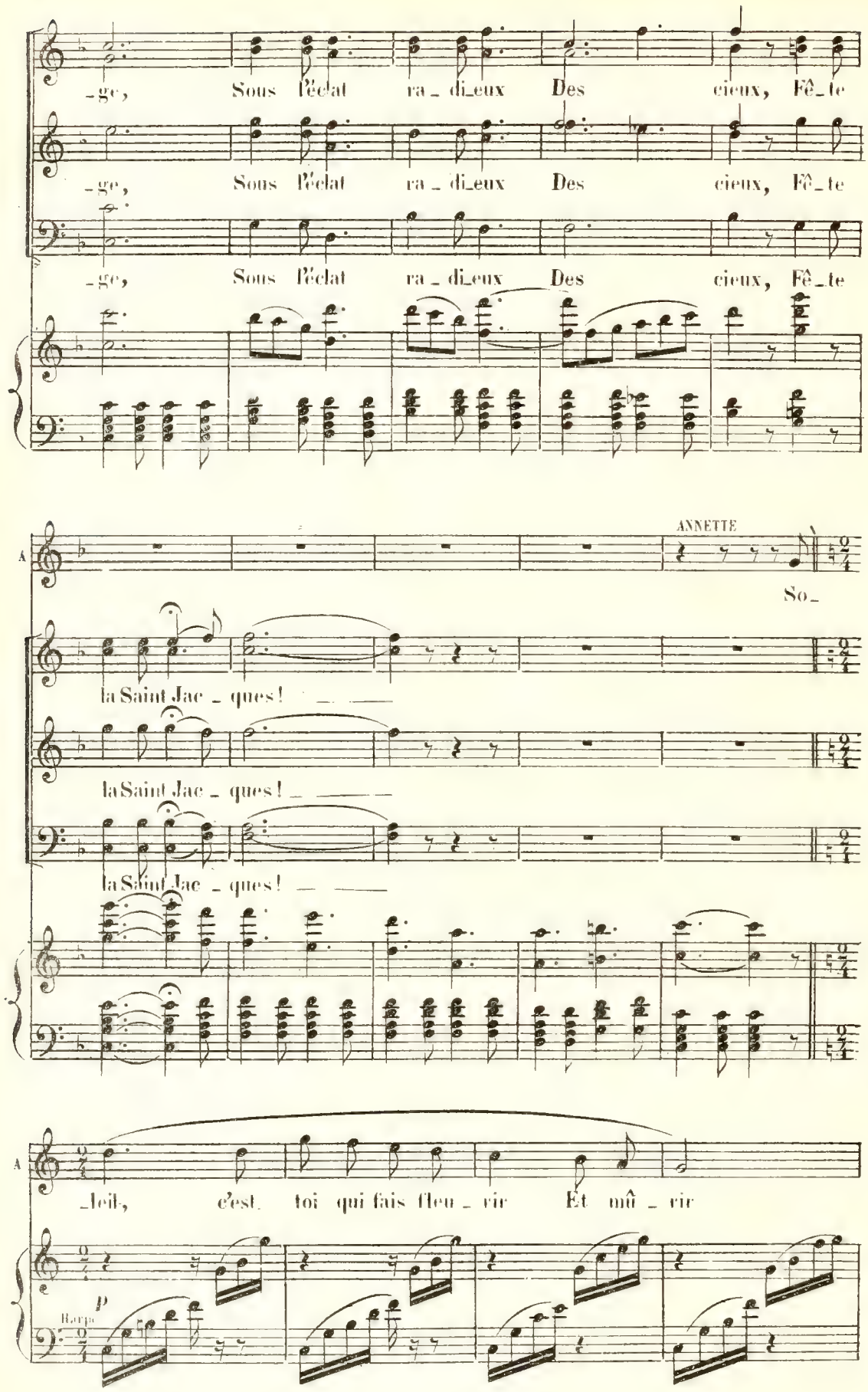
N.o 1 CHŒUR ET AIR DE MARCEL

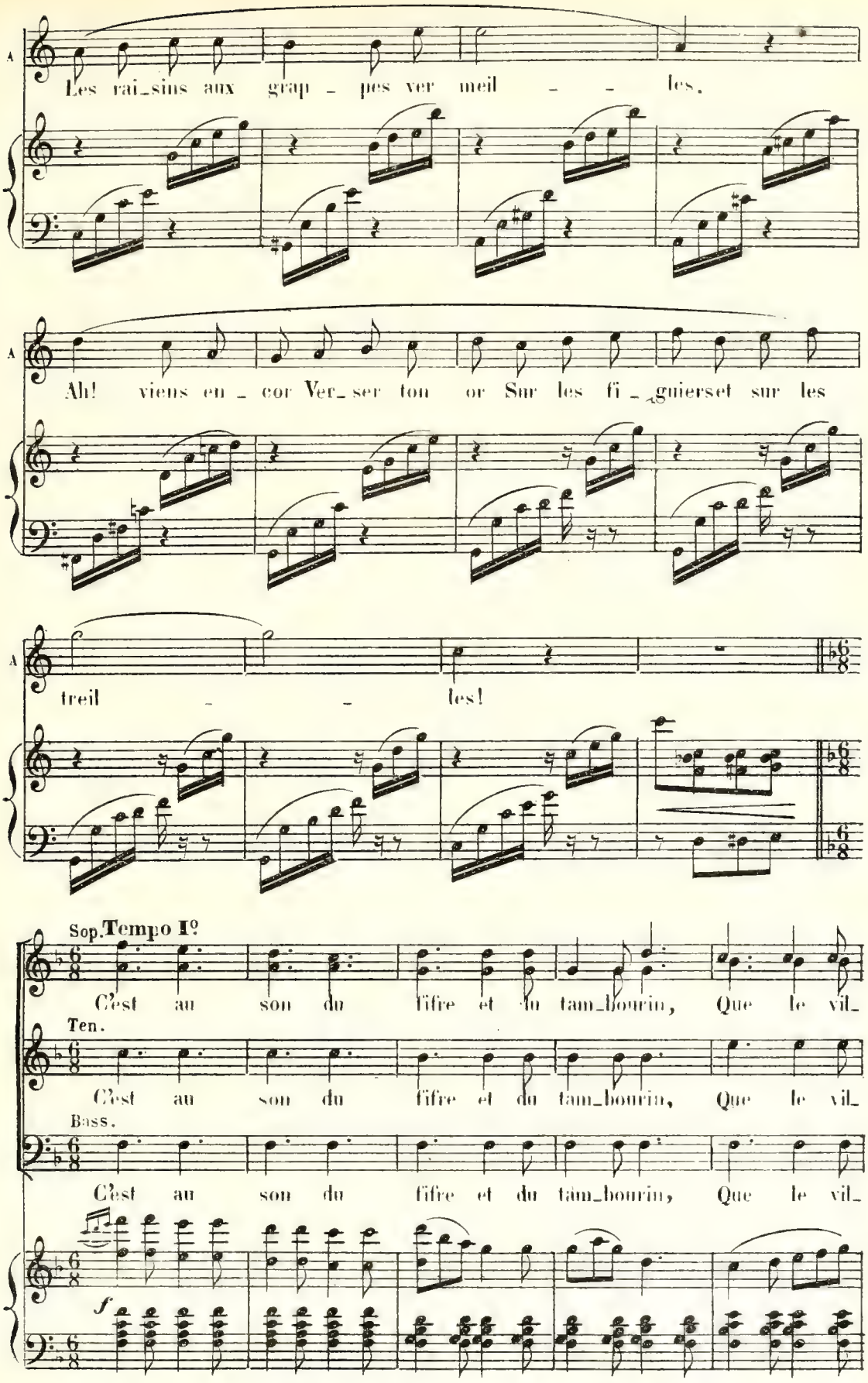
Allegretto

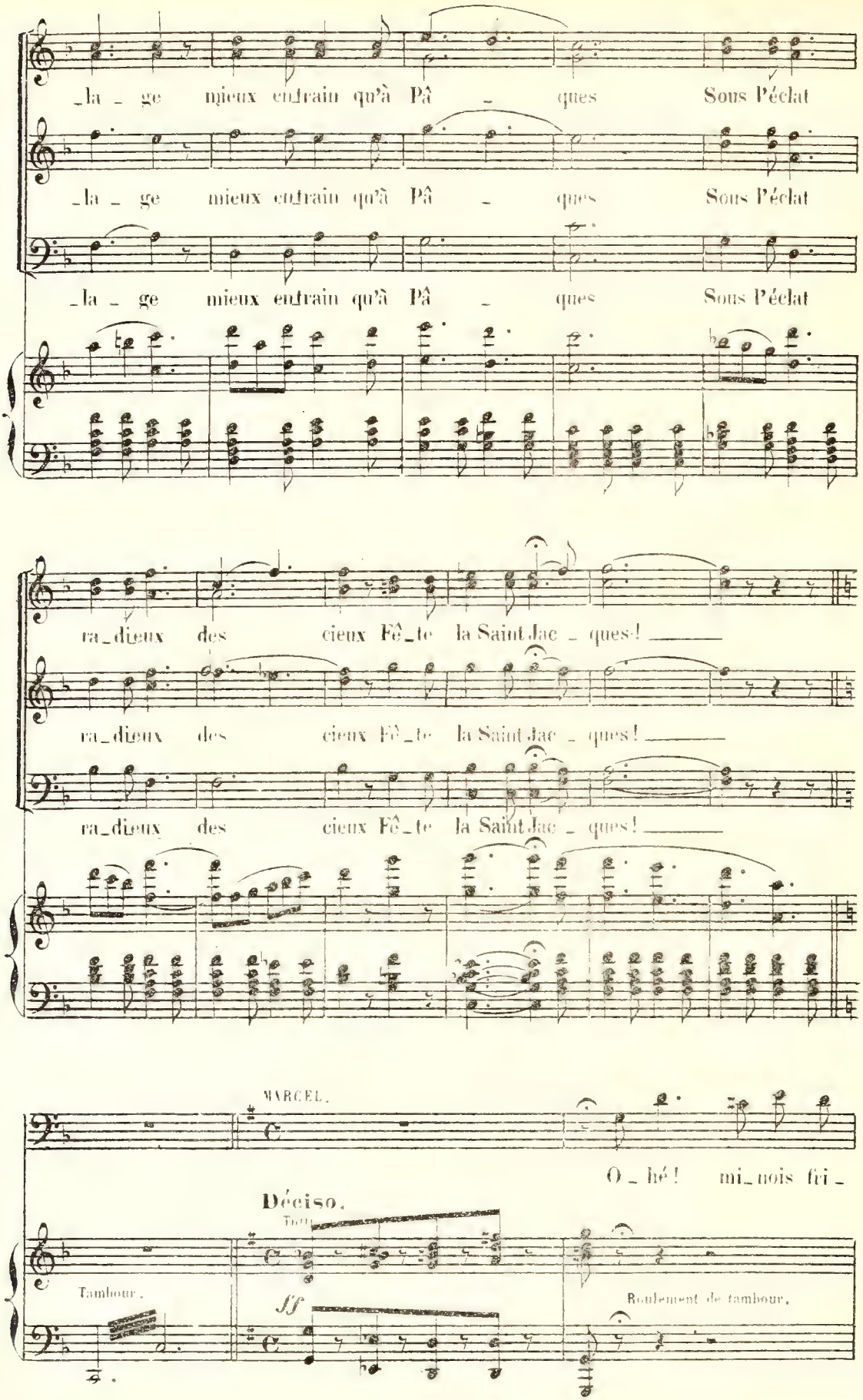


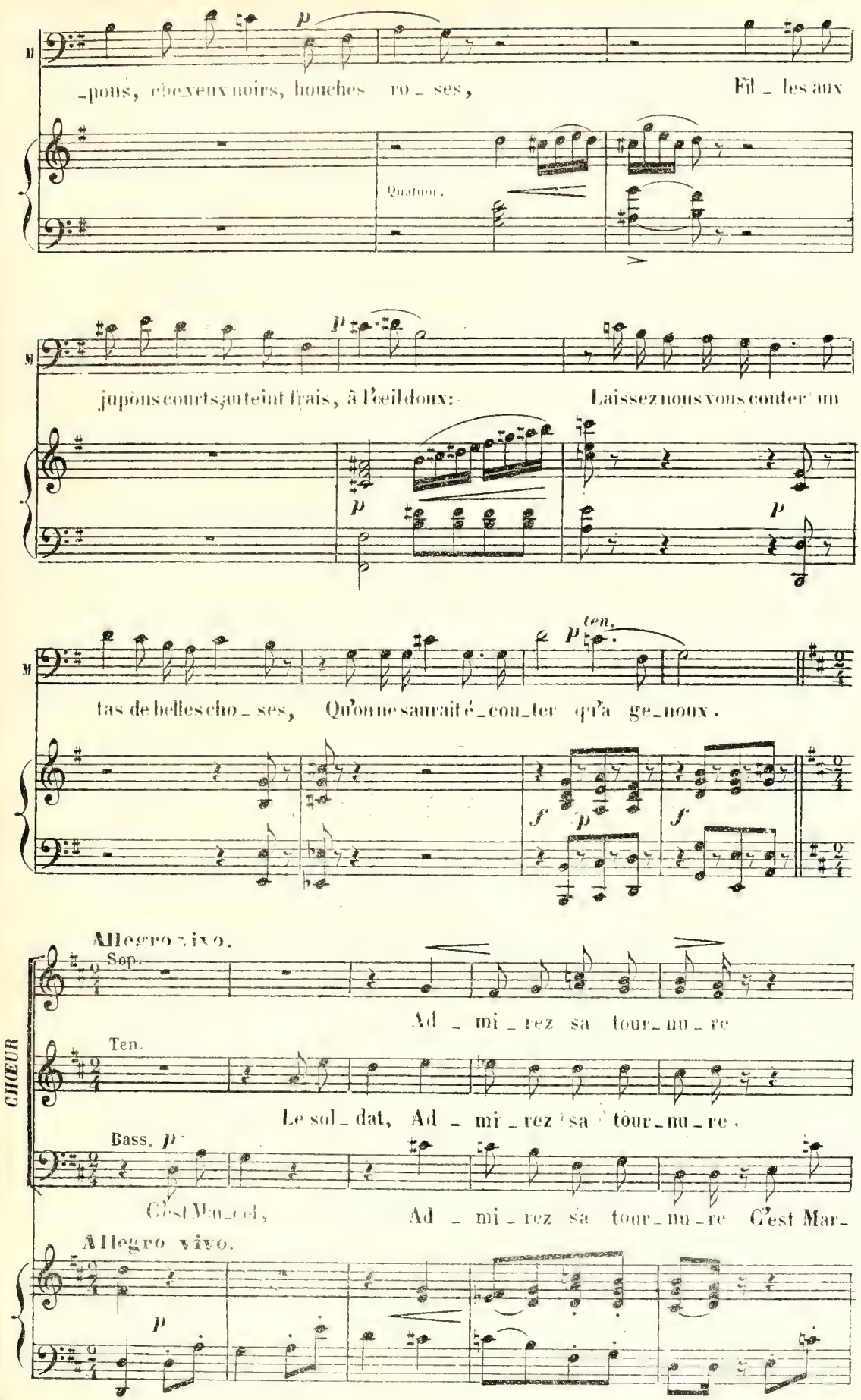



Sous l'éclat ra _ di_eux des cieux Fê _ te
Sous l'éclat ra _ di_eux des cieux Fê _ te
Sous l'éclat ra _ di_eux des cieux Fê _ te
la Saint Jac _ ques C'est au son du fifre
la Saint Jac _ ques C'est au son du fifre
la Saint Jac _ ques C'est au son du fifre
et du tam _ bou _ rin Que le vil _ la _
et du tam _ bou _ rin Que le vil _ la _
et du tam _ bou _ rin Que le vil _ la _

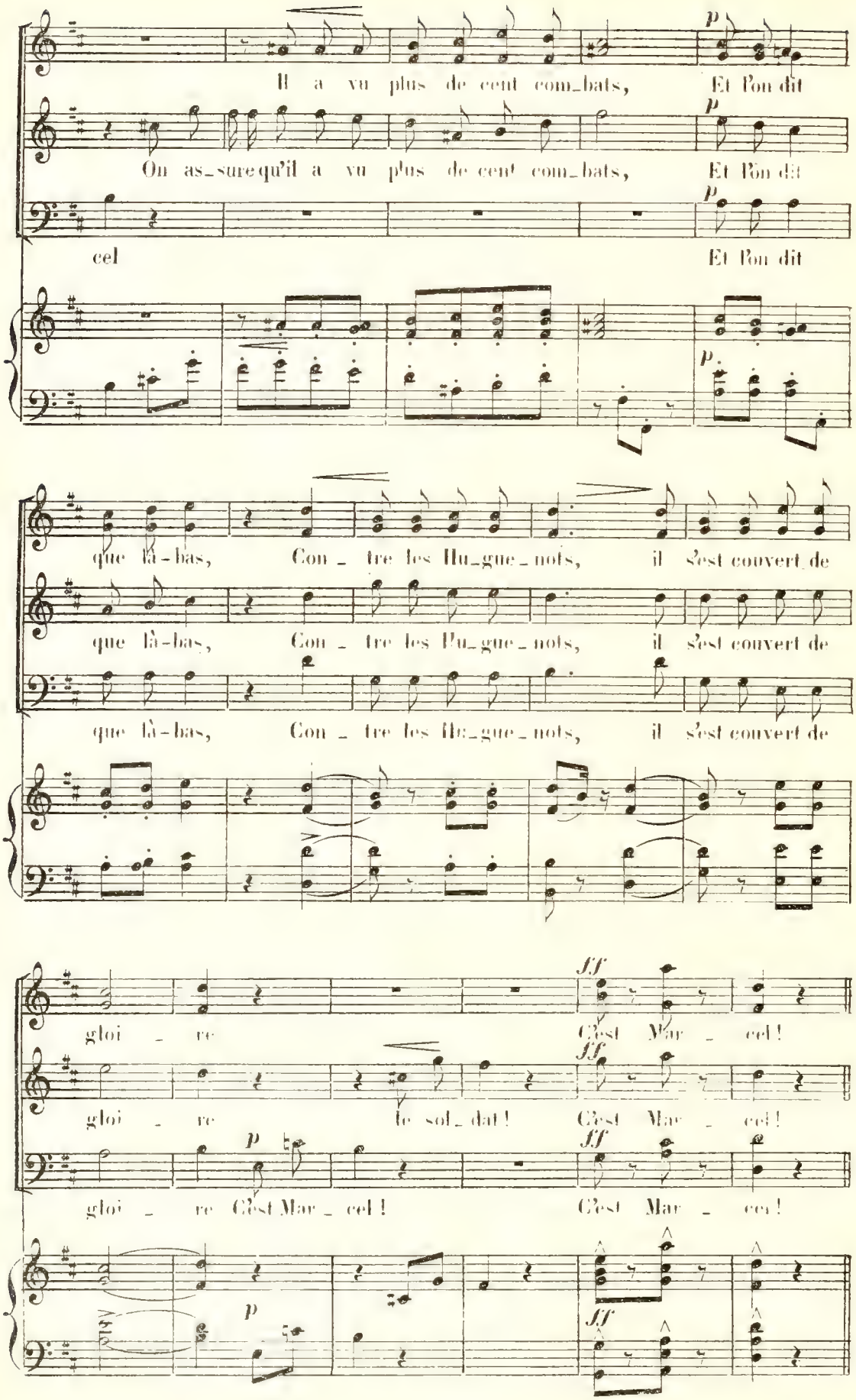

-ge, Sous l'éclat ra-di-eux Des cieux, Fê-te
-ge, Sous l'éclat ra-di-eux Des cieux, Fê-te
-ge, Sous l'éclat ra-di-eux Des cieux, Fê-te
ANNETTE
So-
la Saint Jac-ques!
la Saint Jac-ques!
la Saint Jac-ques!
-leil, c'est toi qui fais fleu-rir Et mû-rir
Harpe
p

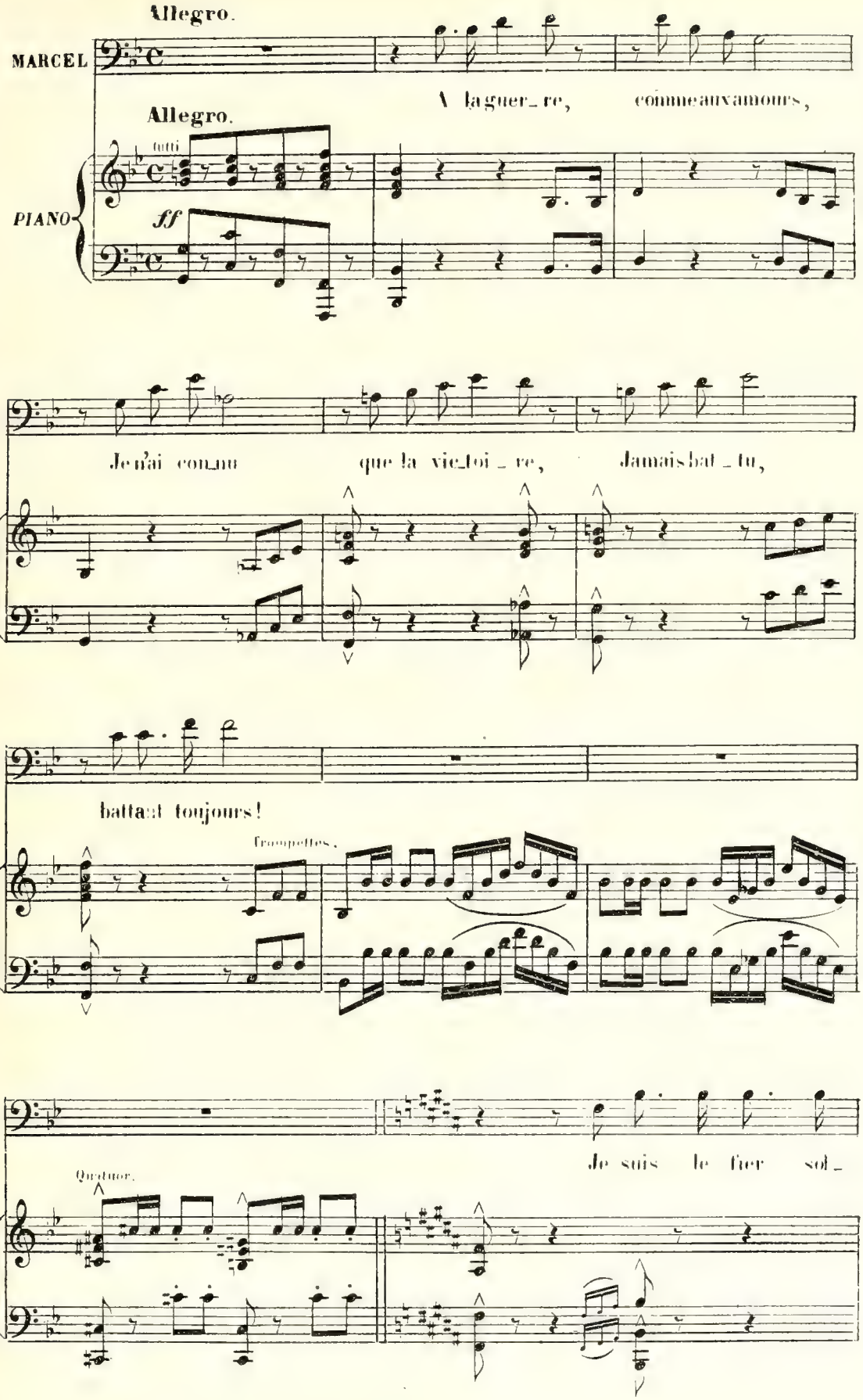

A
Les rai_sins aux grap - pes ver meil - - les.
A
Ah! viens en - cor Ver_ser ton or Sur les fi - guierset sur les
A
treil - - les!
Sop. Tempo Iº
C'est au son du fifre et du tam_bourin, Que le vil_
Ten.
C'est au son du fifre et du tam_bourin, Que le vil_
Bass.
C'est au son du fifre et du tam_bourin, Que le vil_
f

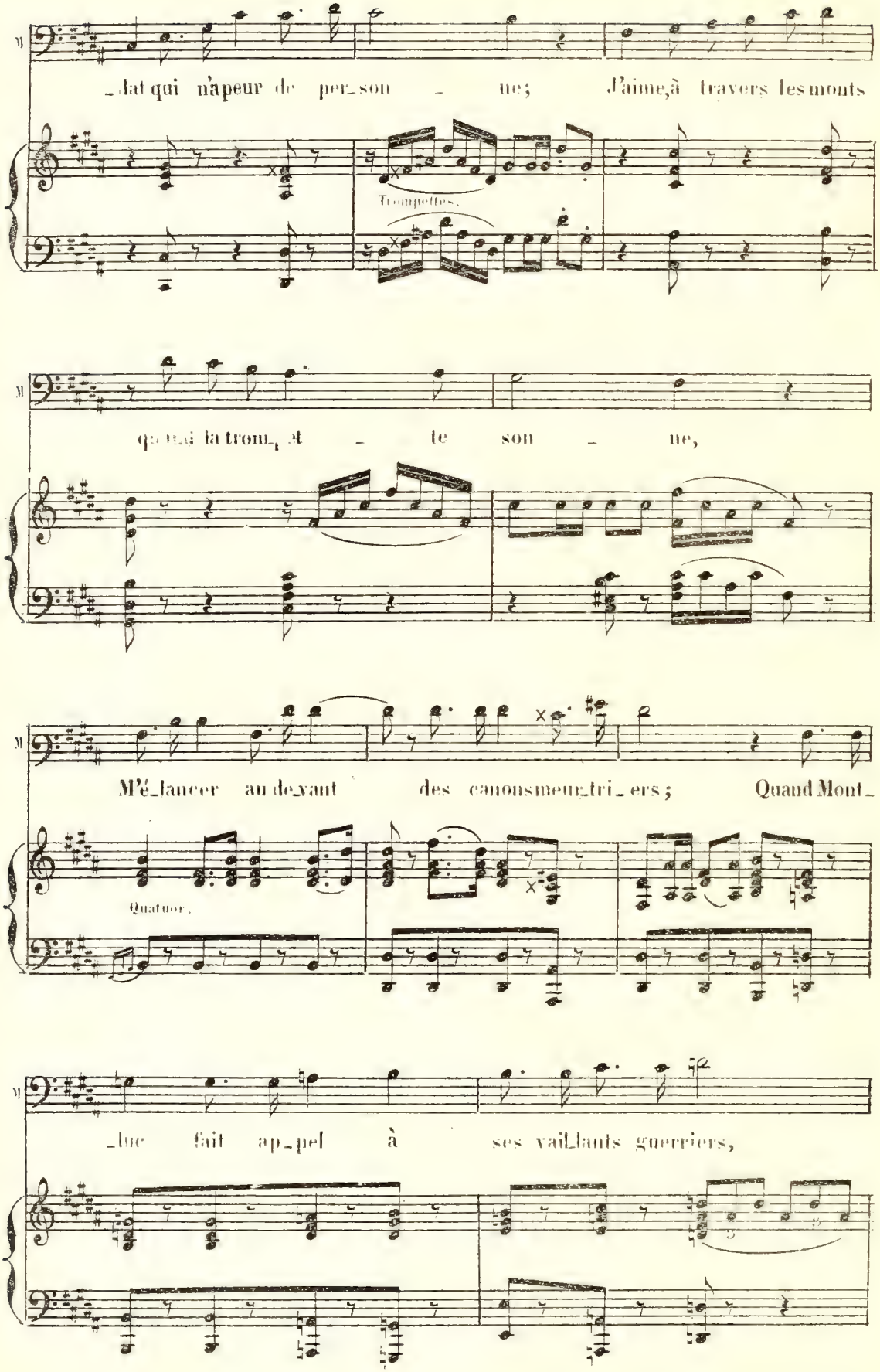

_la _ ge mieux entrain qu'à Pâ _ ques Sous l'éclat
_la _ ge mieux entrain qu'à Pâ _ ques Sous l'éclat
_la _ ge mieux entrain qu'à Pâ _ ques Sous l'éclat
ra_dieux des cieux Fê_te la Saint Jac _ ques! ___
ra_dieux des cieux Fê_te la Saint Jac _ ques! ___
ra_dieux des cieux Fê_te la Saint Jac _ ques! ___
MARCEL.
O _ hé! mi_nois fri _
Déciso.
Tambour.
sff
Roulement de tambour.

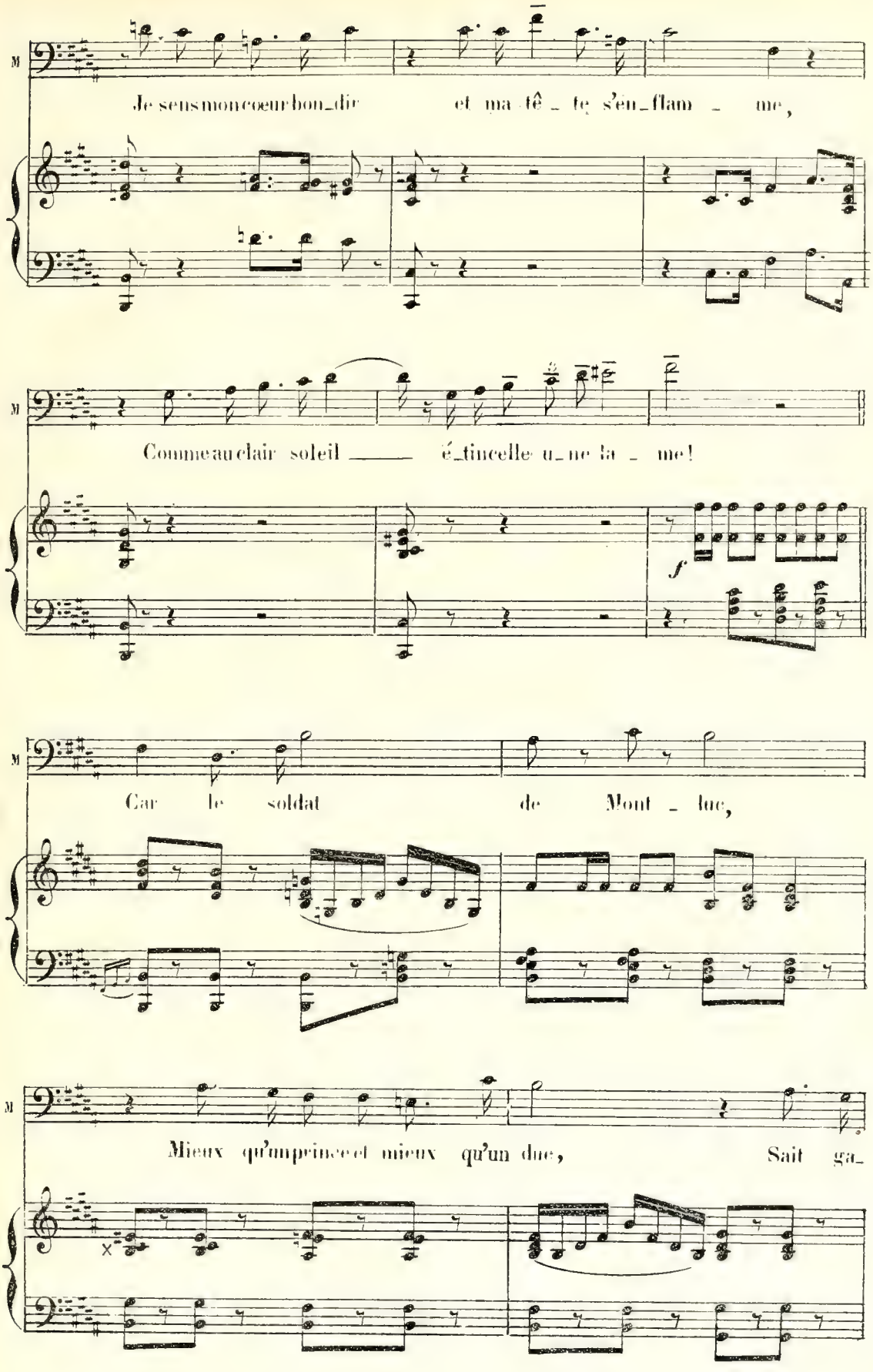

M
p
-pons, ch. yeux noirs, bouches ro - ses,
Fil - les aux
Quatuor.
M
p
jupons courts, au teint frais, à l'œil doux:
Laissez nous vous conter un
p
p
M
ten.
p
tas de belles cho - ses, Qu'on ne saurait é - cou - ter qu'à ge - noux.
f
p
f
Allegro vivo.
Sop.
Ad - mi - rez sa tour - nu - re
Ten.
Le sol - dat, Ad - mi - rez sa tour - nu - re,
Bass. p
C'est Mau - rel, Ad - mi - rez sa tour - nu - re C'est Mar -
Allegro vivo.
p

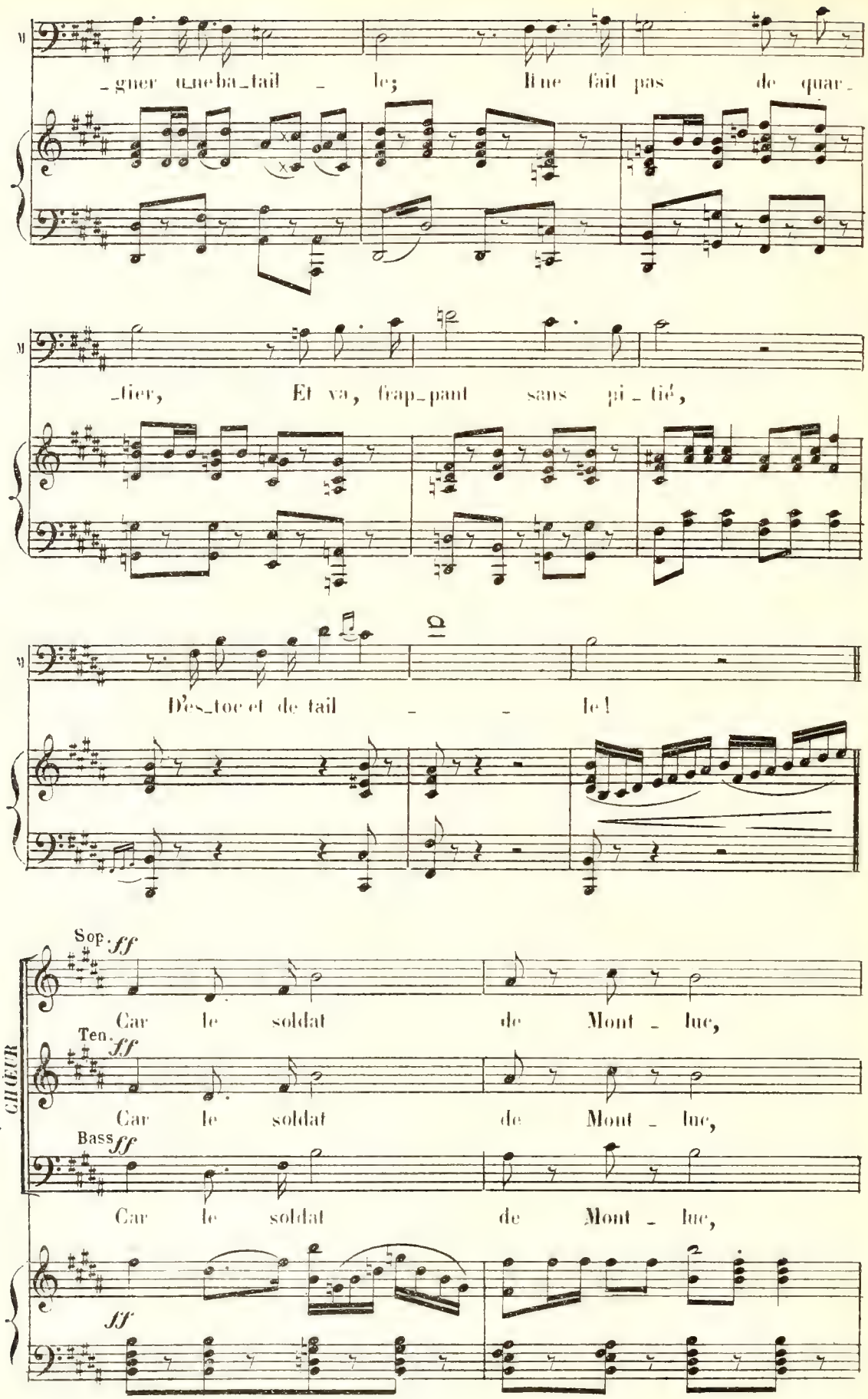
CHŒUR

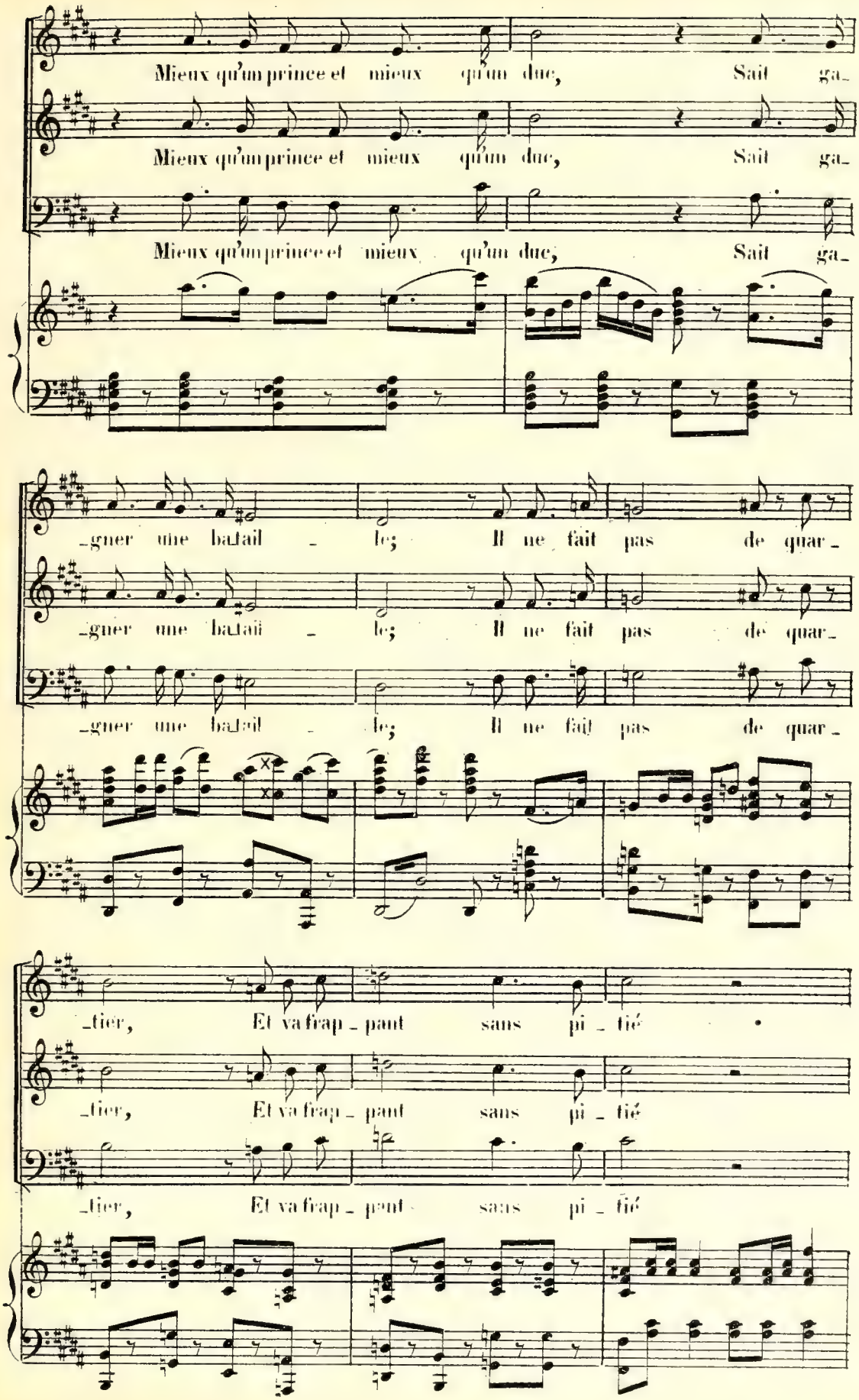

Il a vu plus de cent com_bats, Et l'on dit
On as_sure qu'il a vu plus de cent com_bats, Et l'on dit
cel Et l'on dit
que là-bas, Con_tre les Hu_gue_nots, il s'est couvert de
que là-bas, Con_tre les Hu_gue_nots, il s'est couvert de
que là-bas, Con_tre les Hu_gue_nots, il s'est couvert de
gloi_re C'est Mar_cel!
gloi_re le sol_dat! C'est Mar_cel!
gloi_re C'est Mar_cel! C'est Mar_cel!

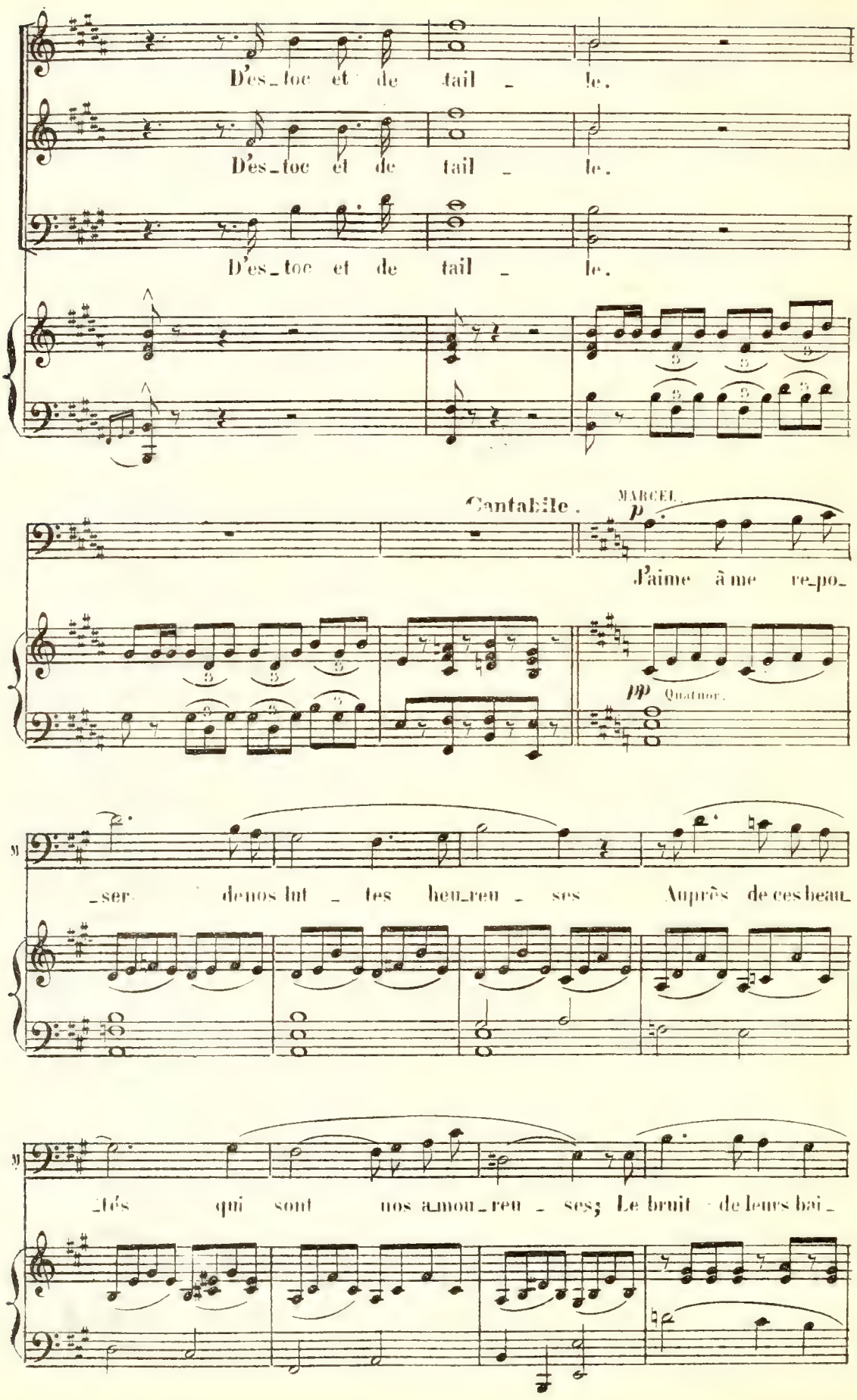

Allegro.
MARCEL
A la guer_re, comme aux amours,
Allegro.
tutti
PIANO
ff
Je n'ai con_nu que la vic_toi_re, Jamais bat_tu,
battant toujours!
trompettes.
Je suis le fier sol_
Quatuor.

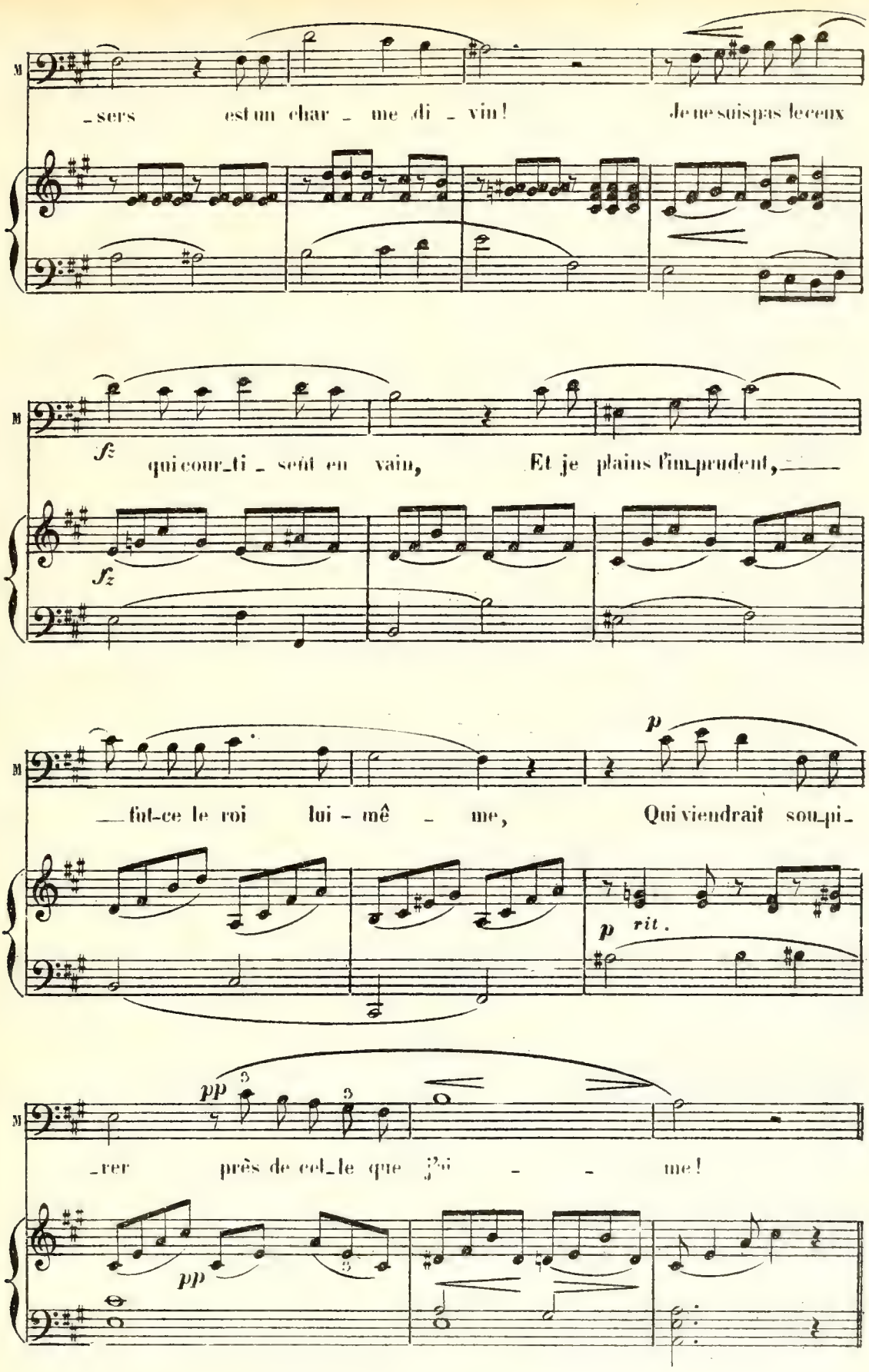

M
dat qui n'a peur de per_son _ ne; J'aime, à travers les monts
Trompettes.
M
qu'au la trom_pet _ te son _ ne,
M
M'é_lancer au de_vant des canons meur_tri_ers; Quand Mont_
Quatuor.
M
_joie fait ap_pel à ses vail_lants guerriers,

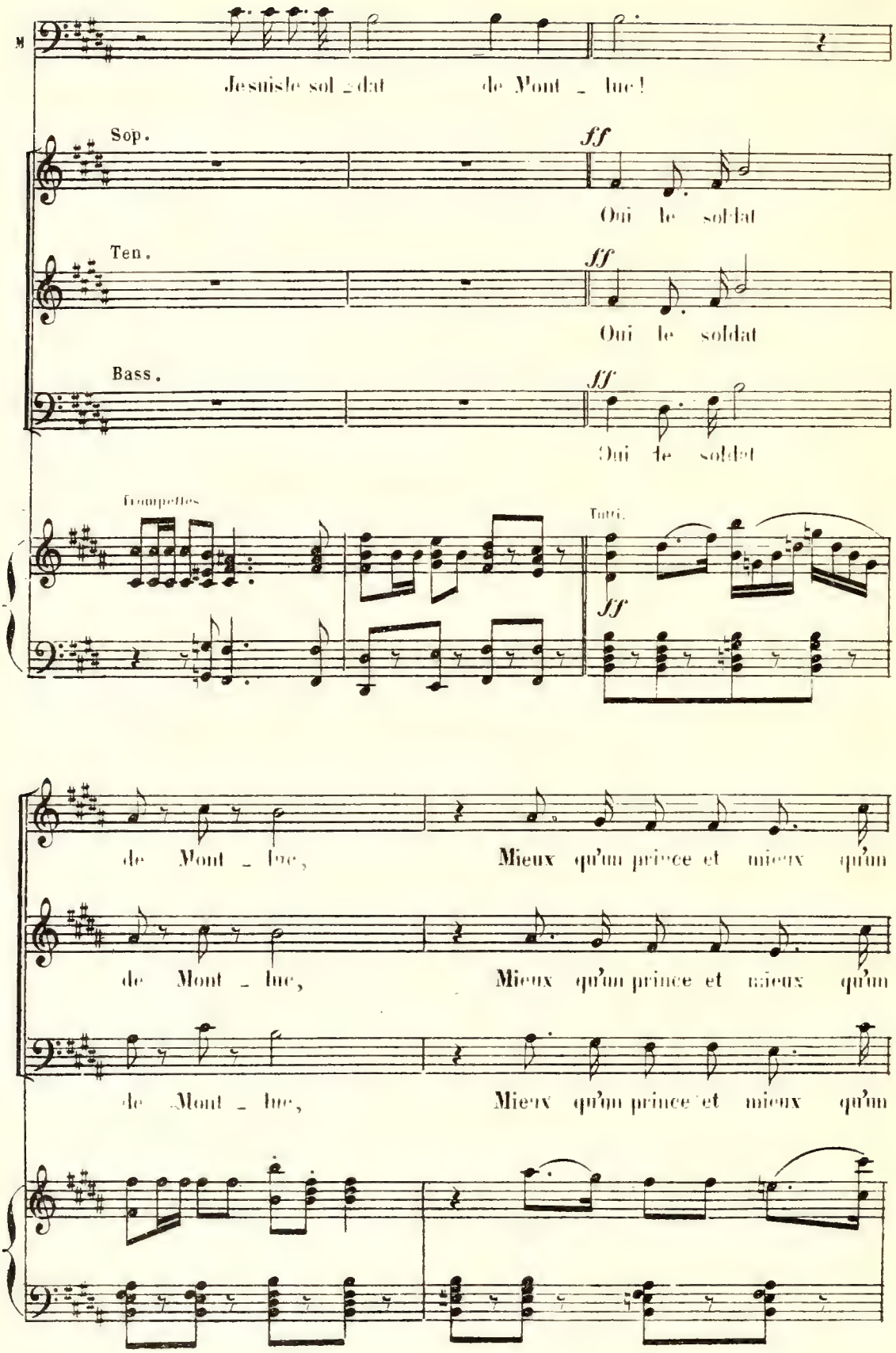

M
Je sens mon cœur bon_dir et ma tê_te s'en_flam_me,
M
Comme au clair soleil ____ é_tincelle u_ne la_me!
f
M
Car le soldat de Mont_luc,
M
Mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, Sait ga_

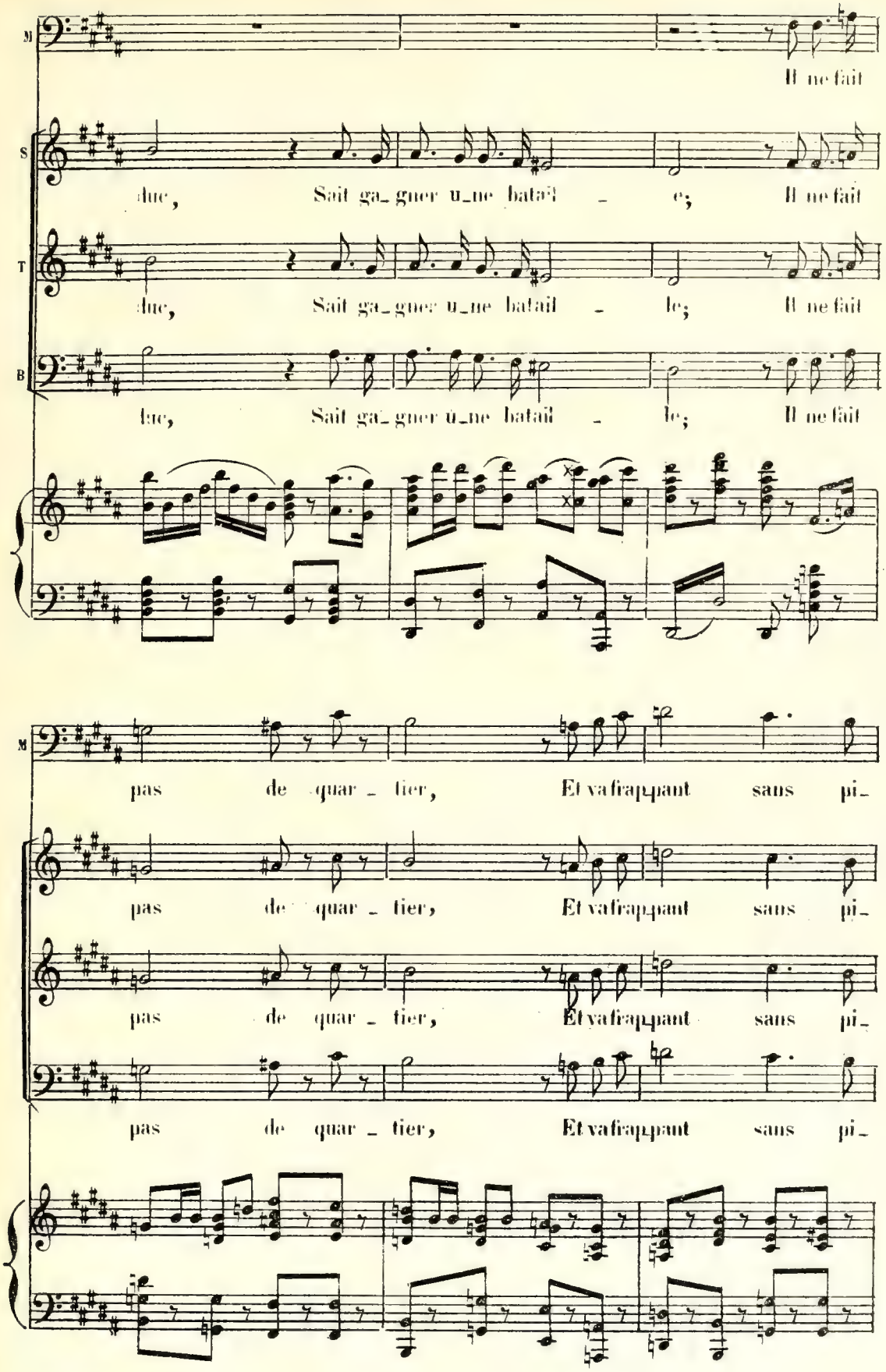

M
_gner tueba_tail _ le; Il ne fait pas de quar_
M
_tier, Et va, frap_pant sans pi_ tié,
M
Des_toc et de tail _ _ le!
CHŒUR
Sop. ff
Car le soldat de Mont _ luc,
Ten. ff
Car le soldat de Mont _ luc,
Bass ff
Car le soldat de Mont _ luc,
ff

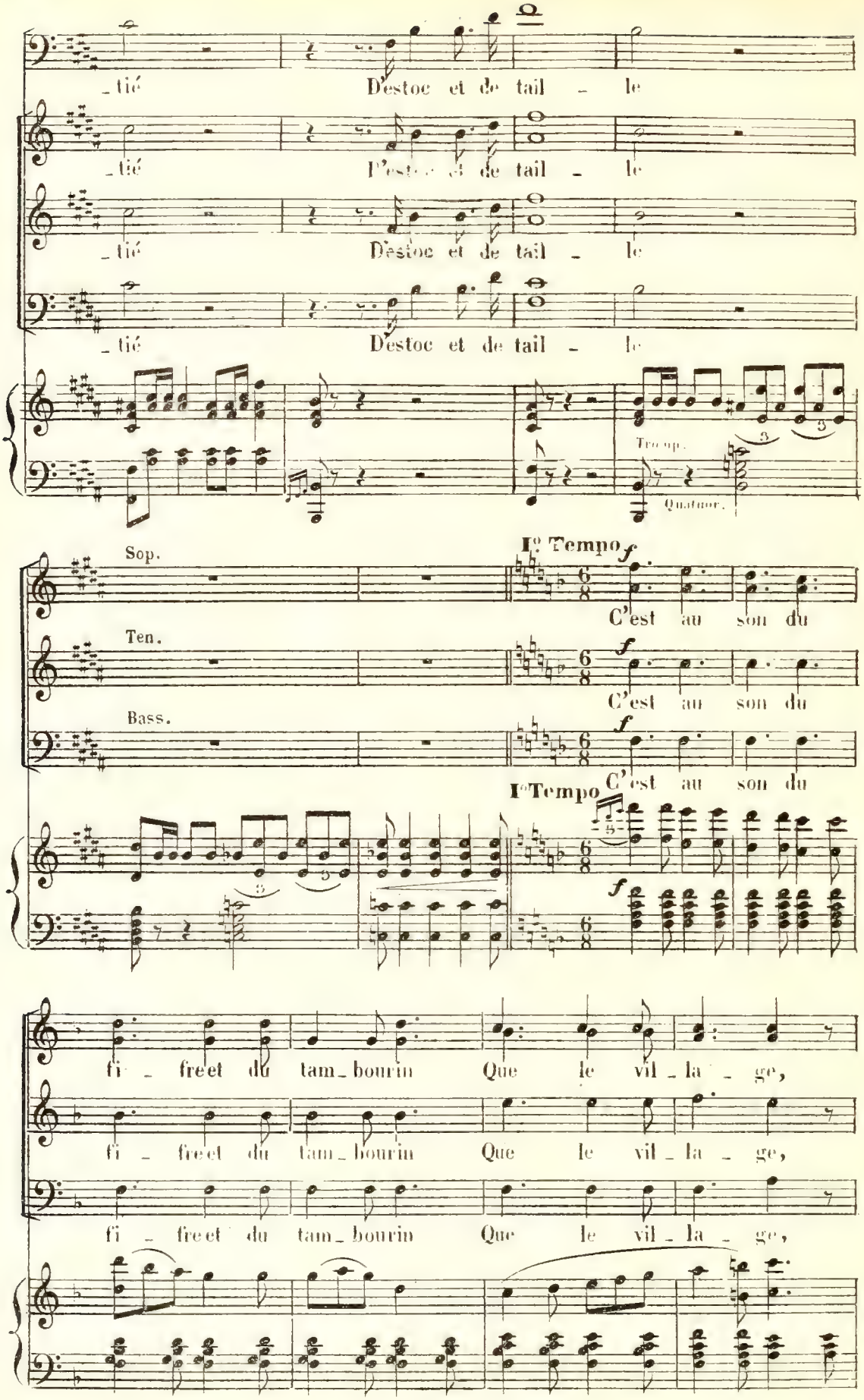

Mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, Sait ga-
Mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, Sait ga-
Mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, Sait ga-
-gner une bataille; Il ne fait pas de quar-
-gner une bataille; Il ne fait pas de quar-
-gner une bataille; Il ne fait pas de quar-
-tier, Et va frap-pant sans pi-tié.
-tier, Et va frap-pant sans pi-tié
-tier, Et va frap-pant sans pi-tié

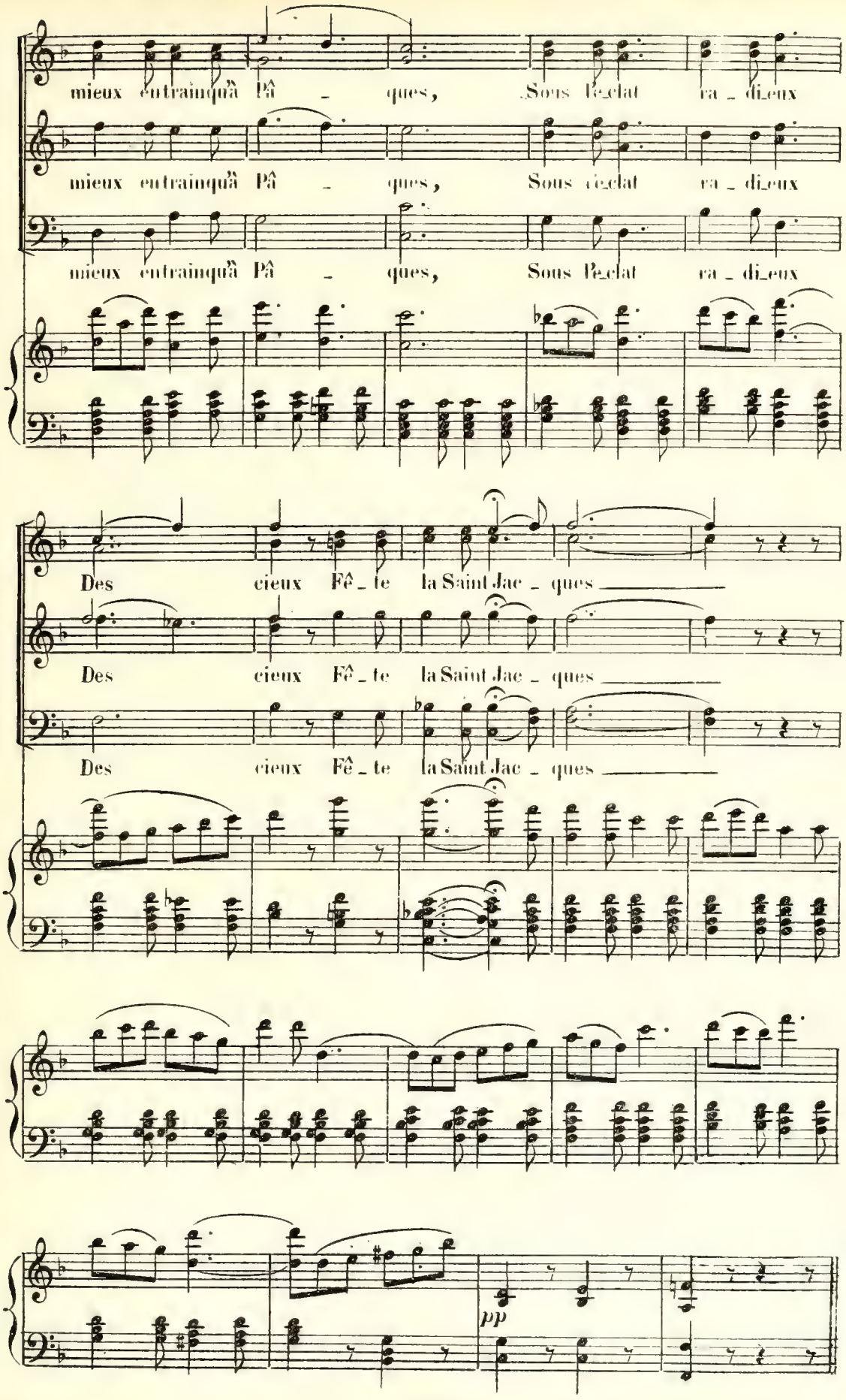

Des_toc et de tail _ le.
Des_toc et de tail _ le.
Des_toc et de tail _ le.
Cantabile.
MARCEL.
p
J'aime à me re_po_
pp
Quatuor.
_ser de nos lut _ tes heu_reu _ ses Auprès de ces beau_
_tés qui sont nos amou_reu _ ses; Le bruit de leurs bai_


M
_sers est un char_me di_vin! Je ne suis pas le ceux
M
fz
qui cour_ti_sent en vain, Et je plains l'im_prudent,
fz
M
p
_fut-ce le roi lui-mê_me, Qui viendrait sou_pi_
p rit.
M
pp
_rer près de cel_le que j'ai_me!
pp


M
Je suis le sol - dat de Mont - luc!
Sop.
ff
Oui le soldat
Ten.
ff
Oui le soldat
Bass.
ff
Oui le soldat
Trompettes
Tutti.
ff
de Mont - luc, Mieux qu'un prince et mieux qu'un
de Mont - luc, Mieux qu'un prince et mieux qu'un
de Mont - luc, Mieux qu'un prince et mieux qu'un


M
Il ne fait
S
duc, Sait ga_gner u_ne batail _ e; Il ne fait
T
duc, Sait ga_gner u_ne batail _ le; Il ne fait
B
duc, Sait ga_gner u_ne batail _ le; Il ne fait
M
pas de quar _ tier, Et va frappant sans pi_
pas de quar _ tier, Et va frappant sans pi_
pas de quar _ tier, Et va frappant sans pi_
pas de quar _ tier, Et va frappant sans pi_

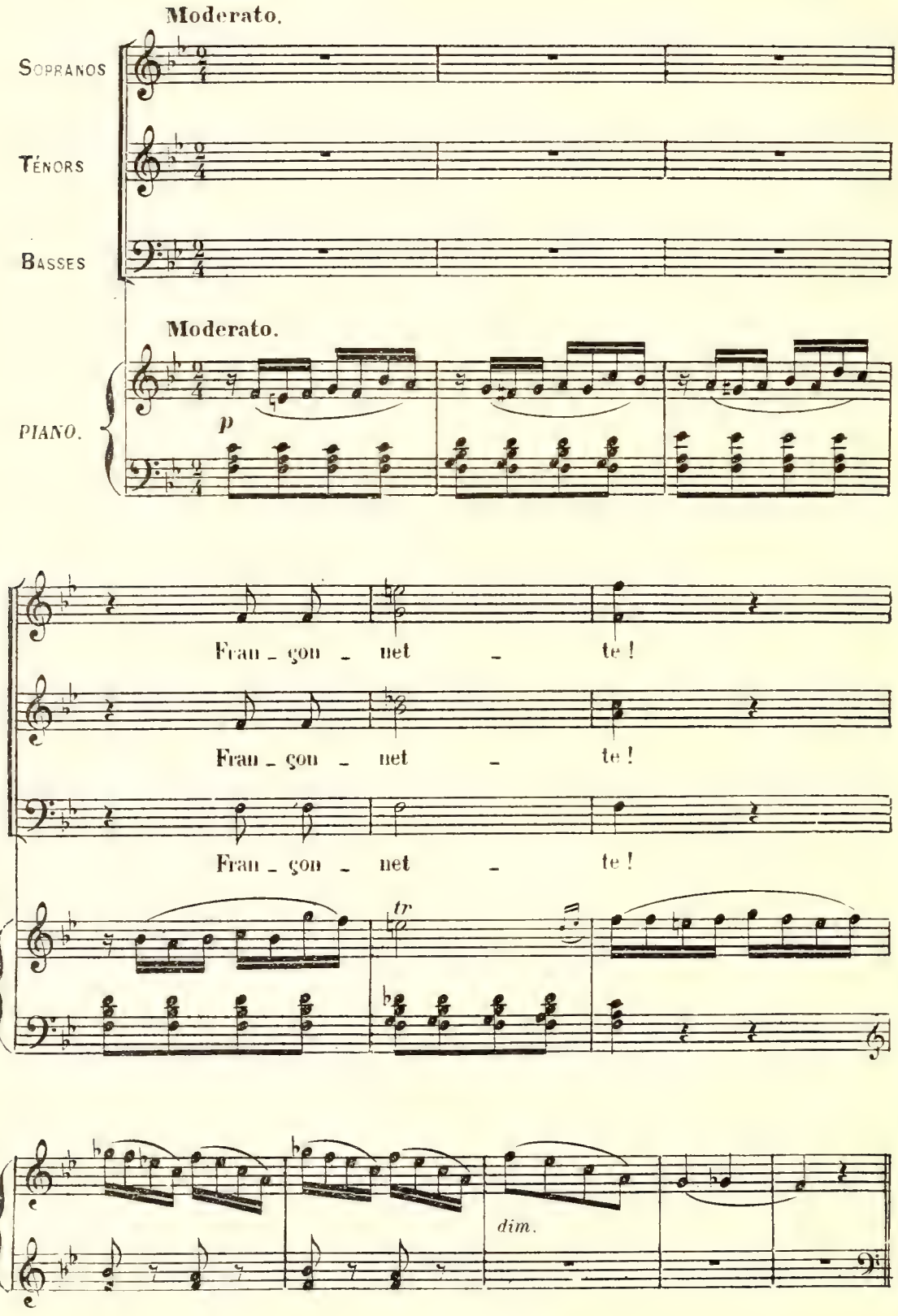

_tié D'estoc et de tail - le
_tié D'estoc et de tail - le
_tié D'estoc et de tail - le
_tié D'estoc et de tail - le
Trio op.
Quatuor.
Sop.
Ten.
Bass.
Iº Tempo
C'est au son du
C'est au son du
C'est au son du
Iº Tempo
fi - fre et du tam_bourin Que le vil_la - ge,
fi - fre et du tam_bourin Que le vil_la - ge,
fi - fre et du tam_bourin Que le vil_la - ge,

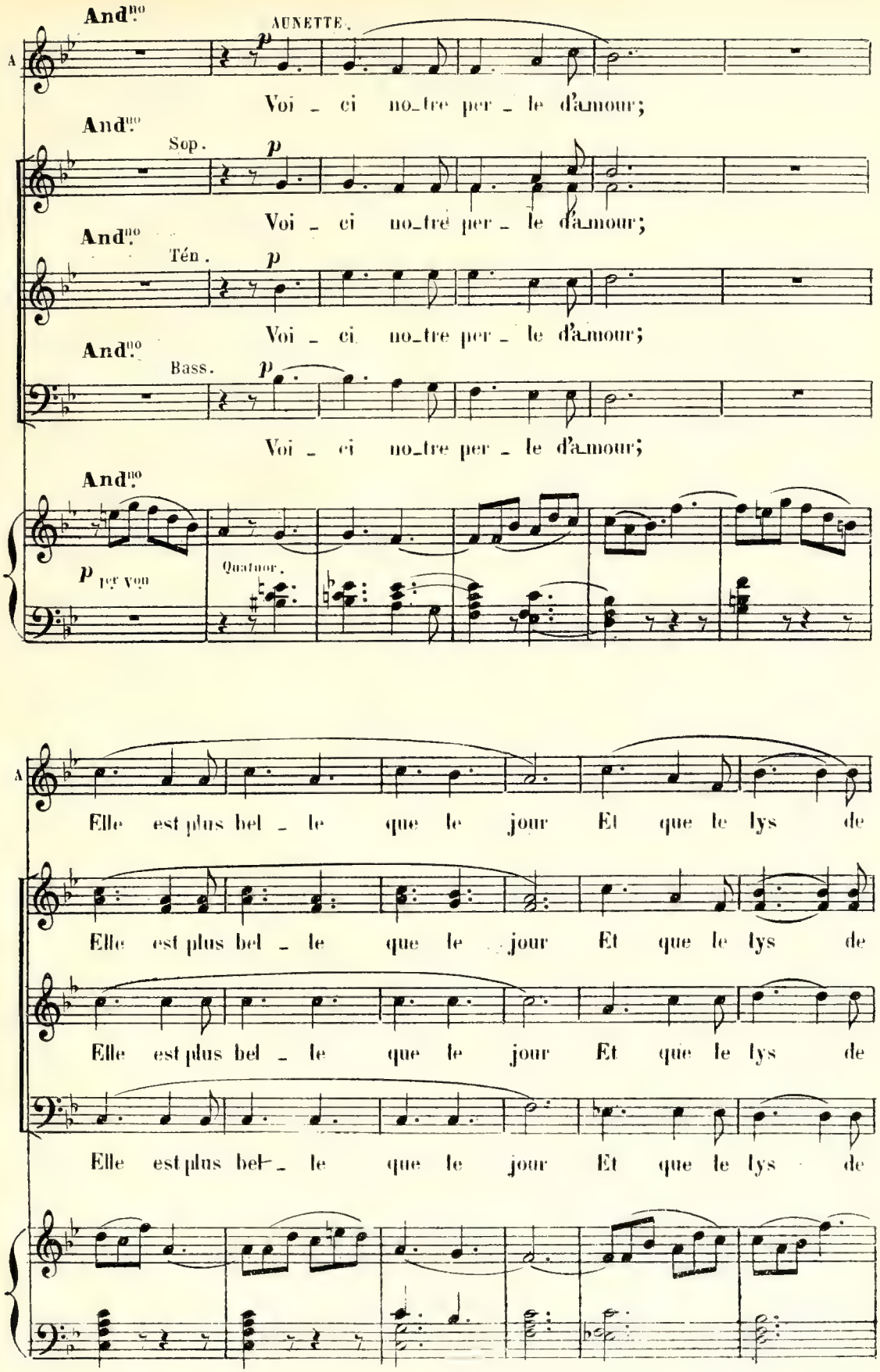

mieux entraînquâ Pâ - ques, Sous l'éclat ra - di_eux
mieux entraînquâ Pâ - ques, Sous l'éclat ra - di_eux
mieux entraînquâ Pâ - ques, Sous l'éclat ra - di_eux
Des cieux Fê - te la Saint Jac - ques
Des cieux Fê - te la Saint Jac - ques
Des cieux Fê - te la Saint Jac - ques
pp

RÉP: *LAURENT.* *Tu reviendras tantôt disputer sa conquête.*

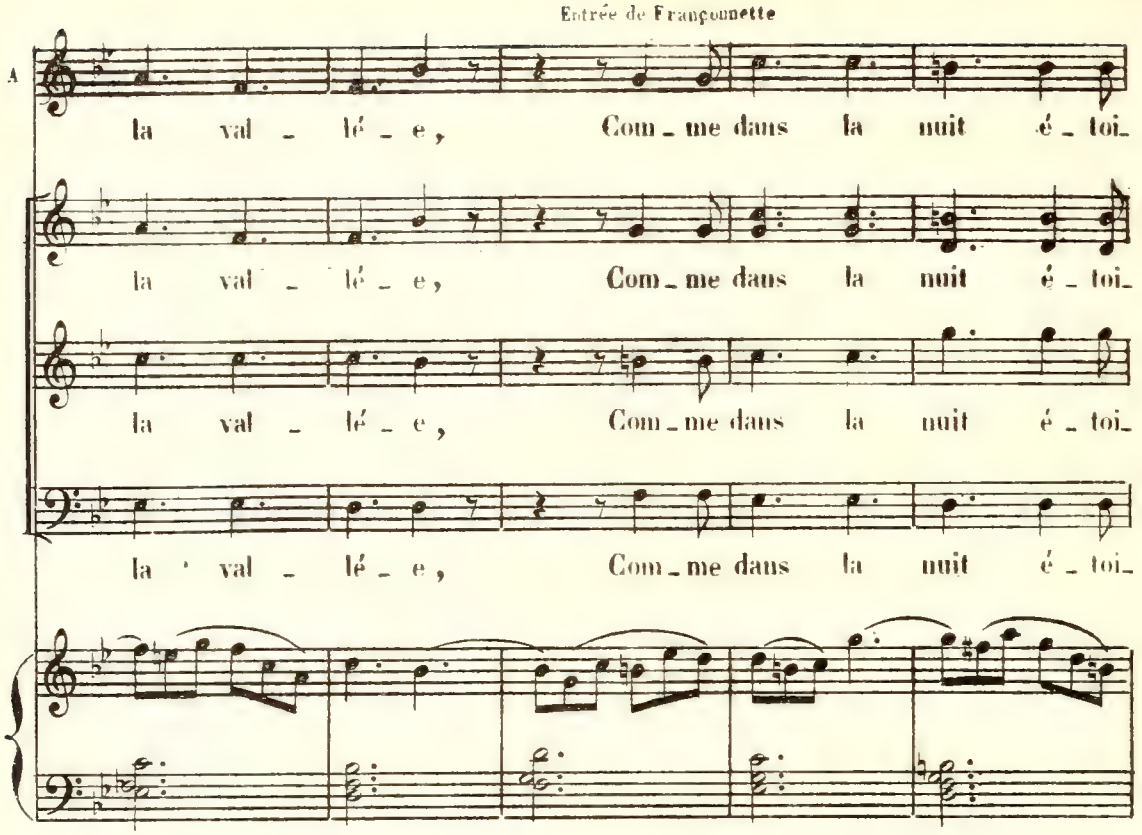
N° 3

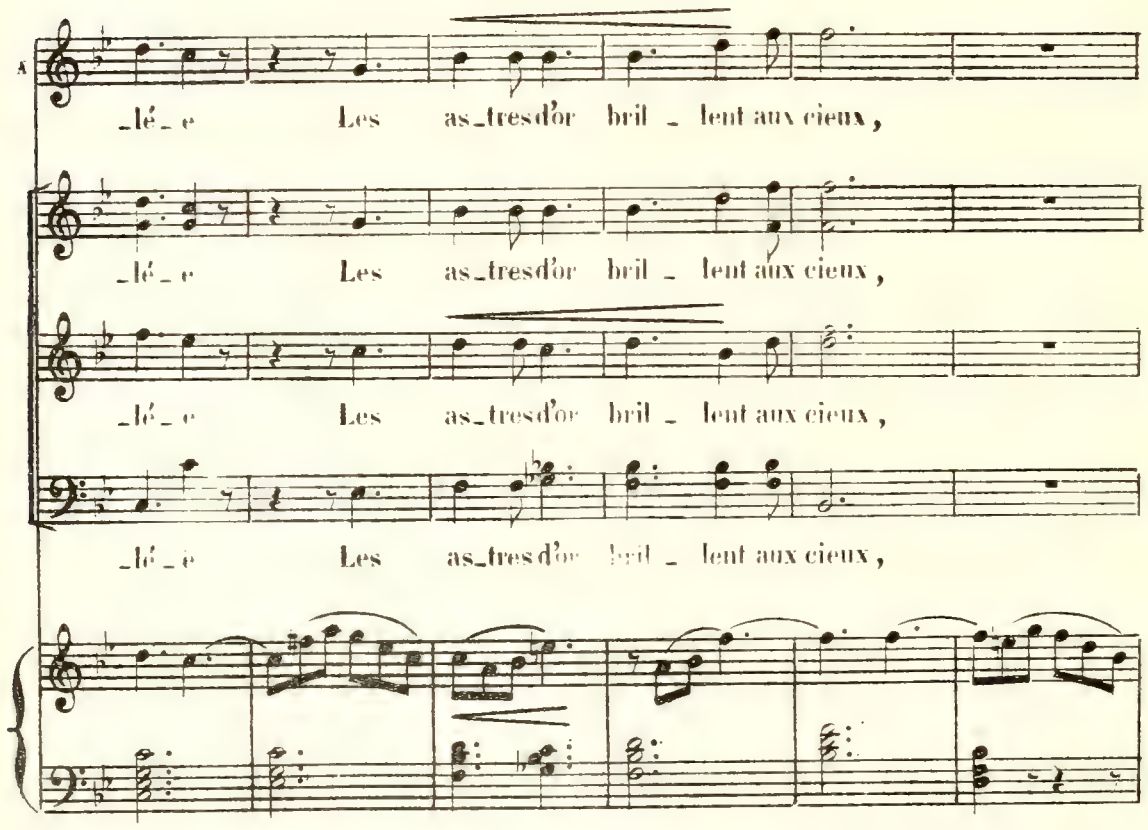
SCÈNE ET CHANSON DE MAI

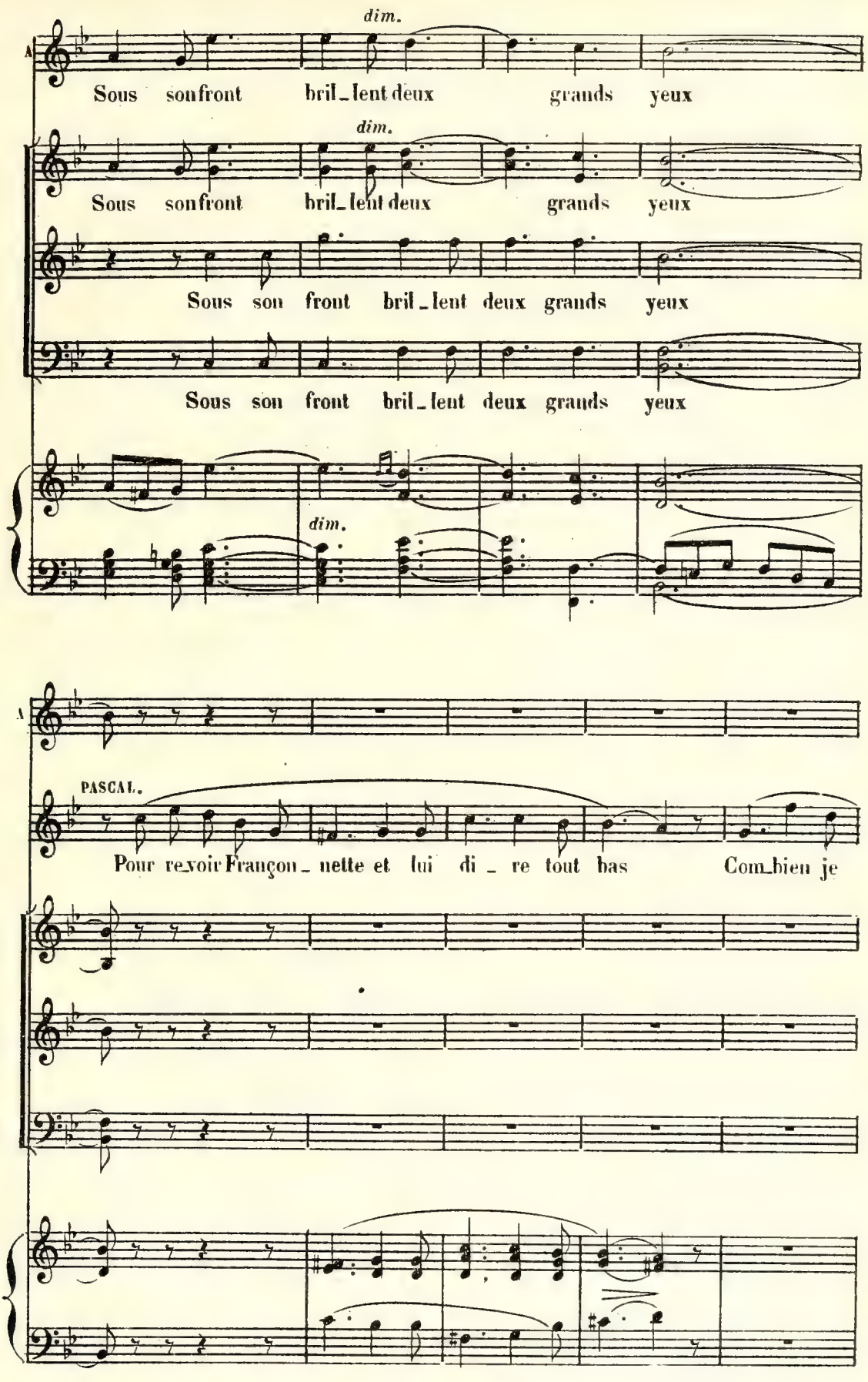


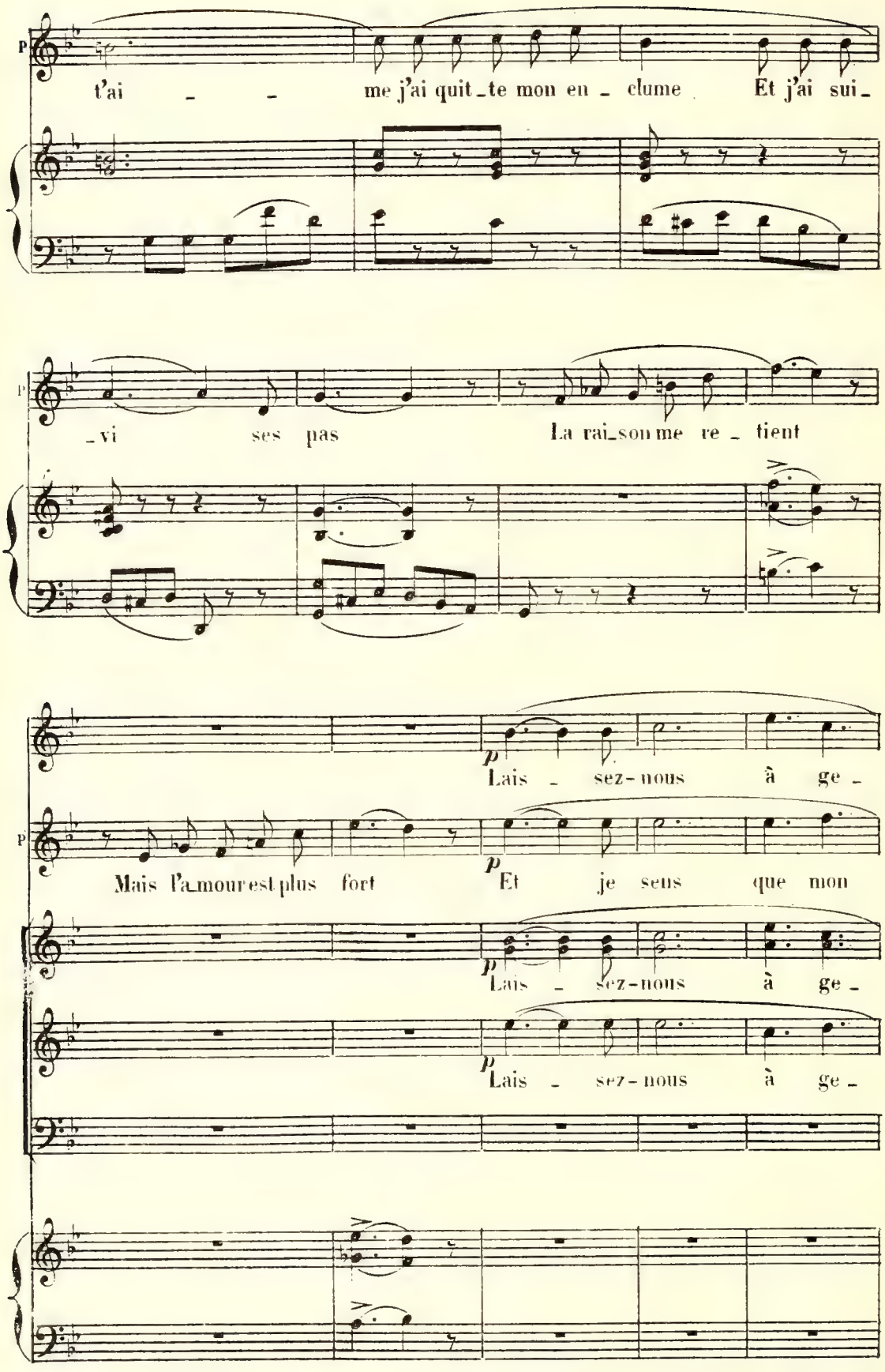

And.no
AUNETTE.
p
A
Voi - ci no-tre per - le d'a-mour;
And.no
Sop.
p
Voi - ci no-tre per - le d'a-mour;
And.no
Tén.
p
Voi - ci no-tre per - le d'a-mour;
And.no
Bass.
p
Voi - ci no-tre per - le d'a-mour;
And.no
p per voi
Quatuor.
A
Elle est plus bel - le que le jour Et que le lys de
Elle est plus bel - le que le jour Et que le lys de
Elle est plus bel - le que le jour Et que le lys de
Elle est plus bel - le que le jour Et que le lys de

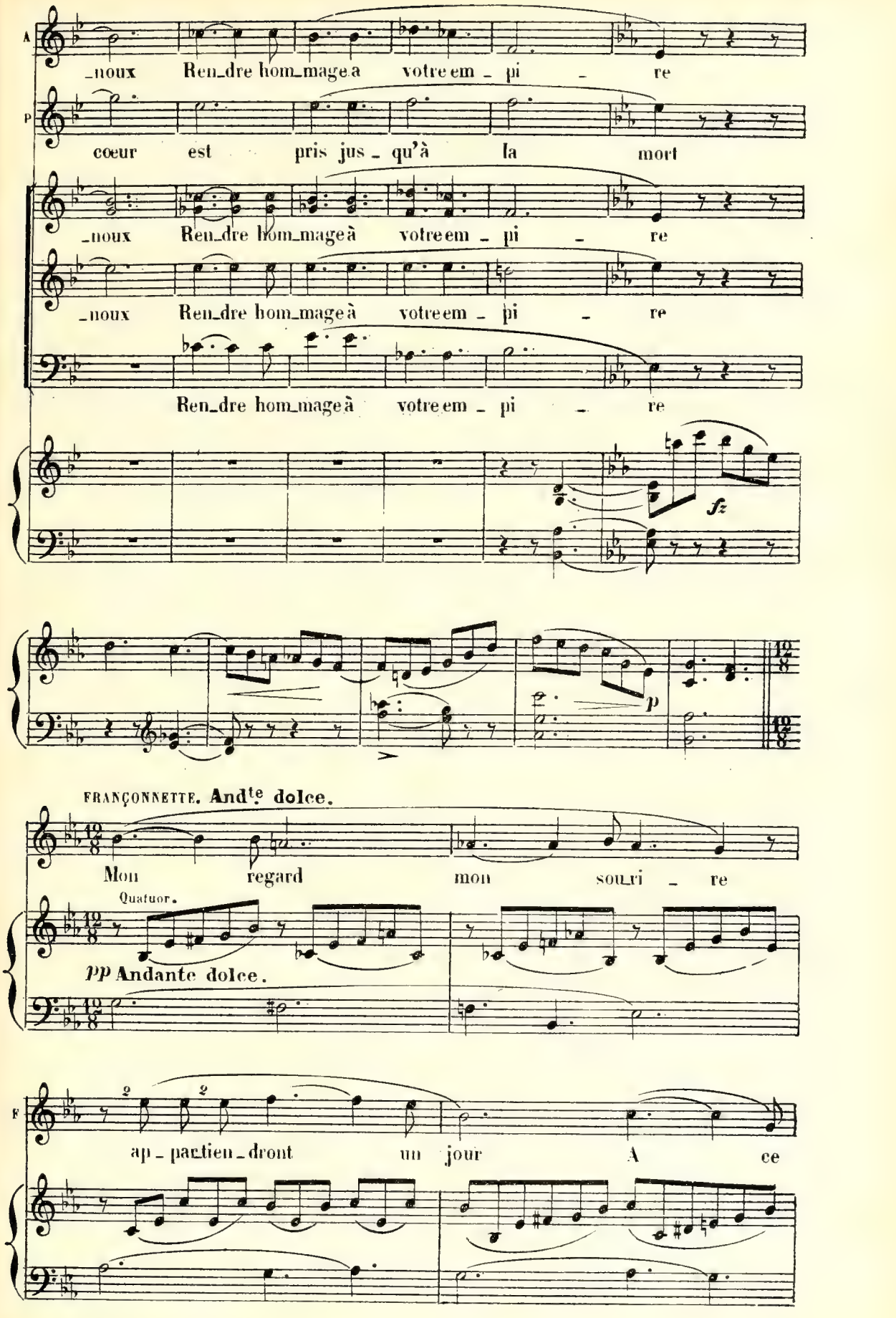
Entrée de Françonnette

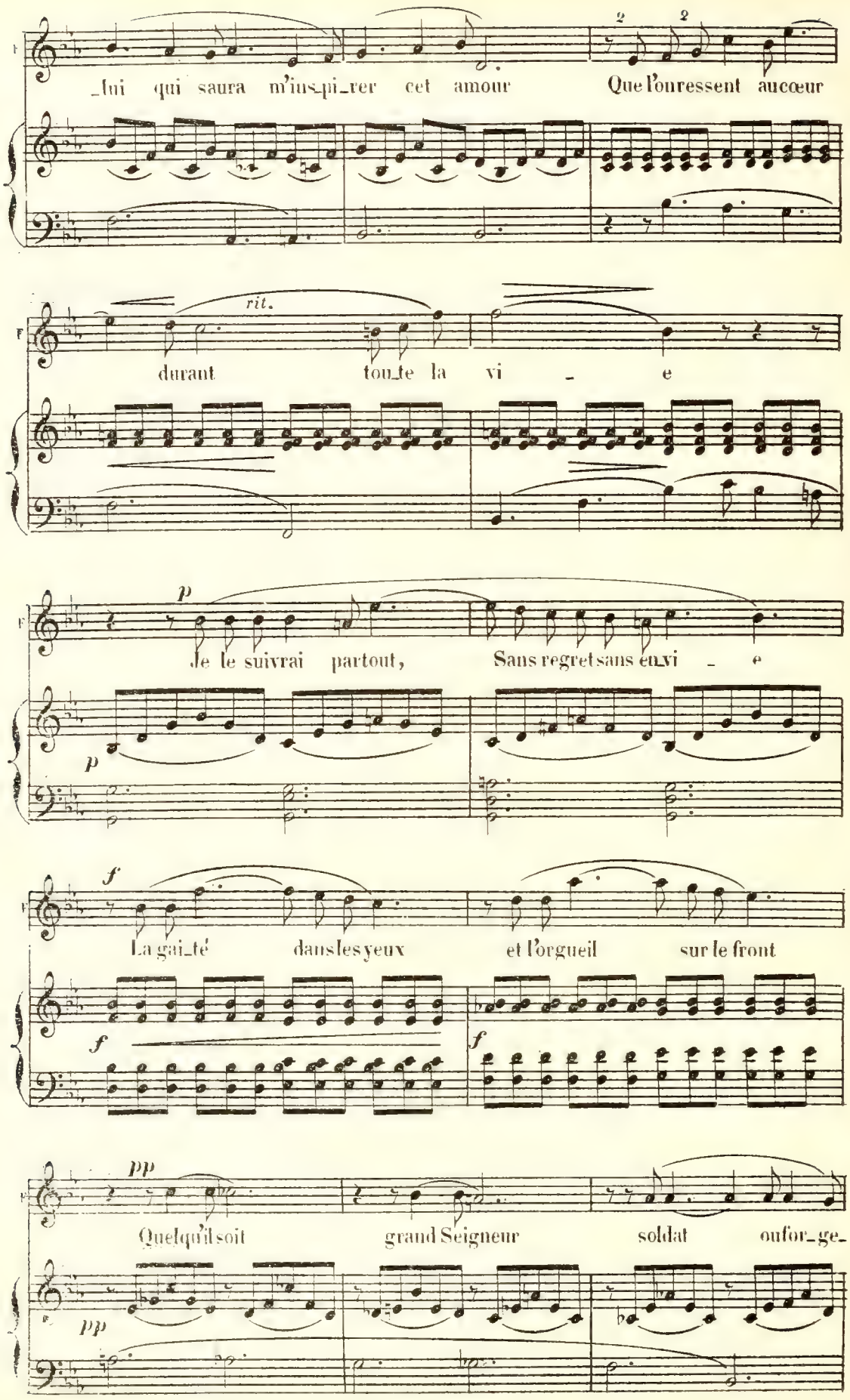


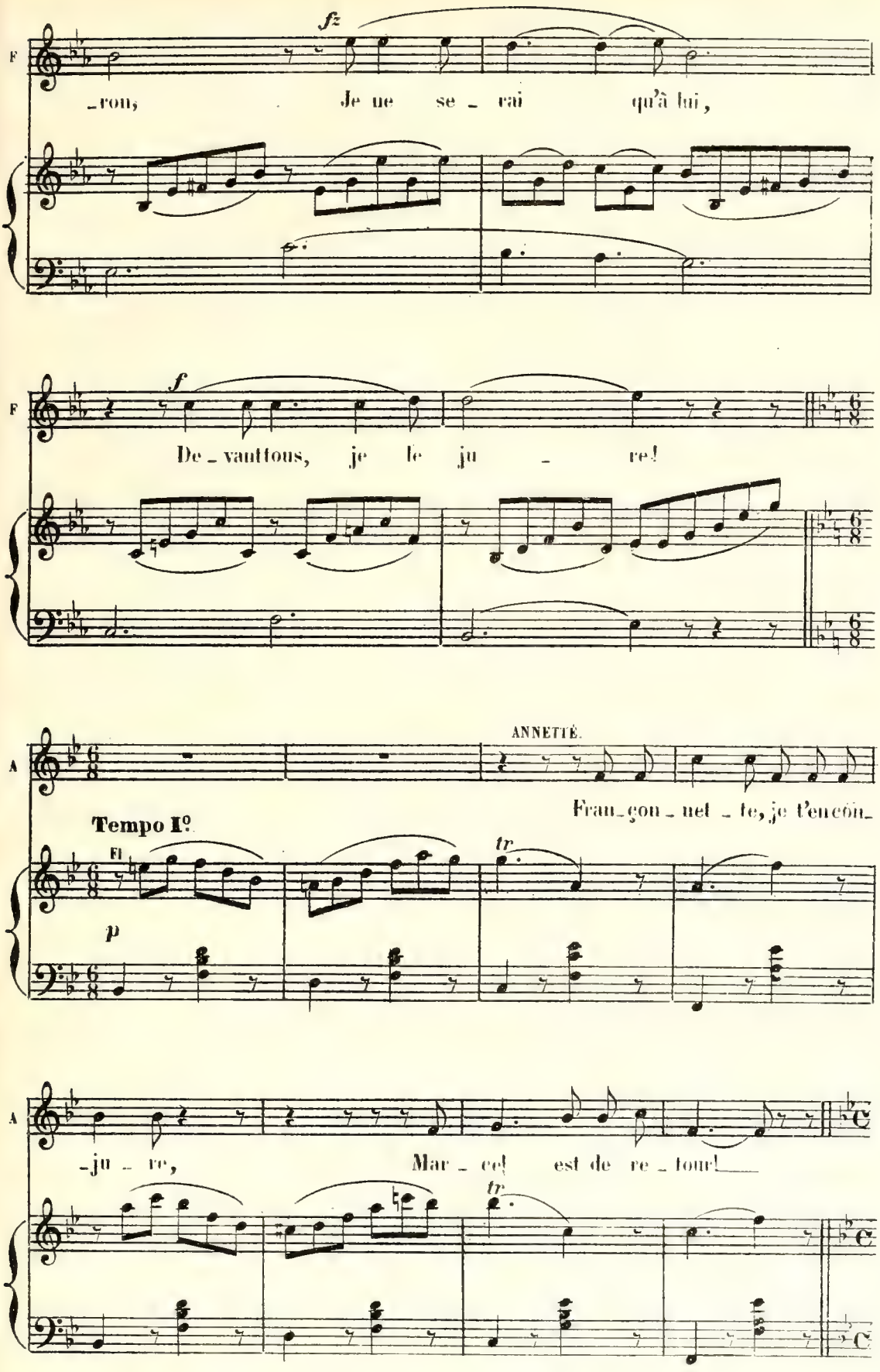


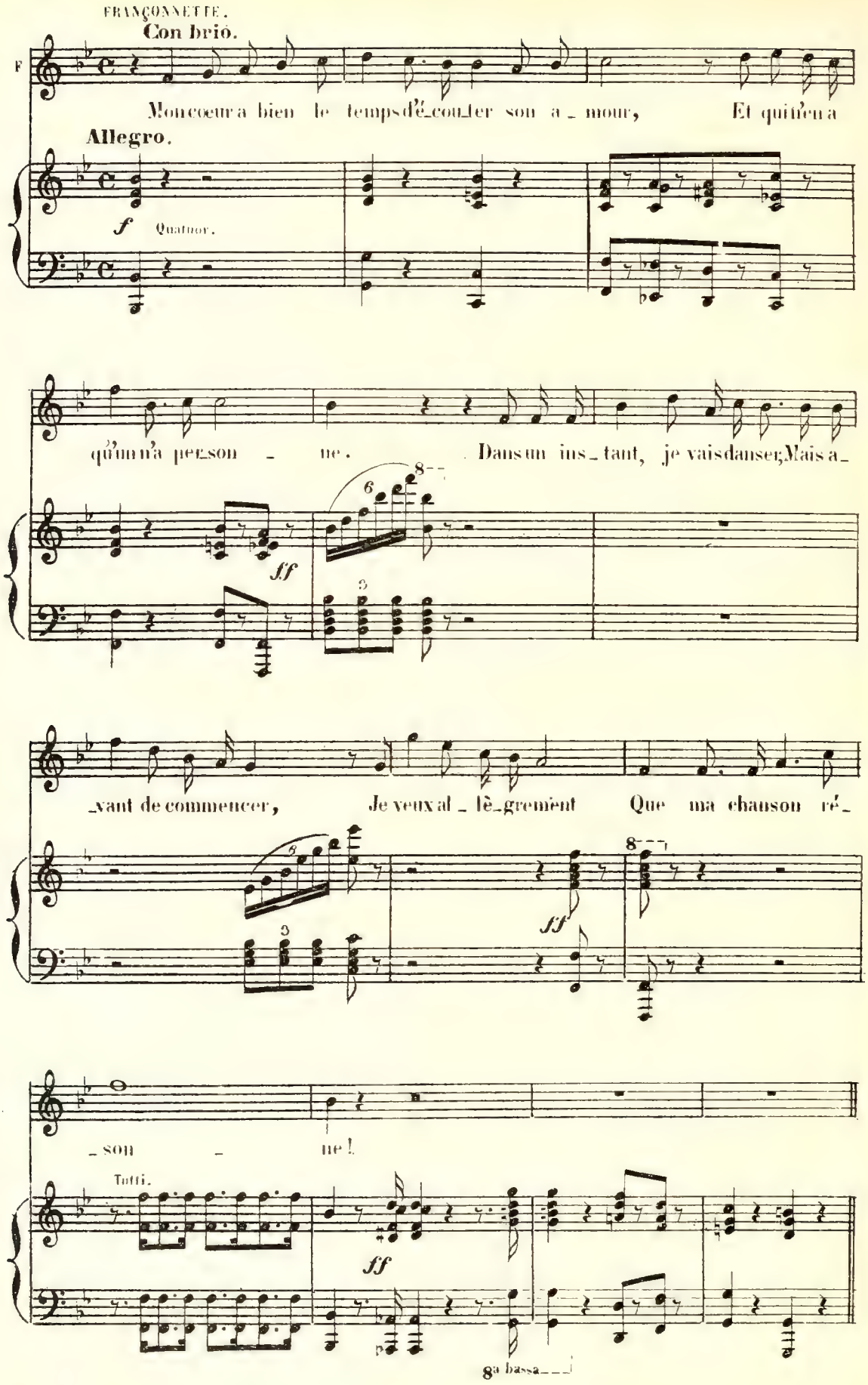

dim.
Sous sonfront bril_lent deux grands yeux
dim.
Sous sonfront bril_lent deux grands yeux
Sous son front bril_lent deux grands yeux
Sous son front bril_lent deux grands yeux
dim.
PASCAL.
Pour re_voir Françon_nette et lui di_re tout bas Com_bien je

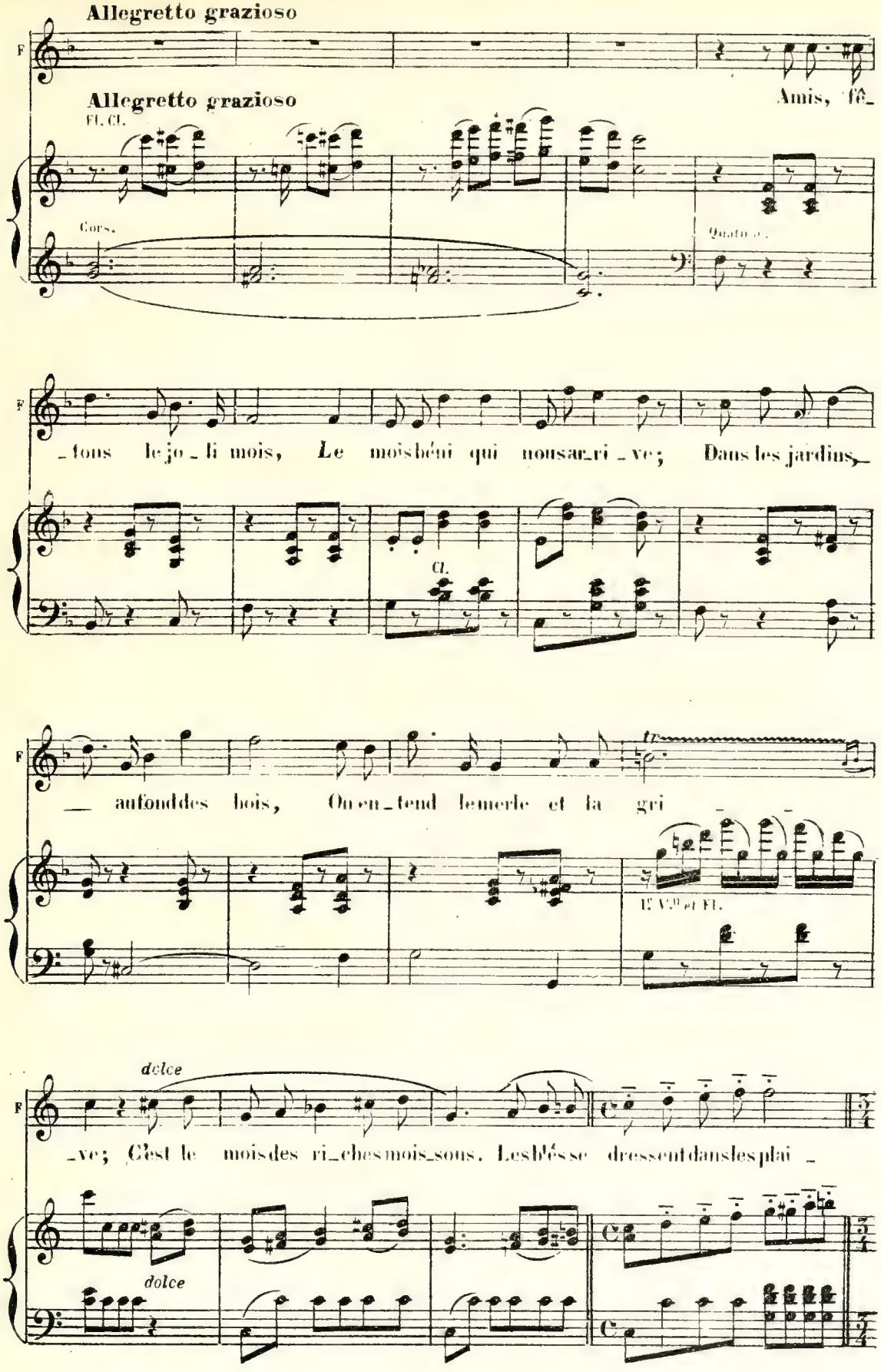

p
t'ai _ _ me j'ai quit_te mon en_clume Et j'ai sui_
_vi ses pas La rai_son me re_tient
p
Lais_sez-nous à ge_
p
Mais l'a_mour est plus fort
p
Et je sens que mon
p
Lais_sez-nous à ge_
p
Lais_sez-nous à ge_

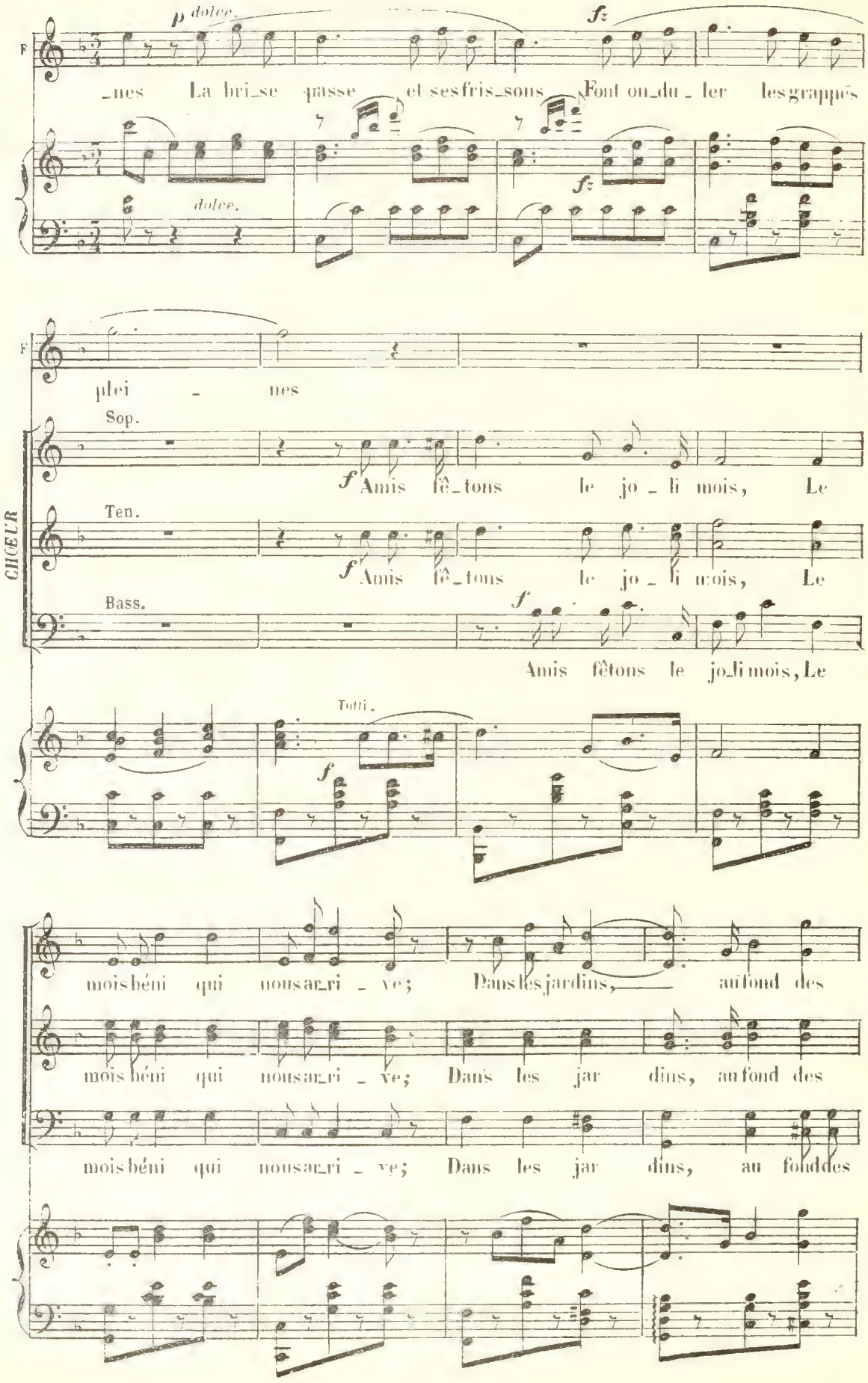

A
P
_noux Ren_dre hom_mage à votre em _ pi _ re
cœur est pris jus _ qu'à la mort
_noux Ren_dre hom_mage à votre em _ pi _ re
_noux Ren_dre hom_mage à votre em _ pi _ re
Ren_dre hom_mage à votre em _ pi _ re
fz
p
FRANÇONNETTE. And^te dolce.
Mon regard mon sou_ri _ re
Quatuor.
pp Andante dolce.
F
ap _ par_tien _ dront un jour A ce

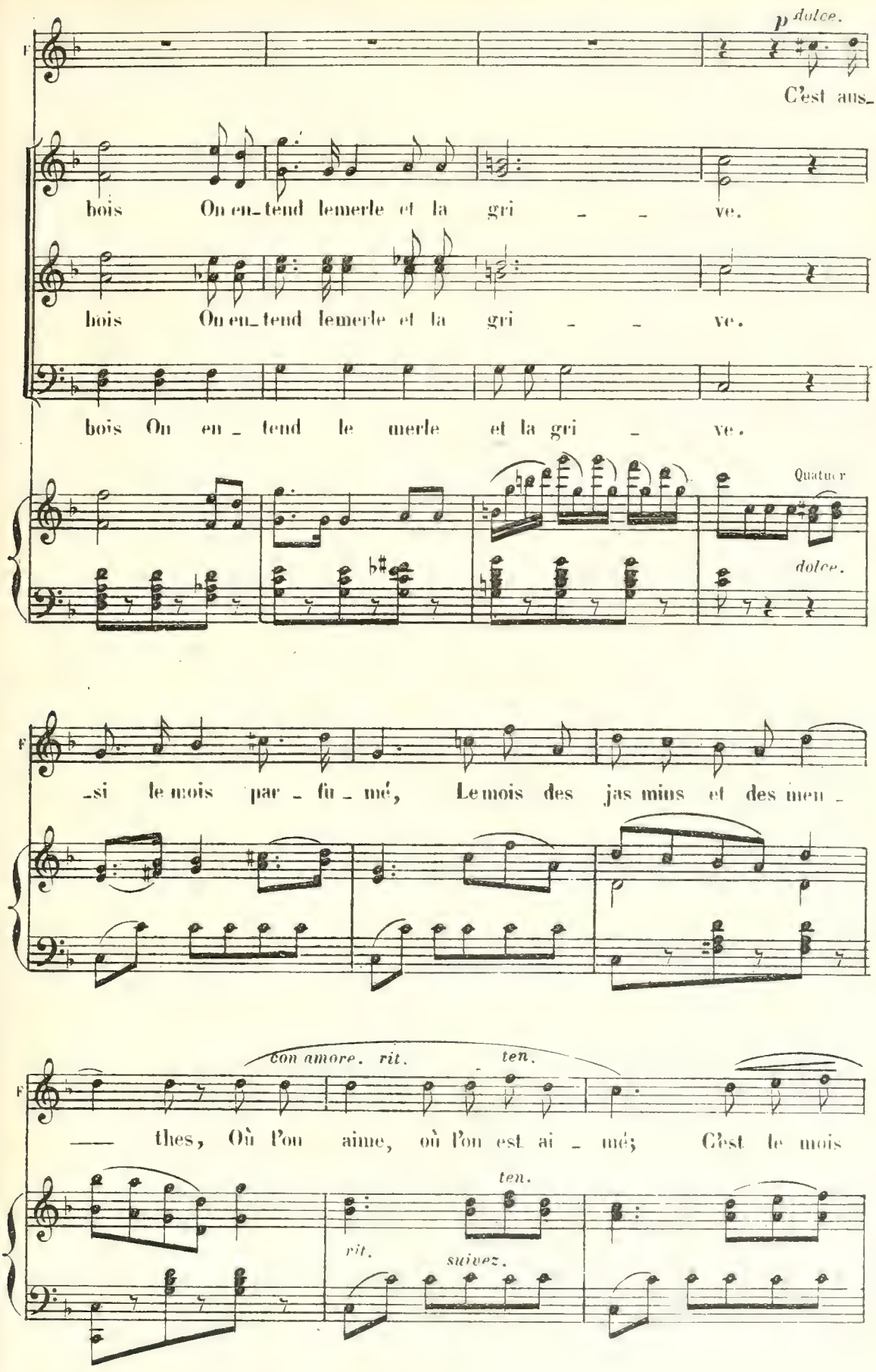

lui qui saura m'inspirer cet amour
Que l'on ressent au cœur
rit.
durant toute la vie
Je le suivrai partout,
Sans regret sans envie
La gaieté dans les yeux
et l'orgueil sur le front
Quelqu'il soit
grand Seigneur
soldat ou for_ge_

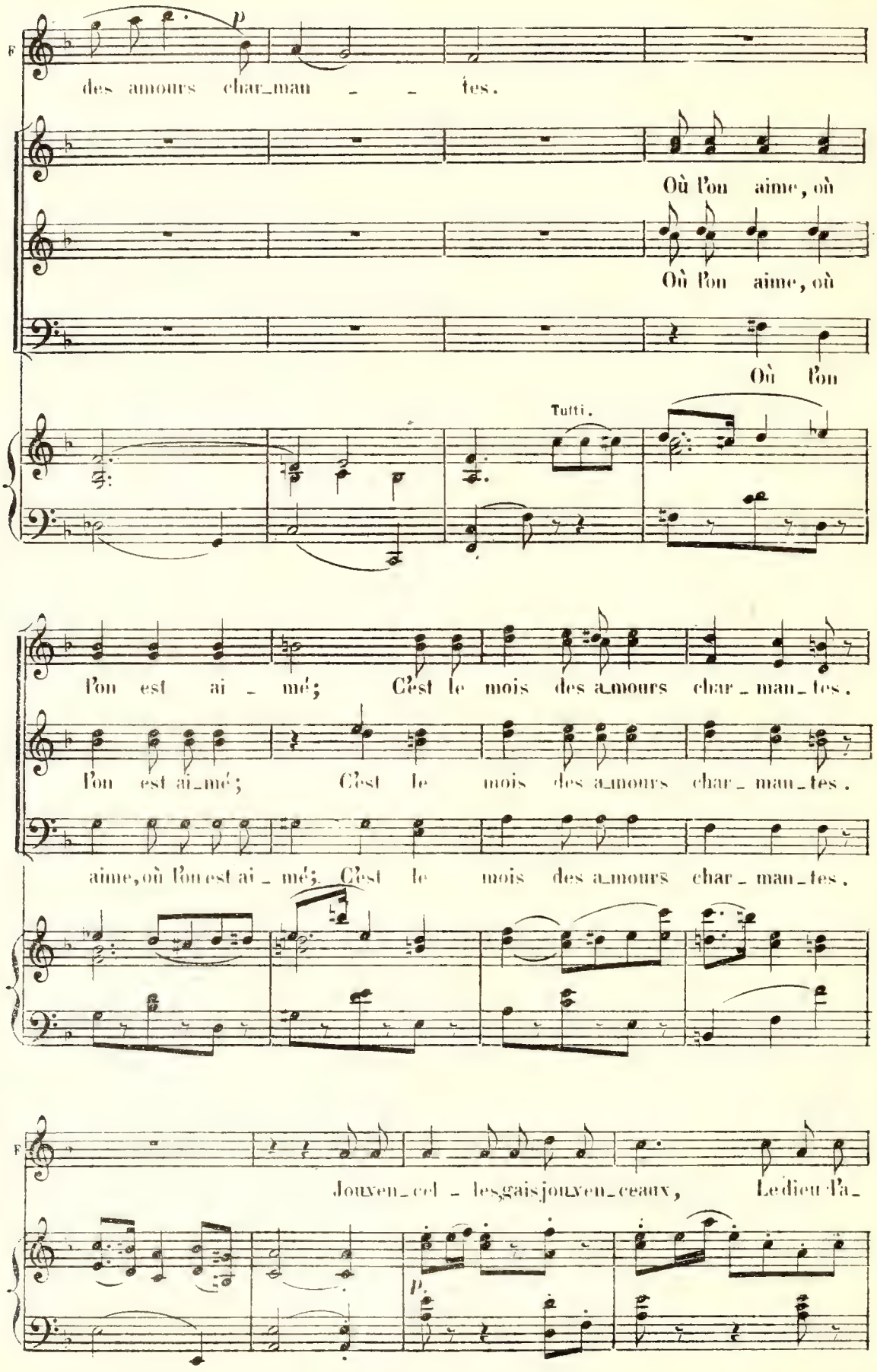

F
fz
_ron, Je ne se _ rai qu'à lui,
F
f
De _ vant tous, je le ju _ re!
A
ANNETTÉ.
Fran_çon _ net _ te, je t'en con_
Tempo I°
Fl
p
tr
A
_ju _ re, Mar _ ce! est de re _ tour!
tr

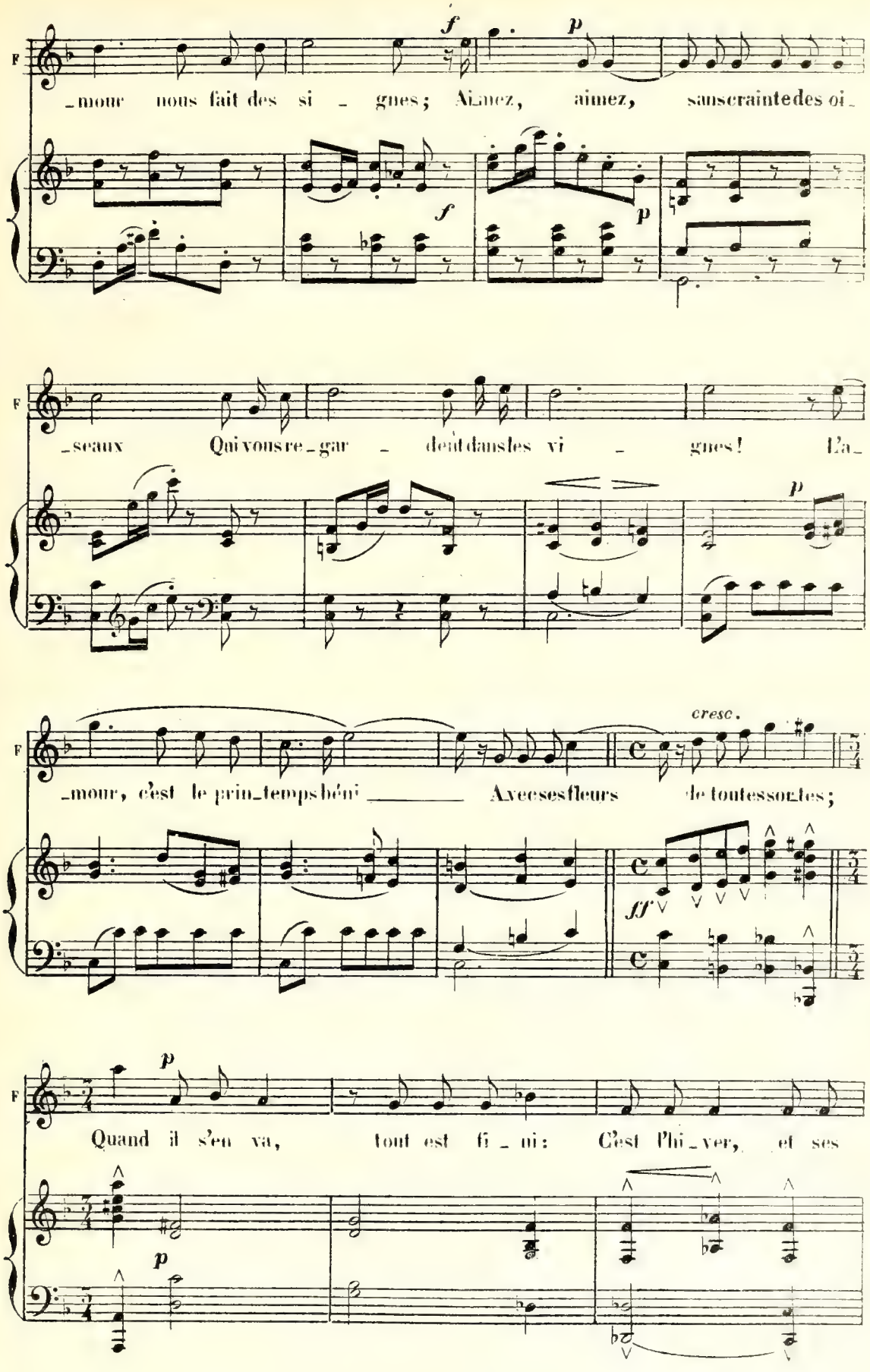

FRANÇONNETTE.
Con brio.
F
Mon cœur a bien le temps d'é_cou_ter son a_mour, Et qu'il n'a
Allegro.
f
Quatuor.
qu'un n'a per_son_ne. Dans un ins_tant, je vais danser; Mais a_
ff
_vant de commencer, Je veux al_lè_gre_ment Que ma chanson ré_
ff
_son_ne!
Tutti.
ff
8va bassa

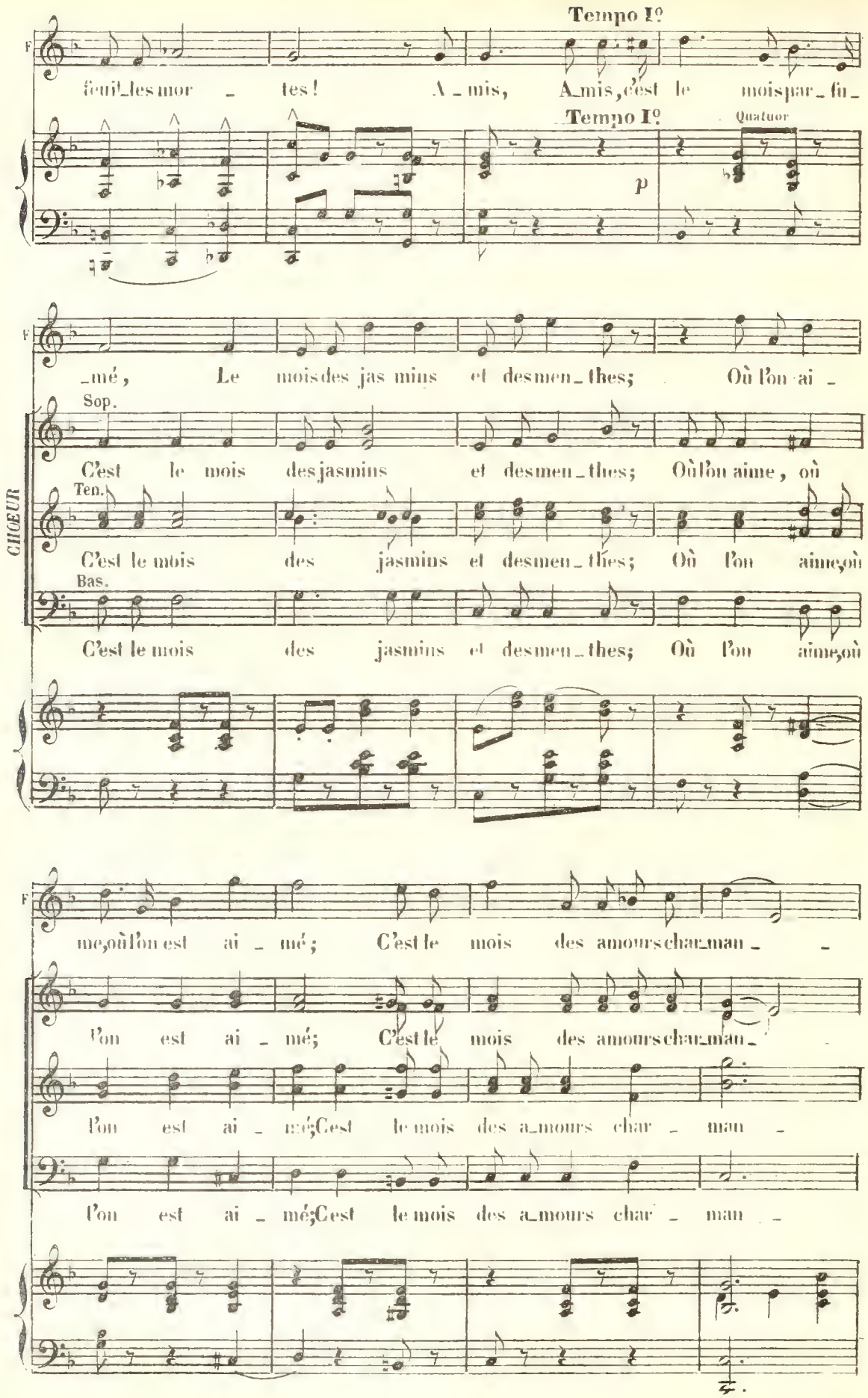

Allegretto grazioso
Allegretto grazioso
Fl. Cl.
Cors.
Quatuor
Amis, fê_
_tons le jo_li mois, Le mois béni qui nous ar_ri_ve; Dans les jardins,
Cl.
_ au fond des bois, On en_tend le merle et la gri
tr
1r V.n et Fl.
dolce
_ve; C'est le mois des ri_ches mois_sons. Les blés se dressent dans les plai_
dolce

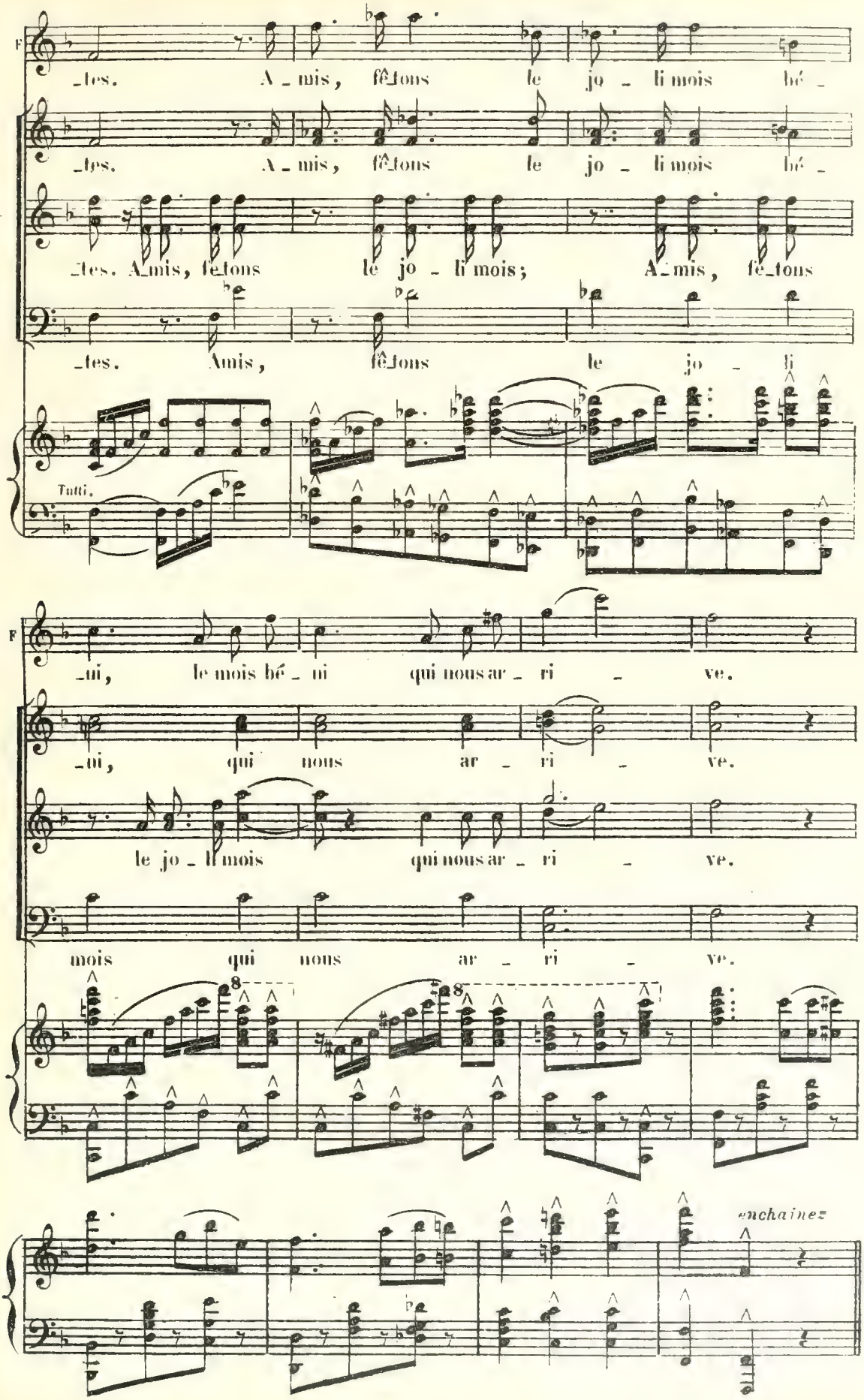

p dolce.
fz
F
_nes La bri_se passe et ses fris_sons Font on_du_ler les grappes
dolce.
fz
F
plei _ nes
CHŒUR
Sop.
f Amis fê_tons le jo_li mois, Le
Ten.
f Amis fê_tons le jo_li mois, Le
Bass.
f
Amis fêtons le jo_li mois, Le
Tutti.
f
mois béni qui nous ar_ri _ ve; Dans les jardins, au fond des
mois béni qui nous ar_ri _ ve; Dans les jar dins, au fond des
mois béni qui nous ar_ri _ ve; Dans les jar dins, au fond des


p dolce.
C'est aus_
bois On en_tend le merle et la gri _ _ ve.
bois On en_tend le merle et la gri _ _ ve.
bois On en _ tend le merle et la gri _ ve.
Quatuor
dolce.
_si le mois par _ fu _ mé, Le mois des jas mins et des men _
con amore. rit. ten.
_ thes, Où l'on aime, où l'on est ai _ mé; C'est le mois
ten.
rit.
suivez.


F
p
des amours char_man _ _ tes.
Où l'on aime, où
Où l'on aime, où
Où l'on
Tutti.
l'on est ai _ mé; C'est le mois des amours char _ man _ tes.
l'on est ai_mé; C'est le mois des amours char _ man _ tes.
aime, où l'on est ai _ mé; C'est le mois des amours char _ man _ tes.
F
Jouven_cel _ les, gais jouven_ceaux, Le dieu l'a_
p.


f
p
F
_mour nous fait des si _ gnes; Aimez, aimez, sans crainte des oi_
f
p
_seaux Qui vous re_gar _ dent dans les yeux! L'a_
p
cresc.
_mour, c'est le prin_temps béni _____ Avec ses fleurs de toutes sortes;
ff
p
Quand il s'en va, tout est fi _ ni: C'est l'hi_ver, et ses
p


Tempo I°
feuil_les mor _ tes! A_mis, A_mis, c'est le mois par_fu_
Tempo I°
Quatuor
p
_mé, Le mois des jas mins et des men_thes; Où l'on ai _
CHOEUR
Sop.
C'est le mois des jasmins et des men_thes; Où l'on aime, où
Ten.
C'est le mois des jasmins et des men_thes; Où l'on aime, où
Bas.
C'est le mois des jasmins et des men_thes; Où l'on aime, où
me, où l'on est ai _ mé; C'est le mois des amours char_man _
l'on est ai _ mé; C'est le mois des amours char_man _
l'on est ai _ mé; C'est le mois des a_mours char _ man _
l'on est ai _ mé; C'est le mois des a_mours char _ man _


F
tes. A mis, fê tons le jo li mois bé
tes. A mis, fê tons le jo li mois bé
tes. A mis, fê tons le jo li mois; A mis, fê tons
tes. Amis, fê tons le jo li
Tutti.
ui, le mois bé ui qui nous ar ri ve.
F
ui, qui nous ar ri ve.
le jo li mois qui nous ar ri ve.
mois qui nous ar ri ve.
8
8
enchainez

MADRIGAL

N° 4

Pendant l'Introduction

PASCAL.

Françonnette jolie
Voulez-vous, je vous en supplie
M'accorder une danse ?

FRANÇONNETTE.

Il faut pour l'obtenir
Que la demande en soit galamment faite

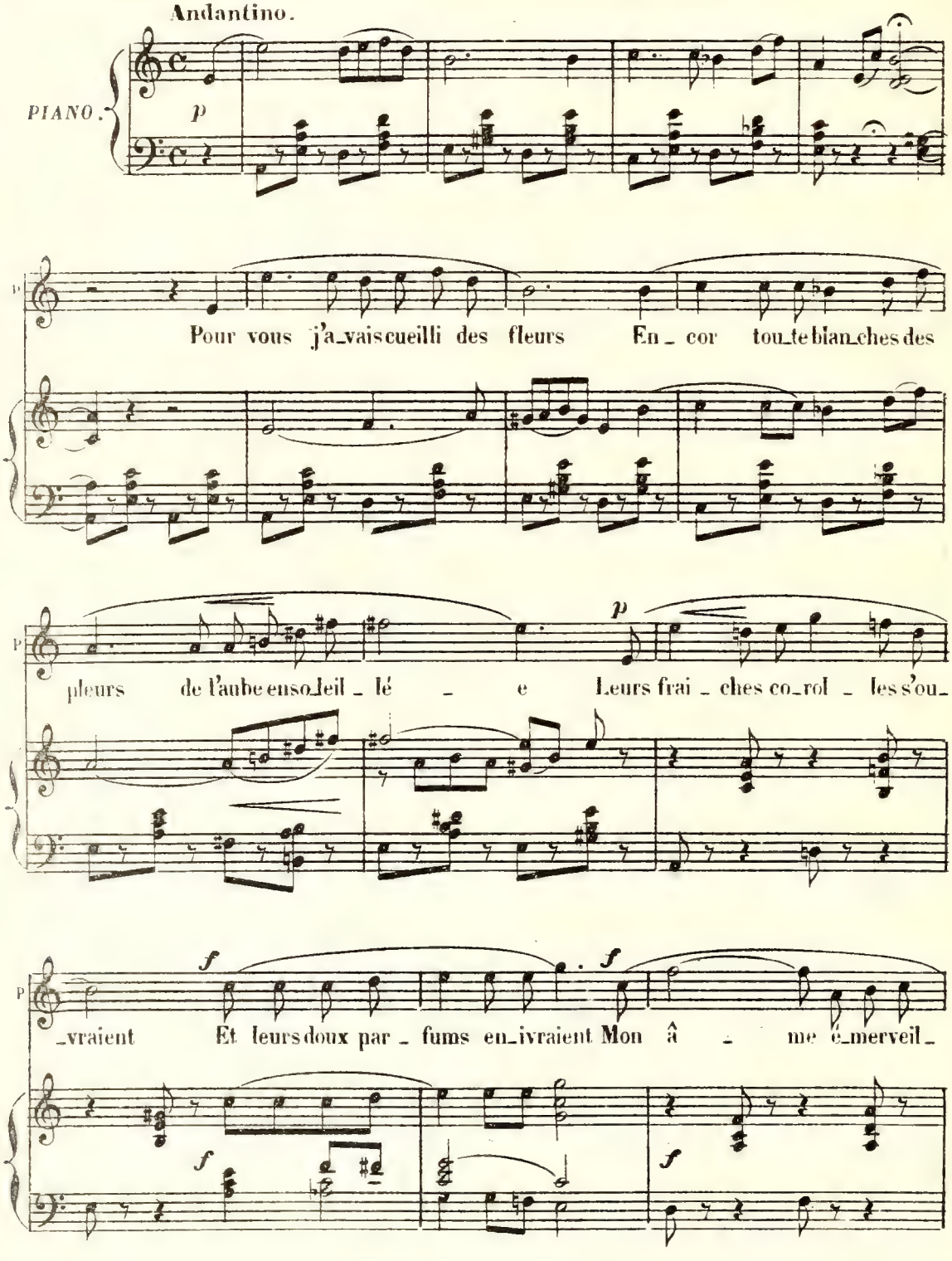
PASCAL.

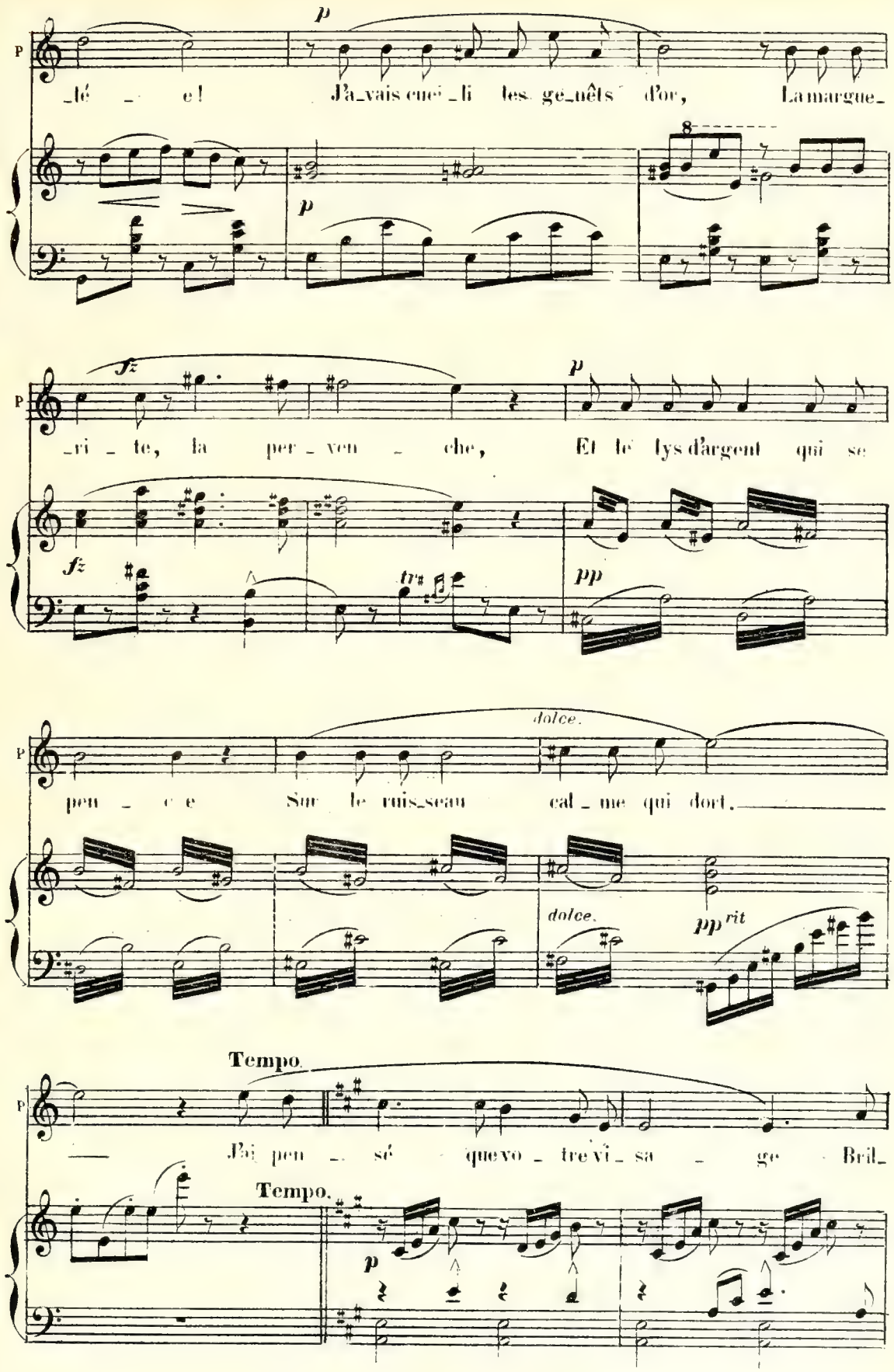
Que ne suis je poète,
Pour dire mon amour et pour vous attendrir

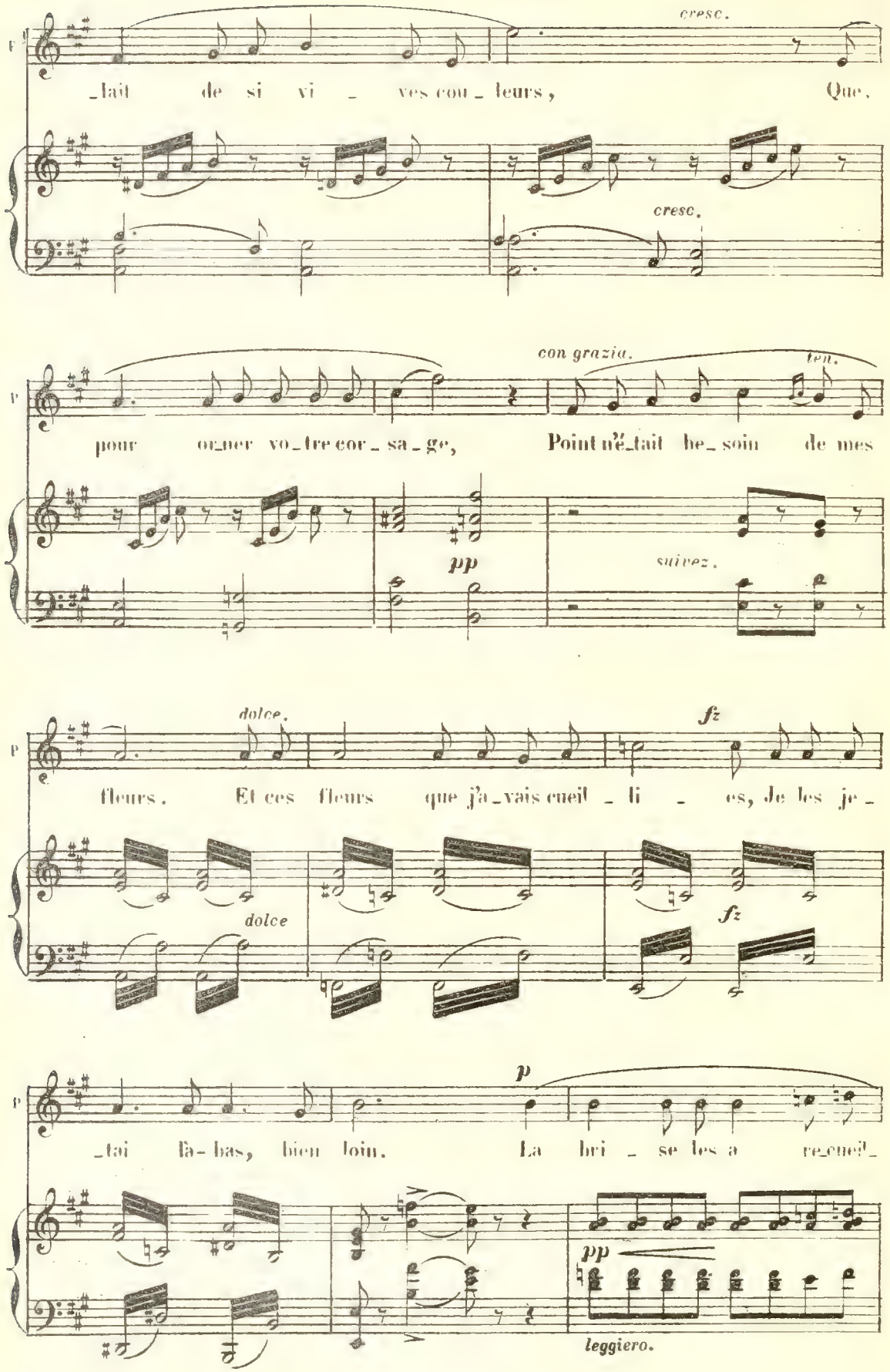
FRANÇONNETTE.

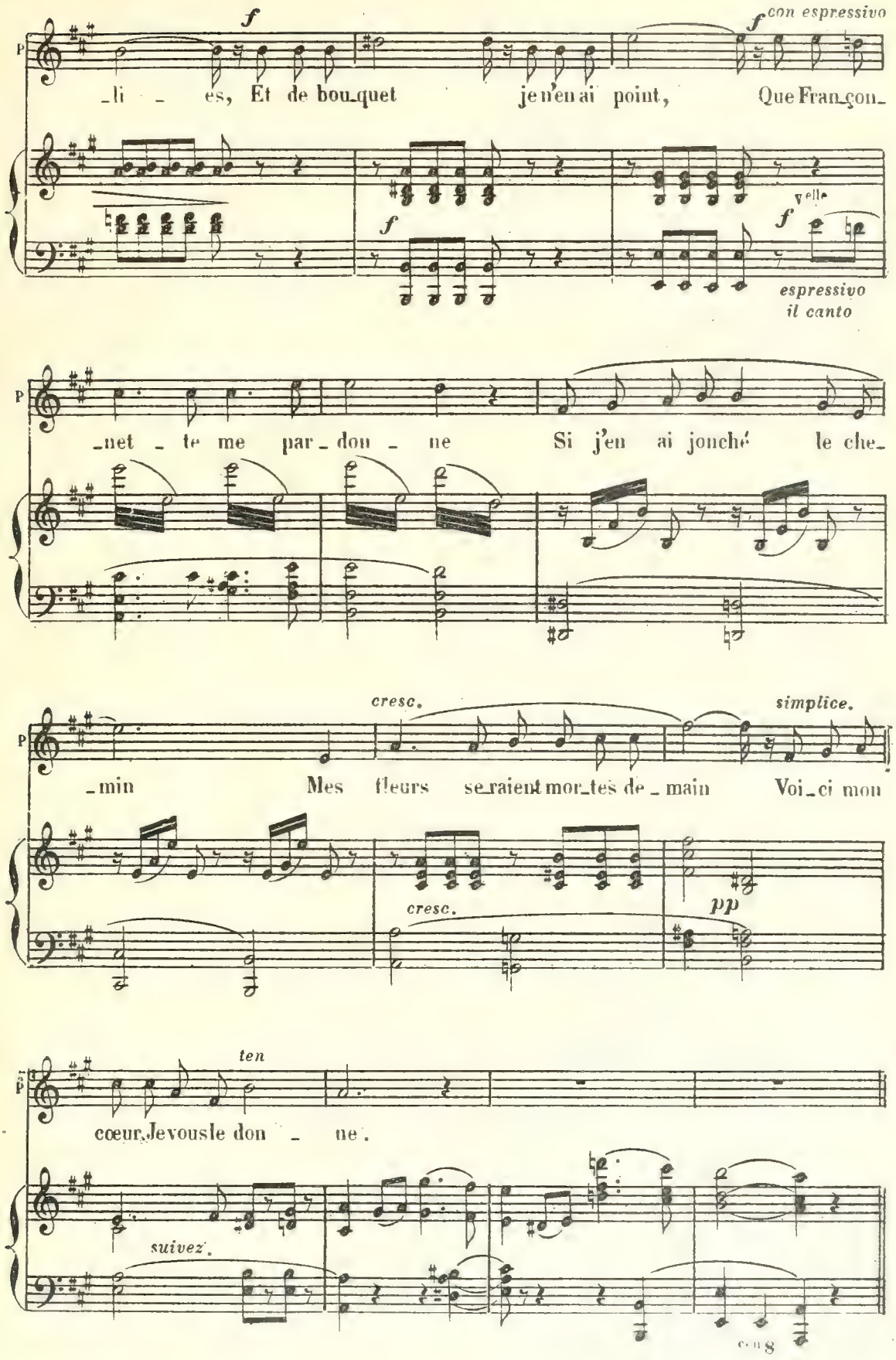
Ah! parlez tout de même,
On est toujours poëte quand on aime!

Andantino.



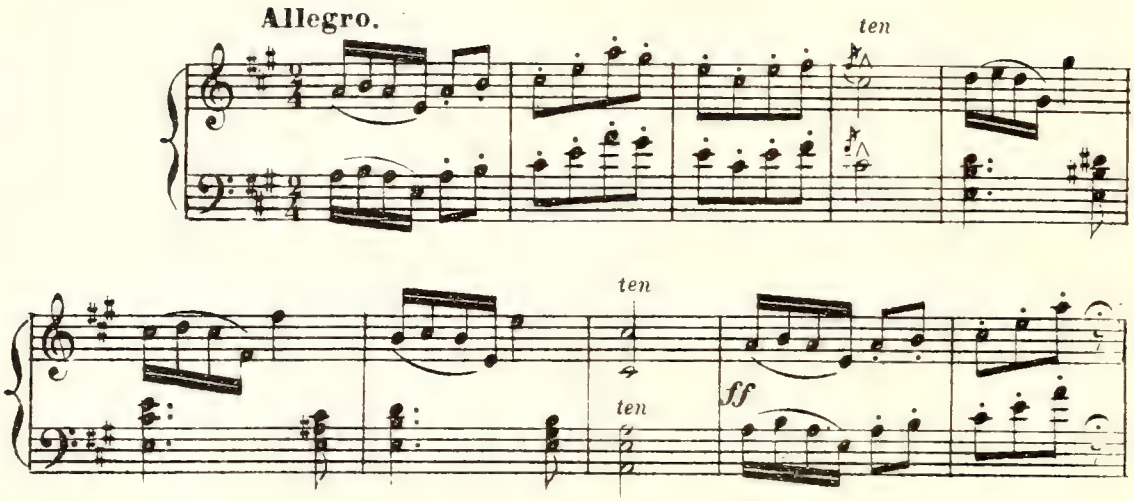

p
P
_lé _ e! J'a_vais cueï _li les ge_nêts d'or, La margue_
8
p
fz
P
_ri _ te, la per _ ven _ che, Et le lys d'argent qui se
fz
tr
pp
dolce.
P
pen _ c e Sur le ruis_seau cal _ me qui dort.
dolce.
pp rit
Tempo.
P
J'ai pen _ sé que vo _ tre vi _ sa _ ge Bril_
Tempo.
p


cresc.
_lait de si vi _ ves cou _ leurs, Que,
cresc.
con grazia.
ten.
pour or_ner vo_tre cor_sa_ge, Point n'é_tait be_soin de mes
pp
suivez.
dolce.
fz
fleurs. Et ces fleurs que j'a_vais cueil _ li _ es, Je les je _
dolce
fz
p
_tai là-bas, bien loin. La bri _ se les a re_cueil_
pp
leggiero.


f
con espressivo
P
_li _ es, Et de bou_quet je n'en ai point, Que Fran_çon_
f
f
elle
espressivo
il canto
P
_net _ te me par_don _ ne Si j'en ai jonché le che_
P
cresc.
simplice.
_min Mes fleurs se_raient mor_tes de _ main Voi_ci mon
cresc.
pp
P
ten
cœur, Je vous le don _ ne.
suivez.

DANSE ET FINAL

N° 5



MARCEL *(intervenant et frappant sur l'épaule de Pascal)*

Pas avant moi. *(à Françonnette)* Je gage
Que vous alliez trahir vos serments d'autrefois

FRANCONNETTE.

Marcel!

MARCEL.

Qui revient au village
Dieu merci, sain et sauf et réclame ses droits.,

FRANÇONNETTE.

Pourquoi parler en maître? pourquoi me commander...

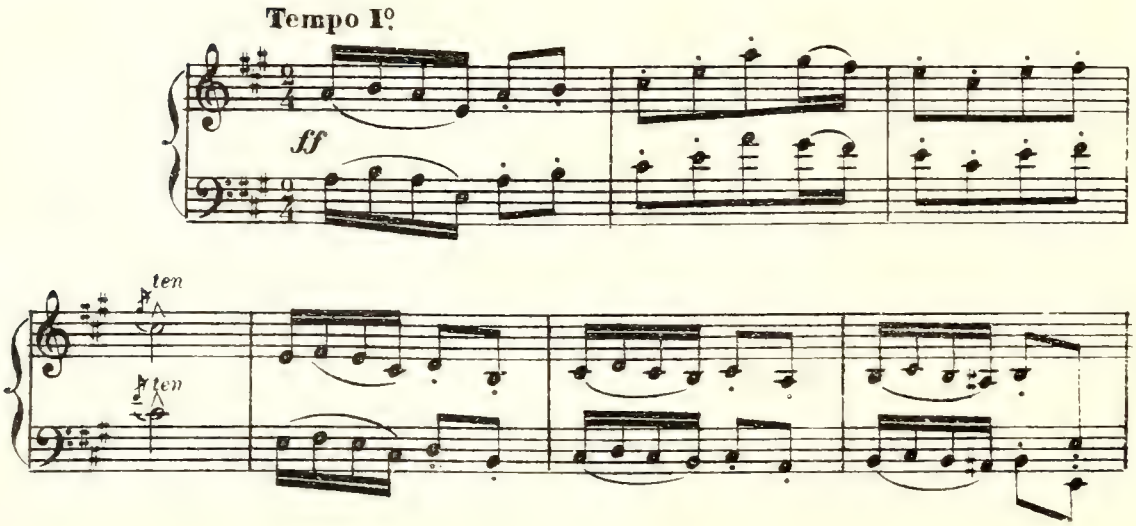
MARCEL

Eh! pourquoi m'oublier

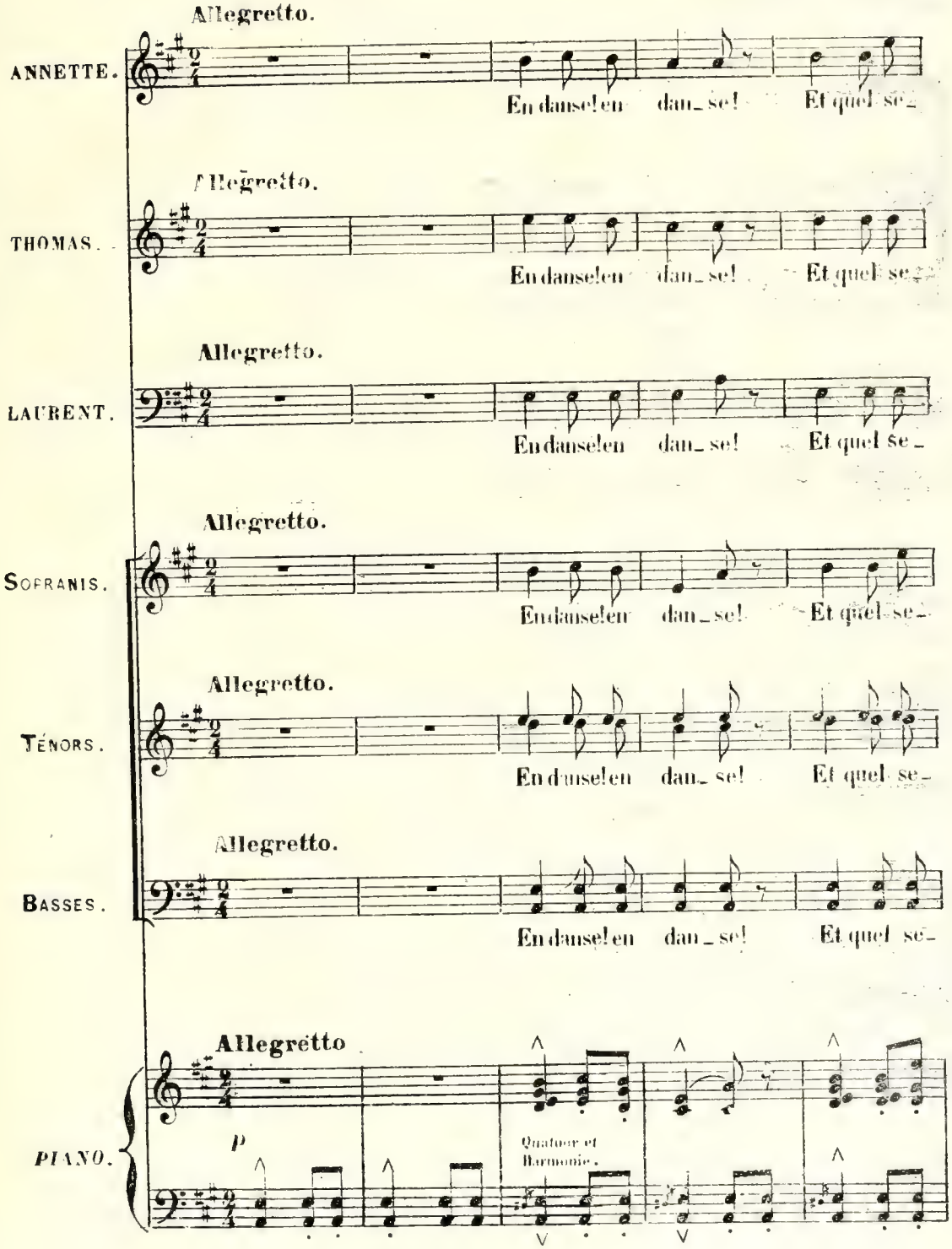
FRANÇONNETTE.

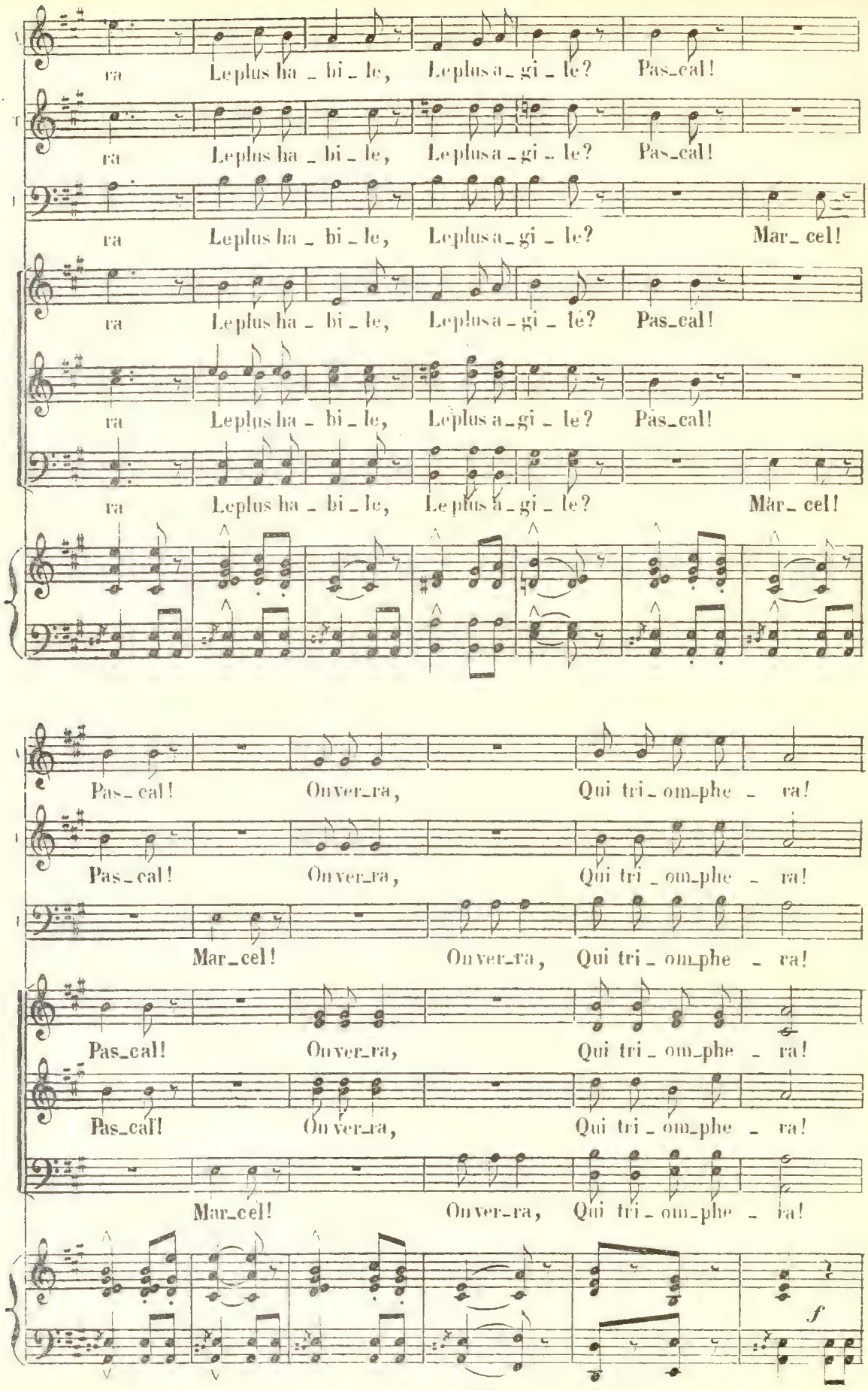
Eh! bien je veux tenir ce que j'ai dû promettre
Mais vous avez eu tort cher Marcel... d'exiger.

(Elle tend la main à Marcel et tous les deux prennent place pour la danse.)

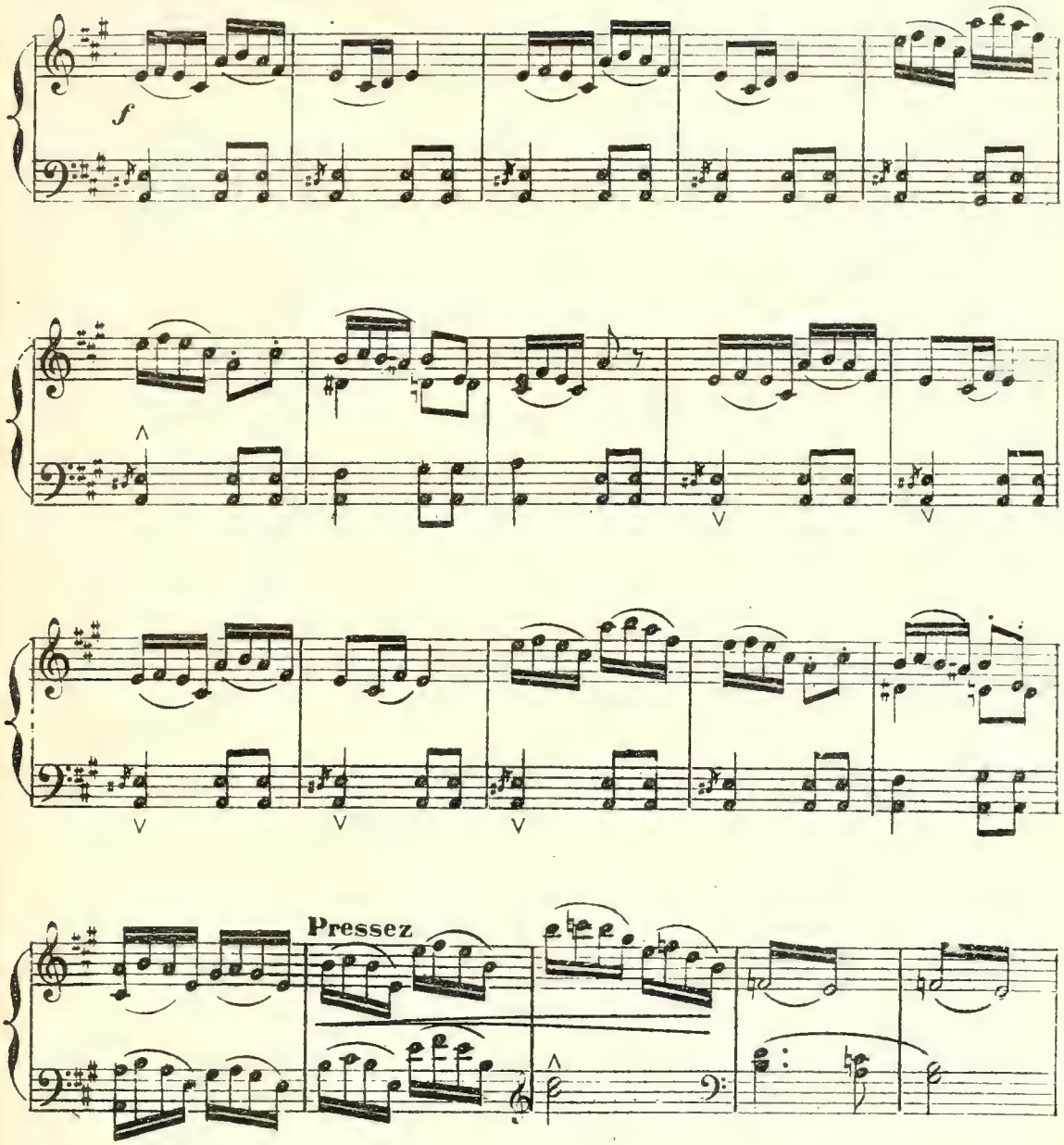


Le CHŒUR, ANNETTE, THOMAS, LAURENT.

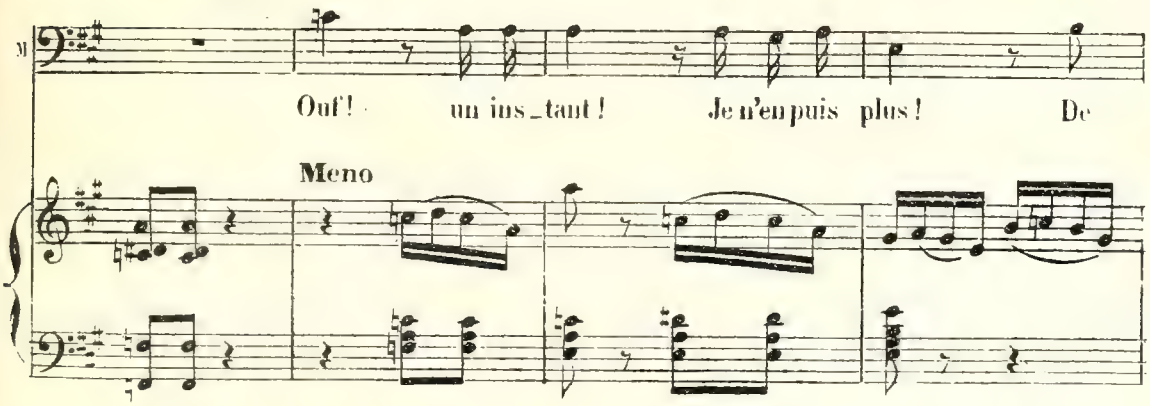


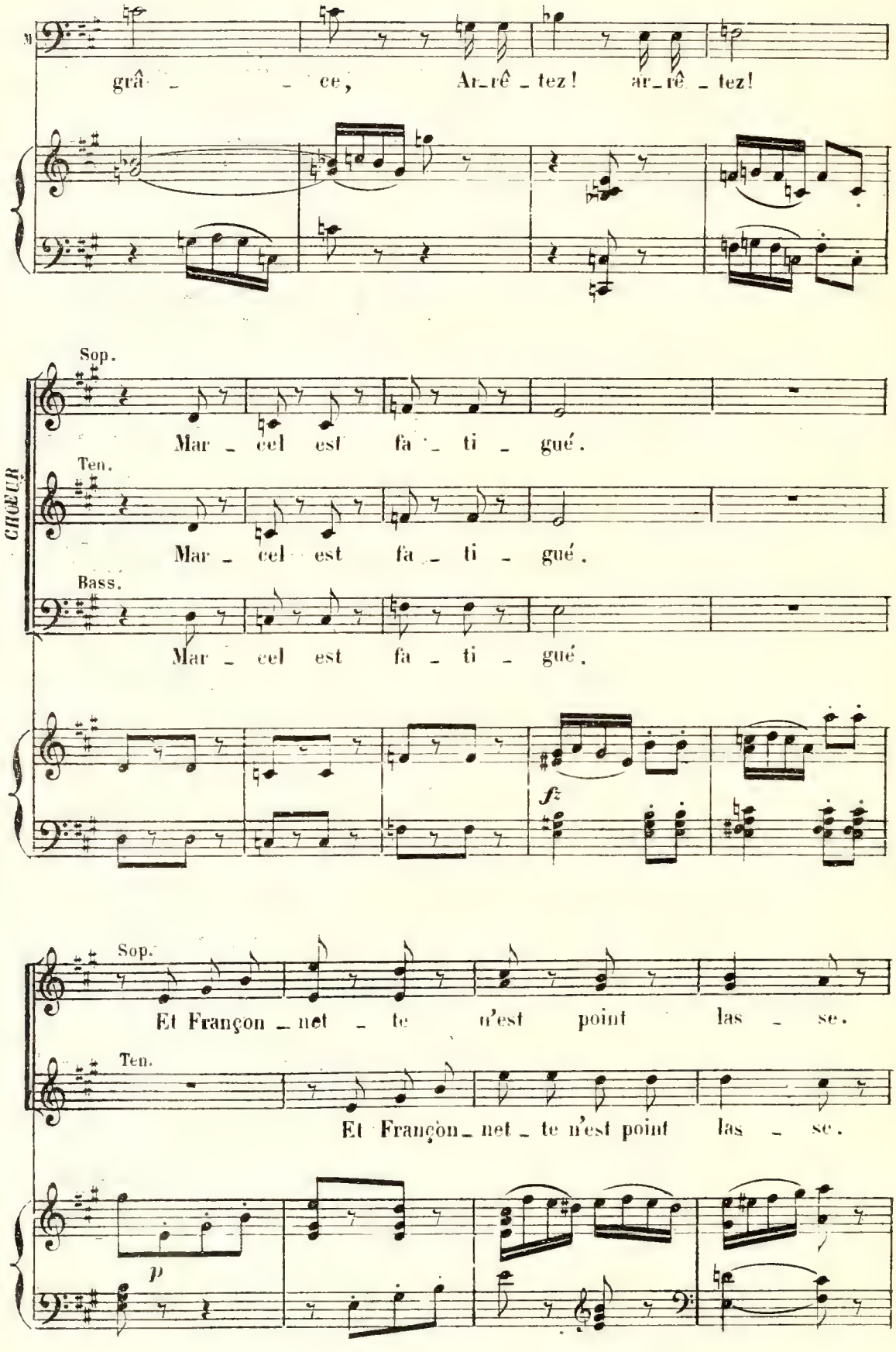

ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Pas_cal!
ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Pas_cal!
ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Mar_ cel!
ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Pas_cal!
ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Pas_cal!
ra Le plus ha _ bi _ le, Le plus a _ gi _ le? Mar_ cel!
Pas_ cal! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
Pas_ cal! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
Mar_cel! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
Pas_cal! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
Pas_cal! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
Mar_cel! Onver_ra, Qui tri _ om_phe _ ra!
f

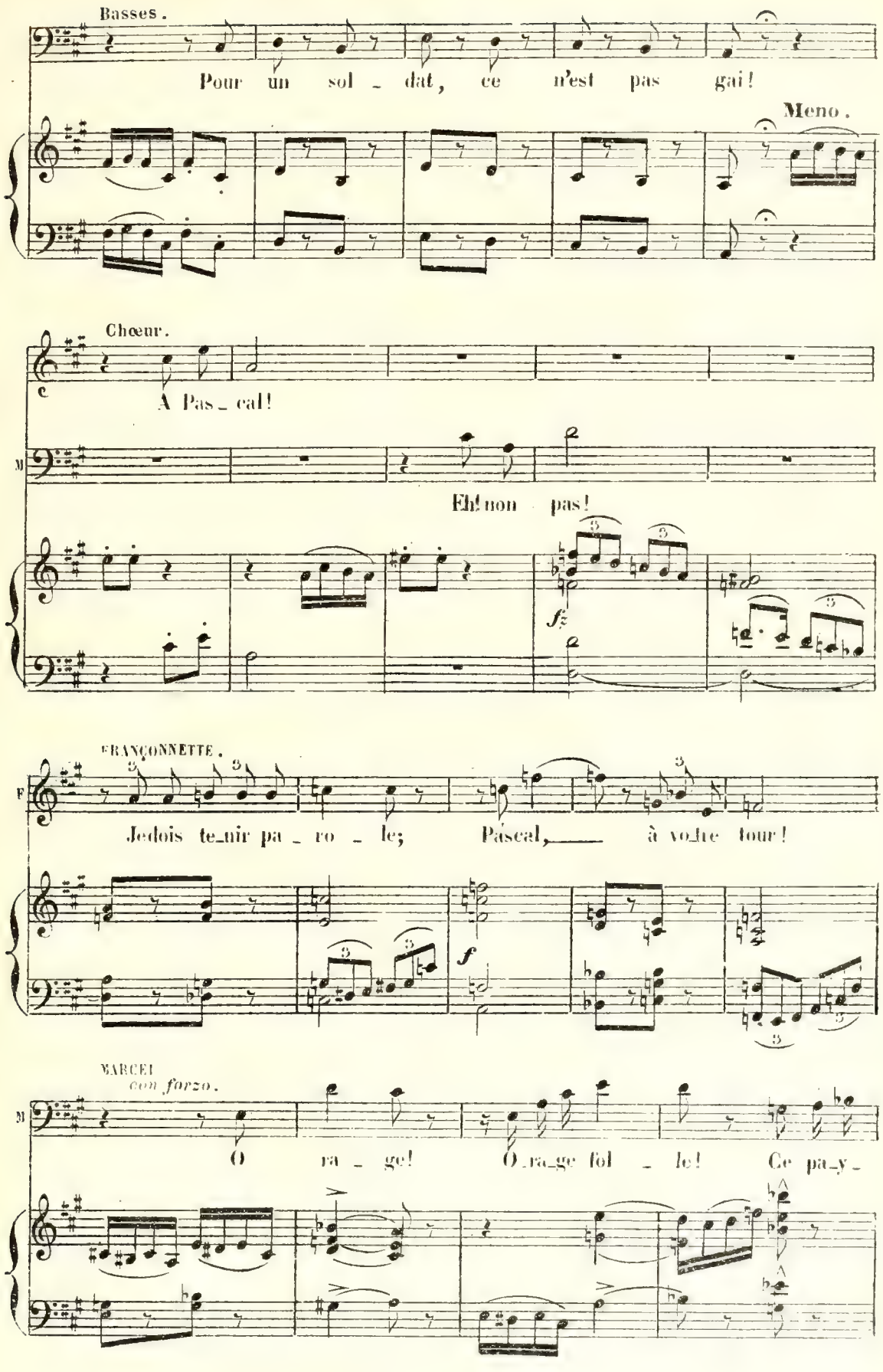
(Marcel danse avec Françonnette)

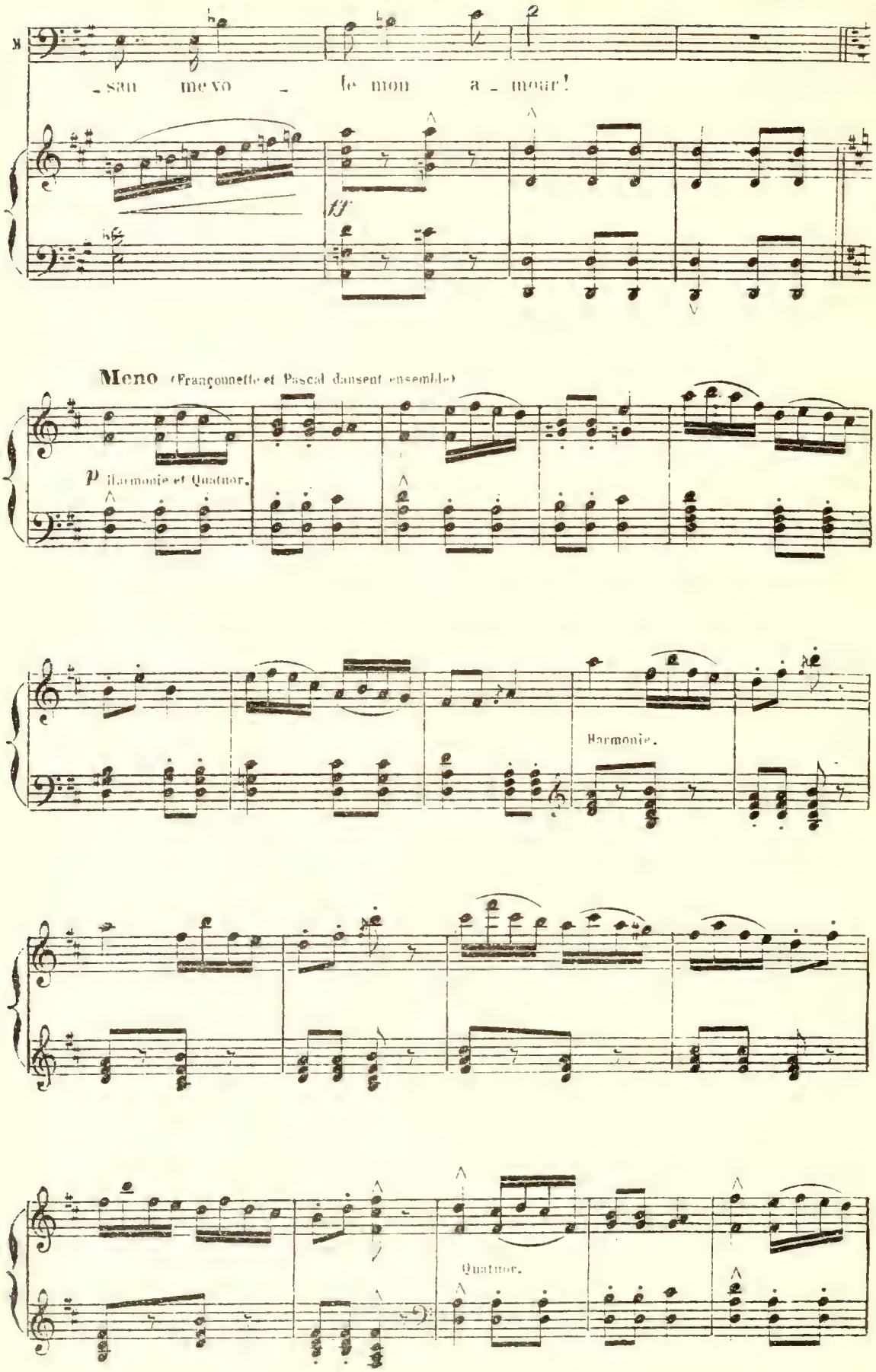


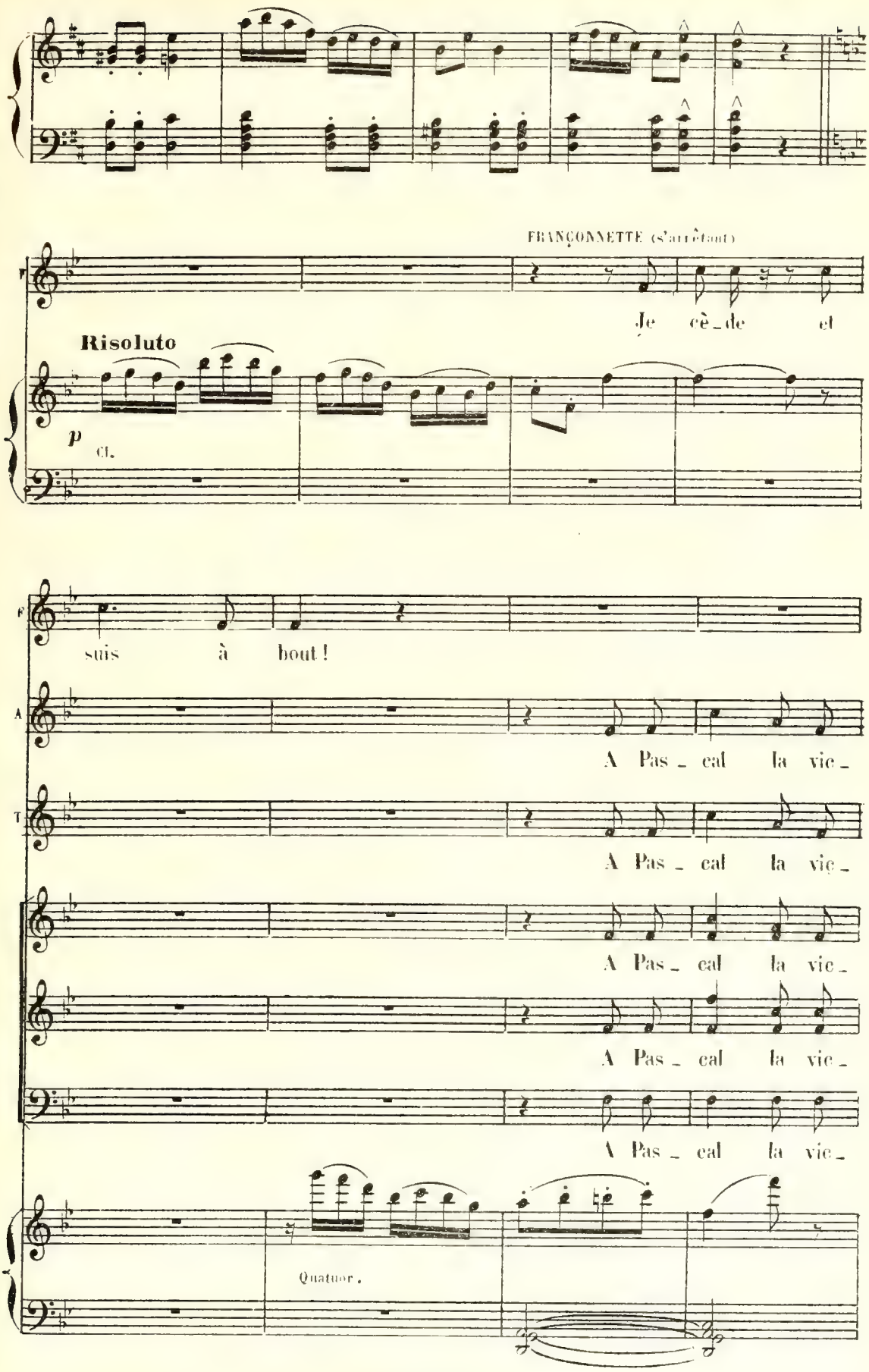
MARCEL **Meno.**

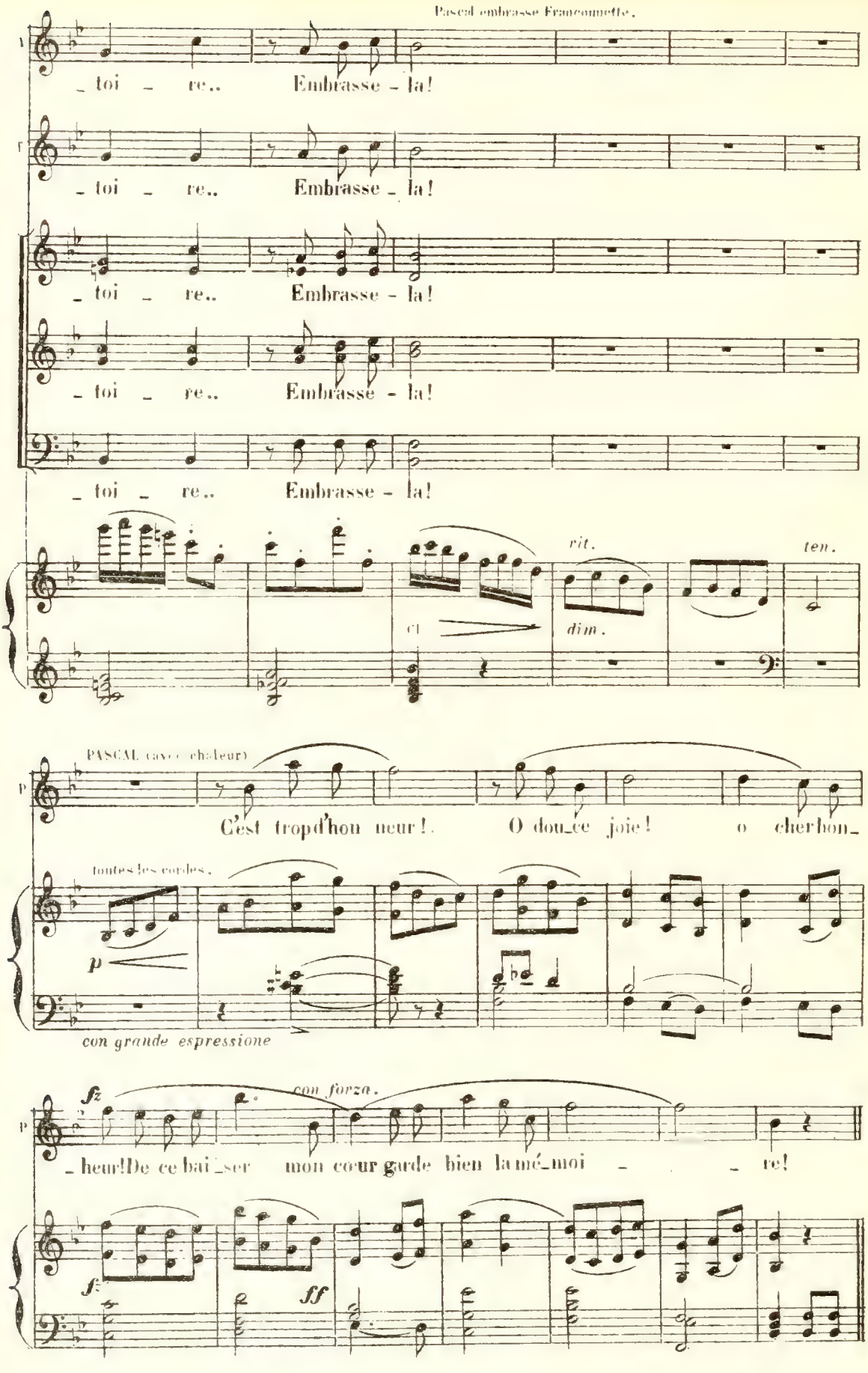


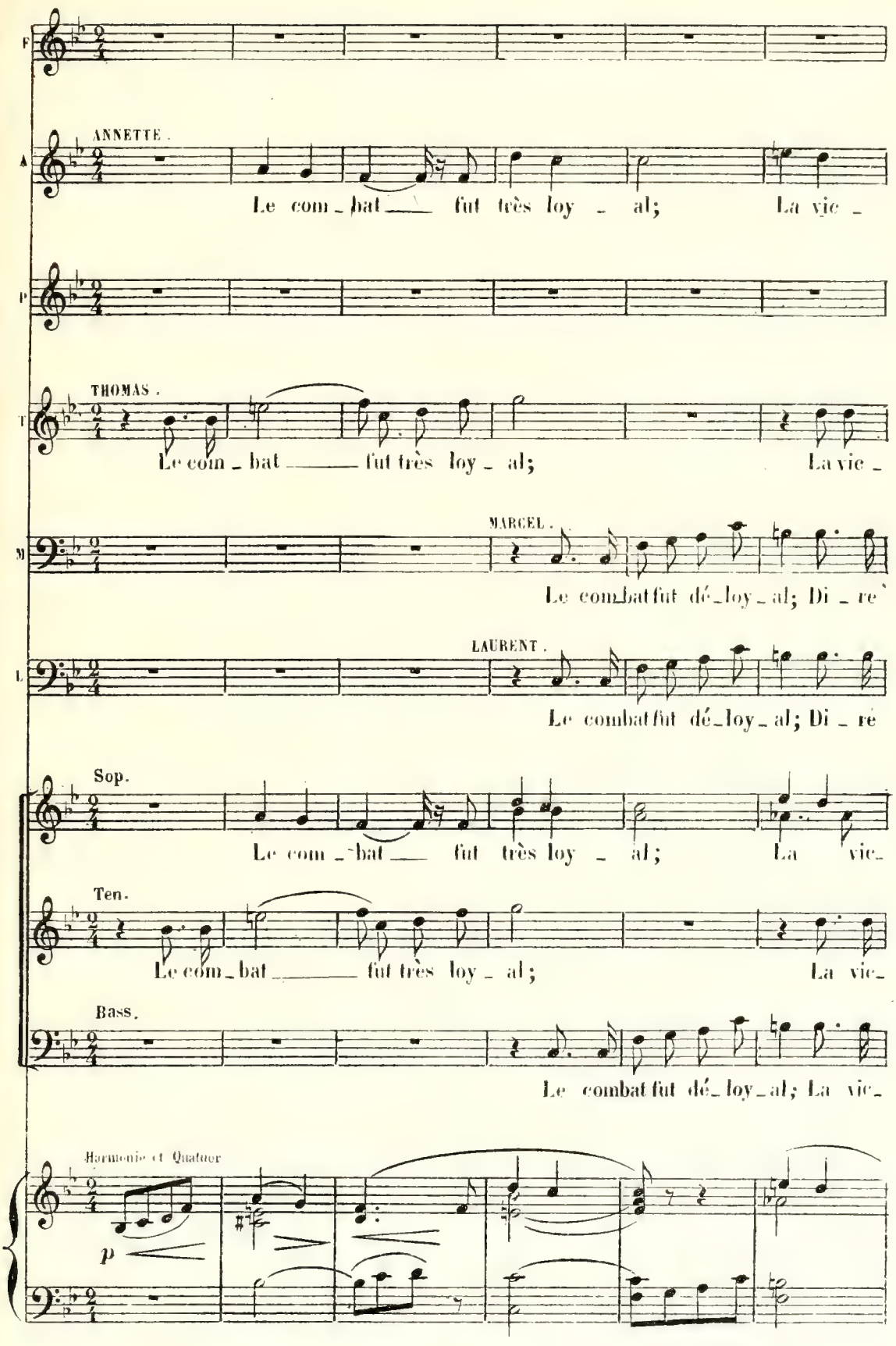

M
grâ - - ce, Ar-rê-tez! ar-rê-tez!
CHŒUR
Sop.
Mar-cel est fa-ti-gué.
Ten.
Mar-cel est fa-ti-gué.
Bass.
Mar-cel est fa-ti-gué.
fz
Sop.
Et Françon-net-te n'est point las-se.
Ten.
Et Françon-net-te n'est point las-se.
p

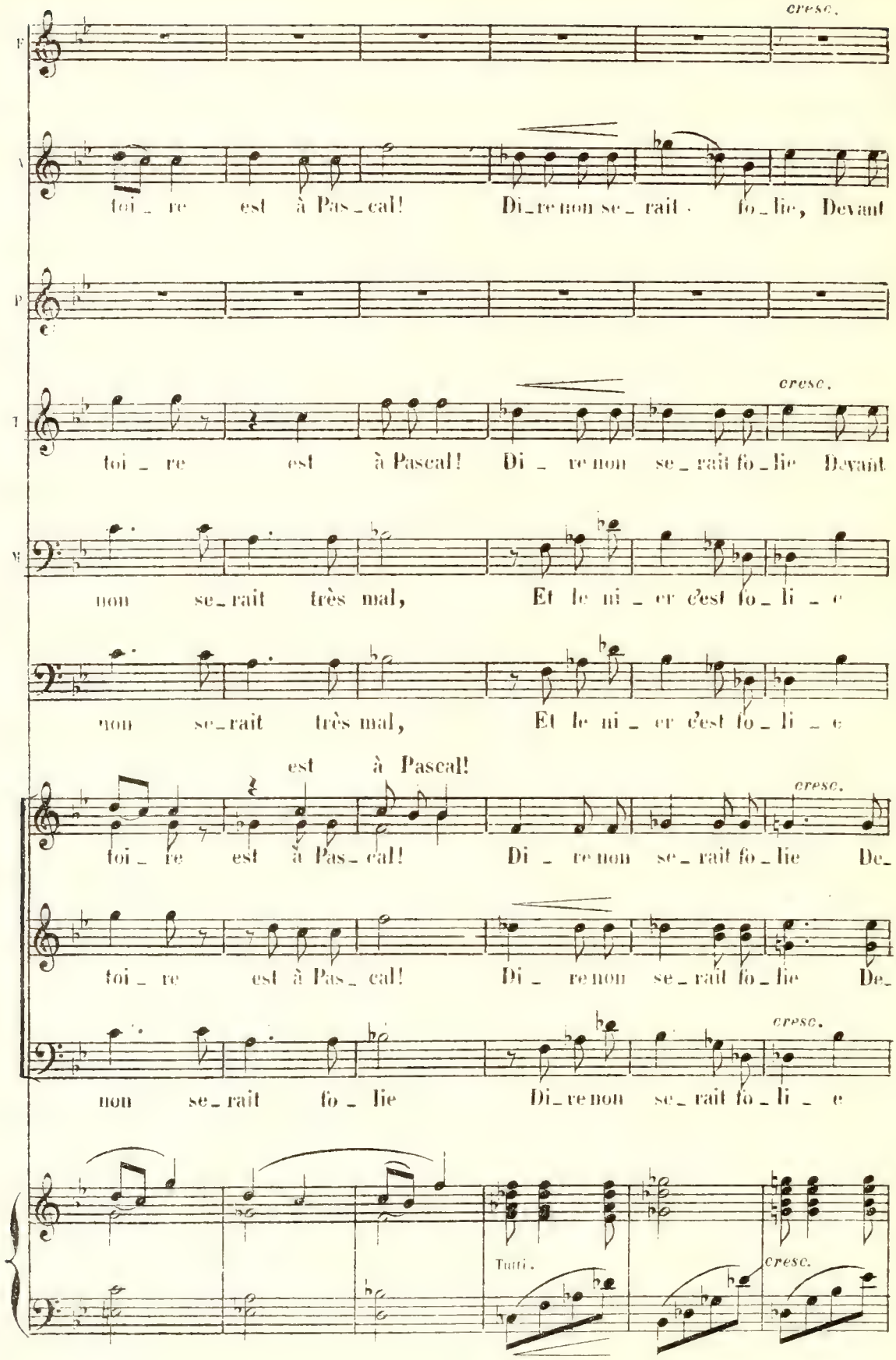

Basses.
Pour un sol - dat, ce n'est pas gai!
Meno.
Chœur.
A Pas - cal!
Eh! non pas!
fz
FRANÇONNETTE.
Je dois te-nir pa - ro - le; Pascal, à vo-tre tour!
f
MARCEL
con forzo.
O ra - ge! O ra-ge fol - le! Ce pa-y-

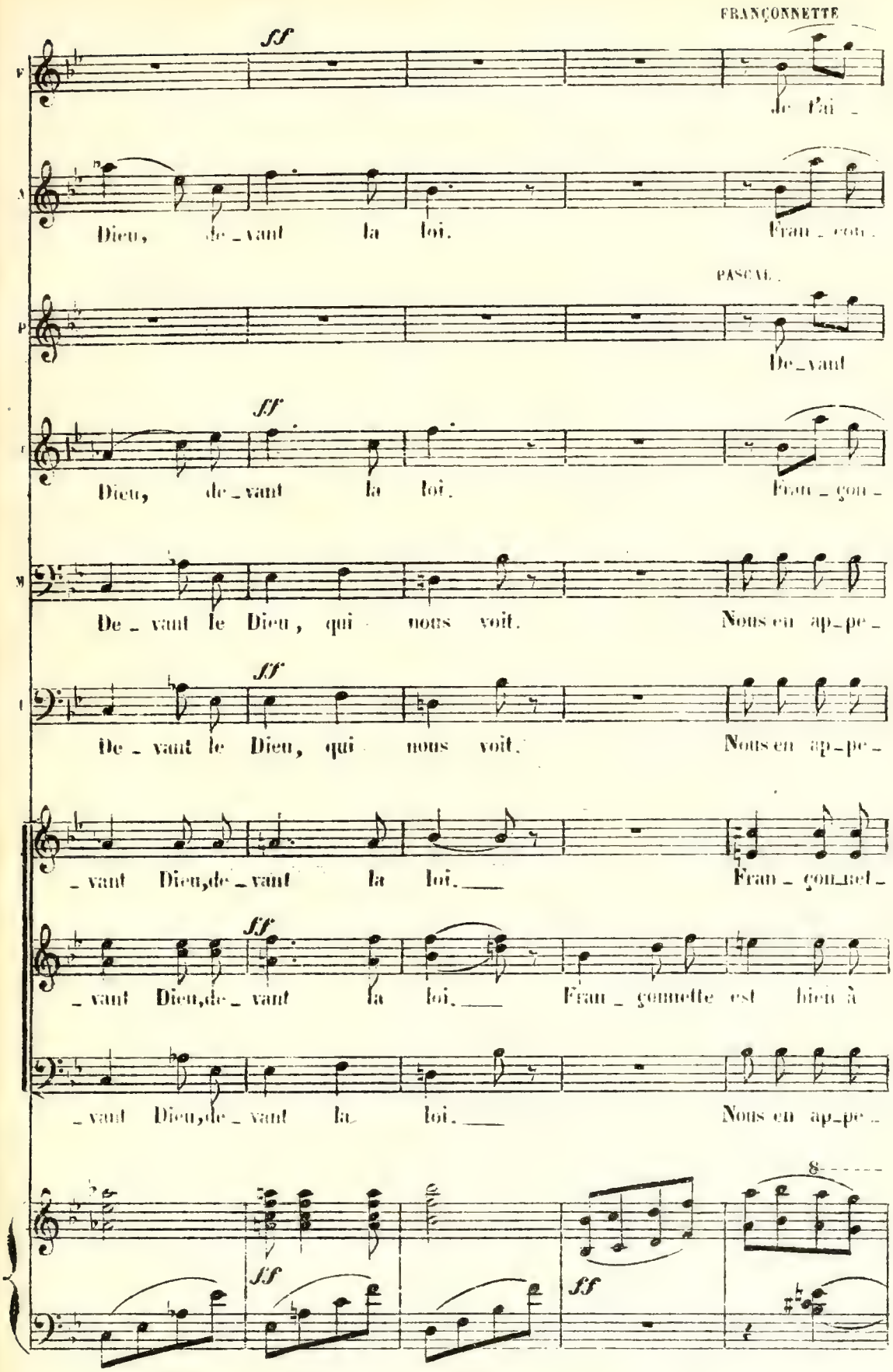

- sou me vo - le mon a - mour!
ff
Meno (Françonnette et Pascal dansent ensemble)
p Harmonie et Quatuor.
Harmonie.
Quatuor.

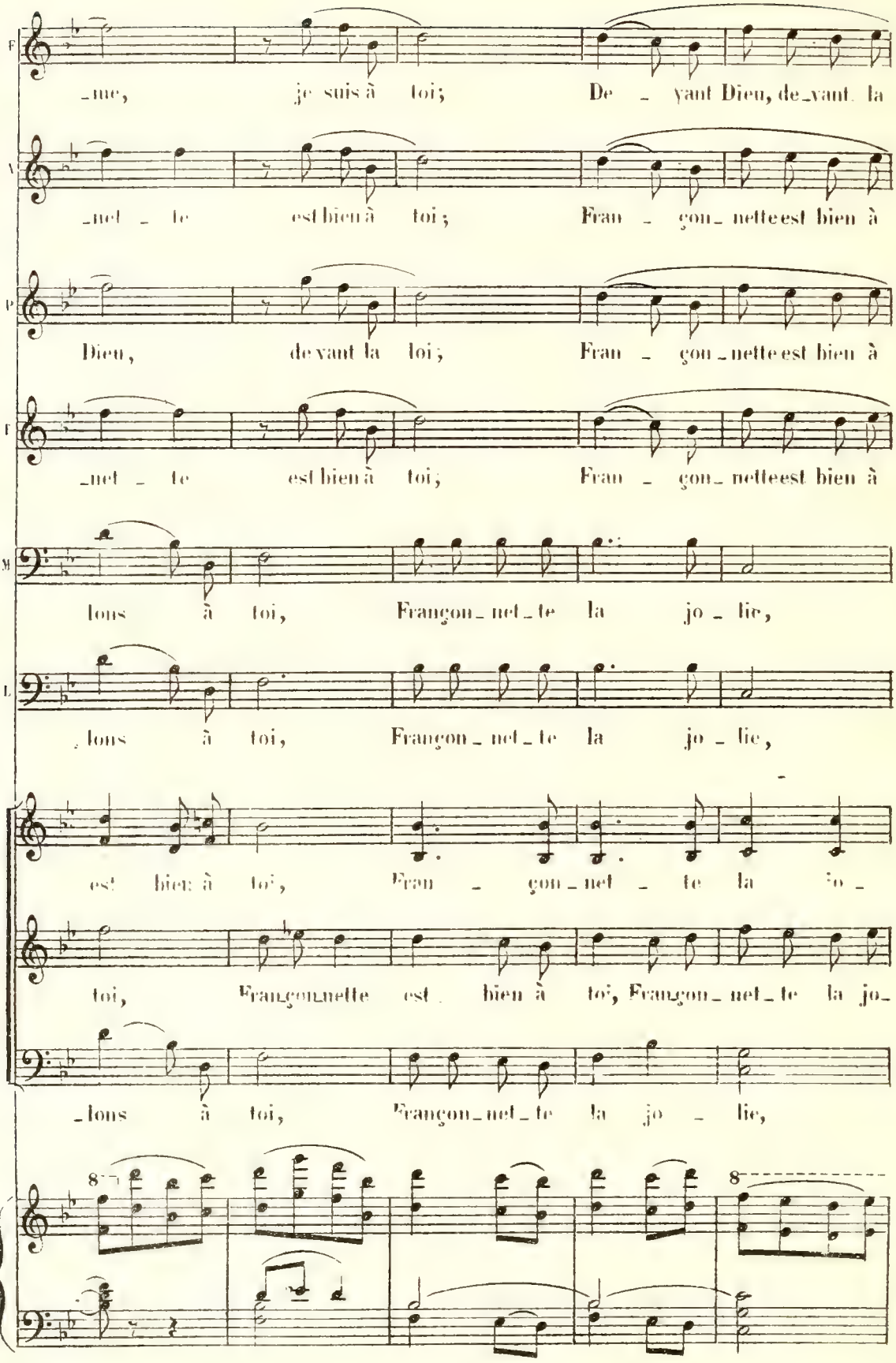

FRANÇONNETTE (s'arrêtant)
Risoluto
Je cè_de et
suis à bout !
A Pas_cal la vie_
A Pas_cal la vie_
A Pas_cal la vie_
A Pas_cal la vie_
A Pas_cal la vie_
Quatuor.

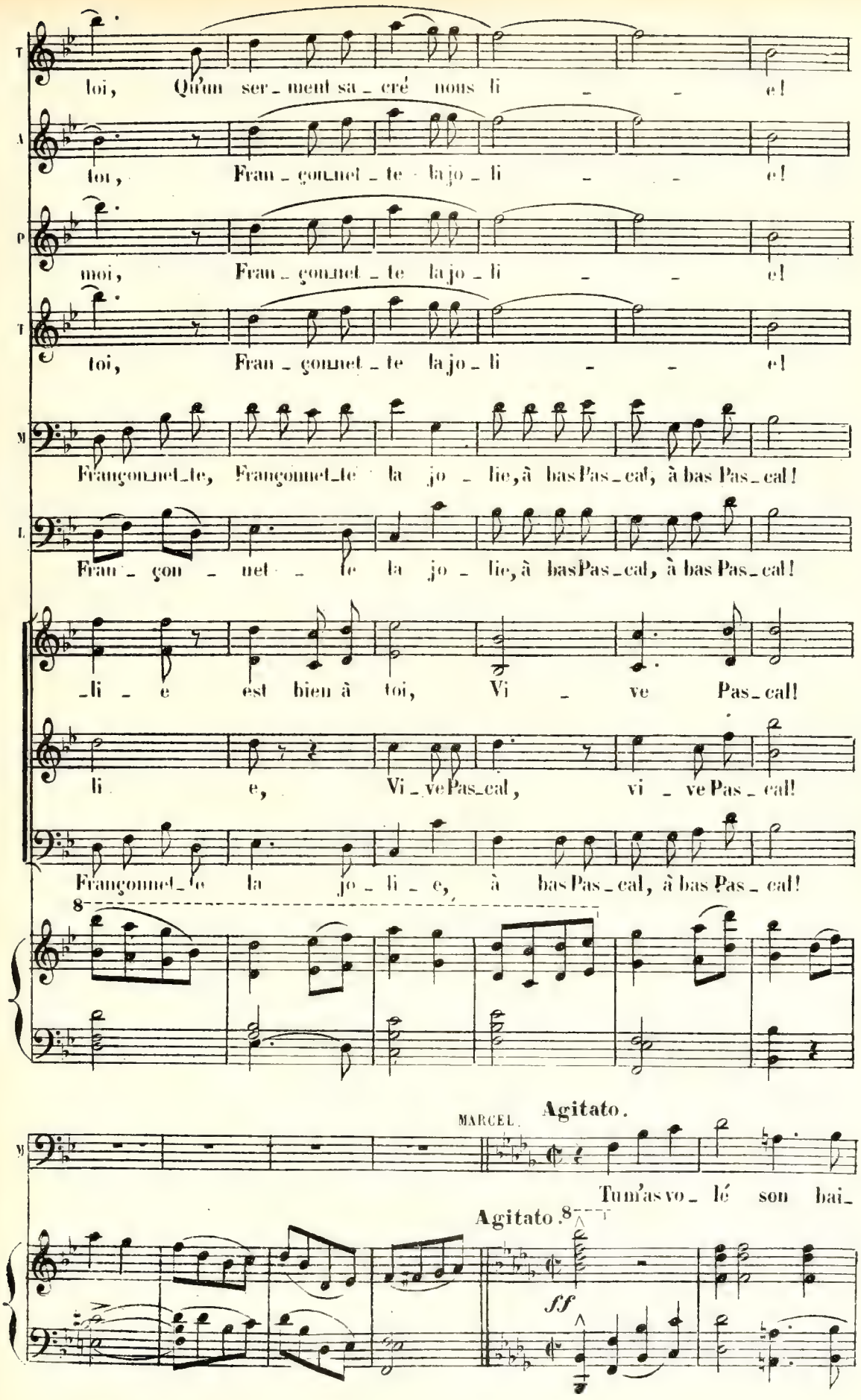

Pascal embrasse Francomette.
_ toi _ re.. Embrasse - la!
_ toi _ re.. Embrasse _ la!
_ toi _ re.. Embrasse - la!
_ toi _ re.. Embrasse - la!
_ toi _ re.. Embrasse - la!
rit.
ten.
cl
dim.
PASCAL (avec chaleur)
C'est trop d'hon neur! O dou_ce joie! o cher hon_
toutes les cordes.
p
con grande espressione
fz
con forza.
_ heur! De ce bai_ser mon cœur garde bien la mé_moi _ re!
fz
ff

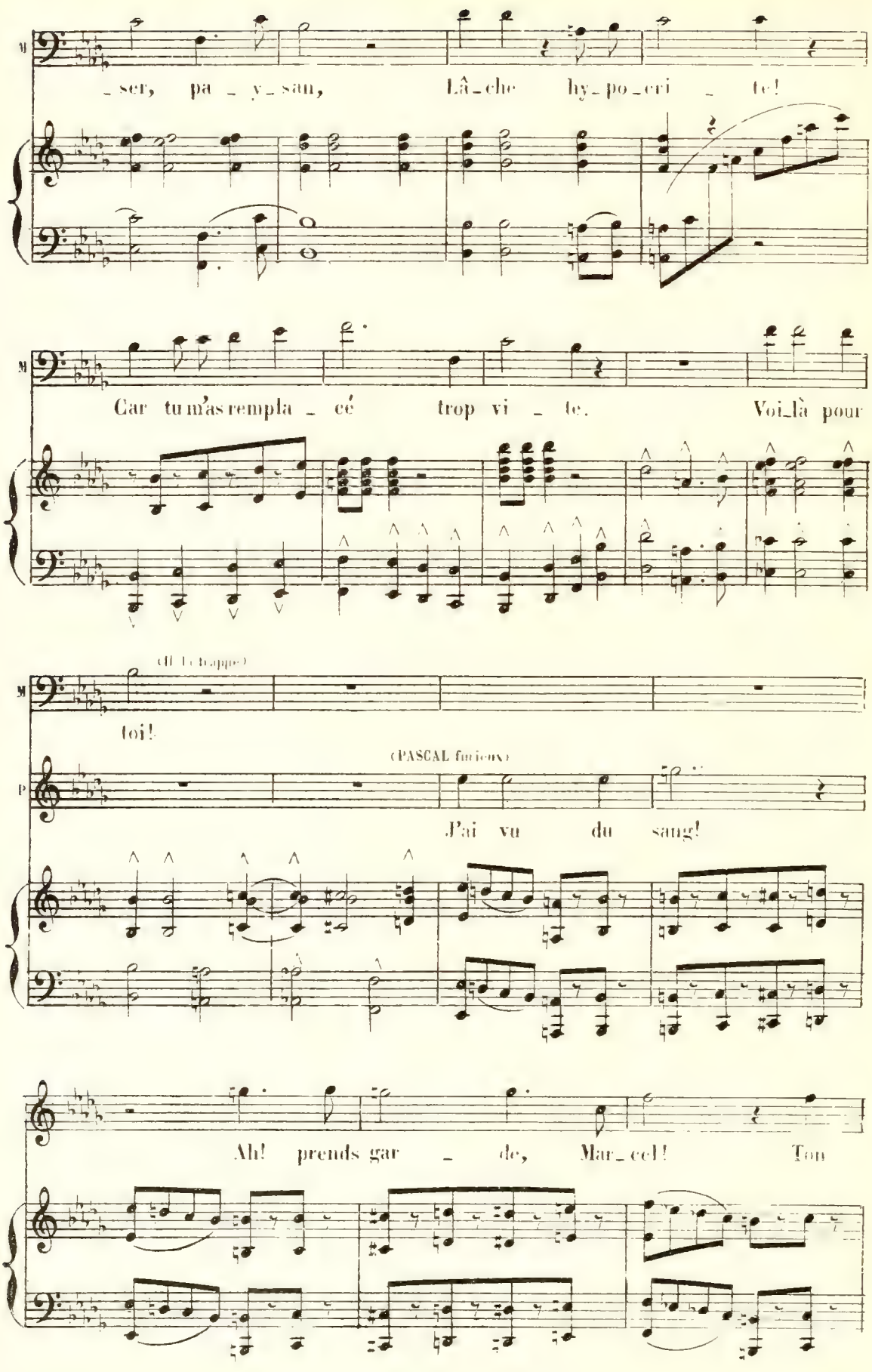

ANNETTE.
Le com_bat fut très loy_al; La vie_
THOMAS.
Le com_bat fut très loy_al; La vie_
MARCEL.
Le combat fut dé_loy_al; Di_re
LAURENT.
Le combat fut dé_loy_al; Di_re
Sop.
Le com_bat fut très loy_al; La vie_
Ten.
Le com_bat fut très loy_al; La vie_
Bass.
Le combat fut dé_loy_al; La vie_
Harmonie et Quatuor
p

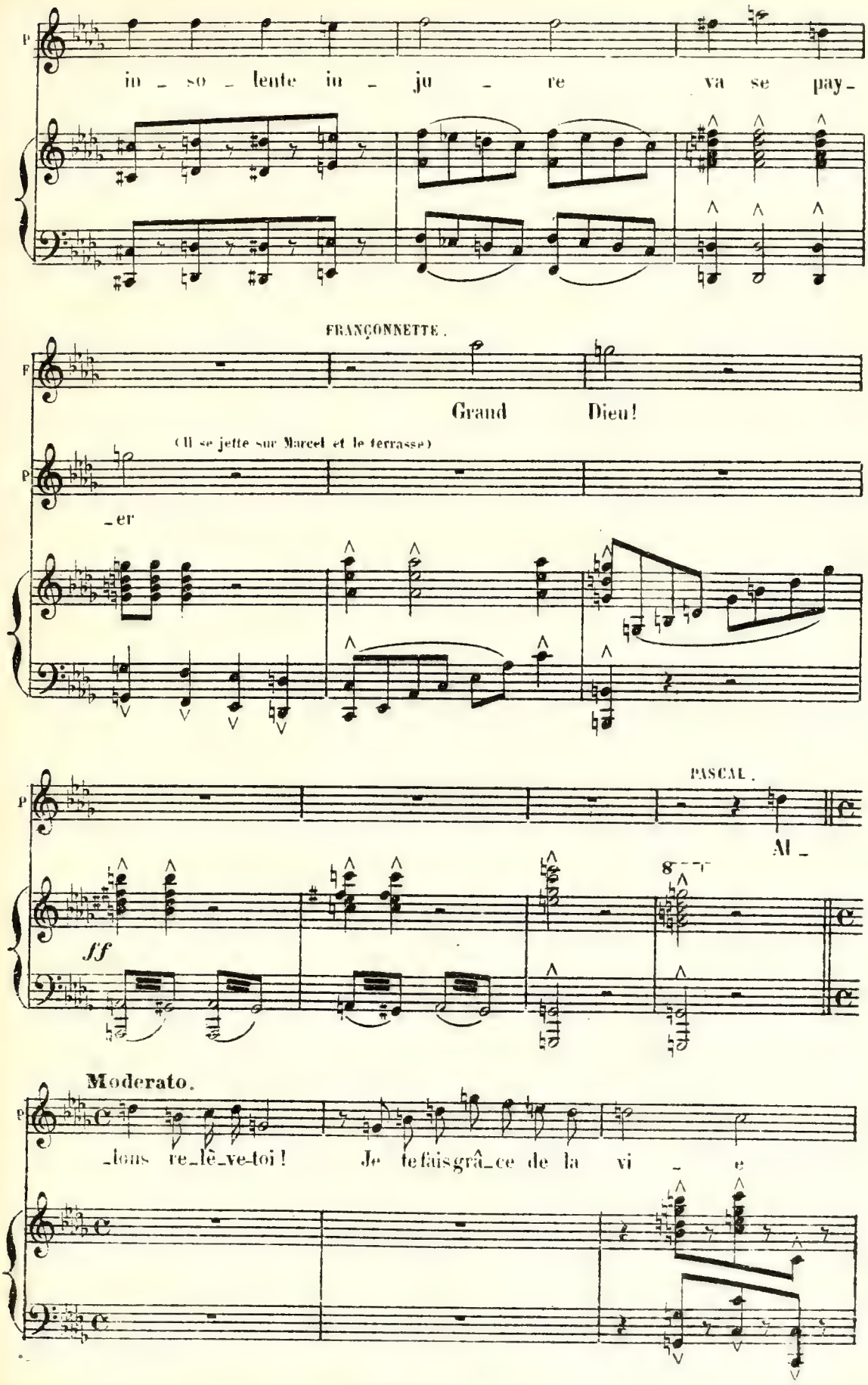

cresc.
F
foi_re est à Pas_cal! Di_re non se_rait fo_lie, Devant
P
cresc.
T
foi_re est à Pascal! Di_re non se_rait fo_lie Devant
M
non se_rait très mal, Et le ni_er c'est fo_li_e
non se_rait très mal, Et le ni_er c'est fo_li_e
est à Pascal!
cresc.
foi_re est à Pas_cal! Di_re non se_rait fo_lie De_
foi_re est à Pas_cal! Di_re non se_rait fo_lie De_
cresc.
non se_rait fo_lie Di_re non se_rait fo_li_e
Tutti.
cresc.

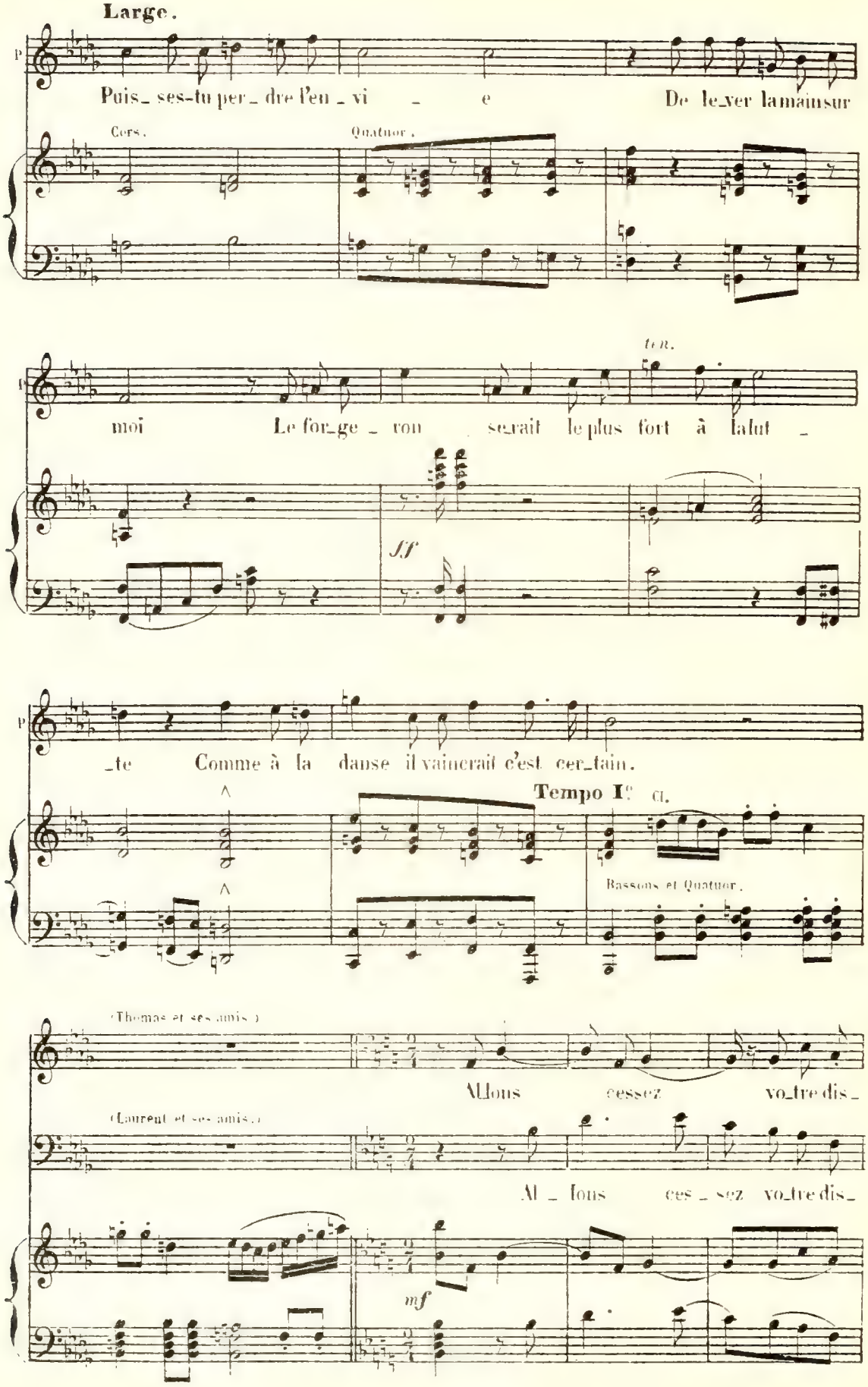

FRANÇONNETTE
ff
Je t'ai
Dieu, de_vant la loi.
Fran_çon_
PASCAL.
De_vant
ff
Dieu, de_vant la loi.
Fran_çon_
De_vant le Dieu, qui nous voit.
Nous en ap_pe_
ff
De_vant le Dieu, qui nous voit.
Nous en ap_pe_
_vant Dieu, de_vant la loi.
Fran_çon_nel_
ff
_vant Dieu, de_vant la loi.
Fran_çonnette est bien à
_vant Dieu, de_vant la loi.
Nous en ap_pe_
8
ff
ff

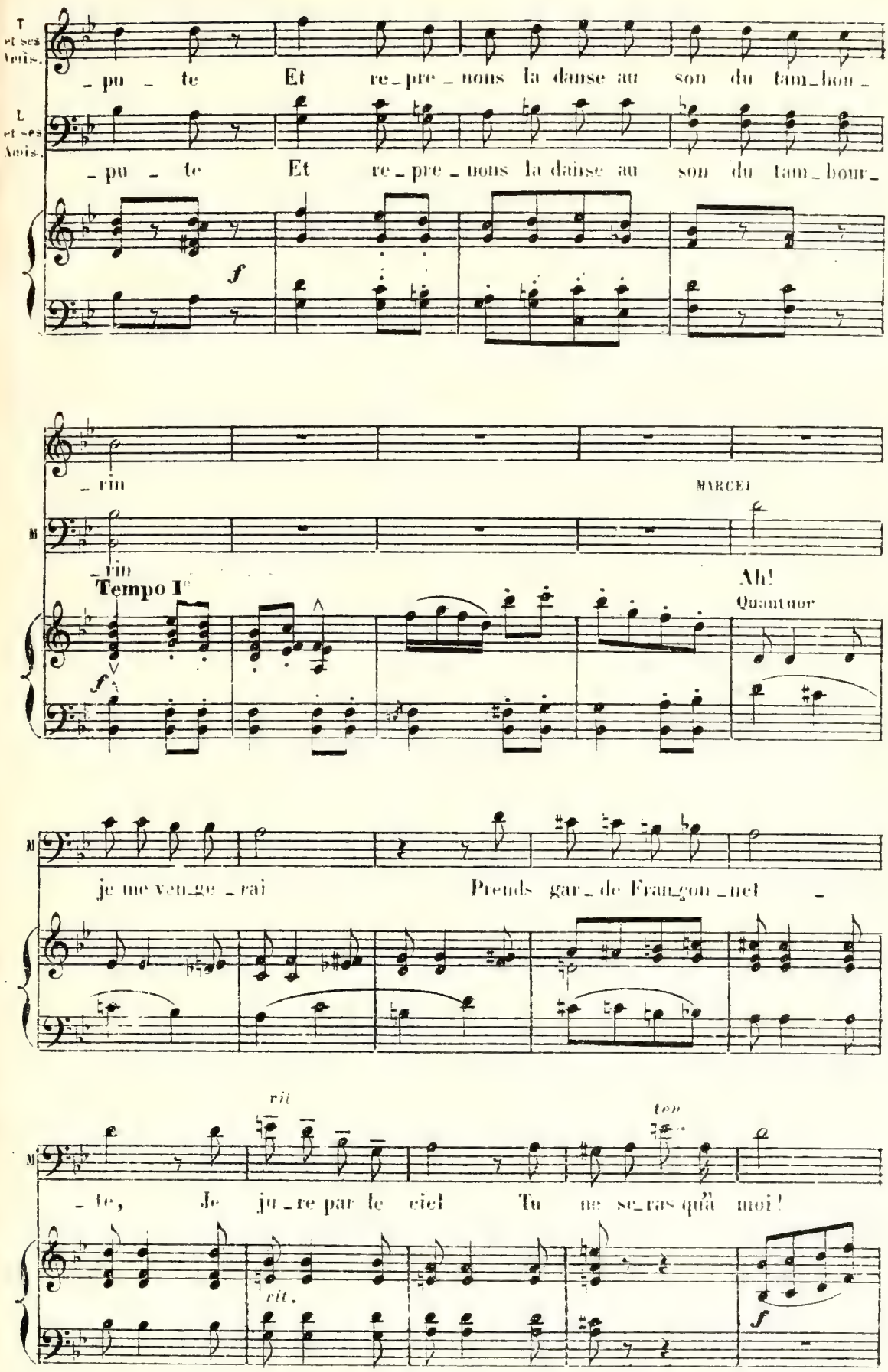

F
_me, je suis à toi; De _ vant Dieu, de_vant la
V
_net _ te est bien à toi; Fran _ çon_ nette est bien à
P
Dieu, de vant la toi; Fran _ çon_nette est bien à
F
_net _ te est bien à toi; Fran _ çon_ nette est bien à
M
lons à toi, Françon_net_te la jo _ lie,
L
_lons à toi, Françon_net_te la jo _ lie,
est bien à toi, Fran _ çon_net _ te la jo _
toi, Françonnette est bien à toi, Françon_net_te la jo_
_lons à toi, Françon_net_te la jo _ lie,

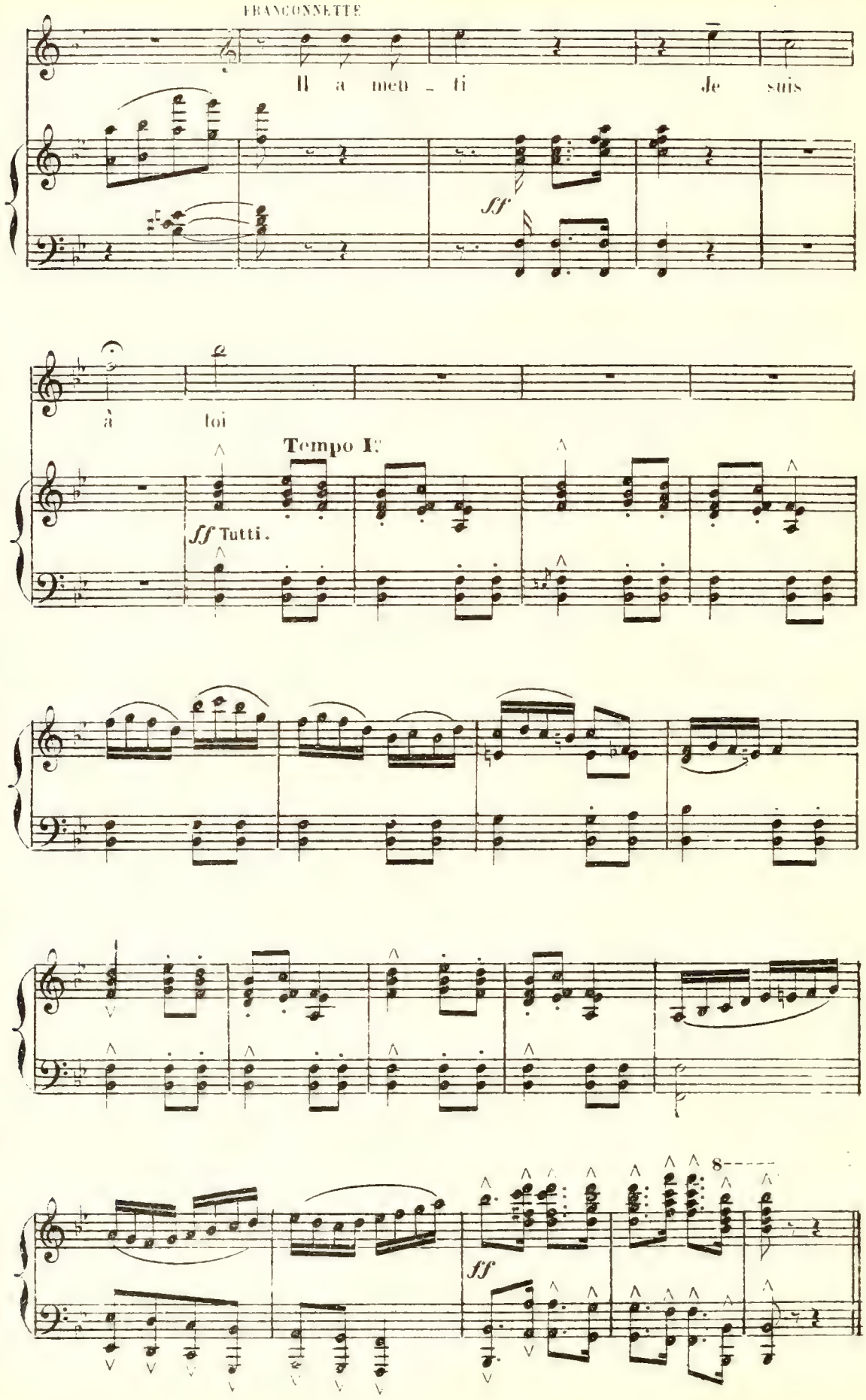

T
toi, Qu'un ser_ment sa_cré nous li _ _ e!
A
toi, Fran_çonnet_te la jo_li _ _ e!
P
moi, Fran_çonnet_te la jo_li _ _ e!
T
toi, Fran_çonnet_te la jo_li _ _ e!
M
Françonnet_te, Françonnet_te la jo _ lie, à bas Pas_cal, à bas Pas_cal!
L
Fran_çon _ net _ te la jo _ lie, à bas Pas_cal, à bas Pas_cal!
_li _ e est bien à toi, Vi _ ve Pas_cal!
li e, Vi_ve Pas_cal, vi _ ve Pas_cal!
Françonnet_te la jo_li _ e, à bas Pas_cal, à bas Pas_cal!
8
MARCEL.
Agitato.
M
Tu m'as vo_lé son bai_
Agitato.
8
ff


M
_ser, pa _ y _ san, Lâ _ che hy _ po _ cri _ te!
M
Car tu m'as rempla _ cé trop vi _ te. Voi_là pour
(Il la frappe)
M
toi!
(PASCAL furieux)
P
J'ai vu du sang!
Ah! prends gar _ de, Mar _ cel! Ton

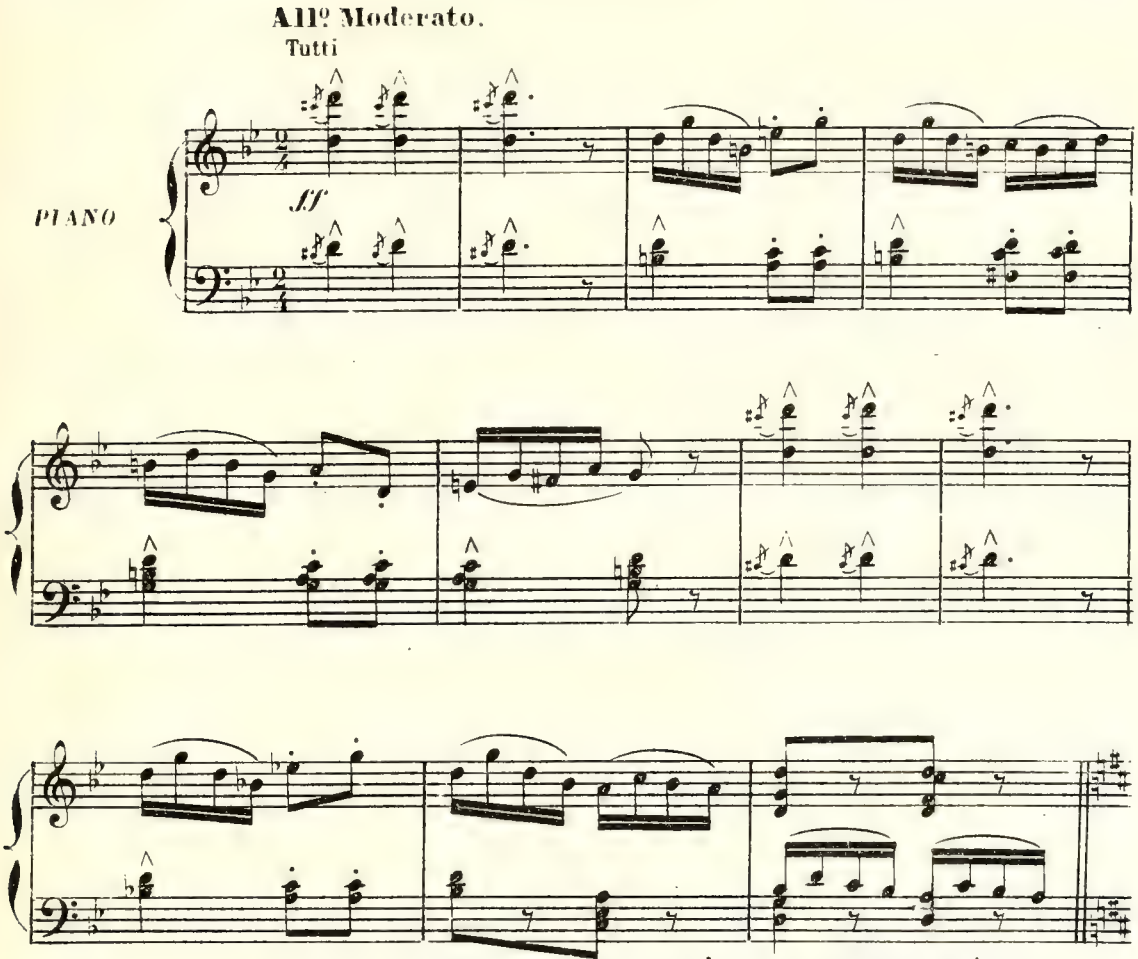

in _ so _ lente in _ ju _ re va se pay_
FRANÇONNETTE.
Grand Dieu!
(Il se jette sur Marcel et le terrasse)
_er
PASCAL.
Al _
ff
Moderato.
_lons re_lê_ve-toi! Je te fais grâ_ce de la vi _ e


Large.
p
Puis_ ses-tu per_dre l'en_vi _ e De le_ver la main sur
Cors.
Quatuor.
ten.
moi Le for_ge _ ron se_rait le plus fort à la lut _
ff
p
_te Comme à la danse il vain crait c'est cer_tain.
Tempo I°
Cl.
Bassons et Quatuor.
(Thomas et ses amis.)
Allons cessez vo_tre dis_
(Laurent et ses amis.)
Al _ lons ces _ sez vo_tre dis_
mf

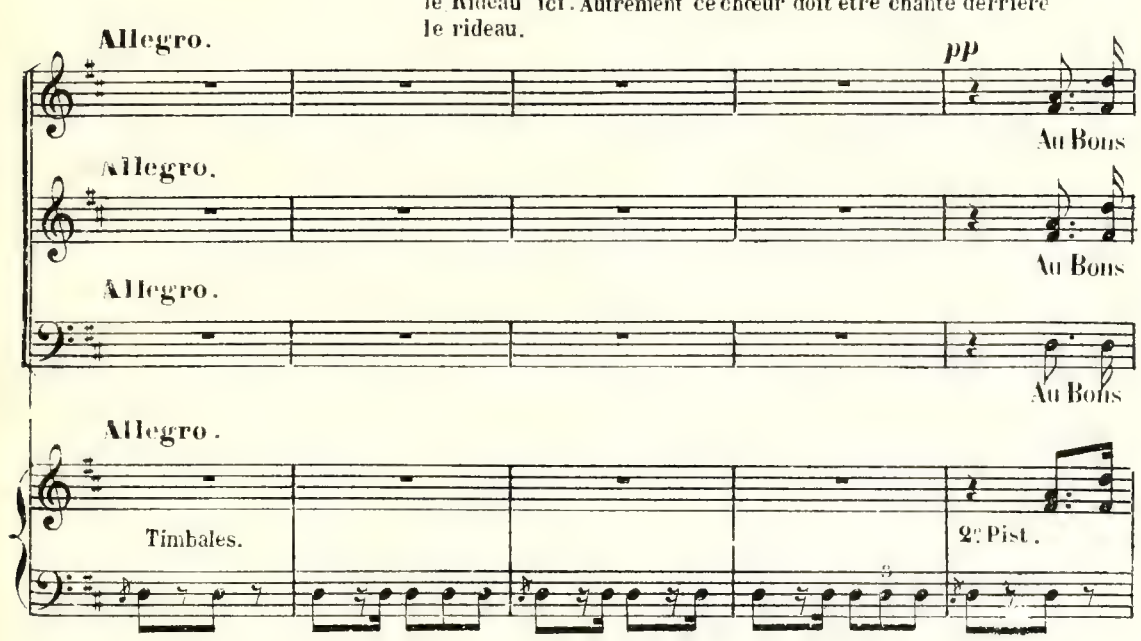

T et ses Amis.
L et ses Amis.
_pu _ te Et re_pre_nons la danse au son du tam_bou_
_pu _ te Et re_pre_nons la danse au son du tam_bour_
f
_rin
MARCEL
_rin
Tempo I°
Ah!
Quatuor
f
je me ven_ge _rai
Prends gar_de Fran_çon_net
rit
ten
_te, Je ju_re par le ciel Tu ne se_ras qu'à moi!
rit.
f

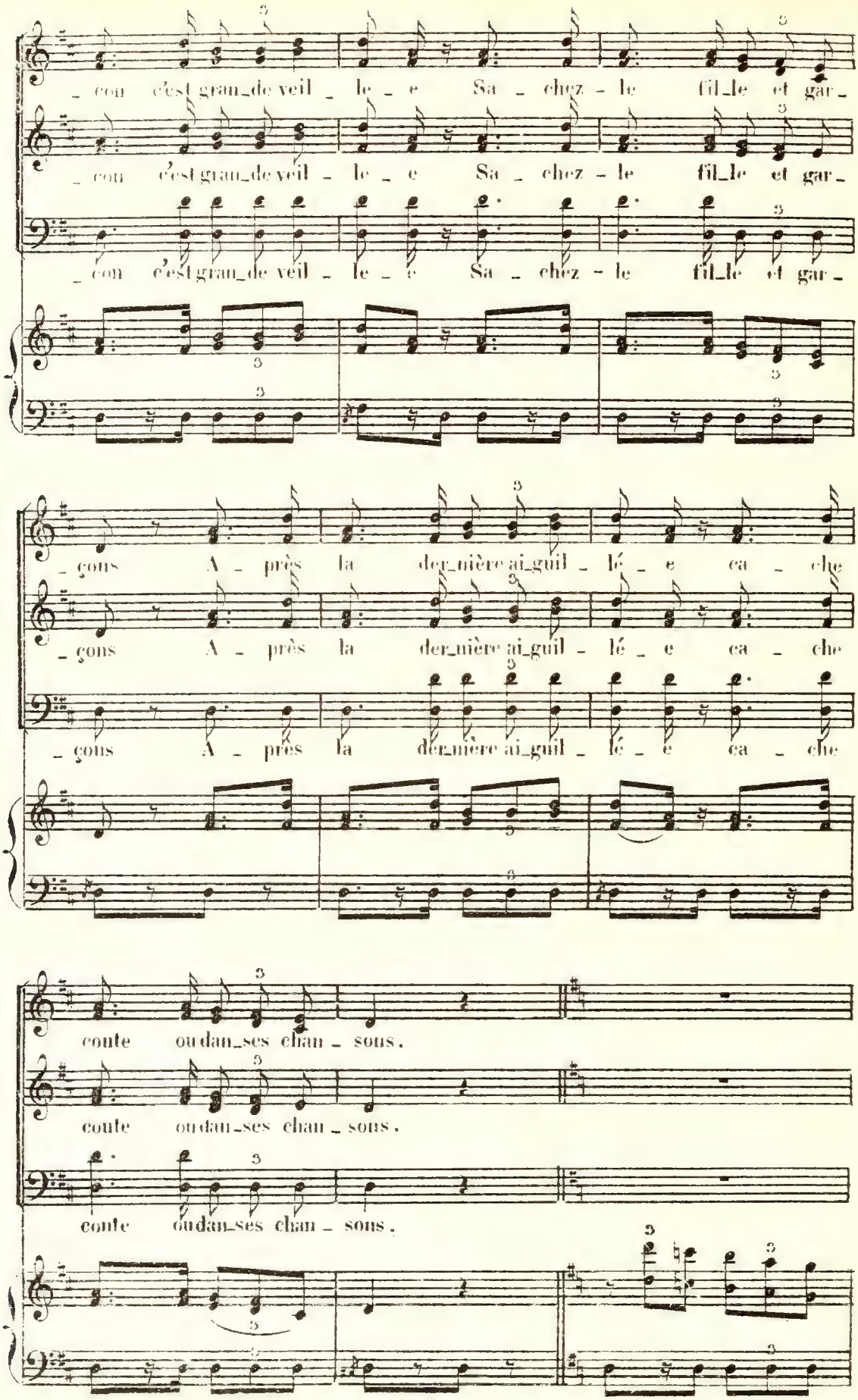

FRANCONNETTE
Il a men - ti
Je suis
ff
à
toi
Tempo I.
ff Tutti.
8
ff

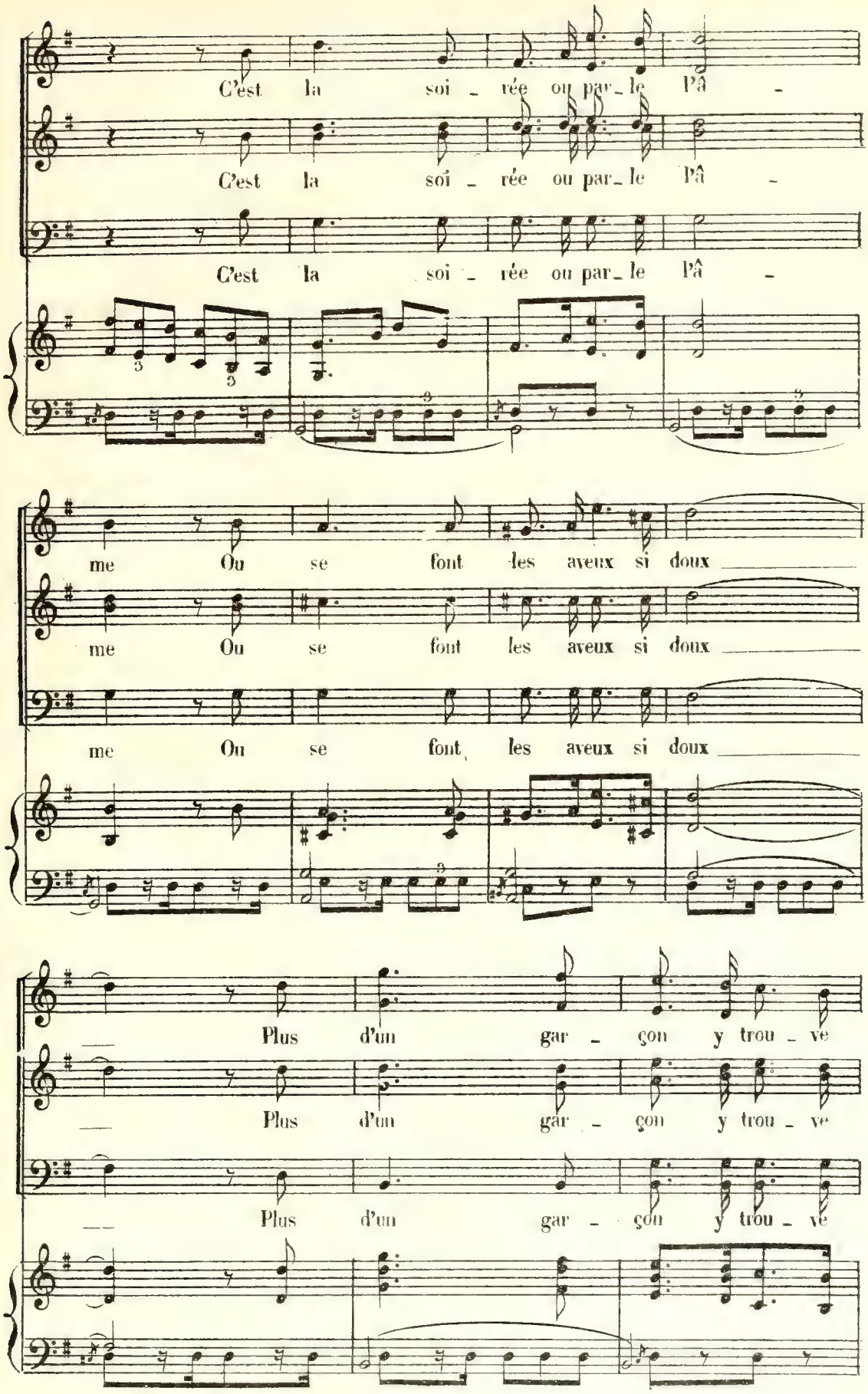
N° 6 INTRODUCTION ET CHŒUR

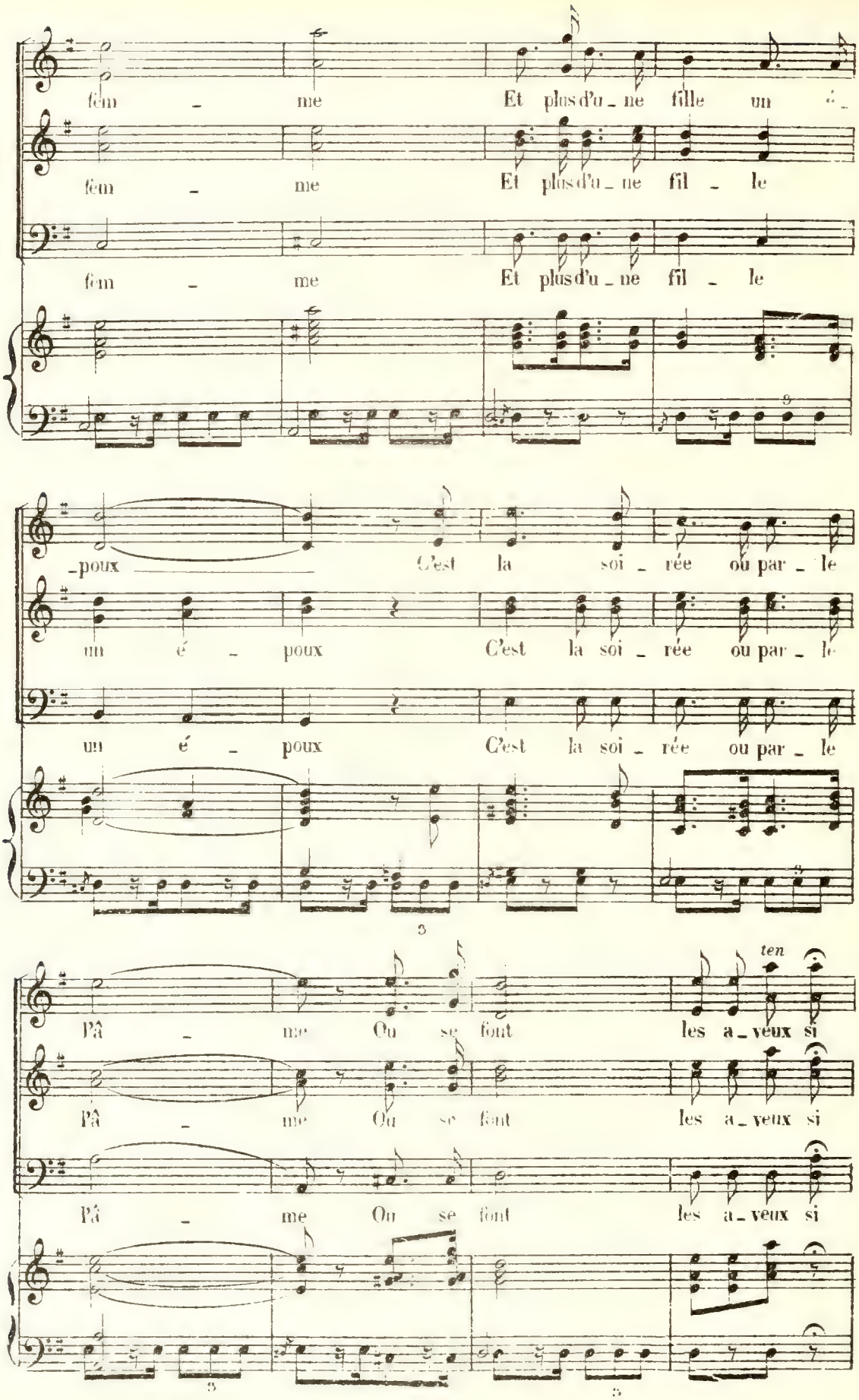


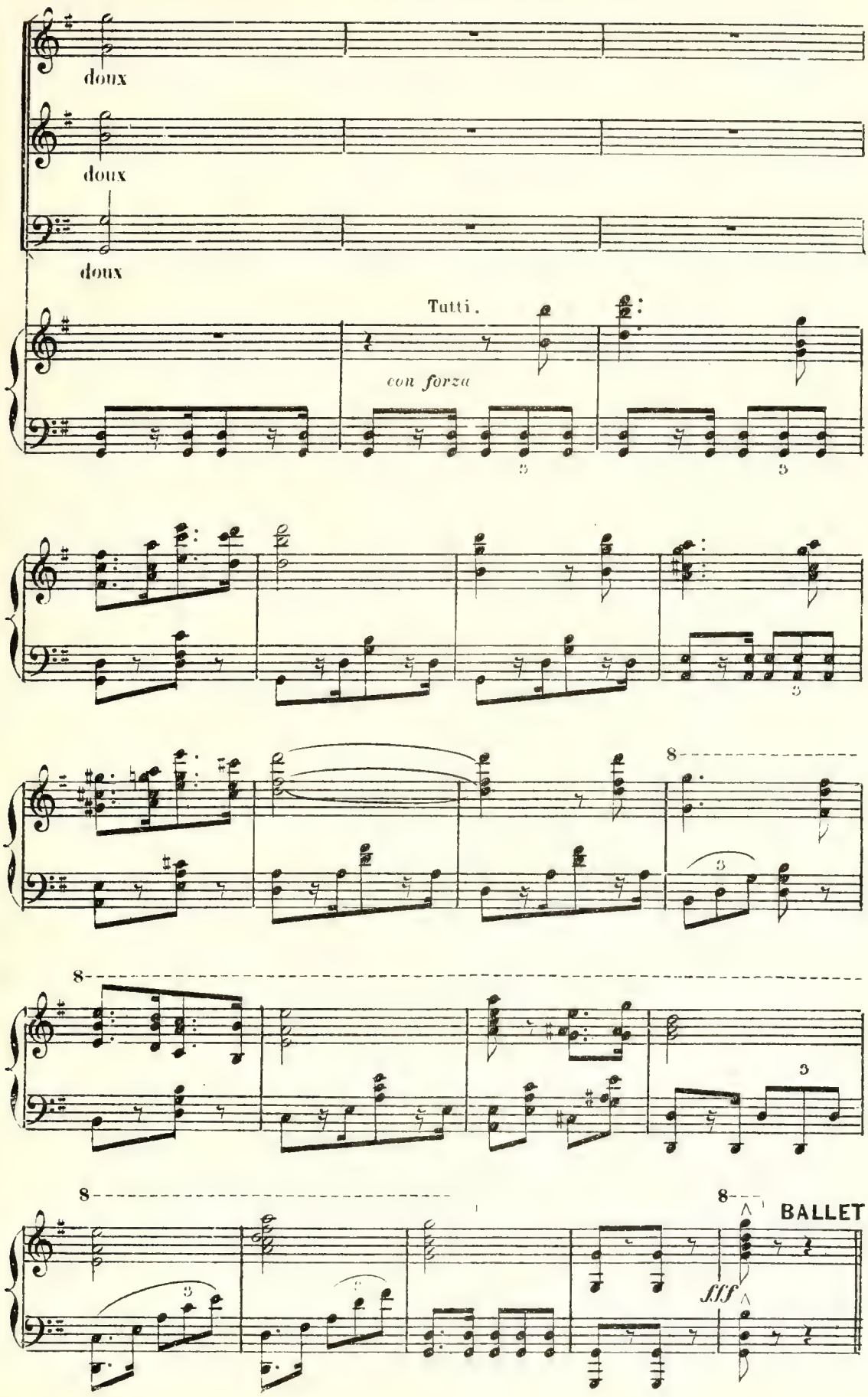
Dans les théâtres ou il n'y a pas de Ballet on lèvera le Rideau ici. Autrement ce chœur doit être chanté derrière le rideau.




con c'est grand de veil le e Sa chez le fil le et gar
con c'est grand de veil le e Sa chez le fil le et gar
con c'est grand de veil le e Sa chez le fil le et gar
çons A près la der nière ai guil lé e ca che
çons A près la der nière ai guil lé e ca che
çons A près la der nière ai guil lé e ca che
coute ou dan ses chan sons.
coute ou dan ses chan sons.
coute ou dan ses chan sons.


C'est la soi - rée ou par_le Pâ -
C'est la soi - rée ou par_le Pâ -
C'est la soi - rée ou par_le Pâ -
me Ou se font les aveux si doux
me Ou se font les aveux si doux
me Ou se font les aveux si doux
Plus d'un gar - çon y trou - ve
Plus d'un gar - çon y trou - ve
Plus d'un gar - çon y trou - ve

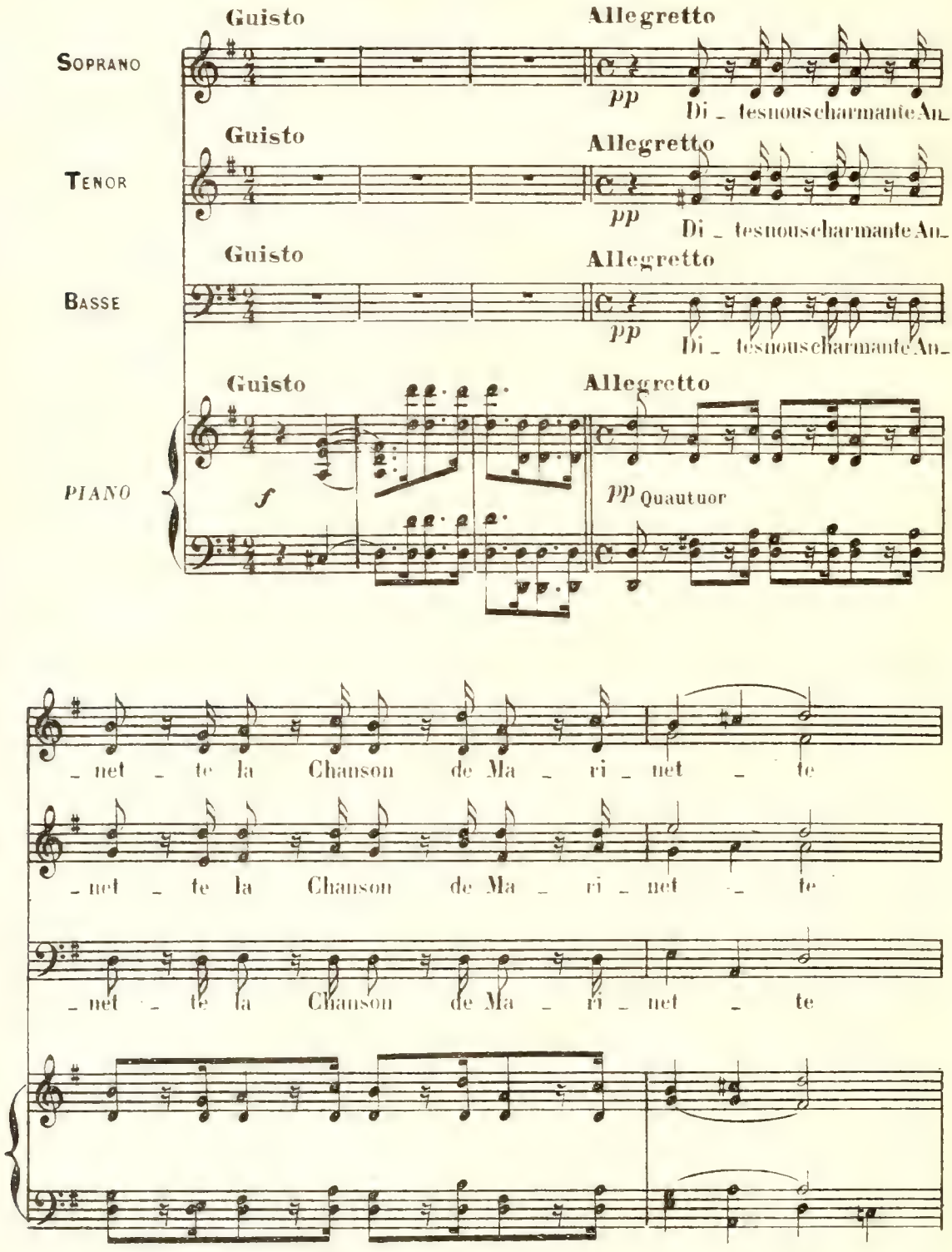

fem - me Et plus d'u - ne fille un é -
fem - me Et plus d'u - ne fil - le
fem - me Et plus d'u - ne fil - le
-poux C'est la soi - rée ou par - le
un é - poux C'est la soi - rée ou par - le
un é - poux C'est la soi - rée ou par - le
3
Pâ - me Ou se font les a - veux si
ten
Pâ - me Ou se font les a - veux si
Pâ - me Ou se font les a - veux si
3
3

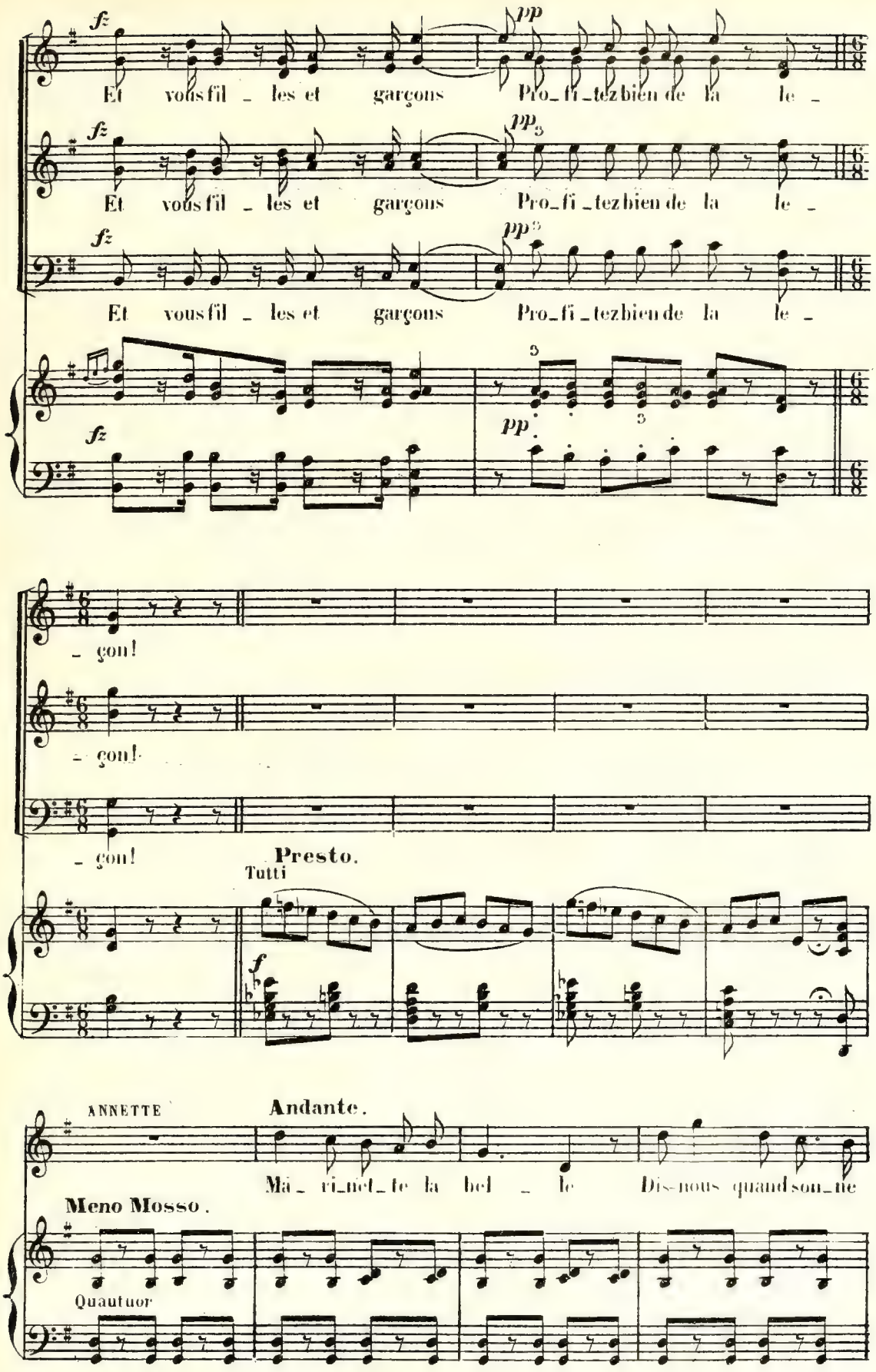

doux
doux
doux
Tutti.
con forza
8
8
8
8
BALLET
fff

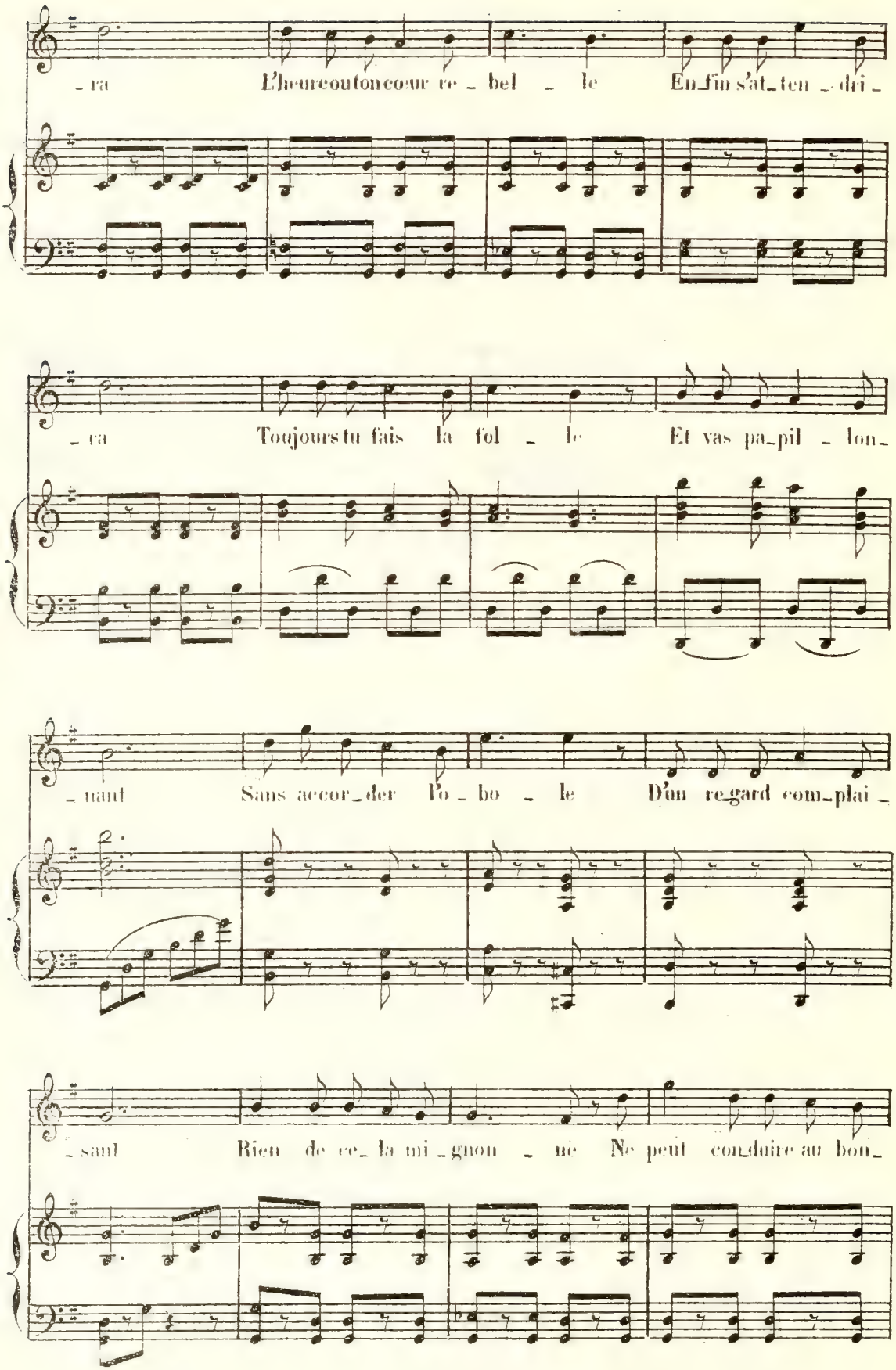
ACTE II

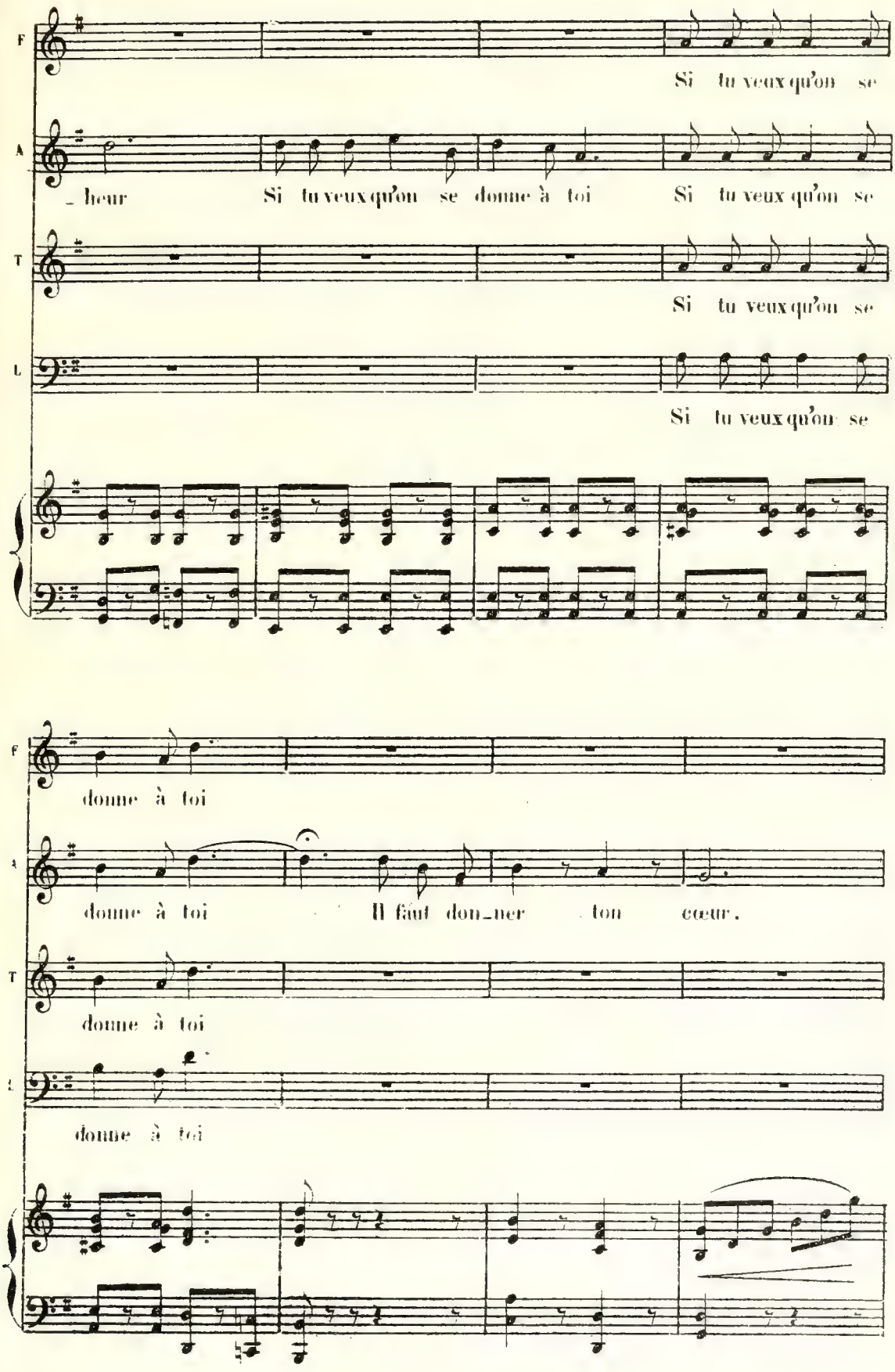
Le Bouscou. Une longue et large piece dans laquelle sont reunis les garcons et les filles. Les garcons et les filles sont aux pieds des filles et dévident des échevaux de laine.

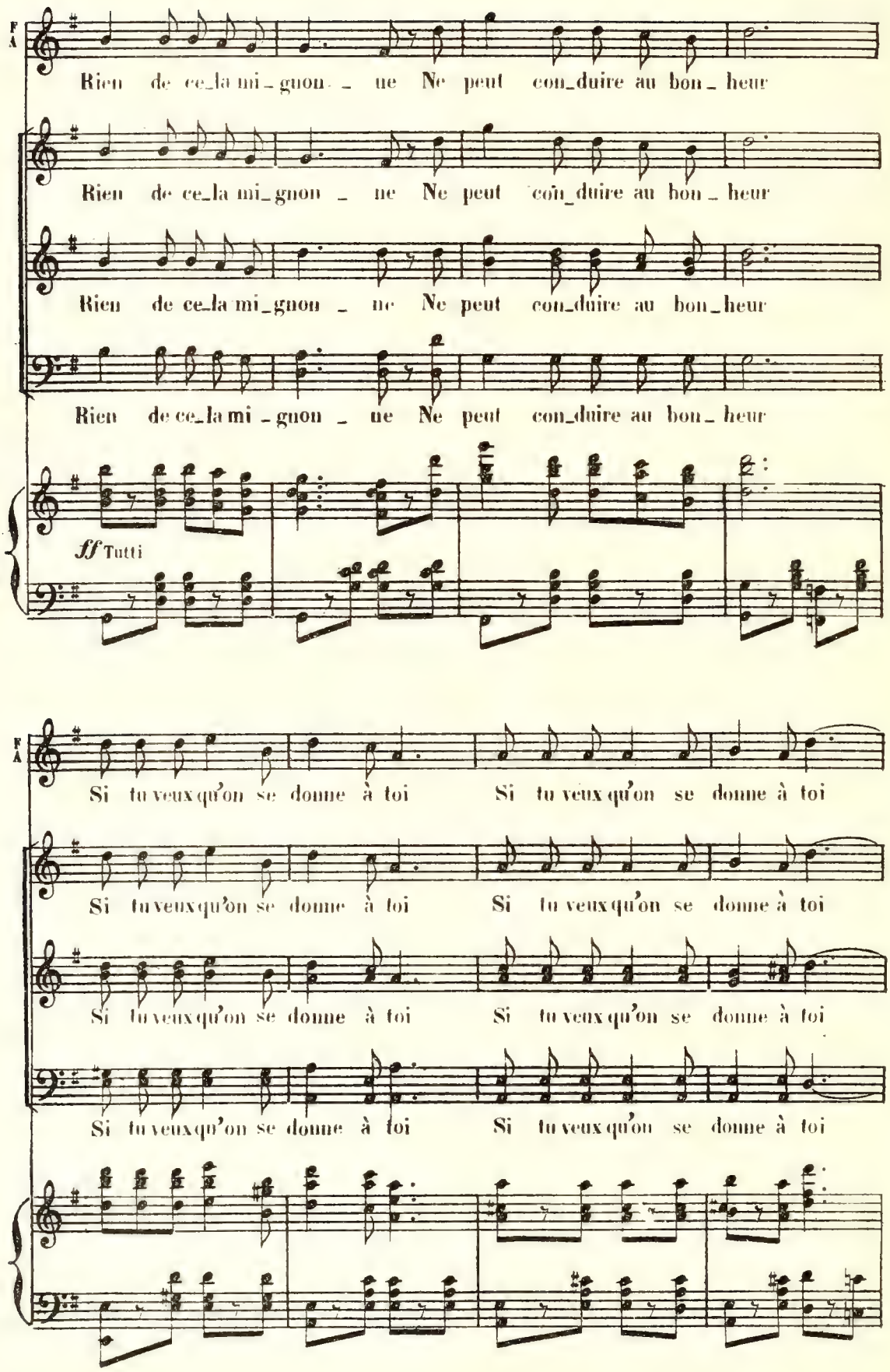
N° 7 CHANSON DE MARINETTE

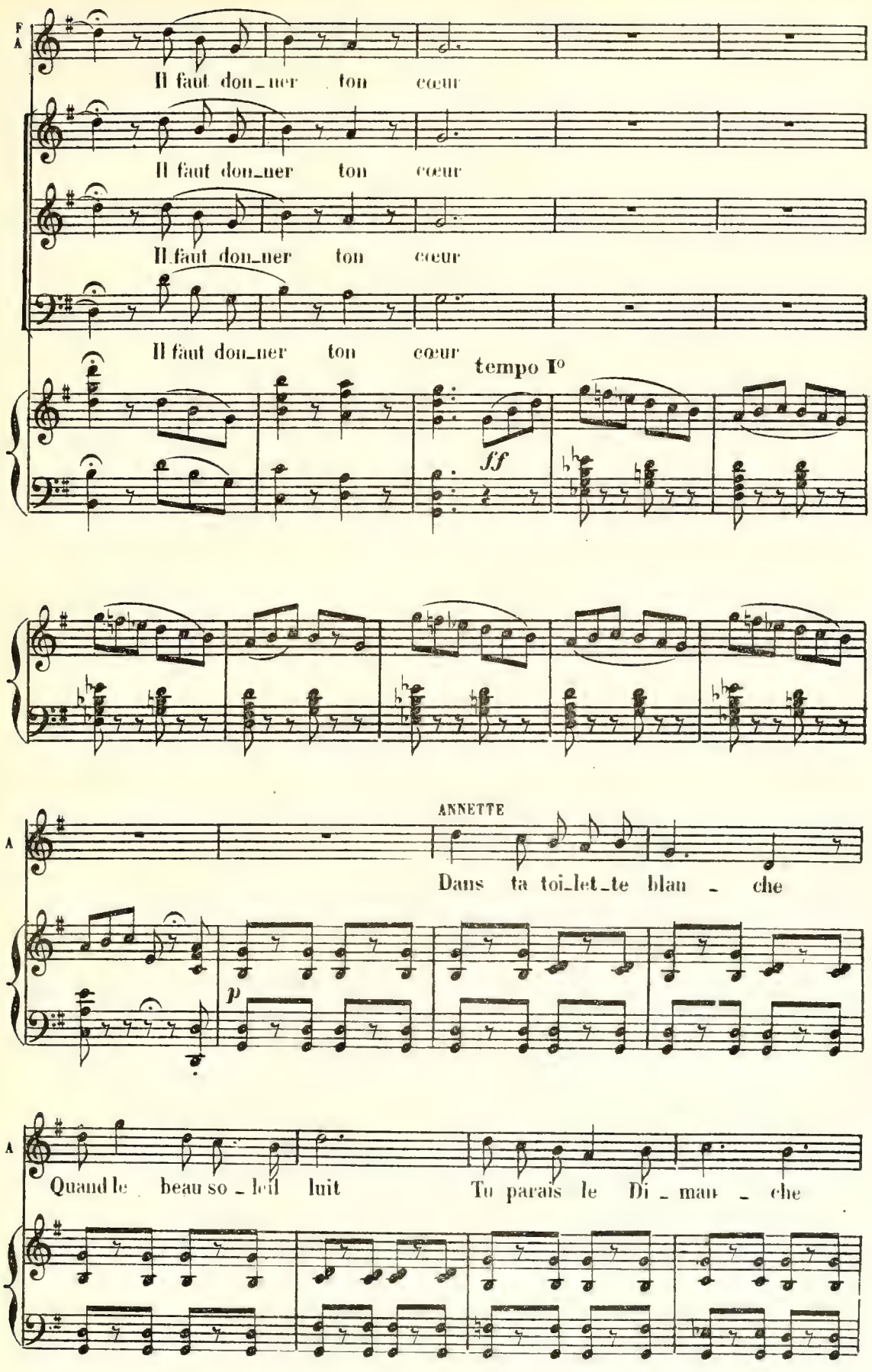


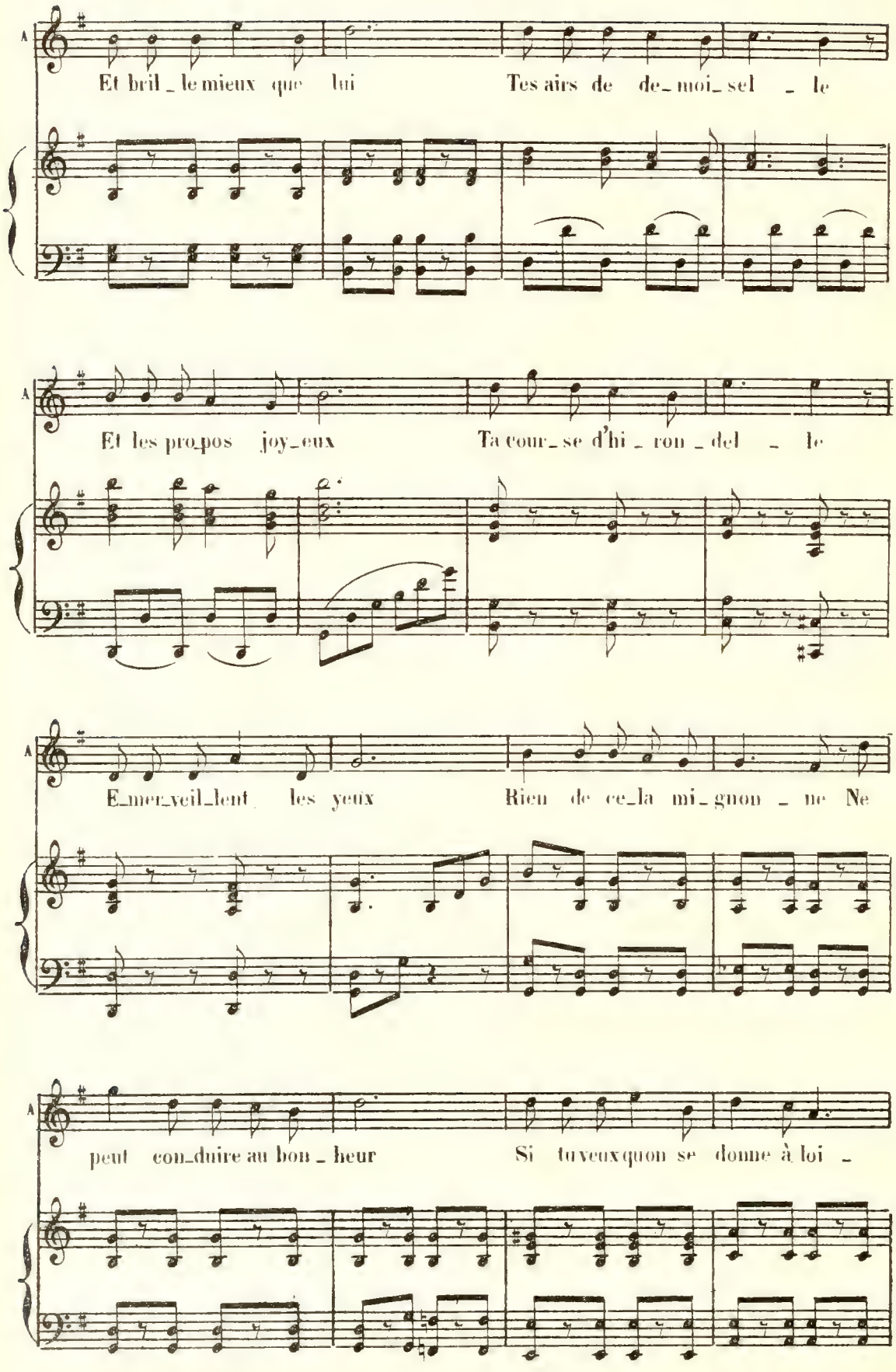

fz
pp
Et vous fil _ les et garçons Pro_fi _tez bien de la le _
fz
pp
Et vous fil _ les et garçons Pro_fi _tez bien de la le _
fz
pp
Et vous fil _ les et garçons Pro_fi _tez bien de la le _
fz
pp
_ çon!
_ çon!
_ çon!
Presto.
Tutti
f
ANNETTE
Andante.
Mà _ ri_net _ te la bel _ le Dis-nous quand son_ne
Meno Mosso.
Quautuor


ra L'heureoutoncœur re bel le En fin s'at ten dri
ra Toujourstu fais la fol le Et vas pa pil lon
nant Sans accor der l'o bo le D'un regard com plai
sant Rien de ce la mi gnon ne Ne peut conduire au bon


F
Si tu veux qu'on se
A
_ heur Si tu veux qu'on se donne à toi Si tu veux qu'on se
T
Si tu veux qu'on se
L
Si tu veux qu'on se
donne à toi
donne à toi Il faut don_ner ton cœur.
donne à toi
donne à toi


Rien de ce_la mi_gnon _ ne Ne peut con_duire au bon_heur
Rien de ce_la mi_gnon _ ne Ne peut con_duire au bon_heur
Rien de ce_la mi_gnon _ ne Ne peut con_duire au bon_heur
Rien de ce_la mi_gnon _ ne Ne peut con_duire au bon_heur
ff Tutti
Si tu veux qu'on se donne à toi Si tu veux qu'on se donne à toi
Si tu veux qu'on se donne à toi Si tu veux qu'on se donne à toi
Si tu veux qu'on se donne à toi Si tu veux qu'on se donne à toi
Si tu veux qu'on se donne à toi Si tu veux qu'on se donne à toi


F
A
Il faut don_ner ton cœur
Il faut don_ner ton cœur
Il faut don_ner ton cœur
Il faut don_ner ton cœur
tempo Io
ff
ANNETTE
A
Dans ta toi_let_te blan _ che
p
A
Quand le beau so _ leil luit
Tu parais le Di _ man _ che


A
Et bril_le mieux que lui Tes airs de de_moi_sel _ le
A
Et les pro_pos joy_eux Ta cour_se d'hi _ ron _ del _ le
A
E_mer_veil_lent les yeux Rien de ce_la mi_gnon _ ne Ne
A
peut con_duire au bon _ heur Si tu veux quon se donne à loi _

FRANCONNETTE.

Si tu veux qu'on se donne à toi!

ANNETTE.

Si tu veux qu'on se donne à toi! Il faut donner ton cœur!

THOMAS.

Si tu veux qu'on se donne à toi!

LAURENT.

Si tu veux qu'on se donne à toi!

f

FRANCONNETTE.
ANNETTE.

Rien de cela, mignonne, Ne peut conduire au bonheur.

SOPRANI.

Rien de cela, mignonne, Ne peut conduire au bonheur.

THOMAS.
et Ténn.

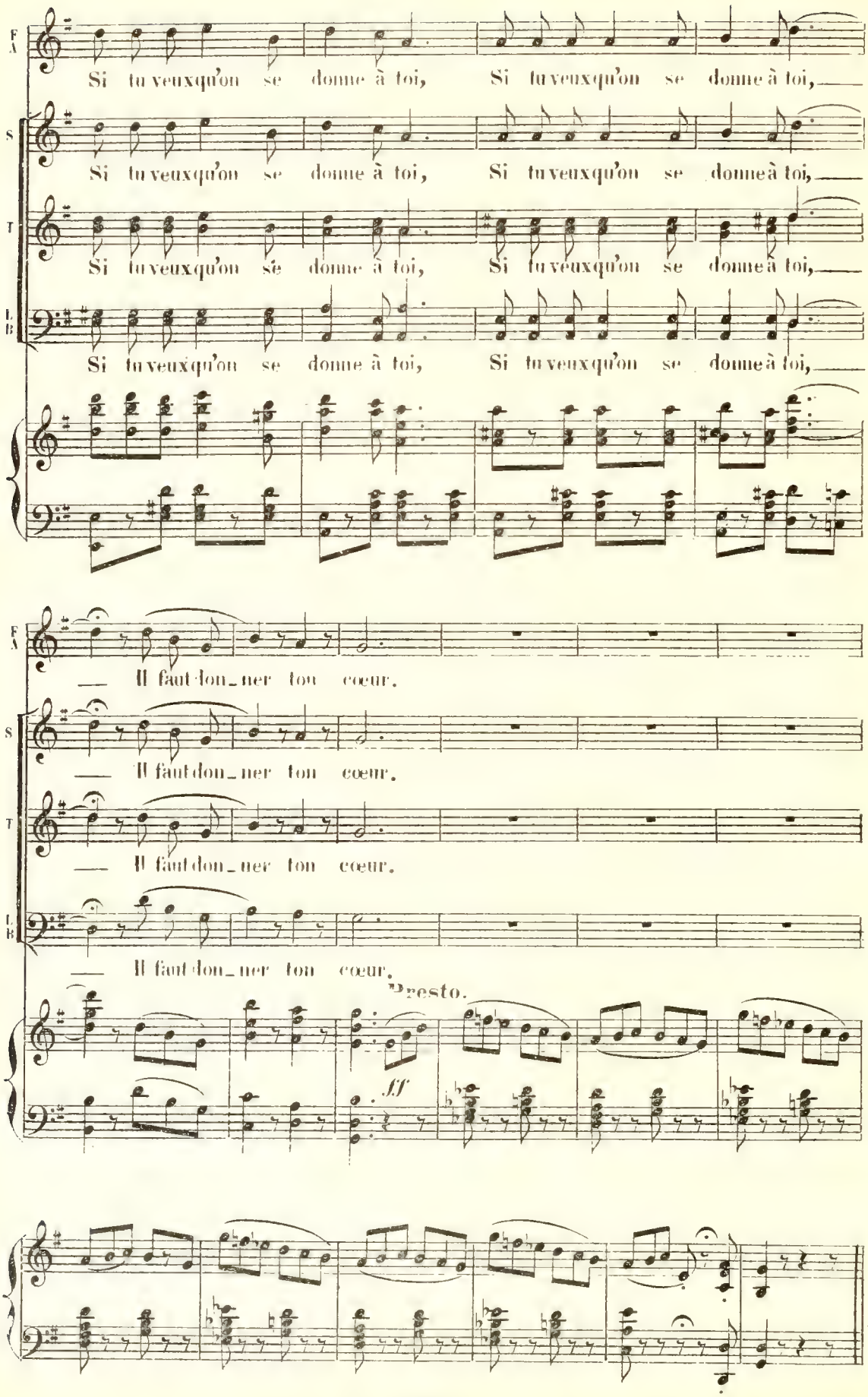
Rien de cela, mignonne, Ne peut conduire au bonheur.

LAURENT.
et bass.

Rien de cela, mignonne, Ne peut conduire au bonheur.

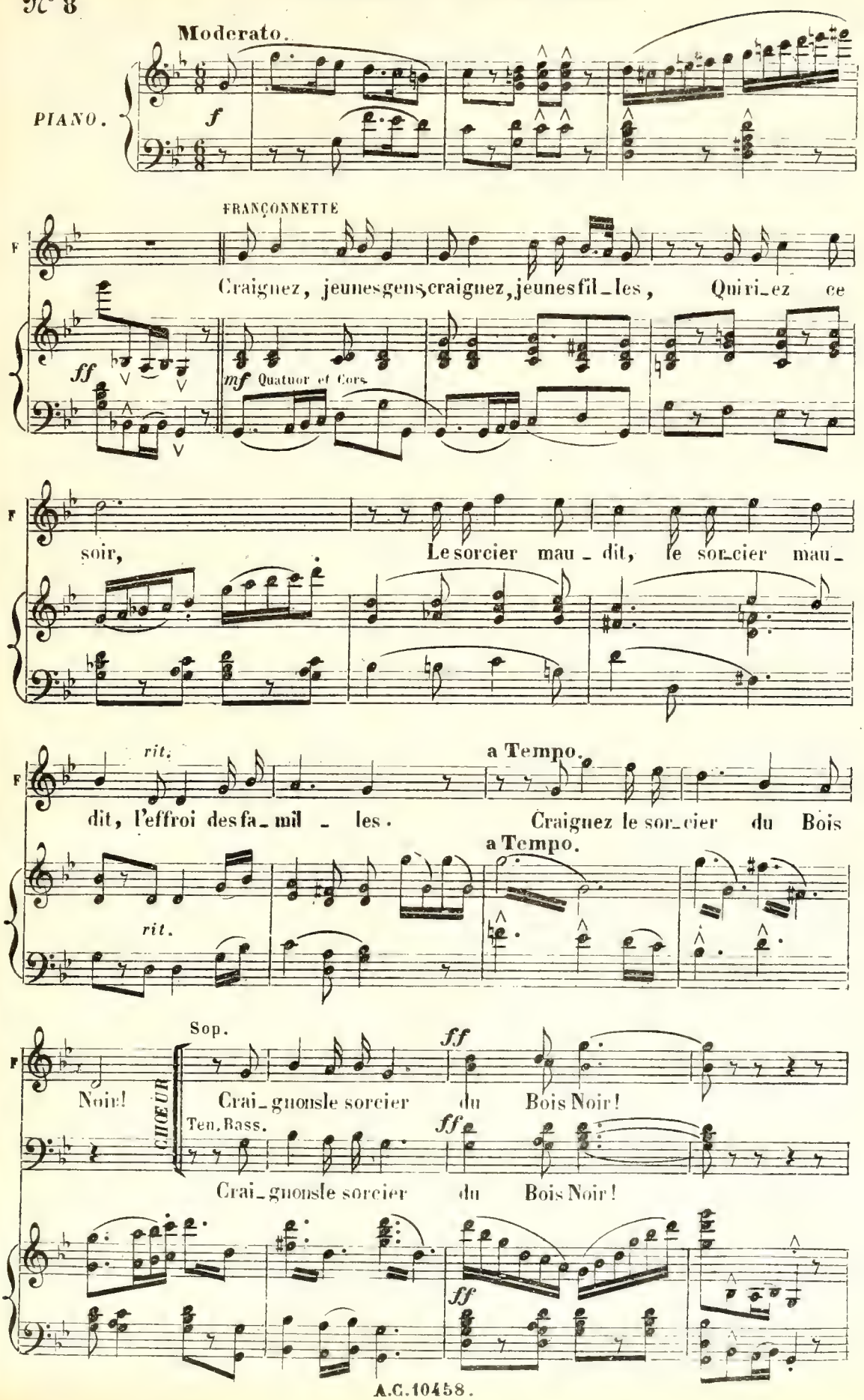
ff Tutti.

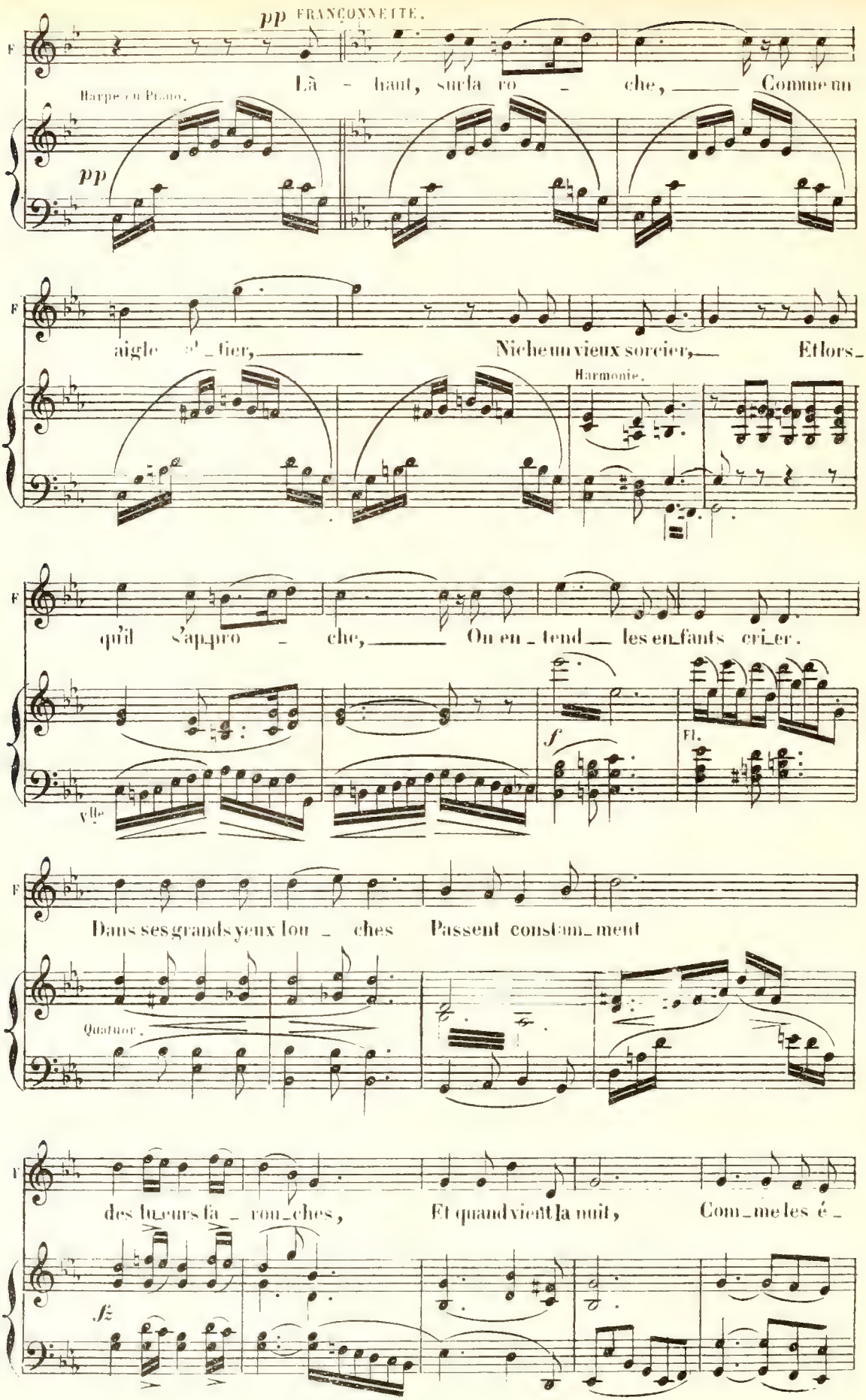
Le chœur accompagne en battant des mains.

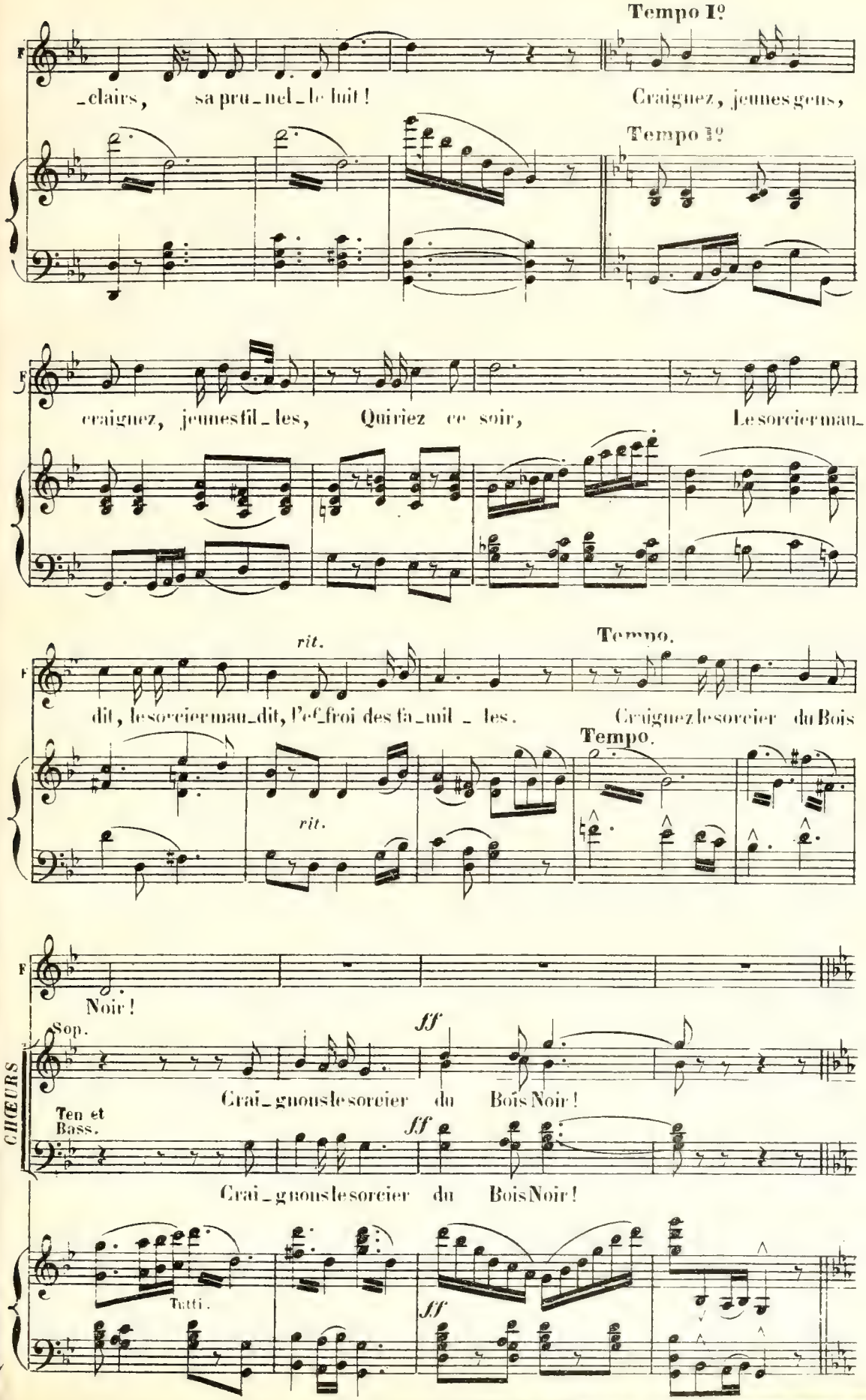

F A
Si tu veux qu'on se donne à toi, Si tu veux qu'on se donne à toi,
S
Si tu veux qu'on se donne à toi, Si tu veux qu'on se donne à toi,
T
Si tu veux qu'on se donne à toi, Si tu veux qu'on se donne à toi,
B
Si tu veux qu'on se donne à toi, Si tu veux qu'on se donne à toi,
Il faut don_ner ton cœur.
Il faut don_ner ton cœur.
Il faut don_ner ton cœur.
Il faut don_ner ton cœur.
Presto.
fff

LÉGENDE DU SORCIER

N° 8

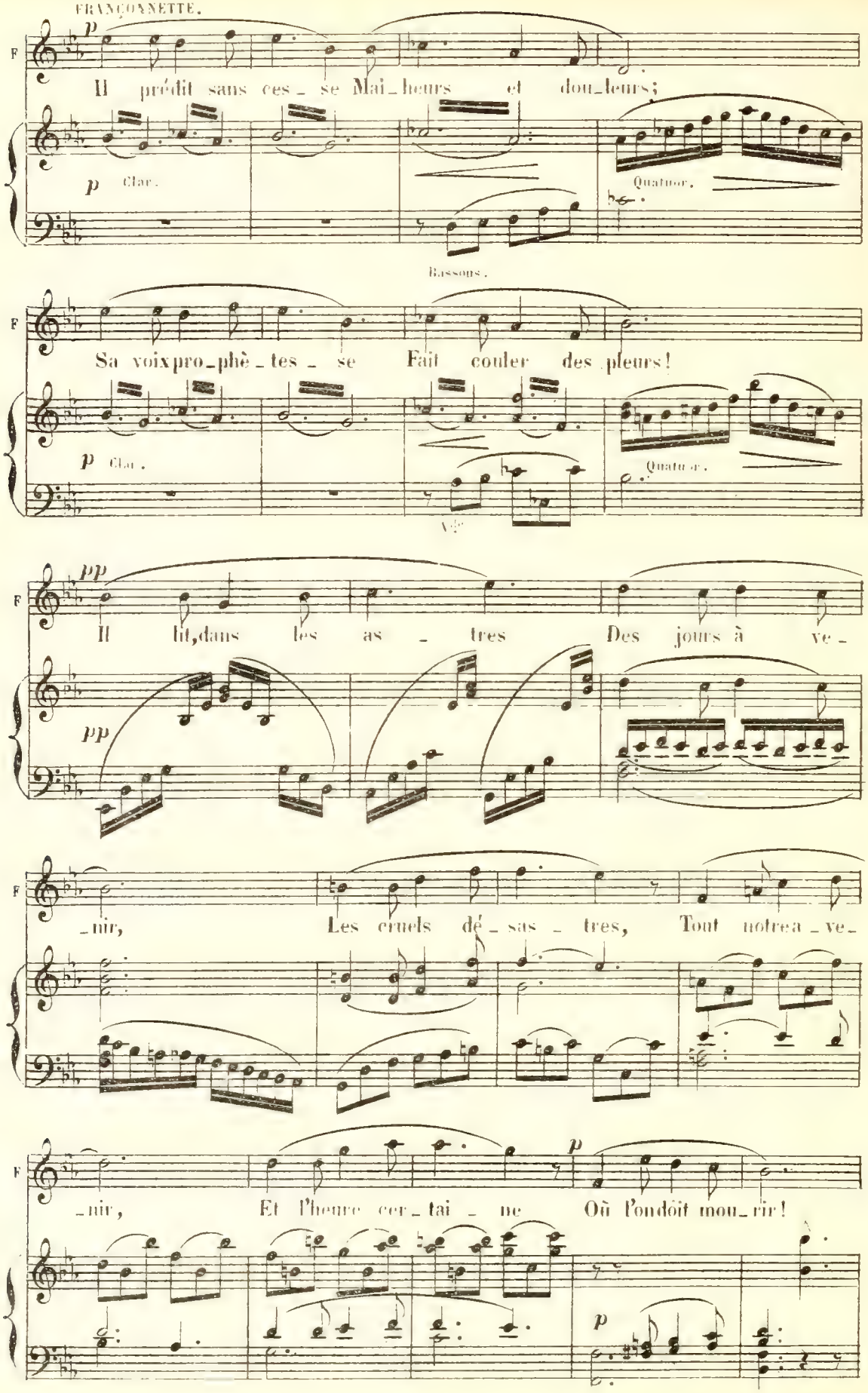


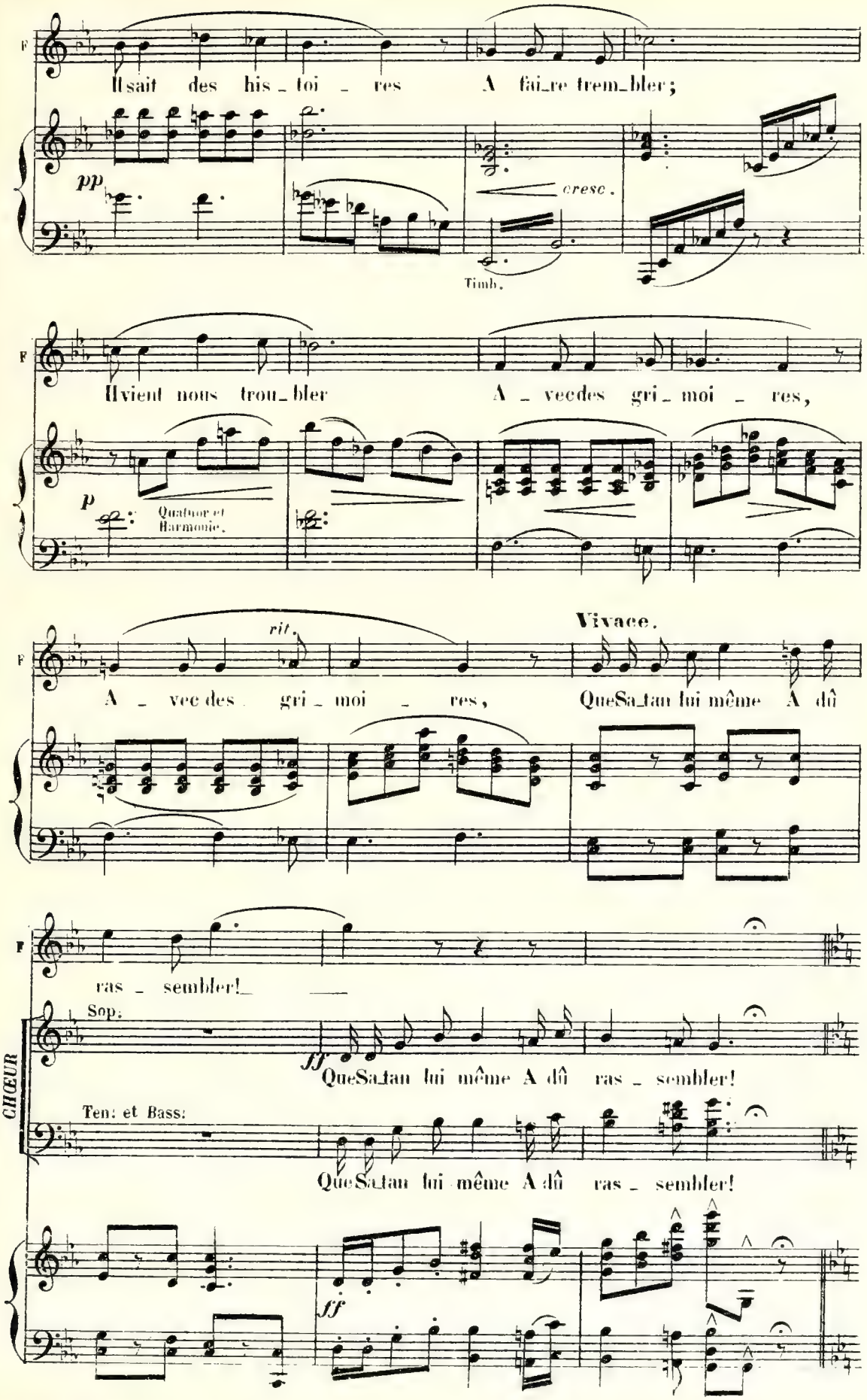

pp FRANÇONNETTE.
F
Là - haut, sur la ro - che, Comme un
Harpe ou Piano.
pp
F
aigle al - lier, Niche un vieux sorcier, Et lors-
Harmonie.
F
qu'il s'ap-pro - che, On en - tend les en-fants cri-er.
f
Fl.
Vlle
F
Dans ses grands yeux lou - ches Passent constam-ment
Quatuor.
F
des lu-eurs fa - rou-ches, Et quand vient la nuit, Com-me les é -
fz

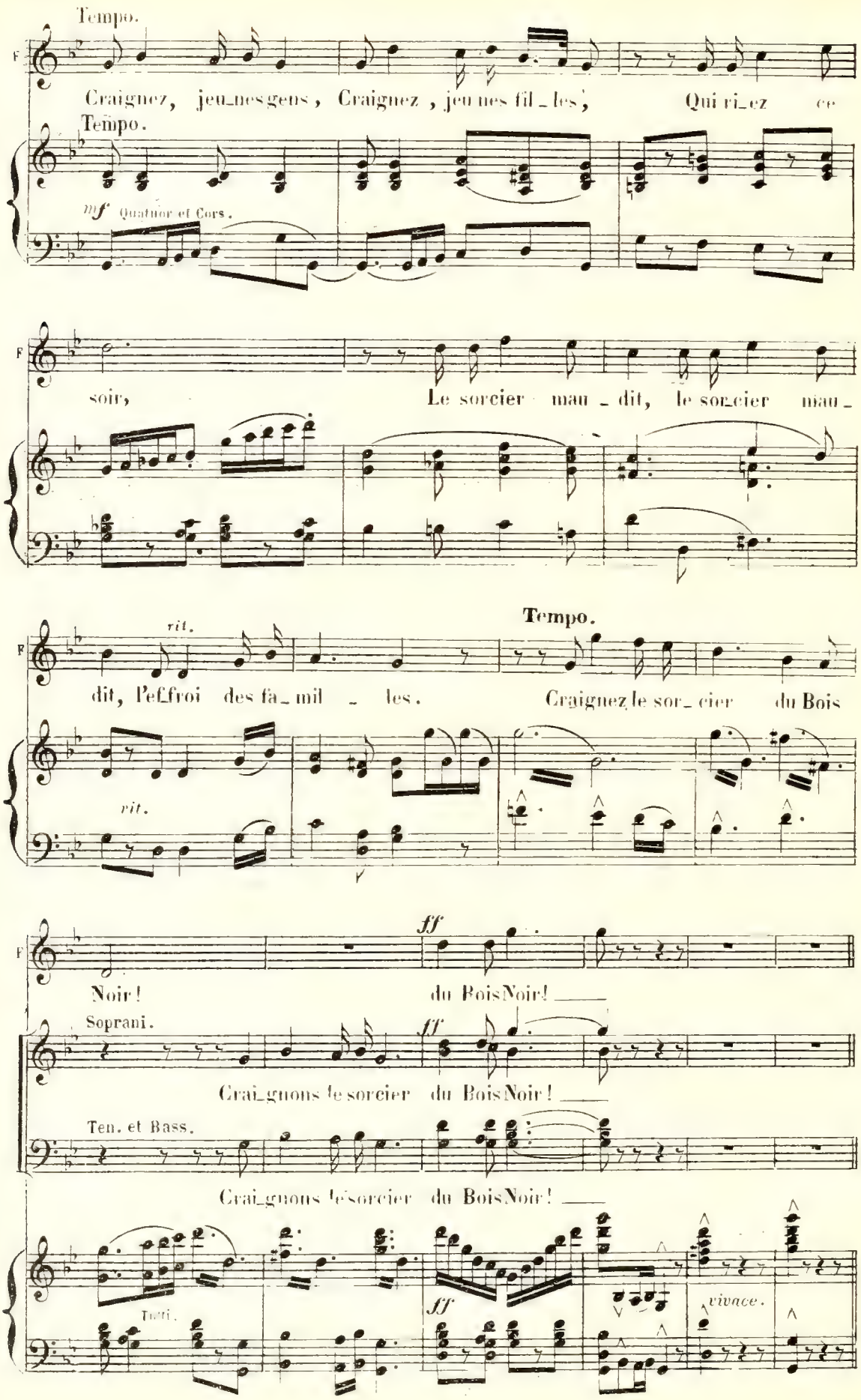

Tempo I°
F
_clairs, sa pru_nel_le luit ! Craignez, jeunes gens,
Tempo 3°
craignez, jeunes fil_les, Quiriez ce soir, Le sorcier mau_
rit.
Tempo.
dit, le sorcier mau_dit, l'ef_froi des fa_mil_les. Craignez le sorcier du Bois
rit.
Tempo.
F
Noir !
CHŒURS
Sop.
ff
Crai_gnons le sorcier du Bois Noir !
Ten et Bass.
ff
Crai_gnons le sorcier du Bois Noir !
Tutti.
ff

Meno mosso

FRANÇONNETTE.



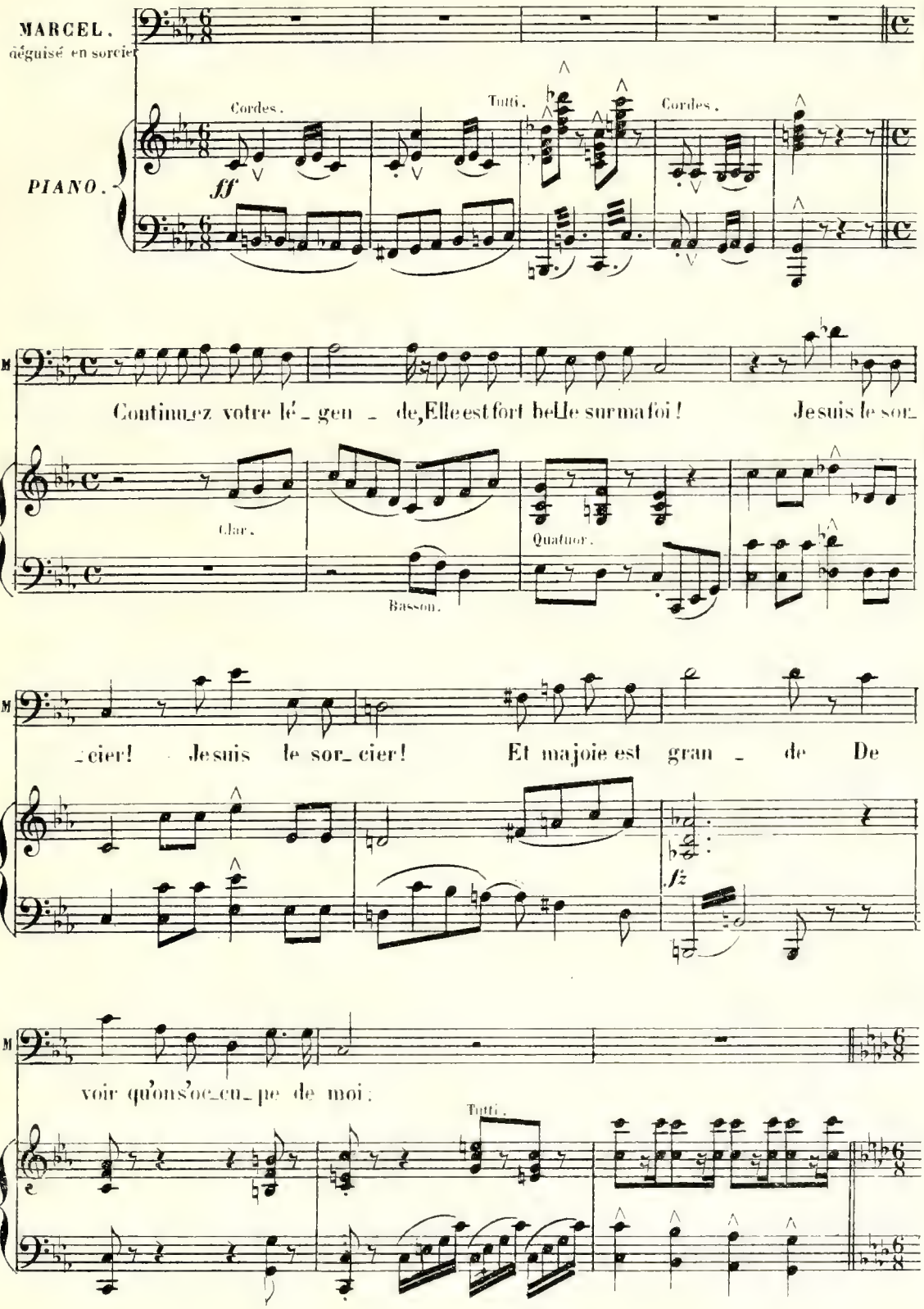

F
Il sait des his_toi_res A fai_re trem_bler;
pp
cresc.
Timb.
F
Il vient nous trou_bler A_vecdes gri_moi_res,
p
Quatuor et Harmonie.
rit.
Vivace.
A_vec des gri_moi_res, QueSa_tan lui même A dû
F
ras_sembler!
CHŒUR
Sop:
ff
QueSa_tan lui même A dû ras_sembler!
Ten: et Bass:
QueSa_tan lui même A dû ras_sembler!
ff

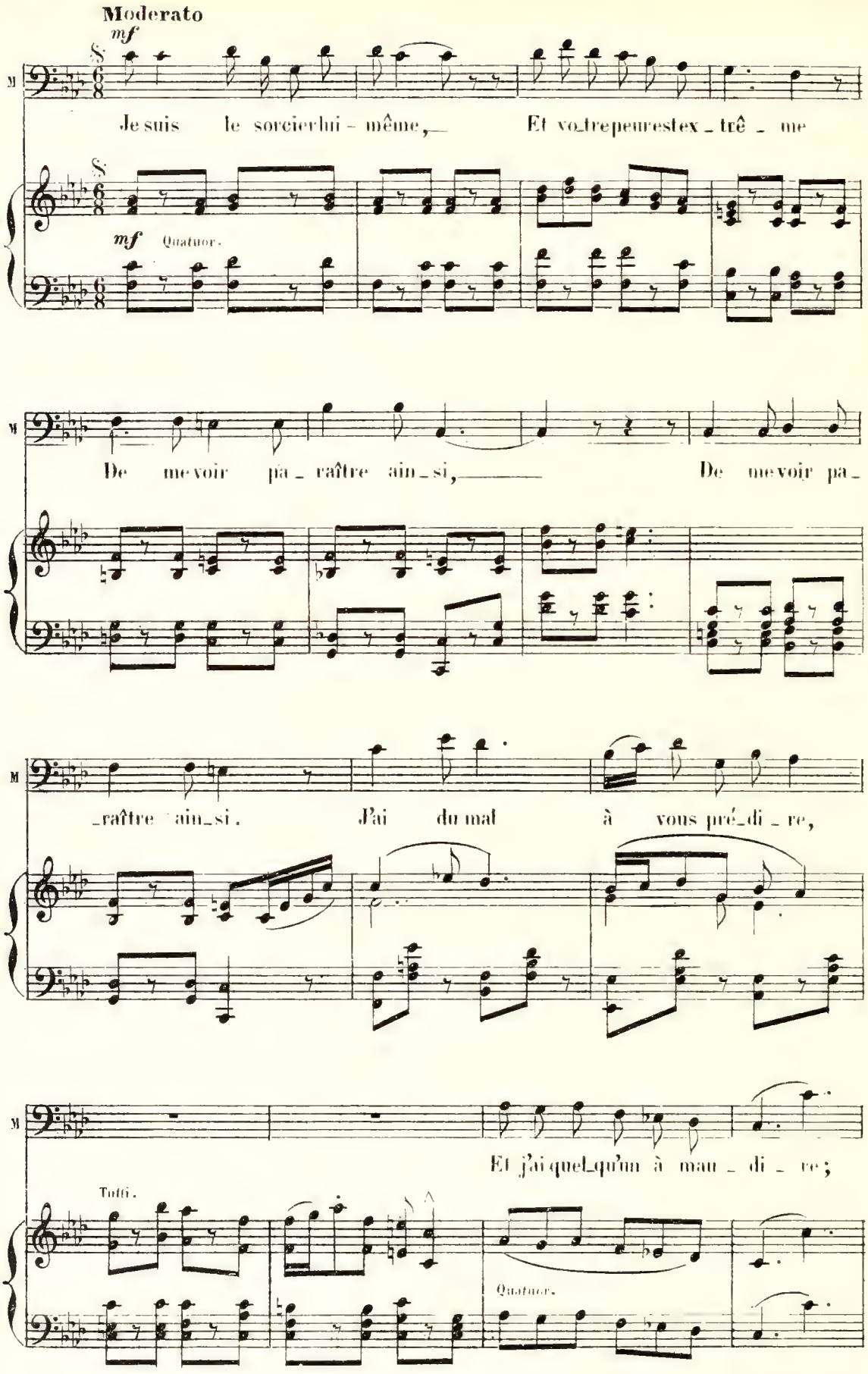

Tempo.
F
Craignez, jeu_nesgens, Craignez, jeu nes fil_les, Qui ri_ez ce
Tempo.
mf Quatuor et Cors.
soir, Le sorcier mau_dit, le sor_cier mau_
rit.
dit, l'ef_froi des fa_mil_les. Craignez le sor_cier du Bois
Tempo.
rit.
ff
Noir! du BoisNoir!
Soprani.
Crai_gnons le sorcier du BoisNoir!
Ten. et Bass.
Crai_gnons le sorcier du BoisNoir!
Tutti.
ff
vivace.

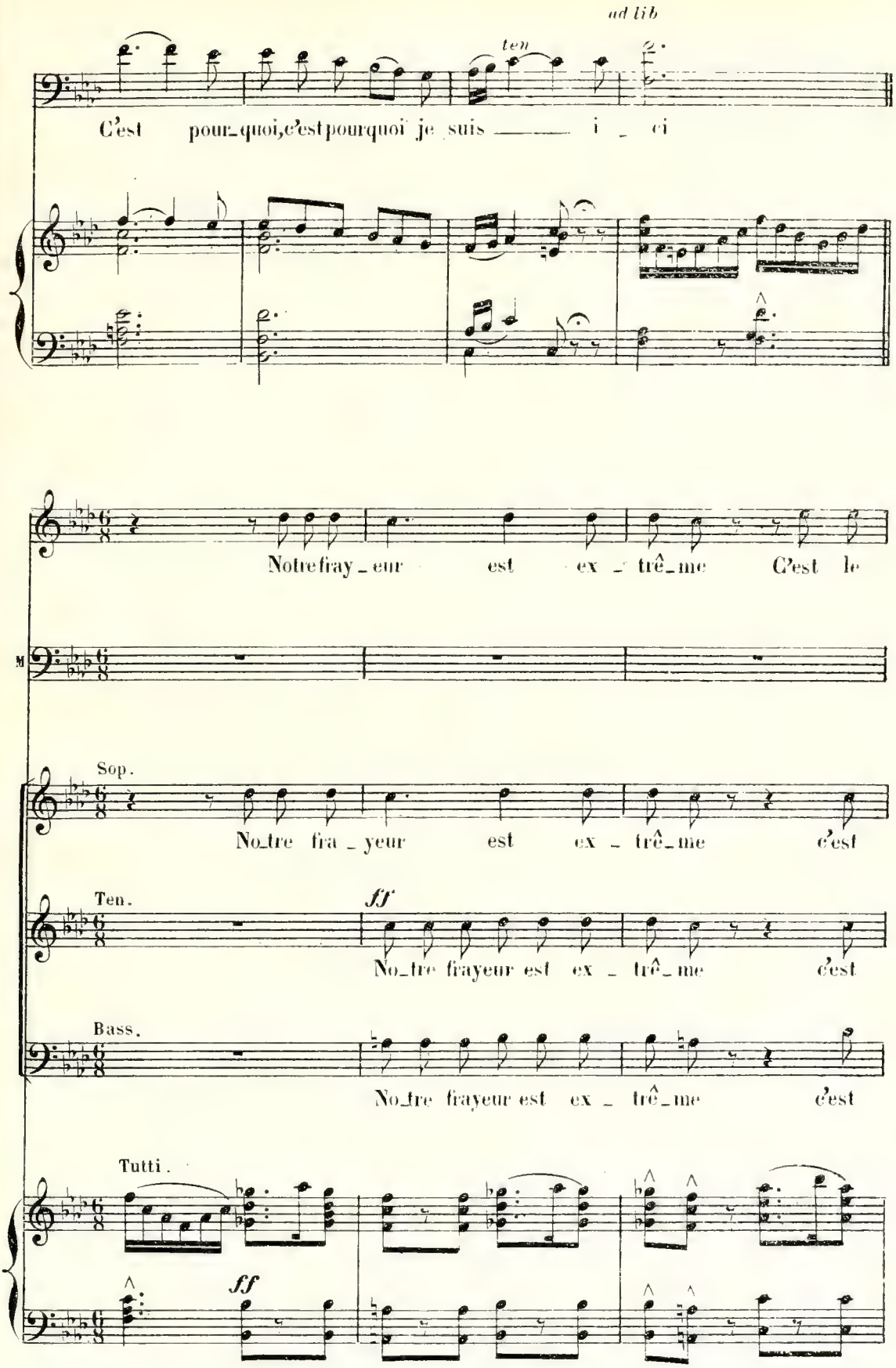
N° 9

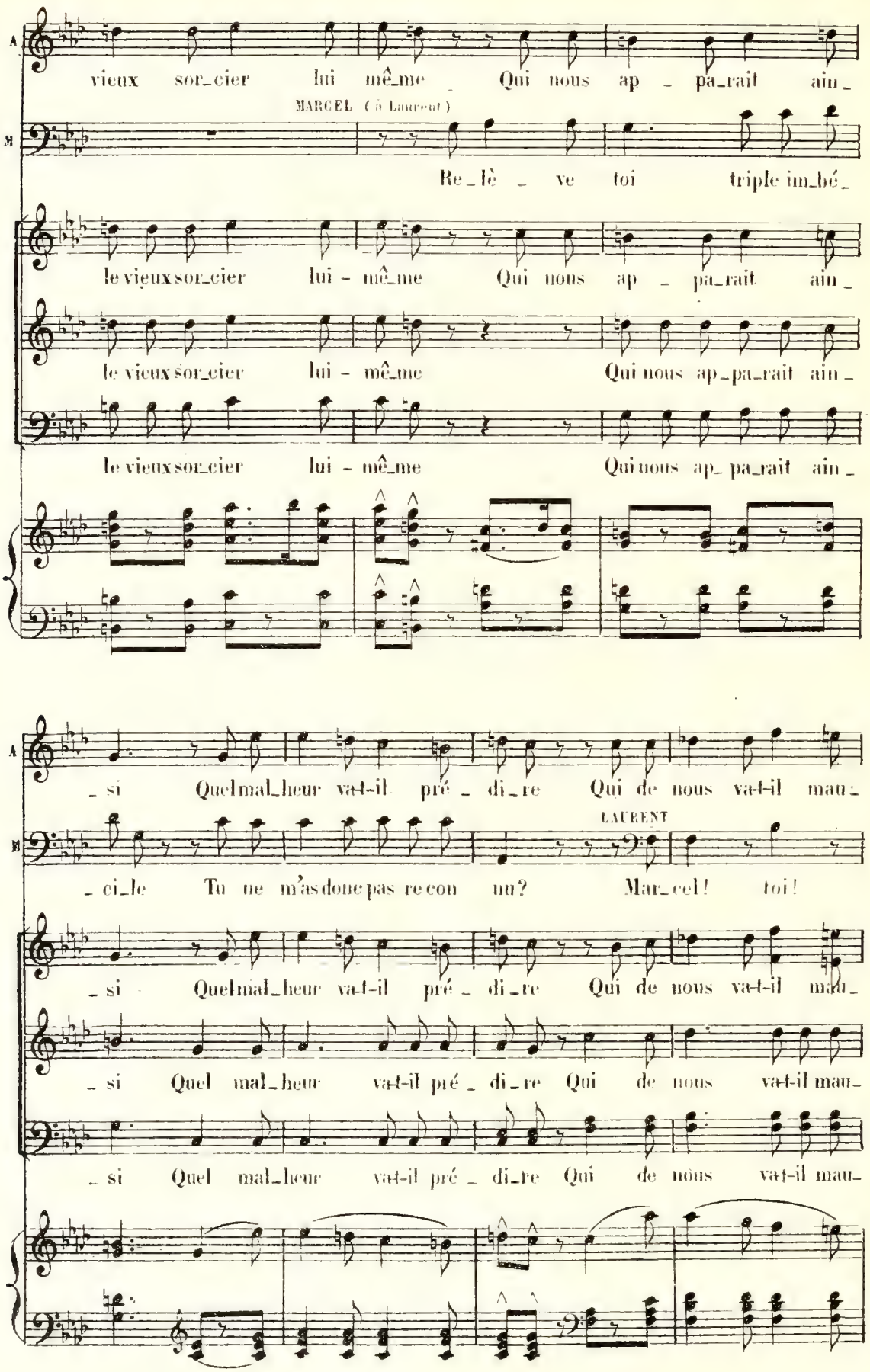
La porte du fond s'ouvre avec fracas_Tous restent interdits

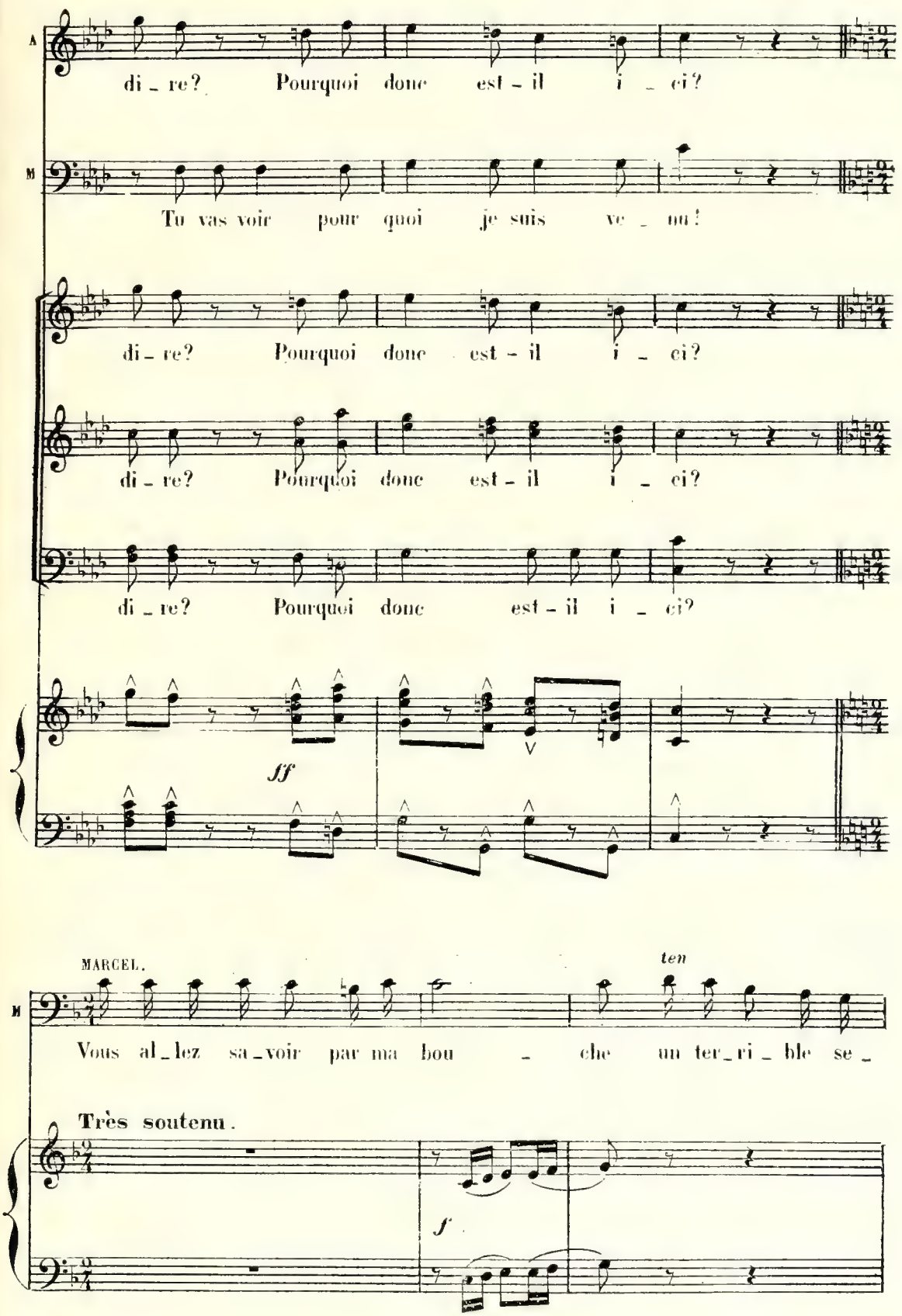
Les mêmes, MARCEL, déguisé en sorcier.

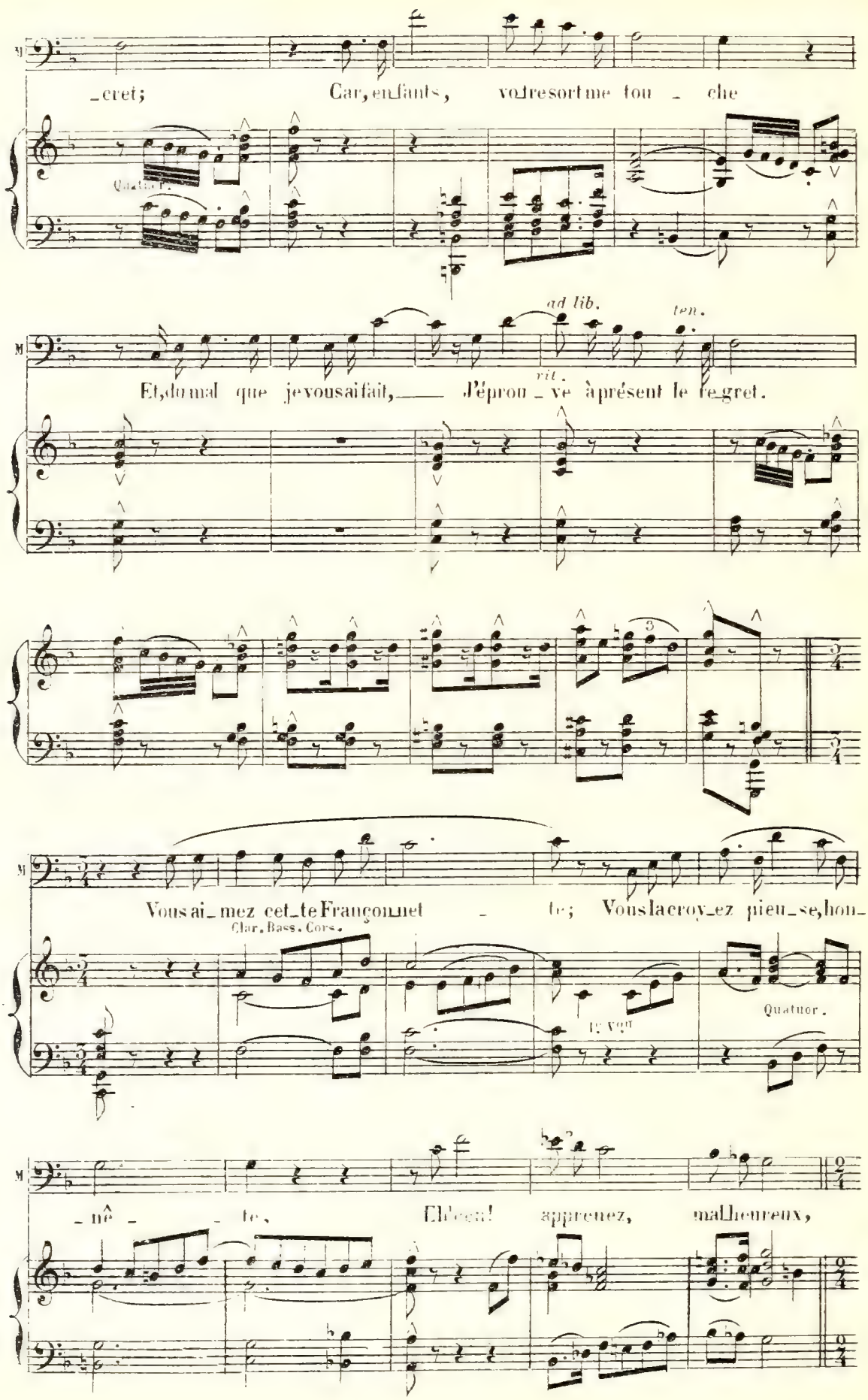


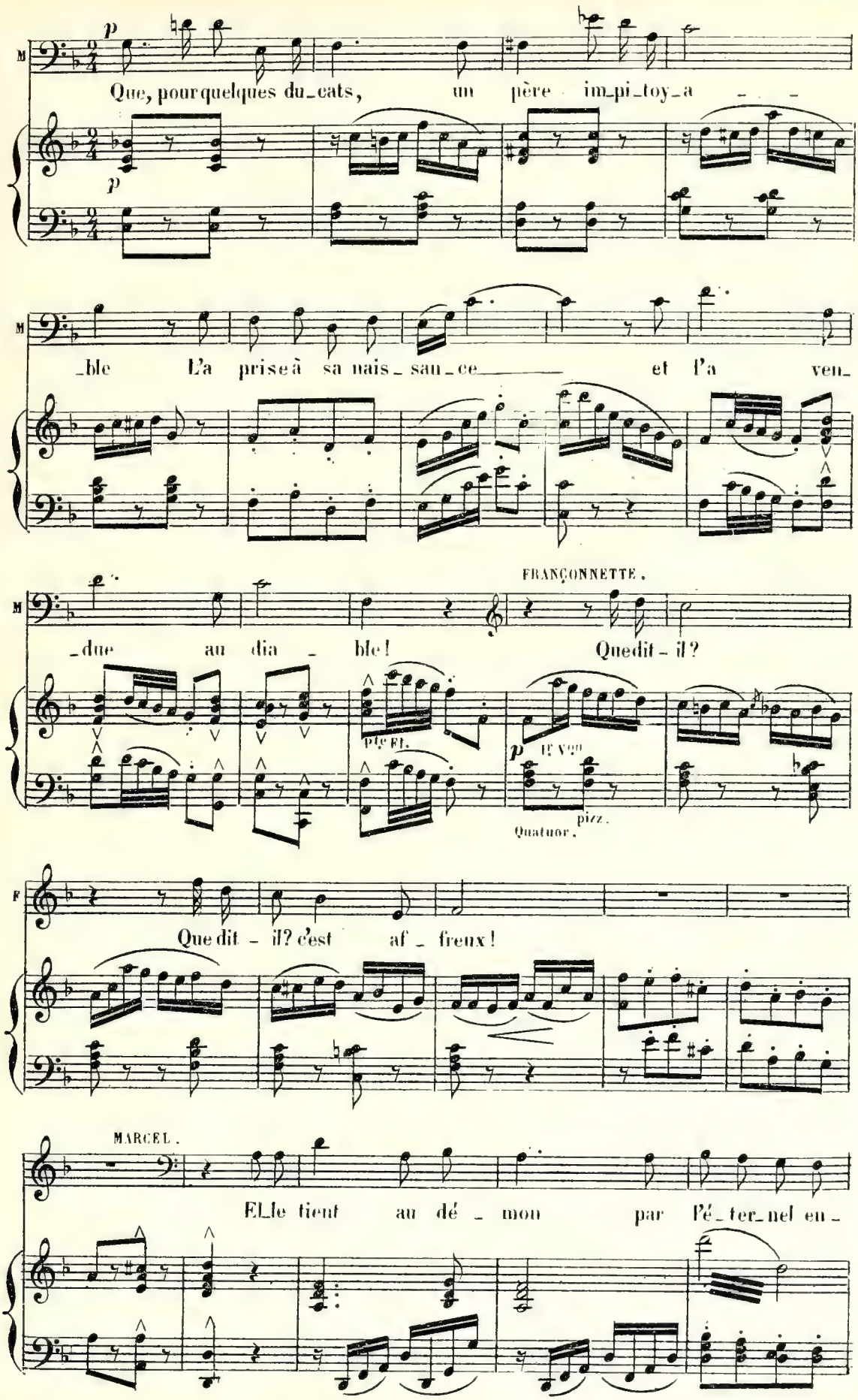

Moderato
mf
M
Je suis le sorcier lui - même, Et votre peur est extrê - me
mf Quatuor.
M
De me voir pa_raître ainsi, De me voir pa_
M
_raître ainsi. J'ai du mal à vous prédire,
M
Et j'ai quelqu'un à maudire;
Tutti.
Quatuor.

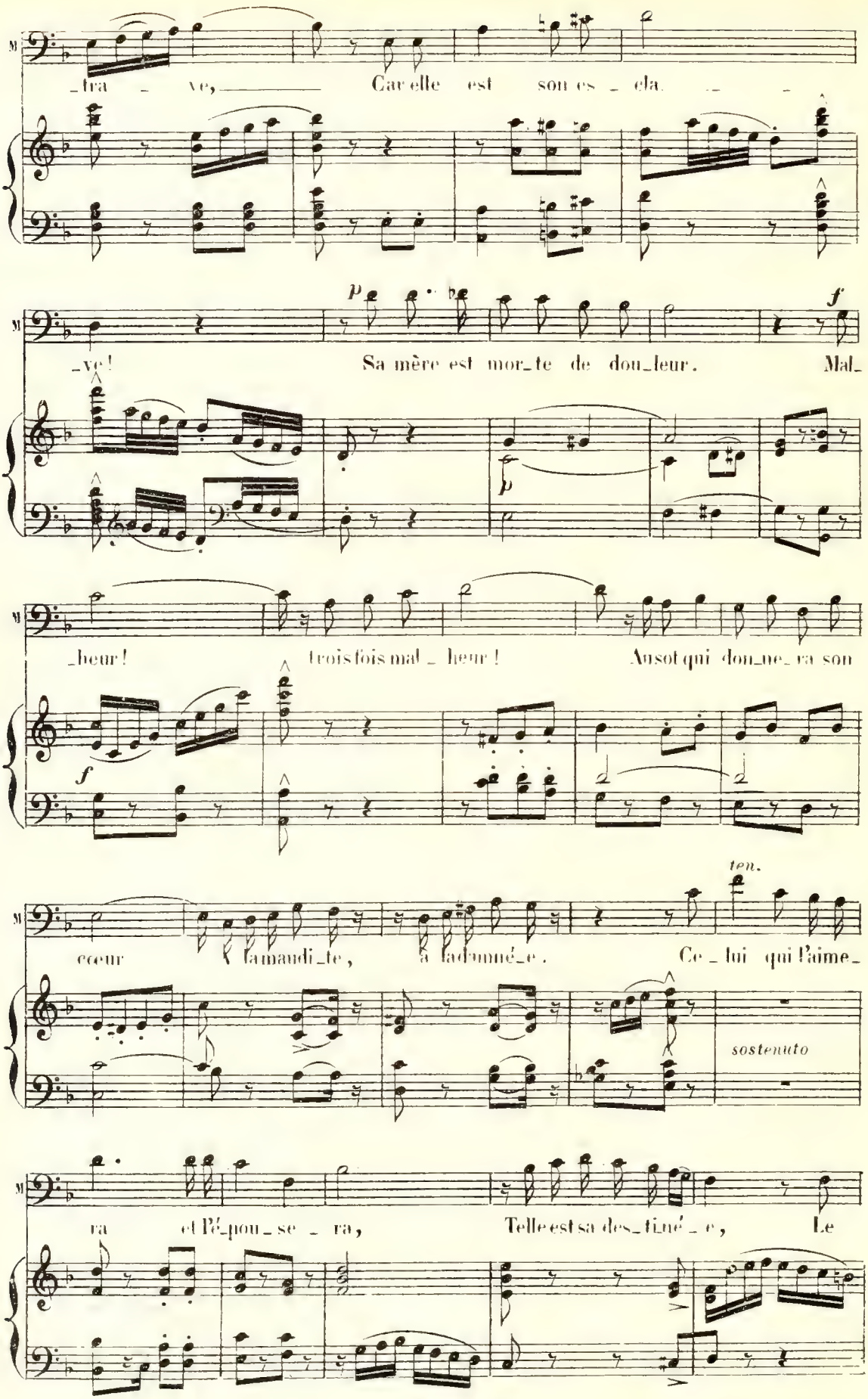

ad lib
ten
C'est pour_quoi, c'est pourquoi je suis ——— i _ ci
Notre fray_eur est ex _ trê_me C'est le
M
Sop.
No_tre fra _ yeur est ex _ trê_me c'est
Ten.
ff
No_tre frayeur est ex _ trê_me c'est
Bass.
No_tre frayeur est ex _ trê_me c'est
Tutti.
ff

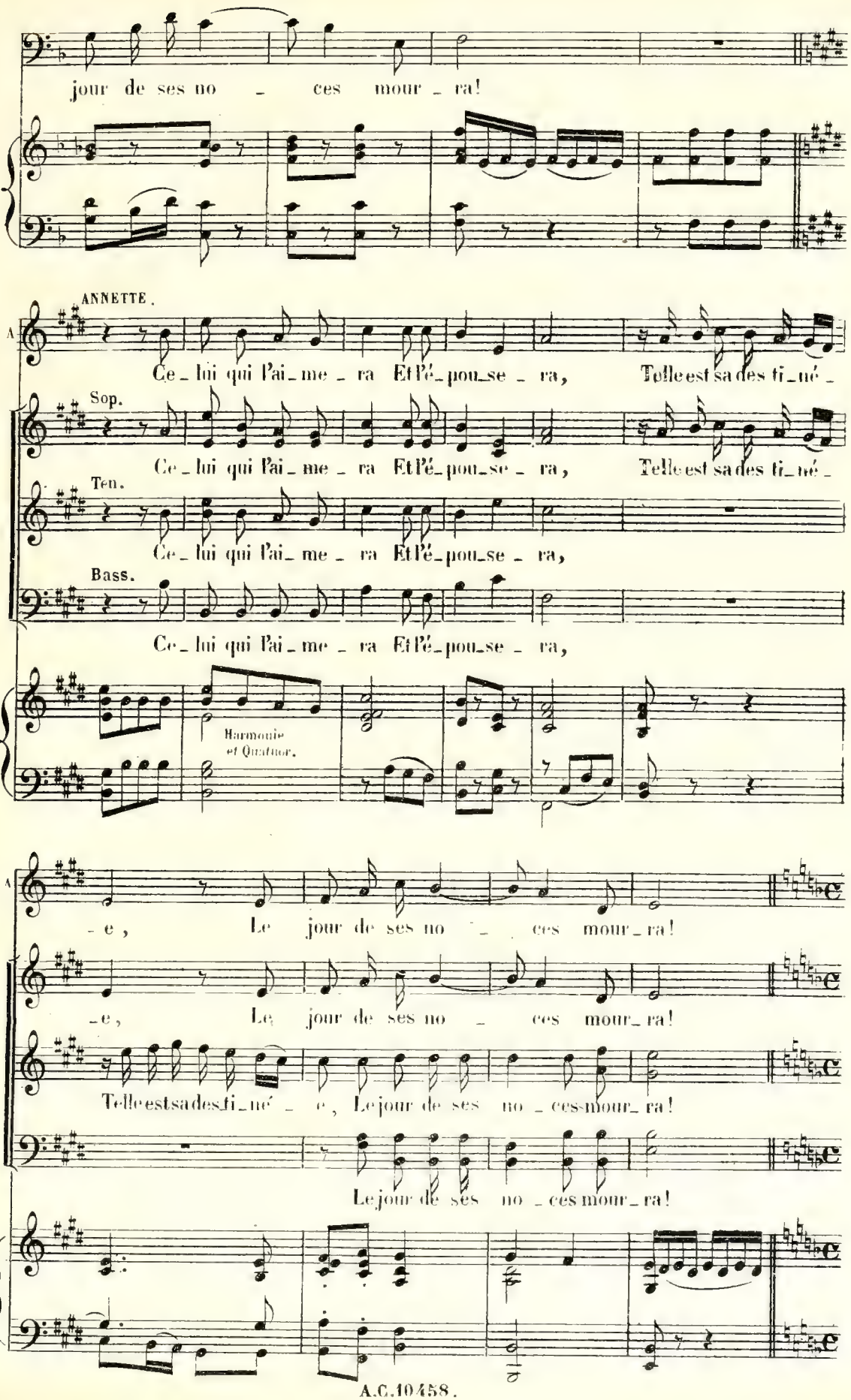

A
vieux sor_cier lui mê_me Qui nous ap _ pa_rait ain_
M
MARCEL (à Laurent)
Re_lè _ ve toi triple im_bé_
le vieux sor_cier lui - mê_me Qui nous ap _ pa_rait ain_
le vieux sor_cier lui - mê_me Qui nous ap_pa_rait ain_
le vieux sor_cier lui - mê_me Qui nous ap_ pa_rait ain_
A
_ si Quel mal_heur va-t-il pré _ di_re Qui de nous va-t-il mau_
B
LAURENT
_ ci_le Tu ne m'as donc pas re con nu? Mar_cel! toi!
_ si Quel mal_heur va-t-il pré _ di_re Qui de nous va-t-il mau_
_ si Quel mal_heur va-t-il pré _ di_re Qui de nous va-t-il mau_
_ si Quel mal_heur va-t-il pré _ di_re Qui de nous va-t-il mau_

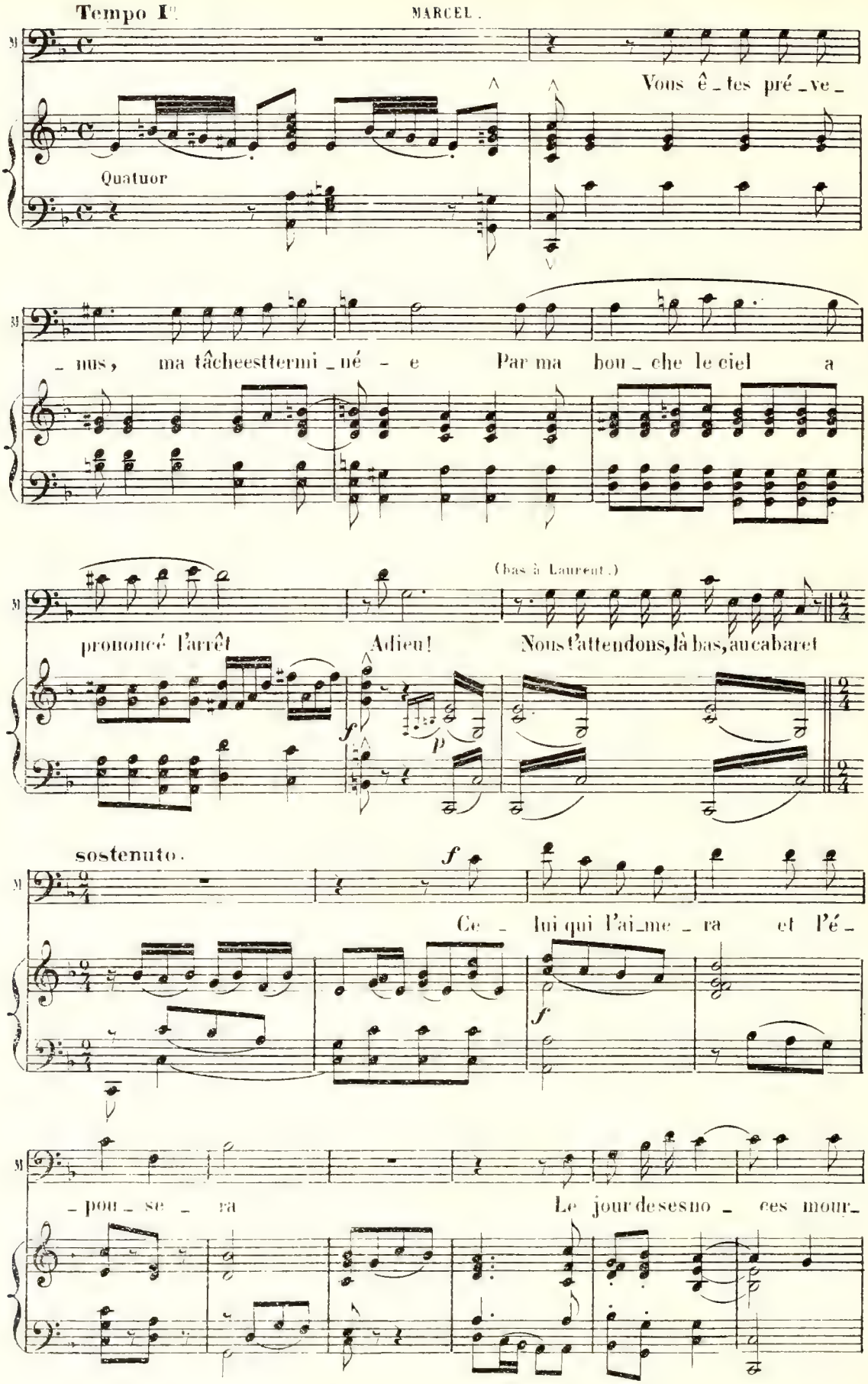

A
di - re? Pourquoi donc est - il i - ci?
M
Tu vas voir pour quoi je suis ve - nu!
di - re? Pourquoi donc est - il i - ci?
di - re? Pourquoi donc est - il i - ci?
di - re? Pourquoi donc est - il i - ci?
ff
MARCEL.
ten
M
Vous al - lez sa - voir par ma bou - che un ter - ri - ble se -
Très soutenu.
f

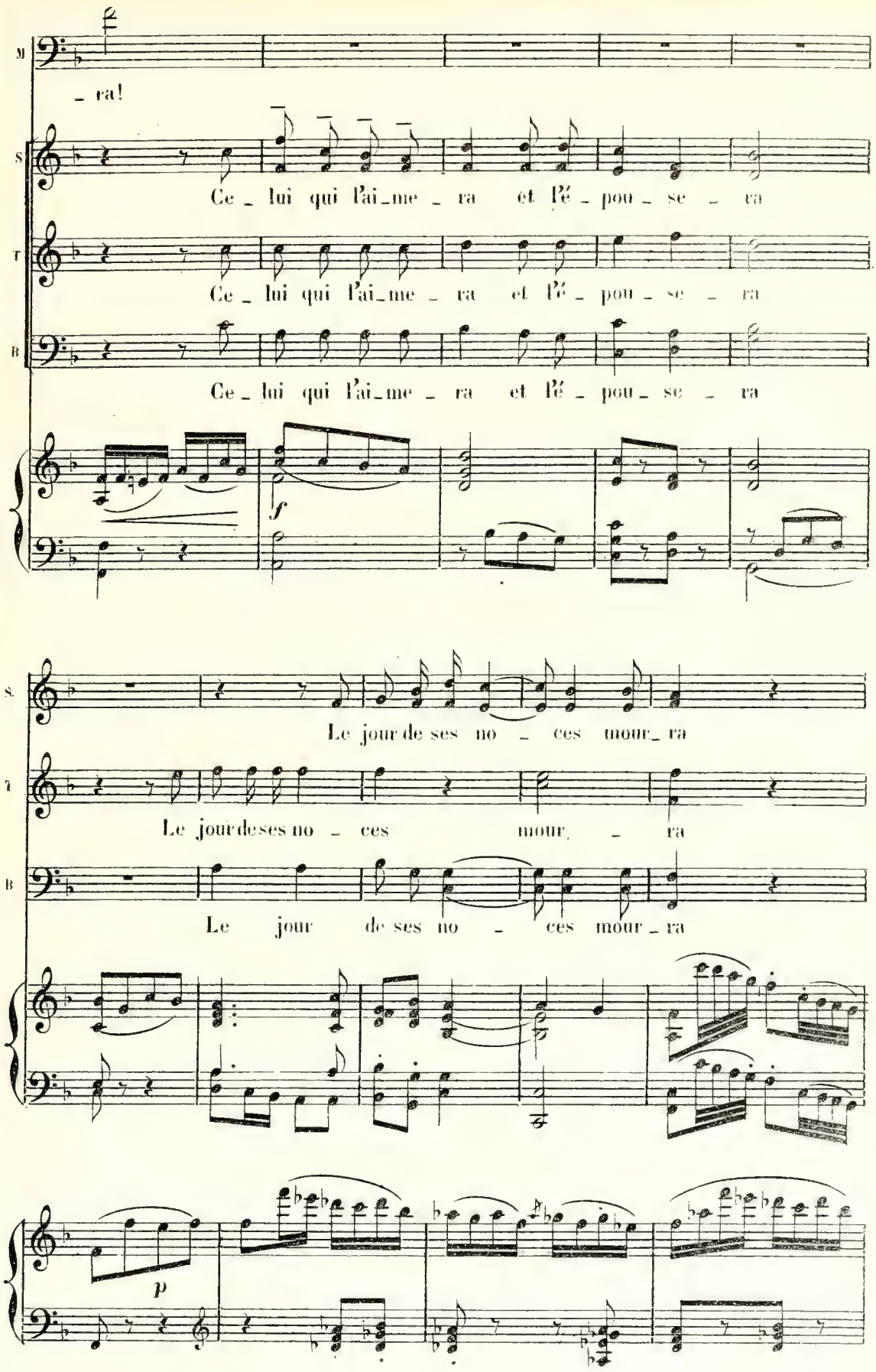

_cret; Car, enfants, votre sort me tou _ che
Quatuor.
ad lib.
ten.
rit.
Et, du mal que je vous ai fait, J'éprou _ ve à présent le regret.
Vous ai_mez cet_te Françon_net _ te; Vous la croy_ez pieu_se, hon_
Clar. Bass. Cors.
1r Von
Quatuor.
_nê _ _ te, Eh! ceu! apprenez, malheureux,

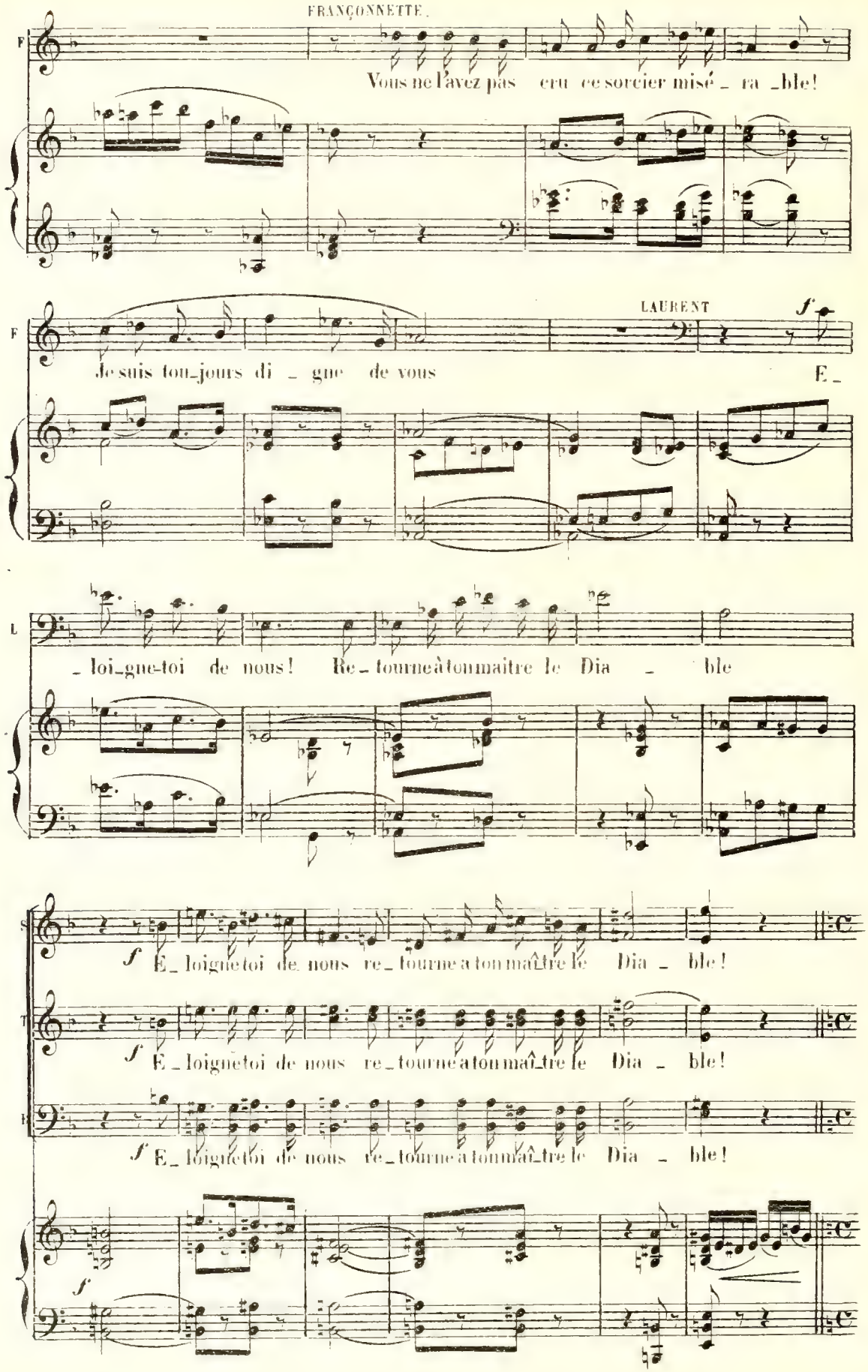

M
p
Que, pour quelques du_cats, un père im_pi_toy_a _ _
_ble L'a prise à sa nais_san_ce et l'a ven_
_due au dia _ ble!
FRANÇONNETTE.
Que dit _ il?
Pte Fl.
p 1r Von
pizz.
Quatuor.
F
Que dit _ il? c'est af _ freux!
MARCEL.
El_le tient au dé _ mon par l'é_ter_nel en_


_tra _ ve, Car elle est son es _ cla _ _ _
_ve! Sa mère est mor_te de dou_leur. Mal_
_heur! trois fois mal _ heur! Ansot qui don_ne_ra son
cœur l'amandi_te, à la damné_e. Ce _ lui qui l'aime_
ra et l'é_pou_se _ ra, Telle est sa des_tiné _ e, Le
ten.
sostenuto

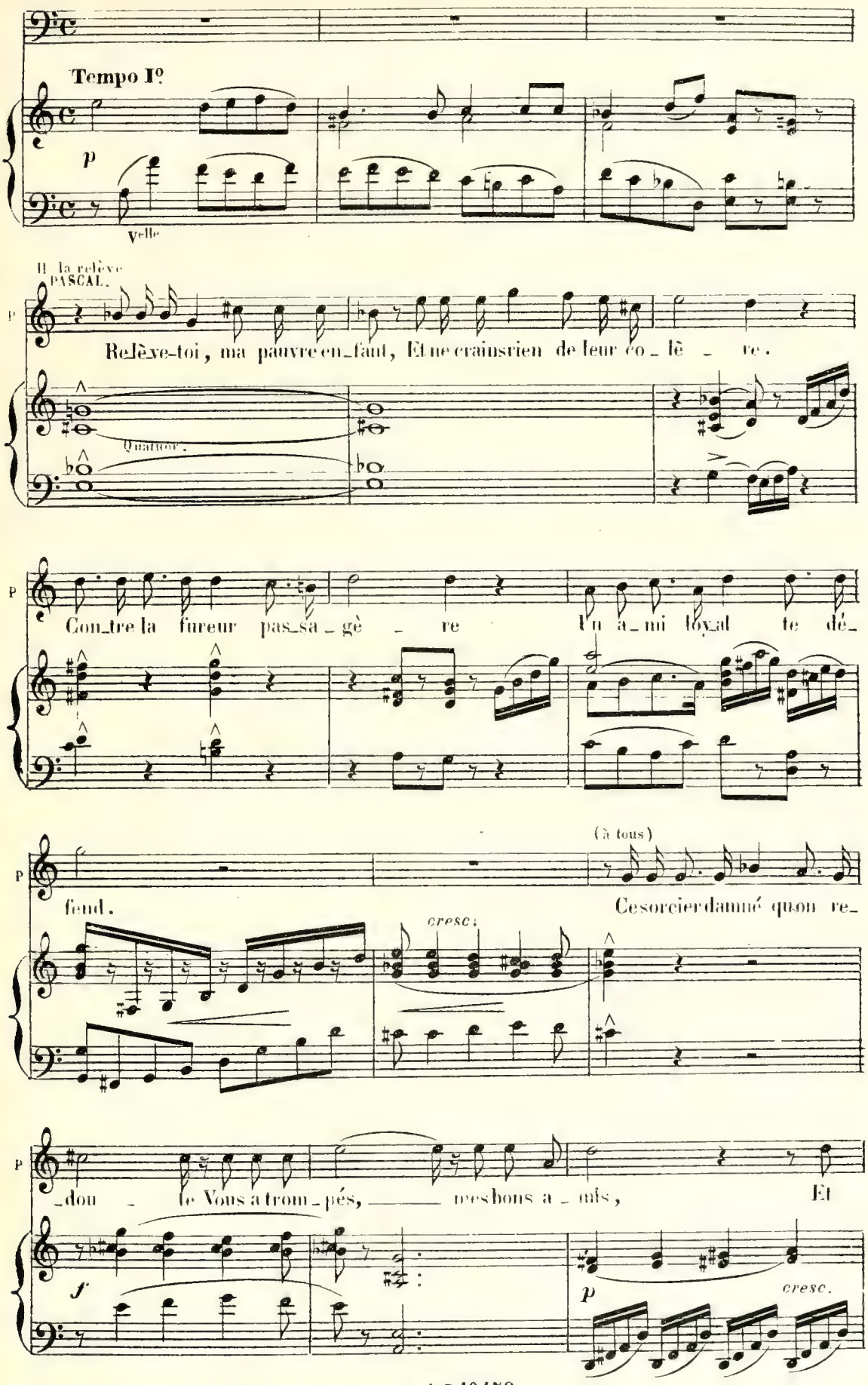

jour de ses no - ces mour - ra!
ANNETTE.
Ce - lui qui l'ai - me - ra Et l'é - pou - se - ra, Telle est sa des ti - né -
Sop.
Ce - lui qui l'ai - me - ra Et l'é - pou - se - ra, Telle est sa des ti - né -
Ten.
Ce - lui qui l'ai - me - ra Et l'é - pou - se - ra,
Bass.
Ce - lui qui l'ai - me - ra Et l'é - pou - se - ra,
Harmonie et Quatuor.
- e, Le jour de ses no - ces mour - ra!
- e, Le jour de ses no - ces mour - ra!
Telle est sa des ti - né - e, Le jour de ses no - ces mour - ra!
Le jour de ses no - ces mour - ra!

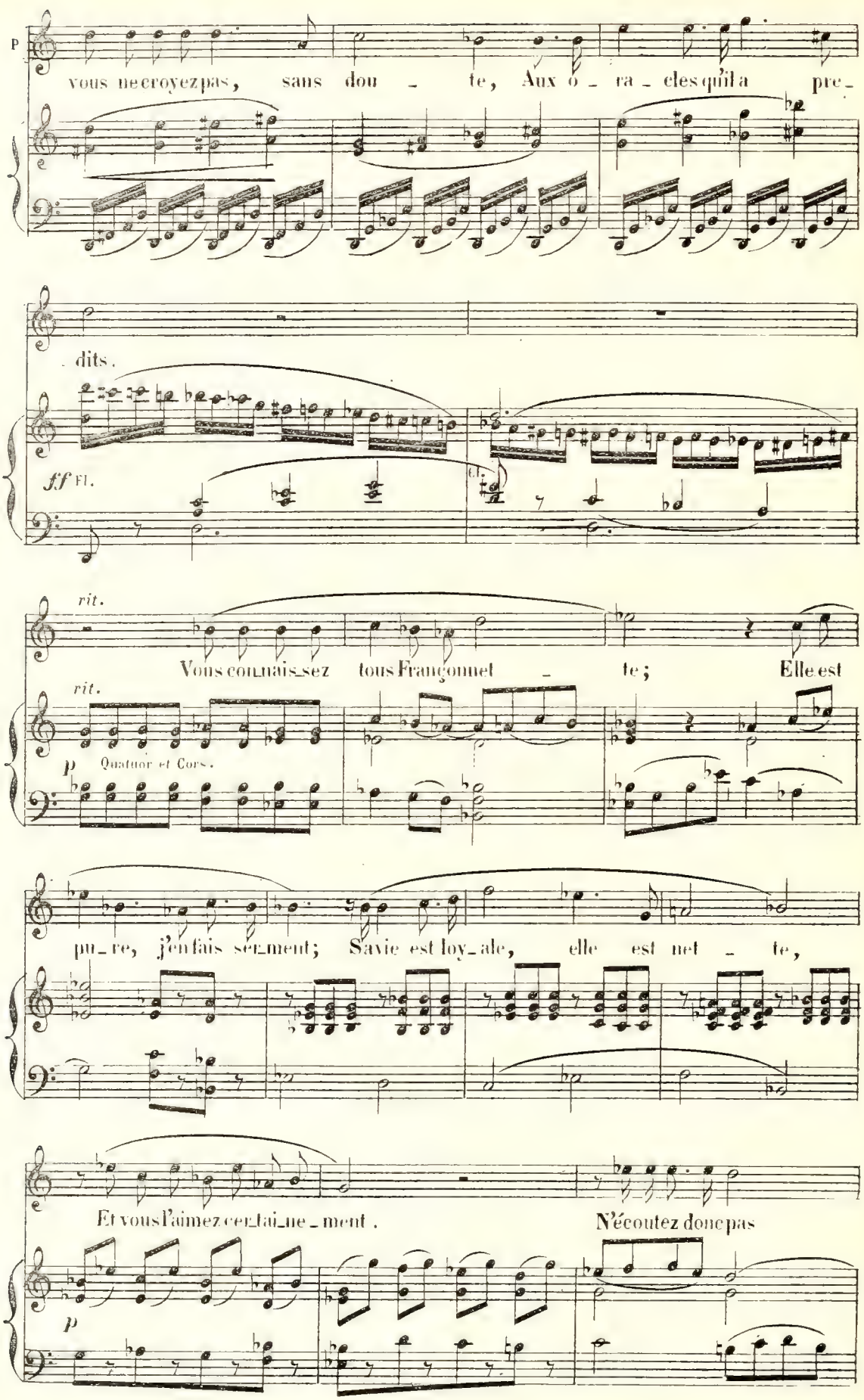

Tempo I.
MARCEL.
Vous ê_tes pré_ve_
Quatuor
_nus, ma tâcheesttermi_né - e Par ma bou_che le ciel a
(bas à Laurent.)
prononcé l'arrêt Adieu! Nous t'attendons, là bas, au cabaret
sostenuto.
Ce_lui qui l'ai_me_ra et l'é_
_pou_se_ra Le jour de ses no_ces mour_

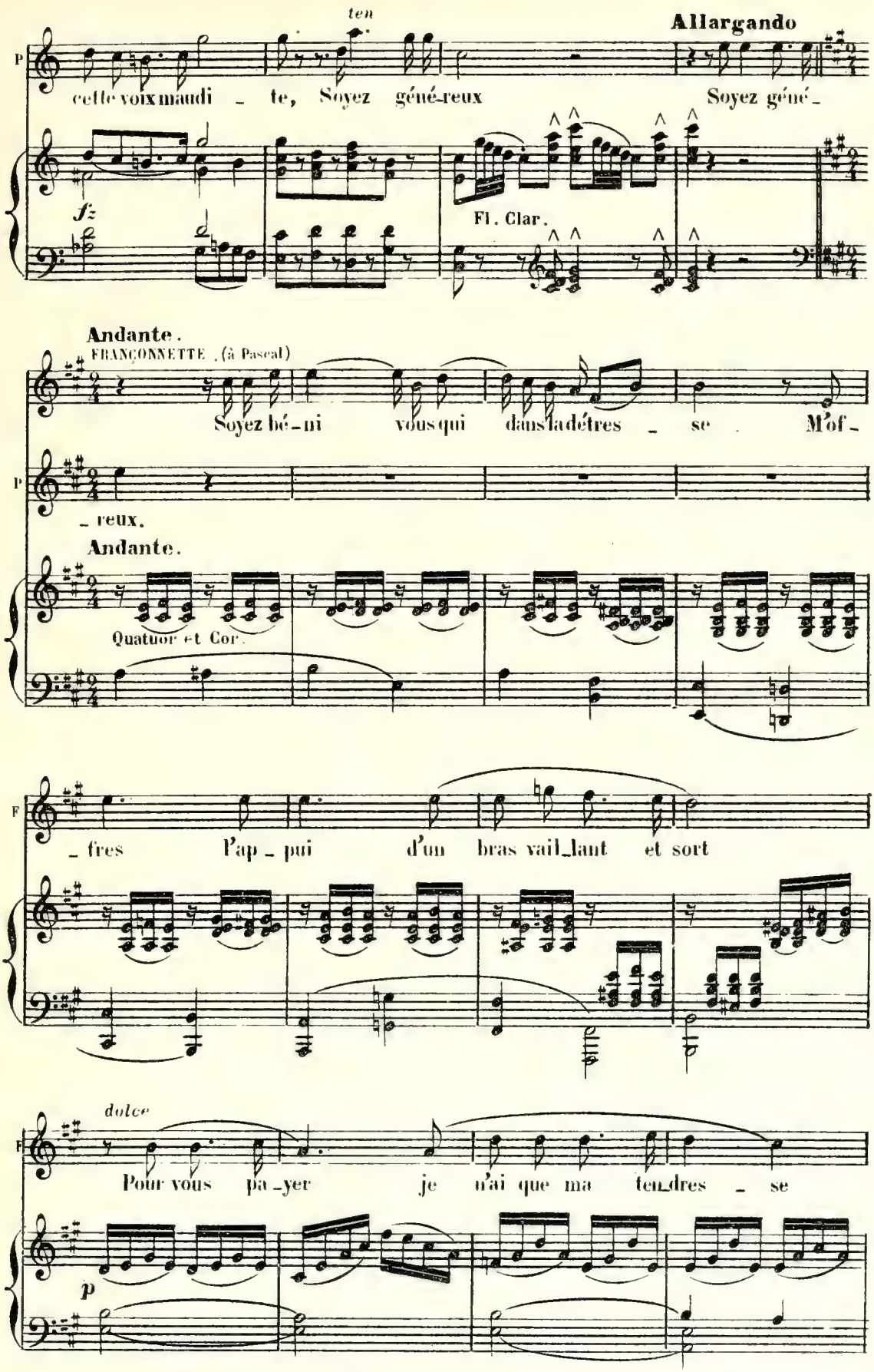

M
_ ra!
S
Ce _ lui qui l'ai_me _ ra et l'é _ pou _ se _ ra
T
Ce _ lui qui l'ai_me _ ra et l'é _ pou _ se _ ra
B
Ce _ lui qui l'ai_me _ ra et l'é _ pou _ se _ ra
f
S.
Le jour de ses no _ ces mour_ra
T
Le jour de ses no _ ces mour_ra
B
Le jour de ses no _ ces mour_ra
p

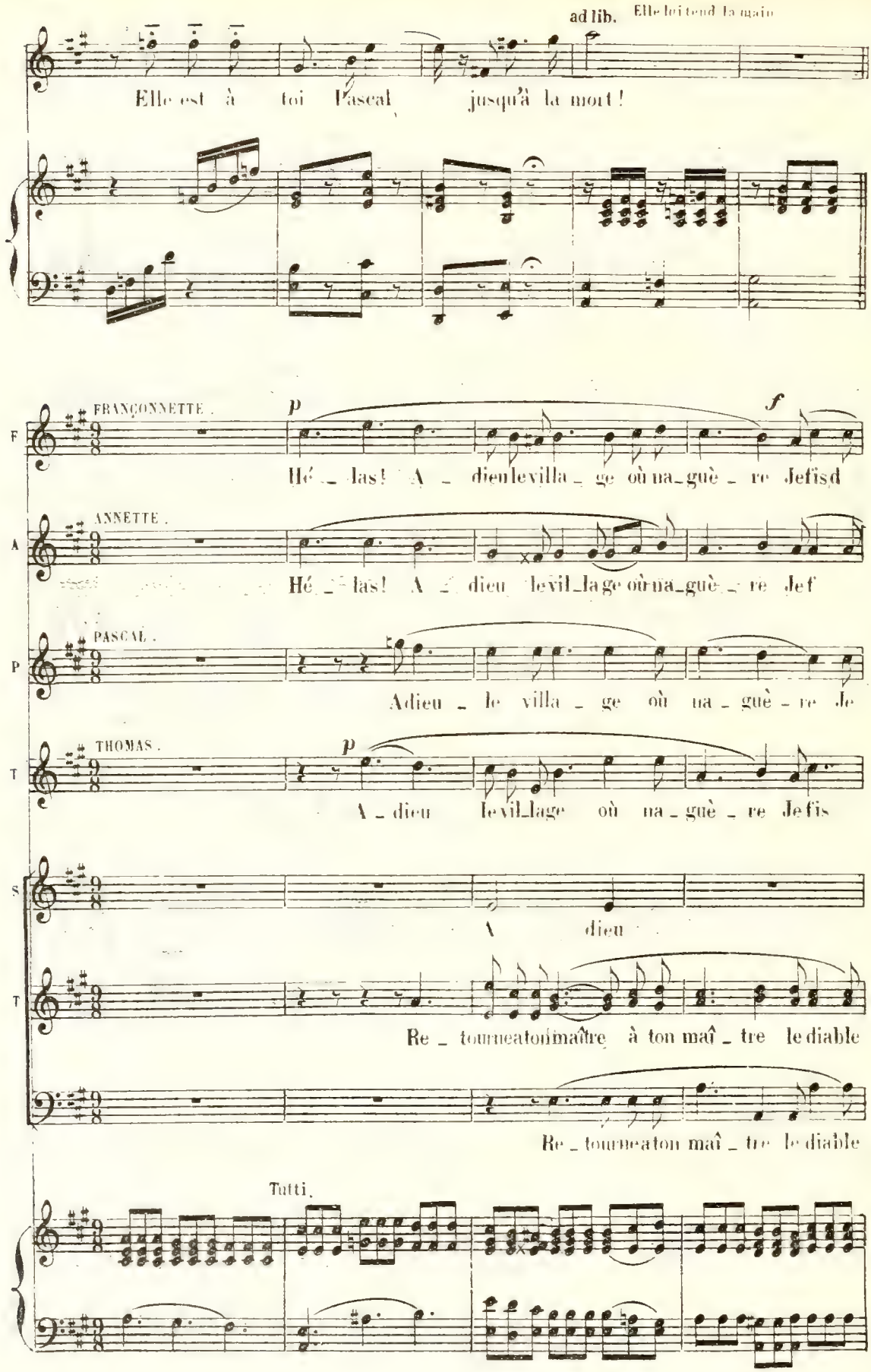

FRANÇONNETTE.
Vous ne l'avez pas cru ce sorcier misé_ra_ble!
LAURENT
f
Je suis tou_jours di_gne de vous
E_
_loi_gne-toi de nous! Re_tourne à ton maître le Dia_ble
f
E_loigne toi de nous re_tourne à ton maître le Dia_ble!
f
E_loigne toi de nous re_tourne à ton maître le Dia_ble!
f
E_loigne toi de nous re_tourne à ton maître le Dia_ble!
f

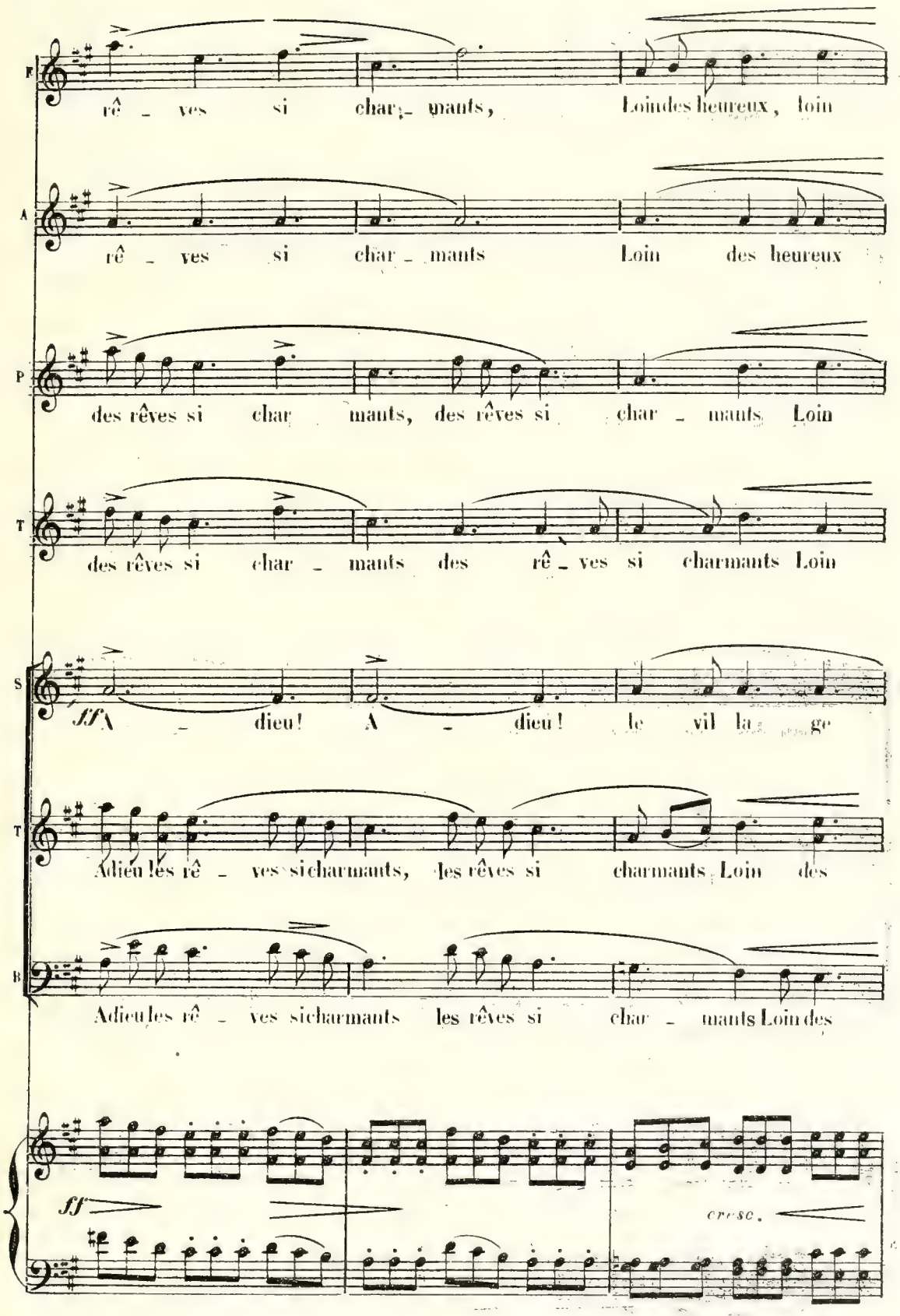
un coffre s'approche de Françonnette... Elle est à genoux et sanglote.

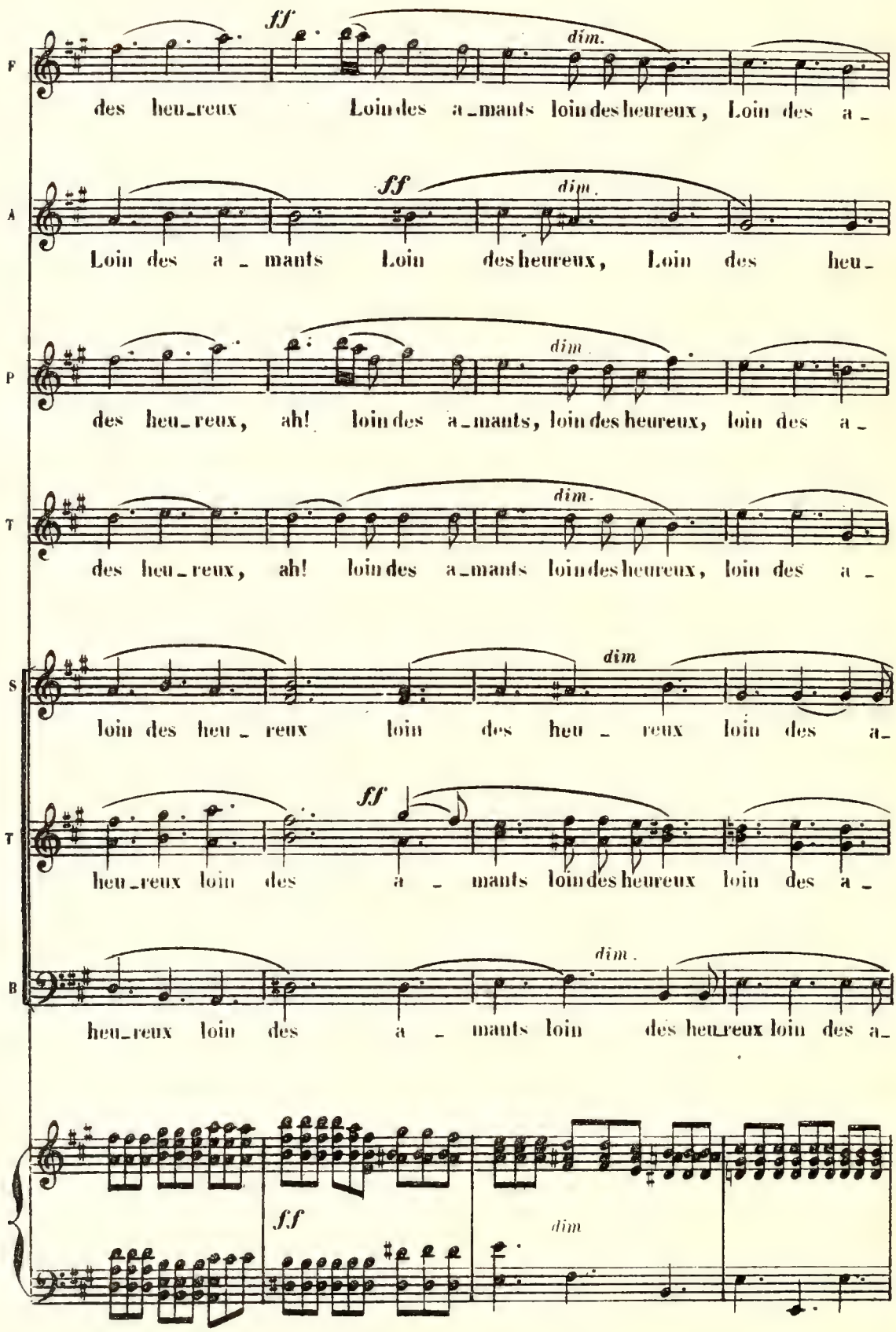


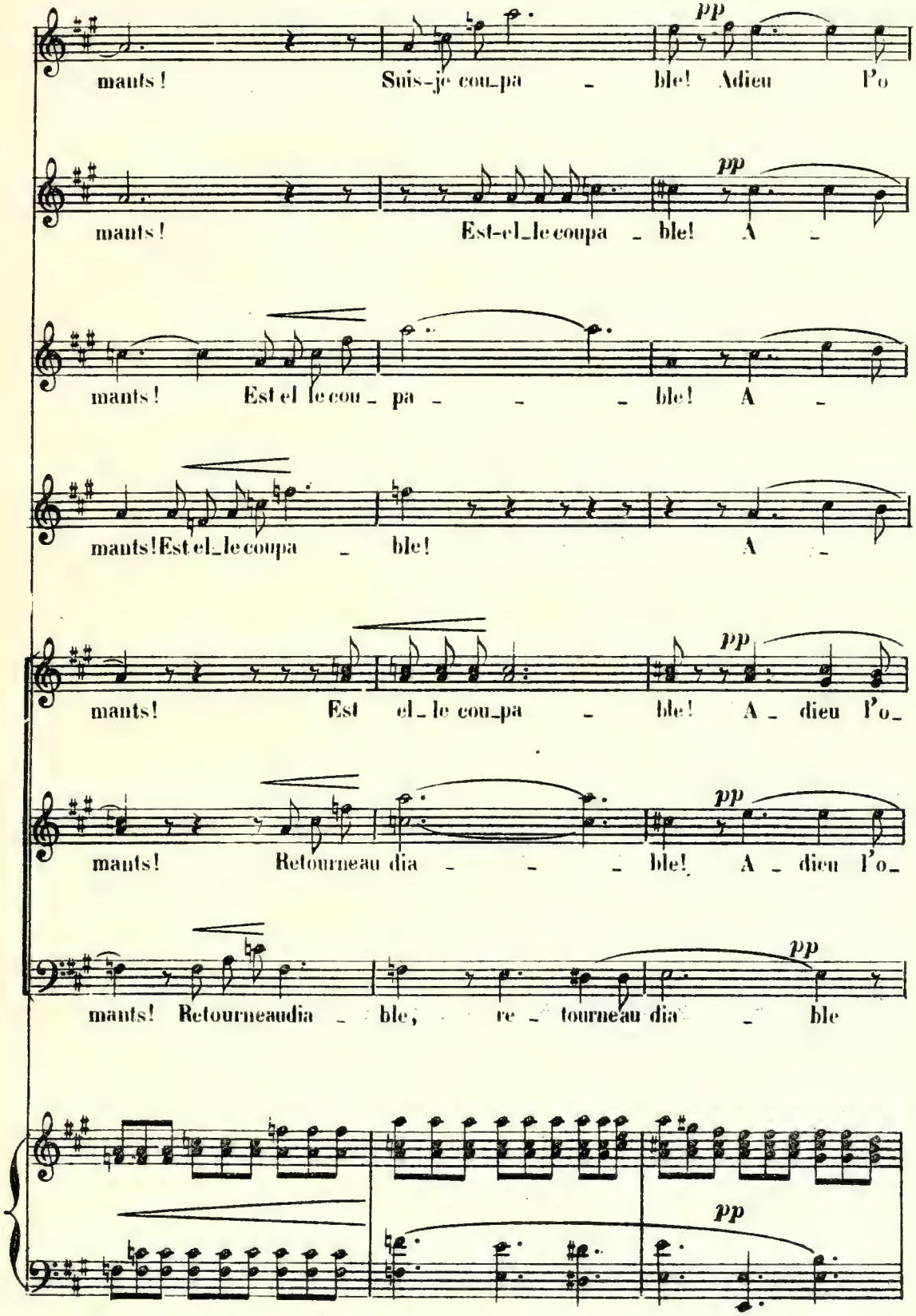

P
vous ne croyez pas, sans dou - te, Aux o - ra - cles qu'il a pre -
dits.
ff Fl.
Cl.
rit.
Vous connais-sez tous Françonnet - te; Elle est
rit.
p Quatuor et Cors.
pu - re, j'en fais ser-ment; Sa vie est loy - ale, elle est net - te,
Et vous l'aimez cer-tai-ne - ment. N'écoutez donc pas
p

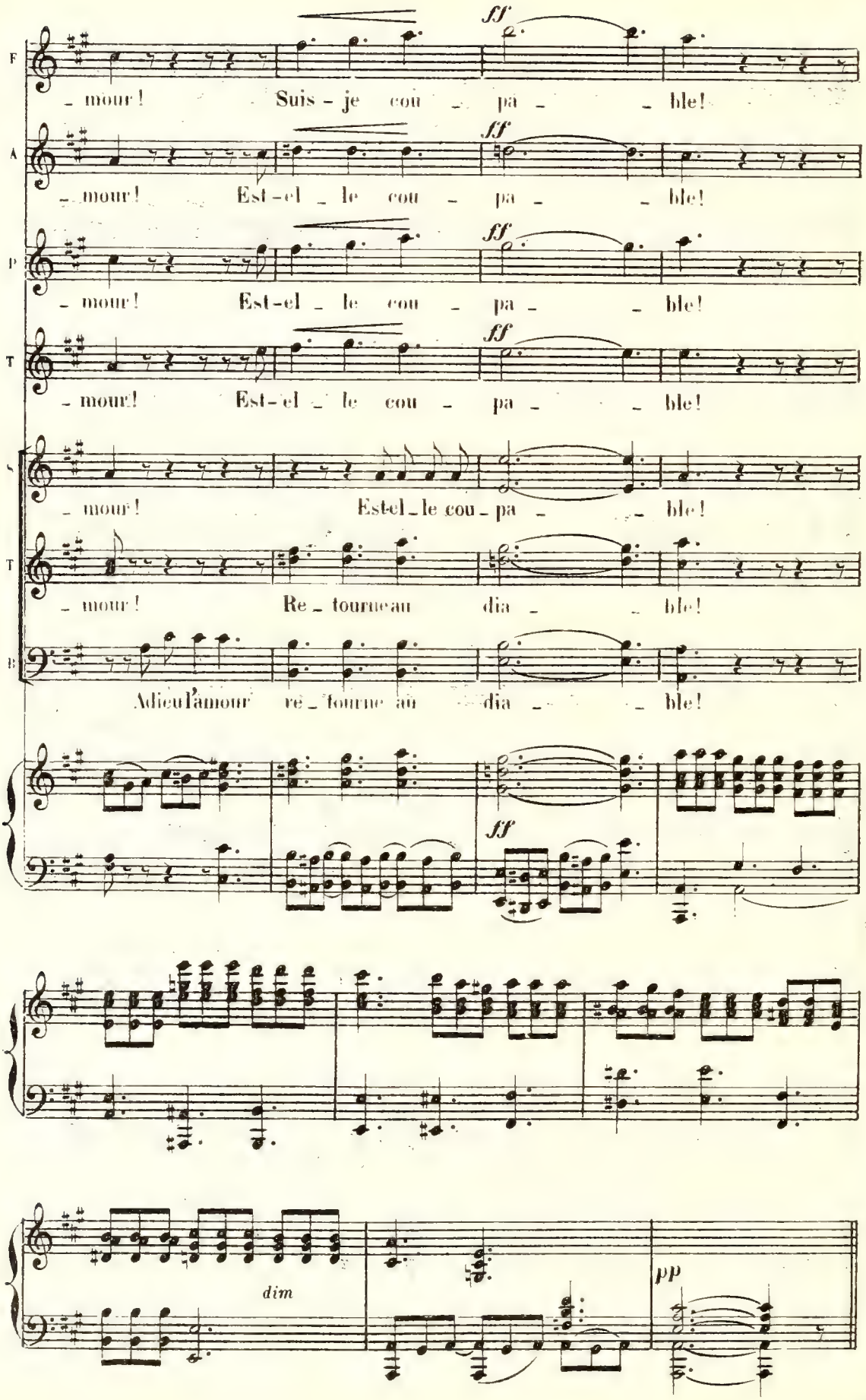

ten
Allargando
P
cette voix maudi - te, Soyez géné-reux Soyez géné-
fz
Fl. Clar.
Andante.
FRANÇONNETTE. (à Pascal)
Soyez bé-ni vous qui dans la détres - se M'of-
P
- reux.
Andante.
Quatuor et Cor.
F
- fres l'ap - pui d'un bras vail-lant et sort
dolce
P
Pour vous pa-yer je n'ai que ma ten-dres - se
p


ad lib.
Elle lui tend la main
Elle est à toi Pascal jusqu'à la mort !
FRANÇONNETTE.
p
f
Hé _ las! A _ dieu le villa _ ge où na _ guè _ re Jefis d
ANNETTE.
Hé _ las! A _ dieu le vil _ la ge où na _ guè _ re Jef
PASCAL.
Adieu _ le villa _ ge où na _ guè _ re Je
THOMAS.
p
A _ dieu le vil _ lage où na _ guè _ re Je fis
A dieu
Re _ tourne ton maître à ton maî _ tre le diable
Re _ tourne ton maî _ tre le diable
Tutti.


F
rê - ves si char - mants, Loin des heureux, loin
A
rê - ves si char - mants Loin des heureux
P
des rêves si char mants, des rêves si char - mants Loin
T
des rêves si char - mants des rê - ves si charmants Loin
S
ff A - dieu! A - dieu! le vil la ge
T
Adieu les rê - ves si charmants, les rêves si charmants Loin des
B
Adieu les rê - ves si charmants les rêves si char - mants Loin des
ff
cresc.

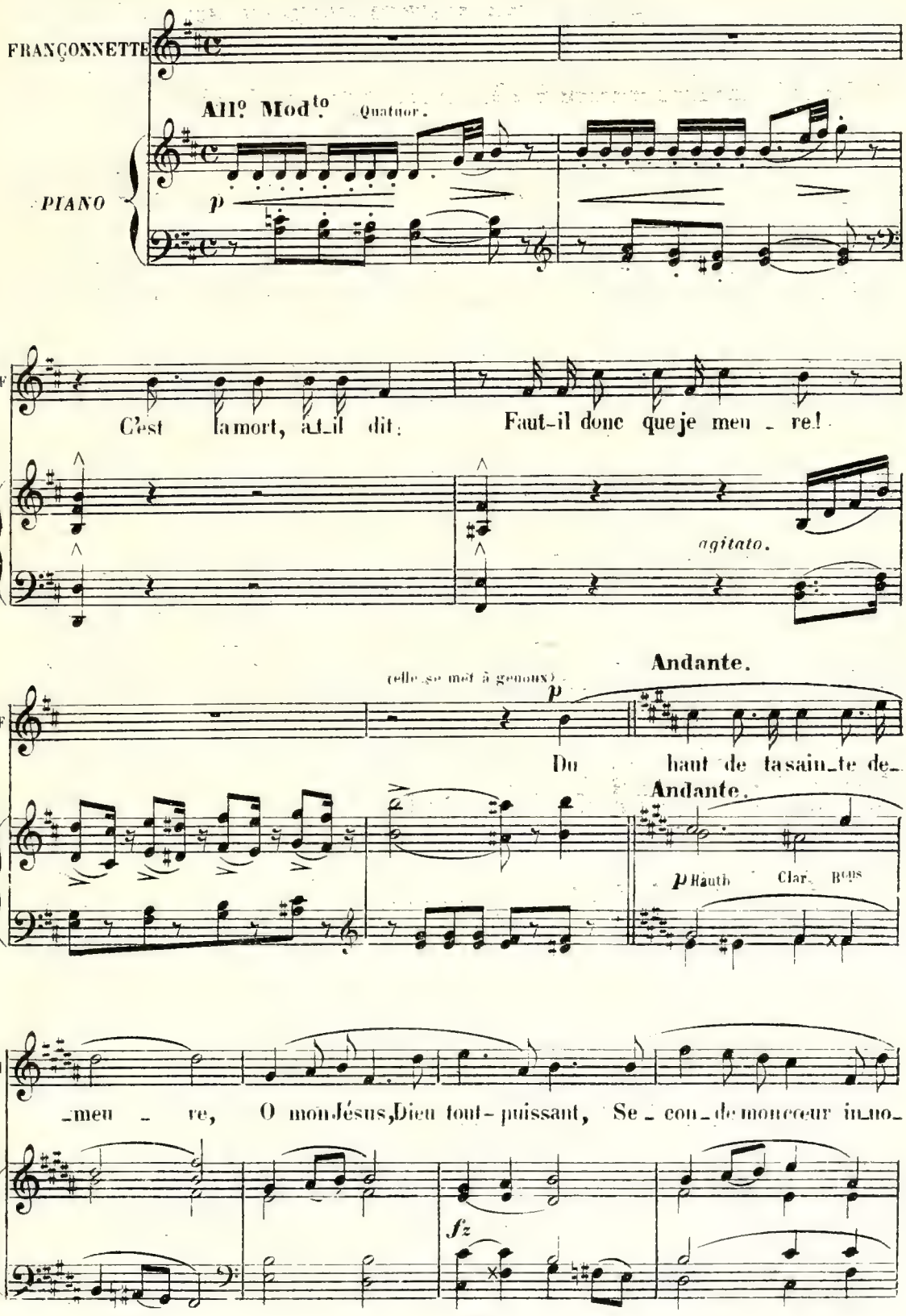

F
ff
dim.
des heu_reux Loin des a_mants loin des heureux, Loin des a_
A
ff
dim.
Loin des a_mants Loin des heureux, Loin des heu_
P
dim.
des heu_reux, ah! loin des a_mants, loin des heureux, loin des a_
T
dim.
des heu_reux, ah! loin des a_mants loin des heureux, loin des a_
S
dim
loin des heu_reux loin des heu_reux loin des a_
T
ff
heu_reux loin des a_mants loin des heureux loin des a_
B
dim.
heu_reux loin des a_mants loin des heu_reux loin des a_
ff
dim

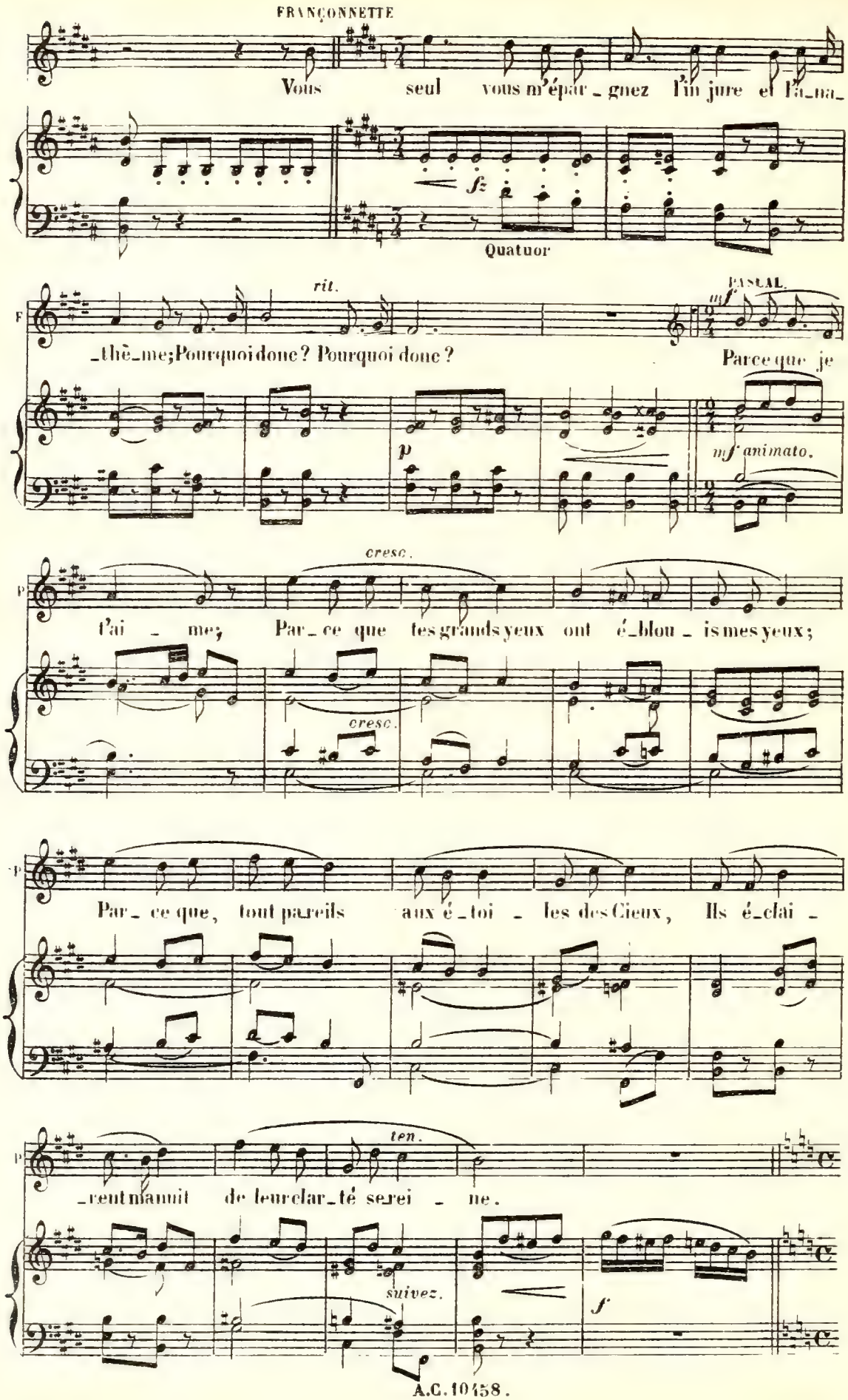

pp
mants! Suis-je cou_pa _ ble! Adieu l'o
pp
mants! Est-el_le coupa _ ble! A _
mants! Est el le cou _ pa _ _ _ ble! A _
mants! Est el_le coupa _ ble! A _
pp
mants! Est el_le cou_pa _ ble! A _ dieu l'o_
pp
mants! Retourneau dia _ _ _ ble! A _ dieu l'o_
pp
mants! Retourneaudia _ ble, re _ tourneau dia _ ble
pp

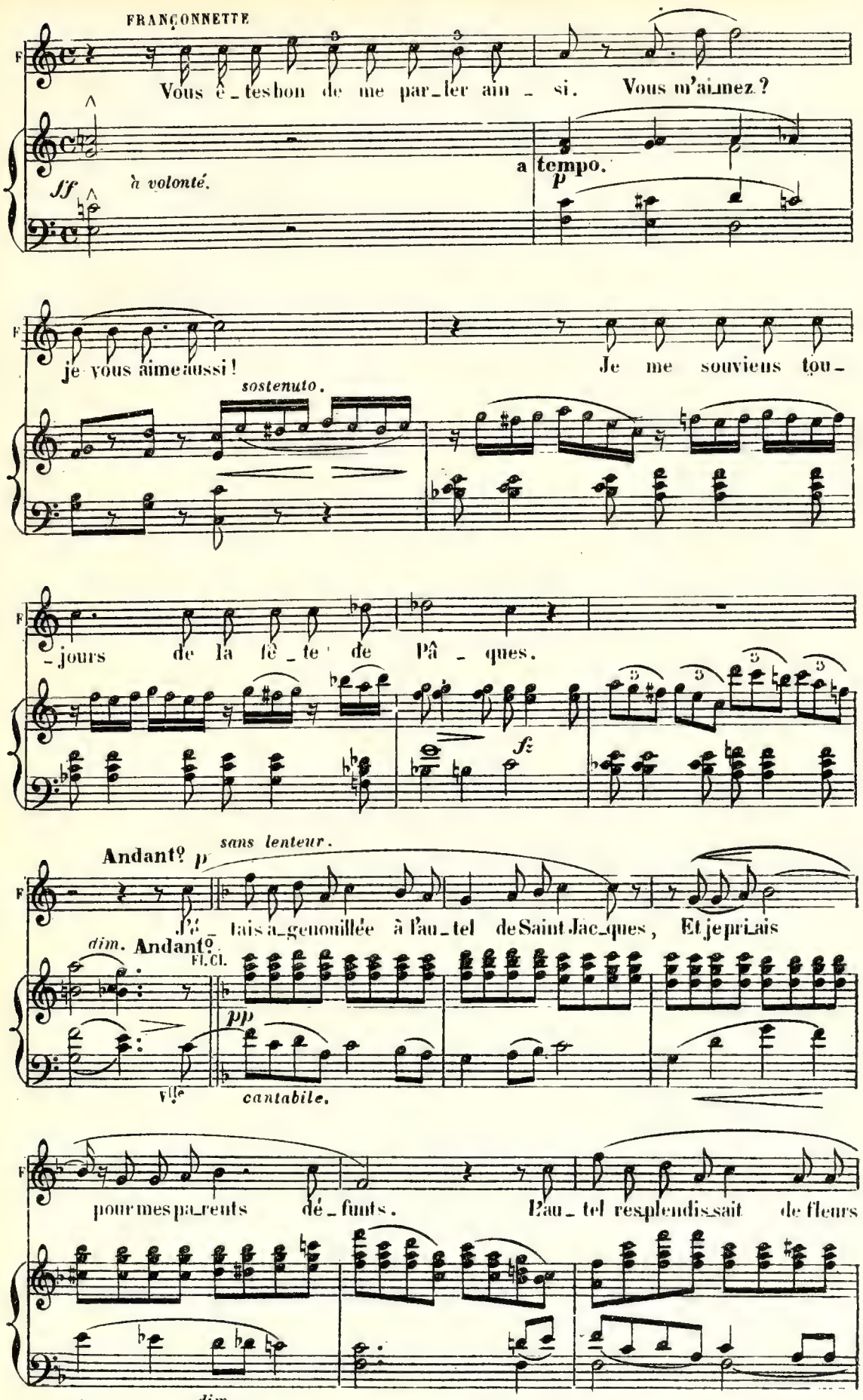

F
_ mour! Suis - je cou _ pa _ _ ble!
A
_ mour! Est-el _ le cou _ pa _ _ ble!
P
_ mour! Est-el _ le cou _ pa _ _ ble!
T
_ mour! Est-el _ le cou _ pa _ _ ble!
S
_ mour! Est-el _ le cou _ pa _ _ ble!
T
_ mour! Re _ tourne au dia _ _ ble!
B
Adieu l'amour re _ tourne au dia _ _ ble!
ff
dim
pp

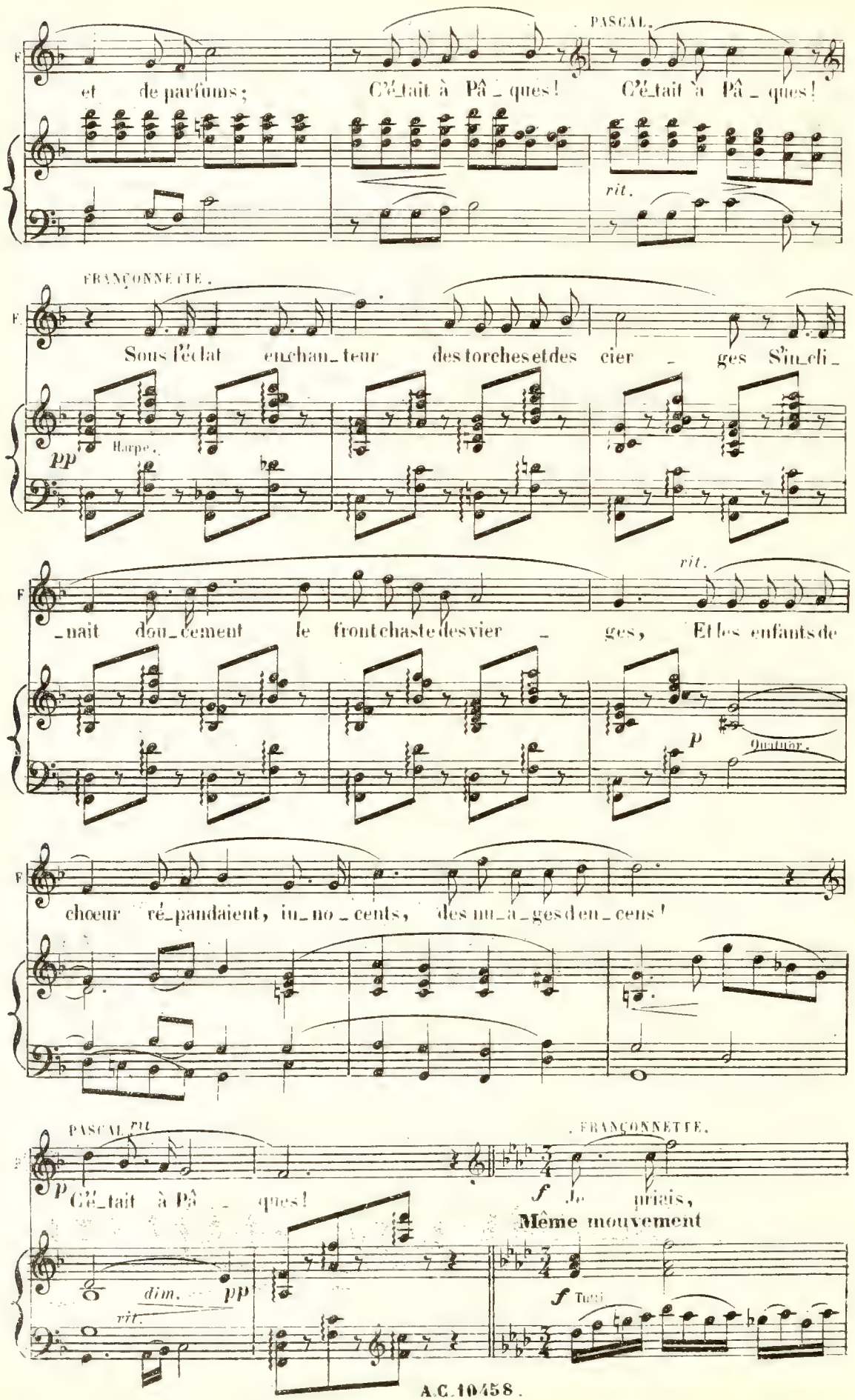
DUO

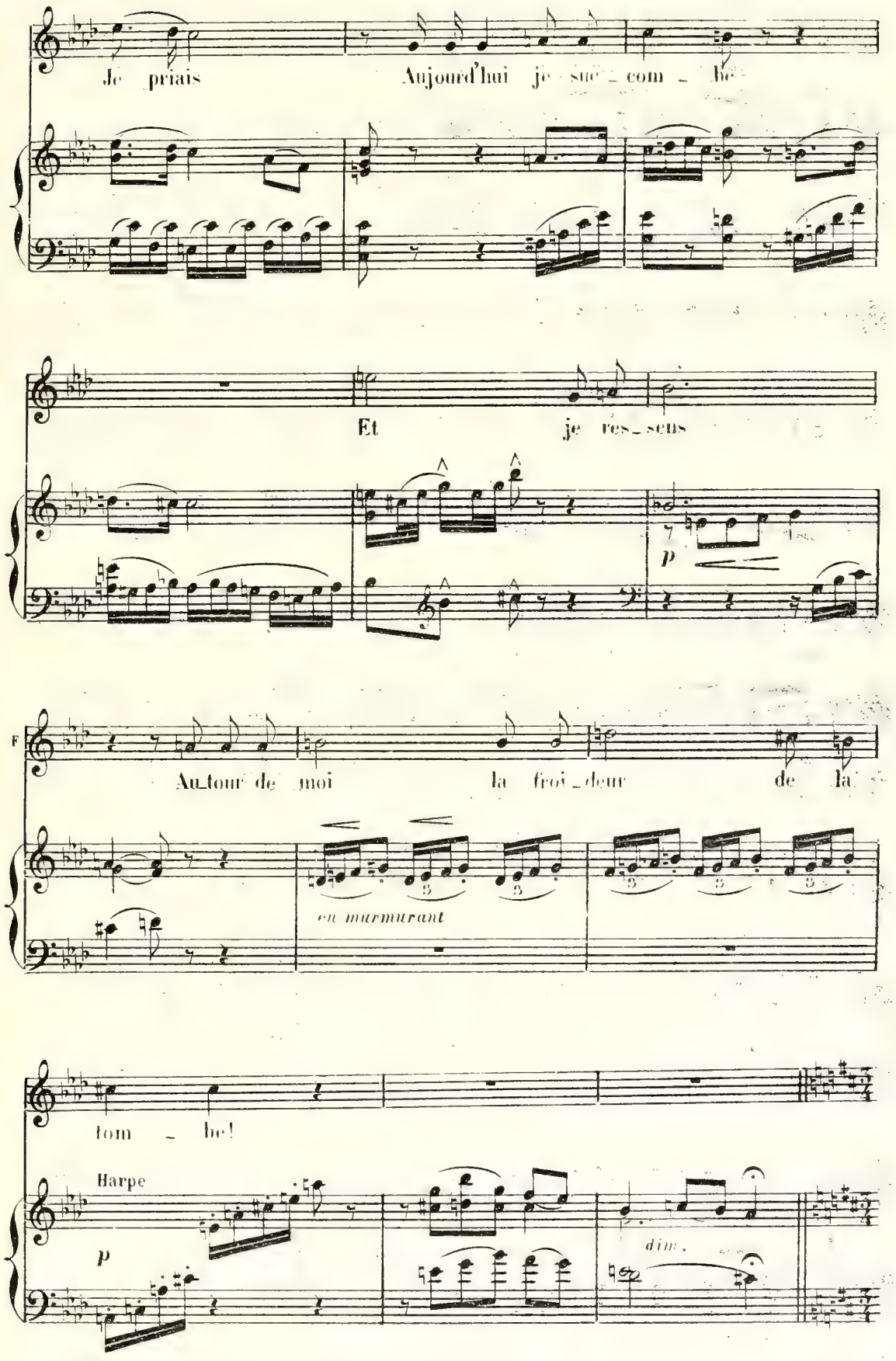
N° 10

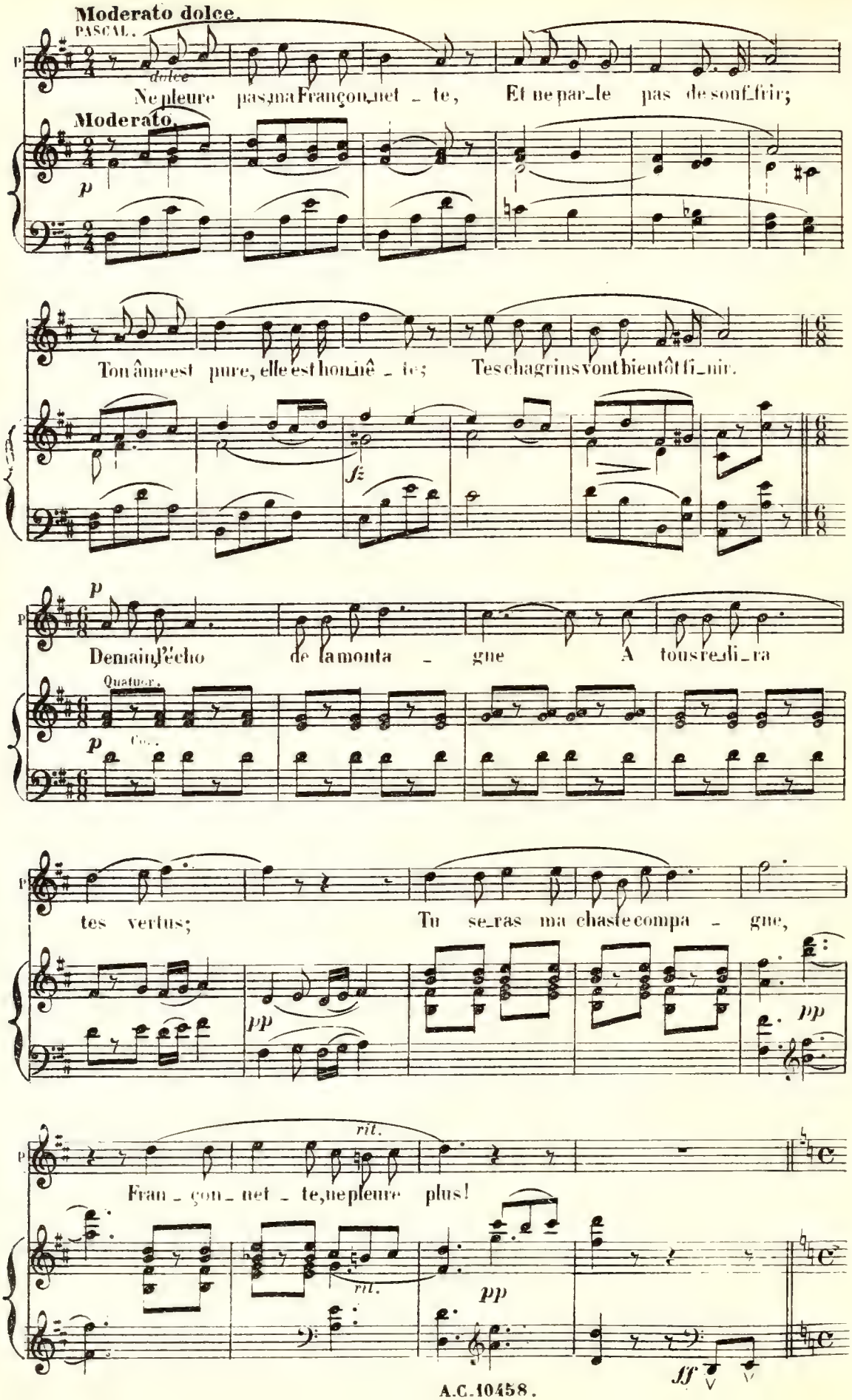

FRANÇONNETTE
All° Mod^to Quatuor.
PIANO
p
C'est la mort, a-t-il dit; Faut-il donc que je meu - re!
agitato.
Andante.
(elle se met à genoux)
p
Du haut de ta sain-te de-
Andante.
p Hauth Clar. Bons
-meu - re, O mon Jésus, Dieu tout-puissant, Se - con-de mon cœur in-no-
fz


FRANÇONNETTE
Vous seul vous m'épar_gnez l'in jure et l'a_na_
Quatuor
rit.
PASCAL.
_thè_me; Pourquoi donc? Pourquoi donc?
Parce que je
mf animato.
cresc.
t'ai _ me; Par_ce que tes grands yeux ont é_blou_is mes yeux;
cresc.
Par_ce que, tout pareils aux é_toi _ les des Cieux, Ils é_clai _
ten.
_rent ma nuit de leur clar_té se_rei _ ne.
suivez.
f


FRANÇONNETTE
Vous ê_tes bon de me par_ler ain_si. Vous m'ai_mez ?
ff à volonté.
a tempo.
p
je vous aime aussi !
sostenuto.
Je me souviens tou_
_jours de la fê_te de Pâ_ques.
fz
Andanto p sans lenteur.
J'é_tais a_genouillée à l'au_tel de Saint Jac_ques, Et je pri_ais
dim.
Andanto
Fl. Cl.
pp
Vlle
cantabile.
pour mes pa_rents dé_funts. L'au_tel resplendis_sait de fleurs
dim.


PASCAL.
et de parfums ; C'é_tait à Pâ_ques ! C'é_tait à Pâ_ques !
rit.
FRANÇONNETTE.
Sous l'é_clat en_chan_teur des torches et des cier_ges S'in_cli_
pp Harpe.
rit.
_nait dou_cement le front chaste des vier_ges, Et les enfants de
p Quatuor.
chœur ré_pandaient, in_no_cents, des nu_a_ges d'en_cens !
PASCAL. rit.
p C'é_tait à Pâ_ques !
. FRANÇONNETTE.
f Je priais,
Même mouvement
dim. pp
rit.
f Tutti


Je priais
Aujourd'hui je suc_com_be
Et je res_sens
p
F
Au_tour de moi la froi_deur de la
en murmurant
tom_be!
Harpe
p
dim.


Moderato dolce.
PASCAL.
dolce
Ne pleure pas ma Françon, net - te, Et ne par-le pas de souf-frir;
Moderato.
p
Ton âme est pure, elle est hon-nê - te; Tes chagrins vont bientôt fi-nir.
fz
p
Demain l'écho de la monta - gne A tous re-di-ra
Quatuor.
Cor.
p
tes vertus; Tu se-ras ma chaste compa - gne,
pp
pp
rit.
Fran - çon - net - te, ne pleure plus!
rit.
pp
ff

FRANÇONNETTE

Agitato. *doublez le mouvement.*

F

Non, point de ma_ri_a_ge, a

Agitato.

_mi, mon a_mour tu_e! Va_

(Presque parlé et d'une voix étranglée.)

F

_t'en! A la dou_leur, mon â_me s'ha_bi_tu_e, Et, te sachant heu_

à volonté

Parlé. Va_t'en!

F

_reux, je bénirai le ciel!

Tempo.

rit.

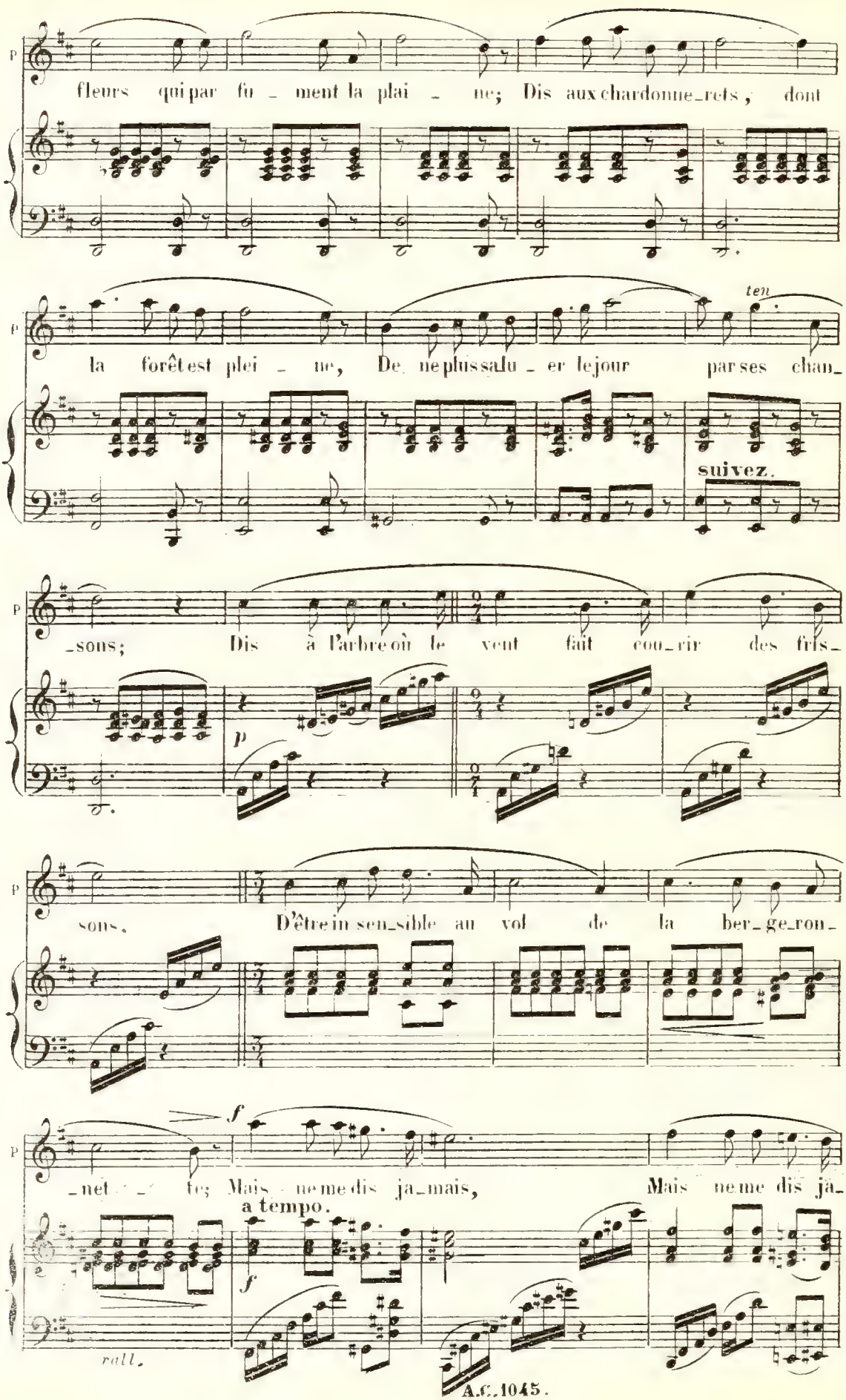
appassionato.

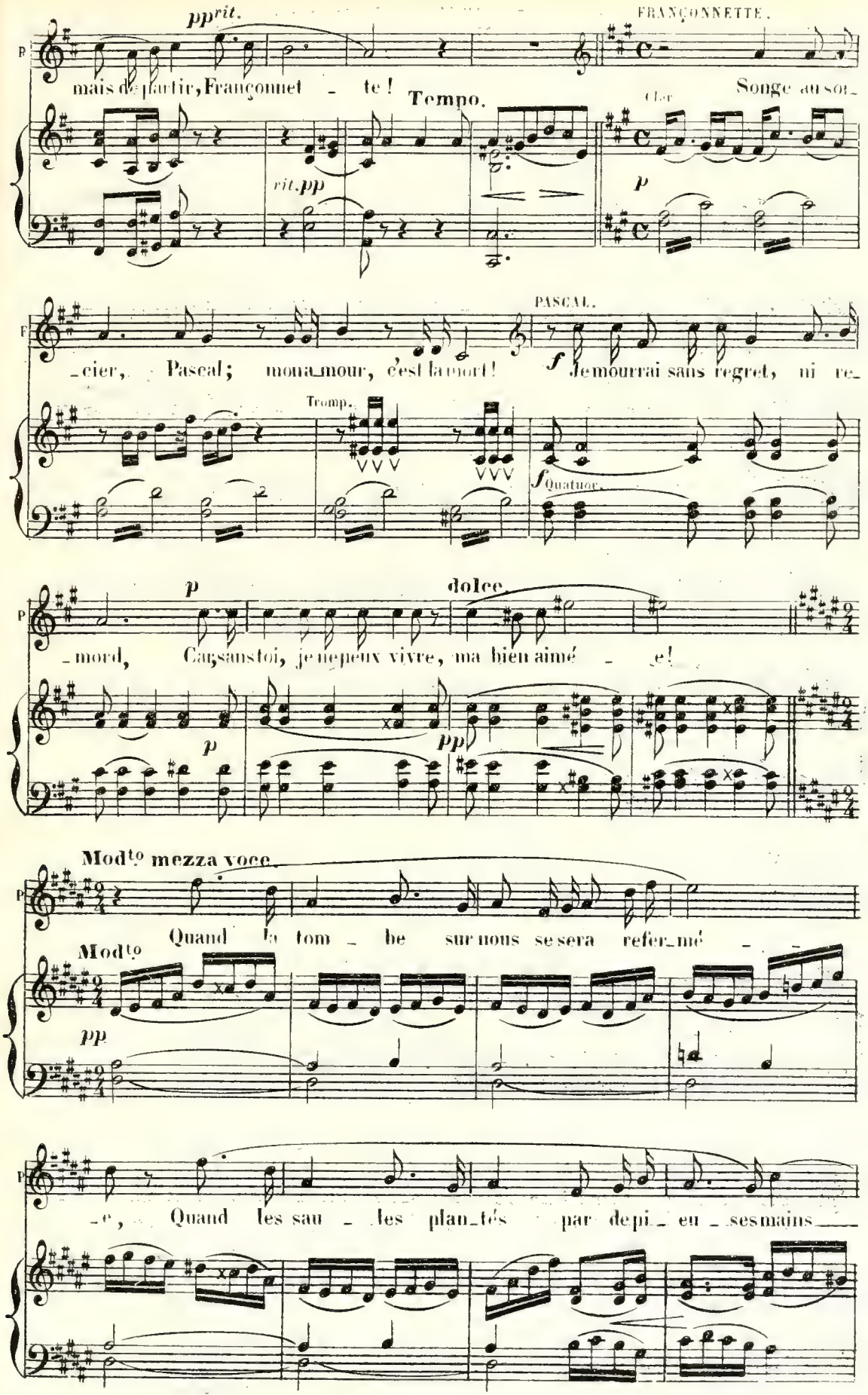
PASCAL

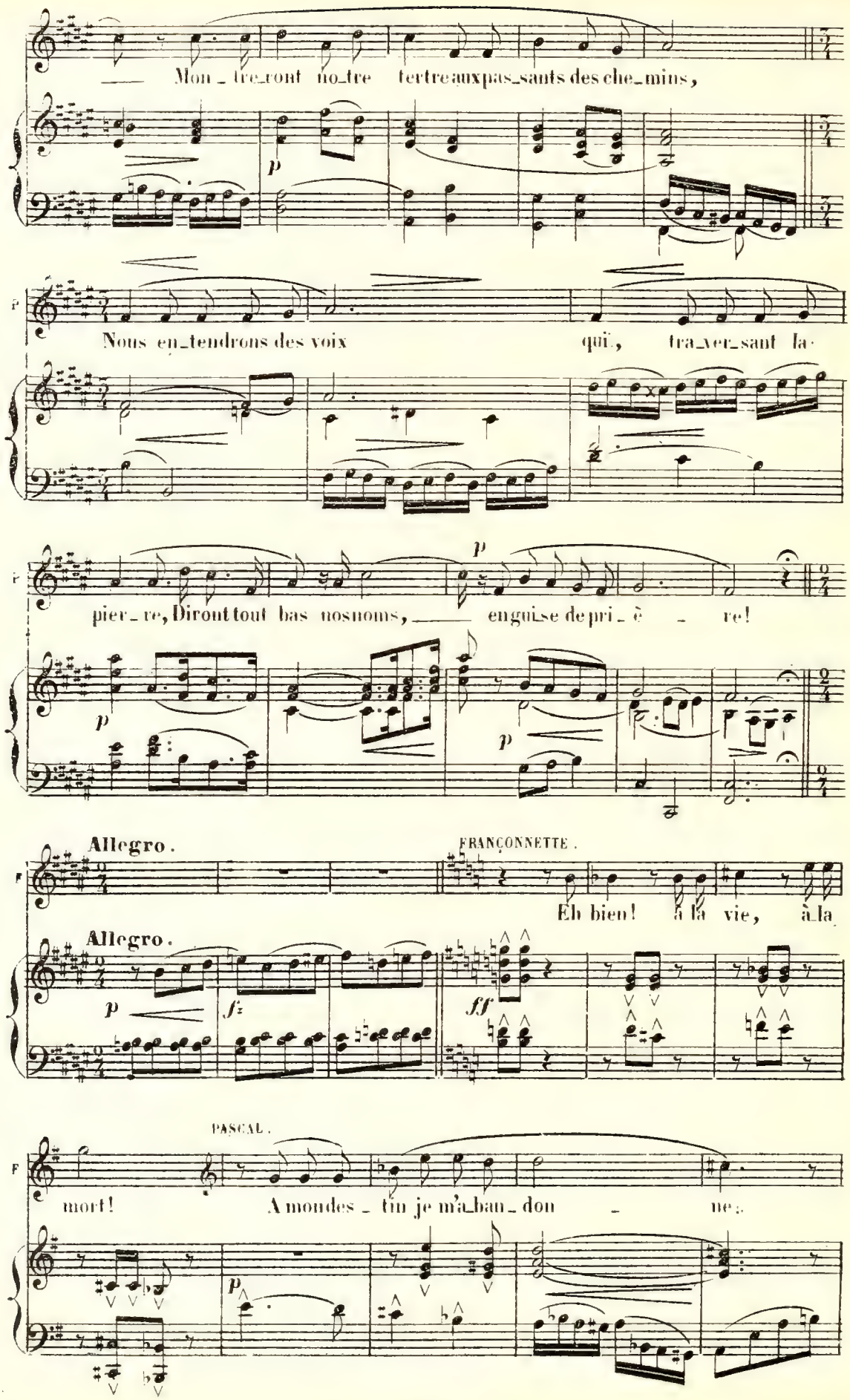
P

Dis à l'abeille d'or, qui dis_til_le le miel, De ne plus voir les

f


fleurs qui par fu_ment la plai_ne; Dis aux chardonne_rets, dont
ten.
la forêt est plei_ne, De ne plus salu_er le jour par ses chan_
suivez.
_sons; Dis à l'arbre où le vent fait cou_rir des fris_
p
sons, D'être in sen_sible au vol de la ber_ge_ron_
f
_net_tes; Mais ne me dis ja_mais, Mais ne me dis ja_
a tempo.
f
rall.


pp rit.
FRANÇONNETTE.
mais de partir, Françonnet - te !
Tempo.
Songe au sor-
rit. pp
p
PASCAL.
-cier, Pascal; mona-mour, c'est la mort!
f Je mourrai sans regret, ni re-
Tromp.
f Quatuor.
p
dolce.
-mord, Car sans toi, je ne peux vivre, ma bien aimé - e!
p
pp
Mod^to mezza voce.
Quand la tom - be sur nous se sera refer-mé -
Mod^to
pp
-e, Quand les sau - les plan-tés par de pi - eu - ses mains


Mon_tre_ront no_tre fer tre aux pas_sants des che_mins,
Nous en_tendrons des voix qui, tra_ver_sant la
pier_re, Diront tout bas nos noms, en guise de pri_è_re!
Allegro.
FRANÇONNETTE.
Eh bien! à la vie, à la
Allegro.
PASCAL.
mort! A mon des_tin je m'a_ban_don_ne;

retenez un peu.

FRANÇONNETTE.

F

Unissons notre sort, Sous les regards de la Sain_te Ma_do_ne; A soir au_

pp

_tel, Ju_rons de nous aimer d'un a_mour éternel!

f *ff*

Tempo I° appassionato

ff

F

Oui, je se_rai ta femme, à la fa _ ce des Cieux; Mon

PASCAL.

P

ff Oui, tu se_ras ma femme, à la fa _ ce des Cieux;

Tempo I°

ff

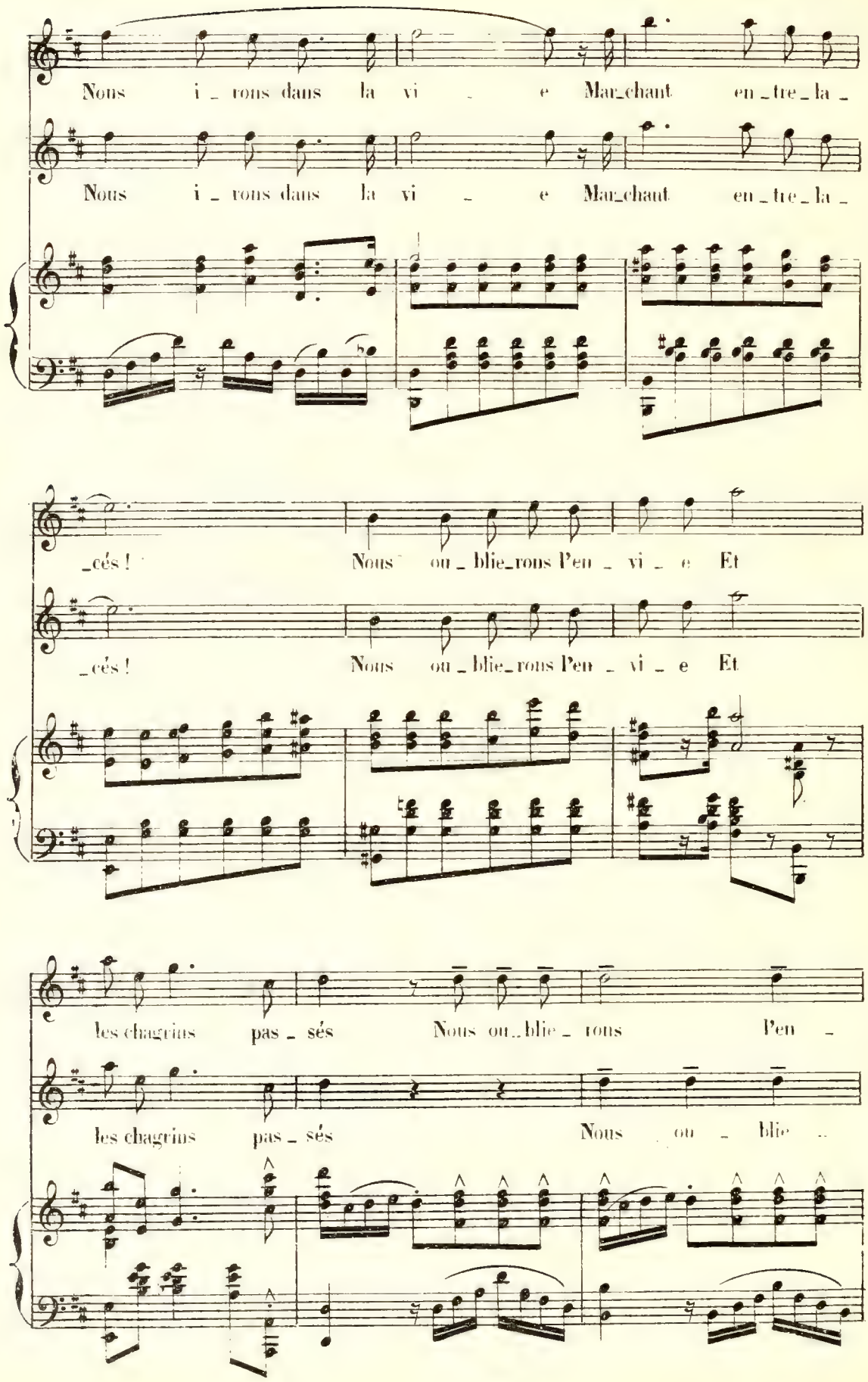
F

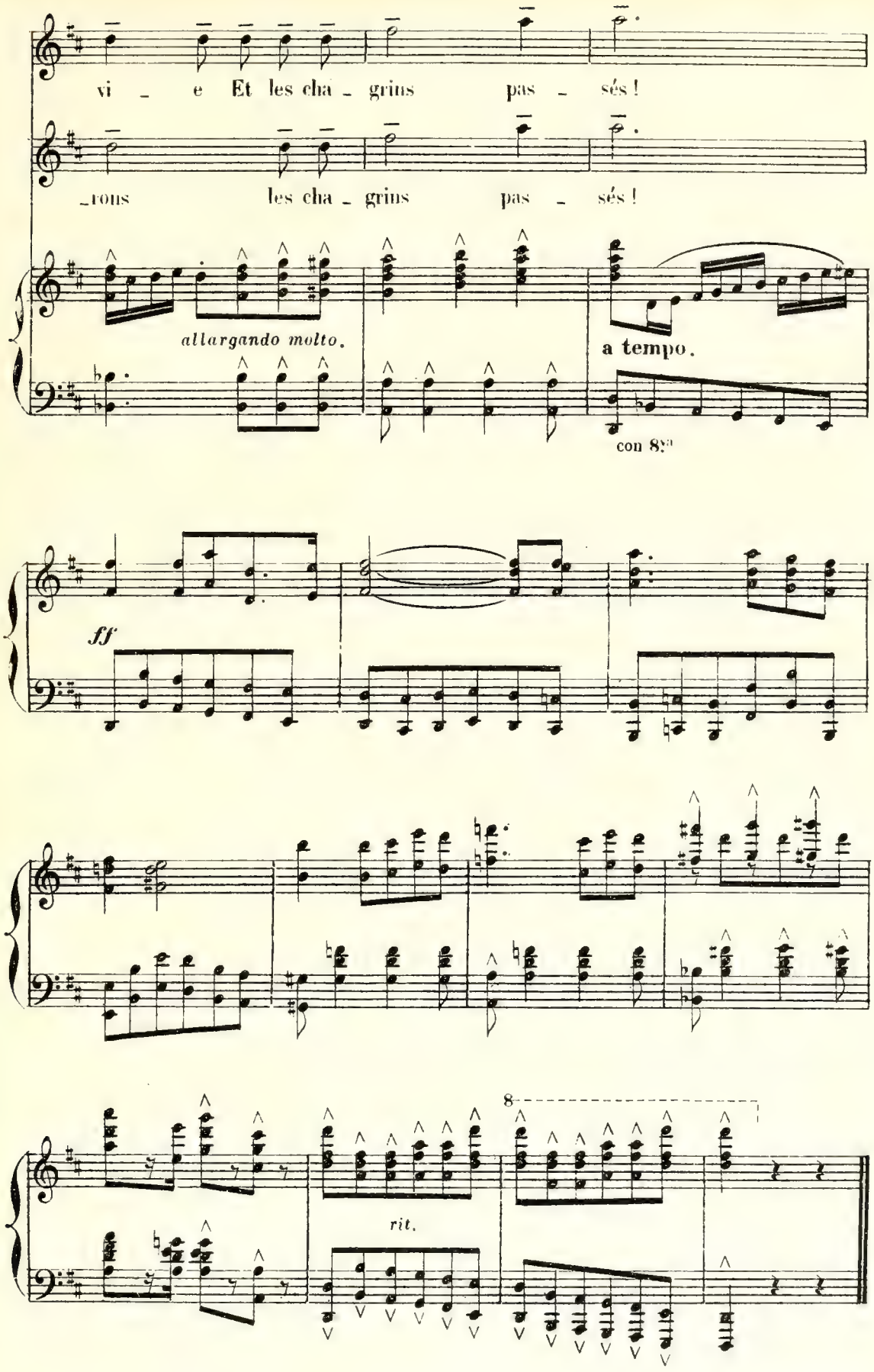
âme est a ton â _ me, Mes yeux sont à tes yeux.

P

Lais _ se parler ton âme, Et sè _ che tes grands yeux.

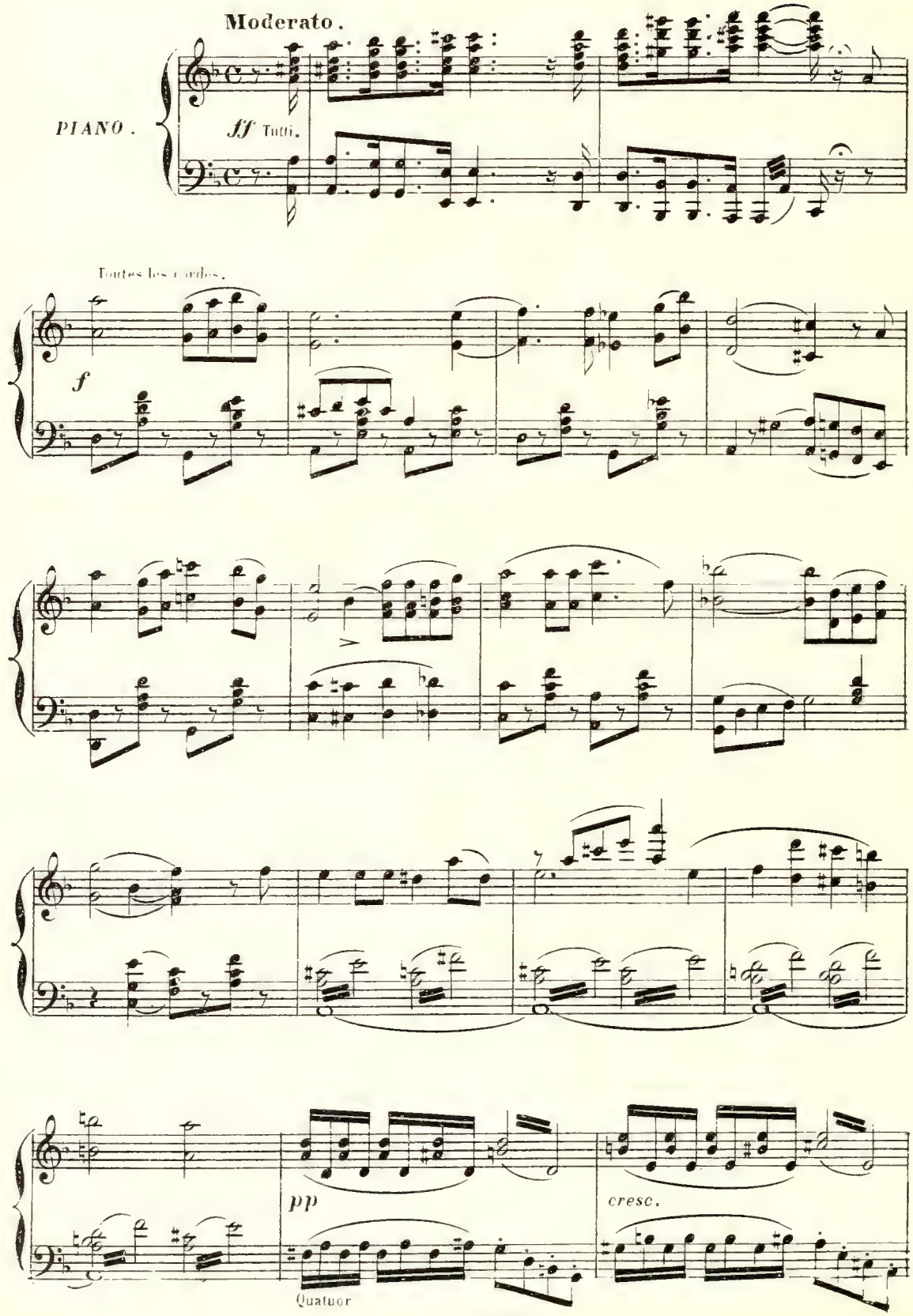
8

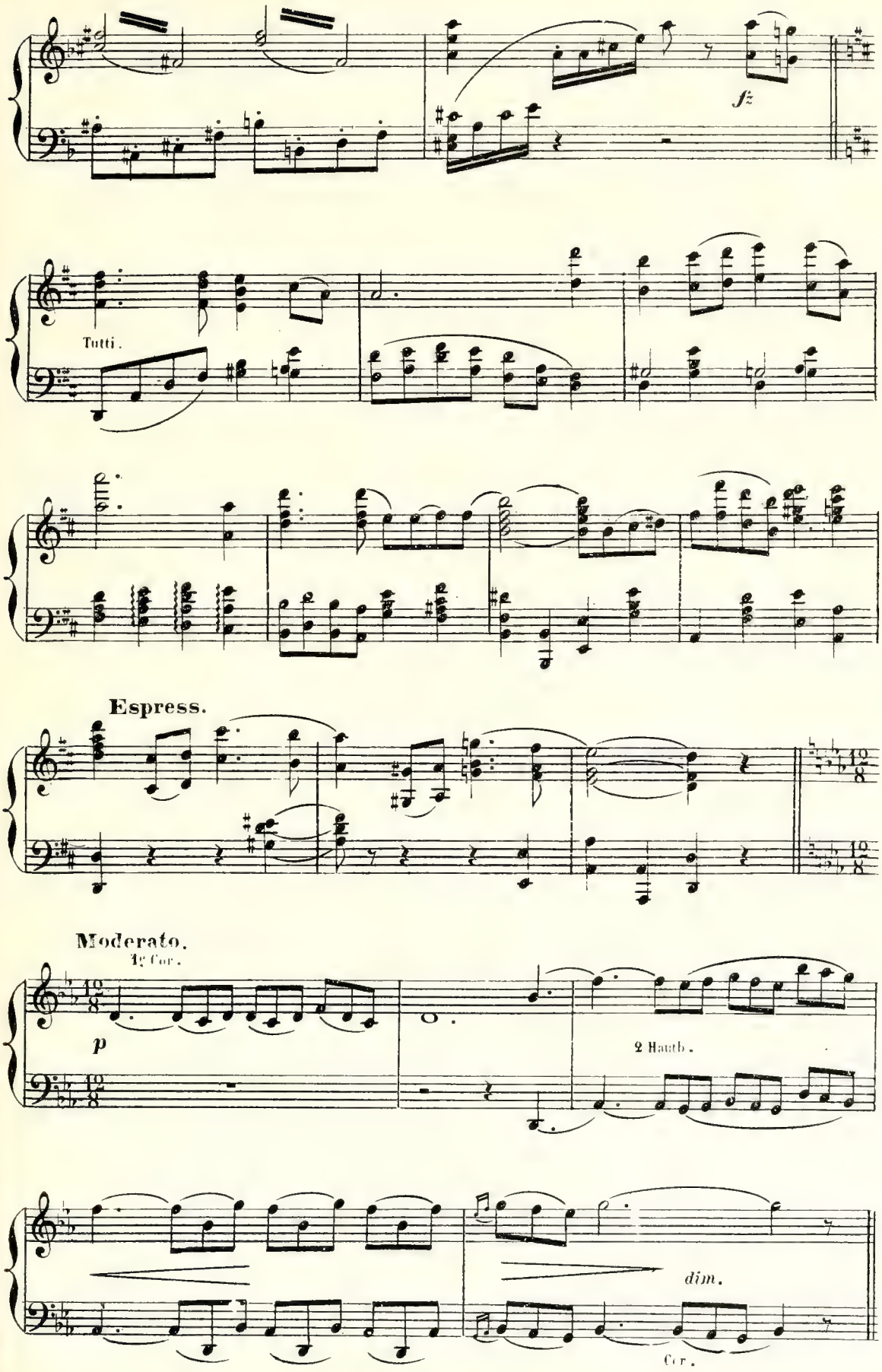

Nous i_rons dans la vi_e Mar_chant en_tre_la_
Nous i_rons dans la vi_e Mar_chant en_tre_la_
_cés ! Nous ou_blie_rons l'en_vi_e Et
_cés ! Nous ou_blie_rons l'en_vi_e Et
les chagrins pas_sés Nous ou_blie_rons l'en_
les chagrins pas_sés Nous ou_blie_



Fin du 2me ACTE.

ACTE III

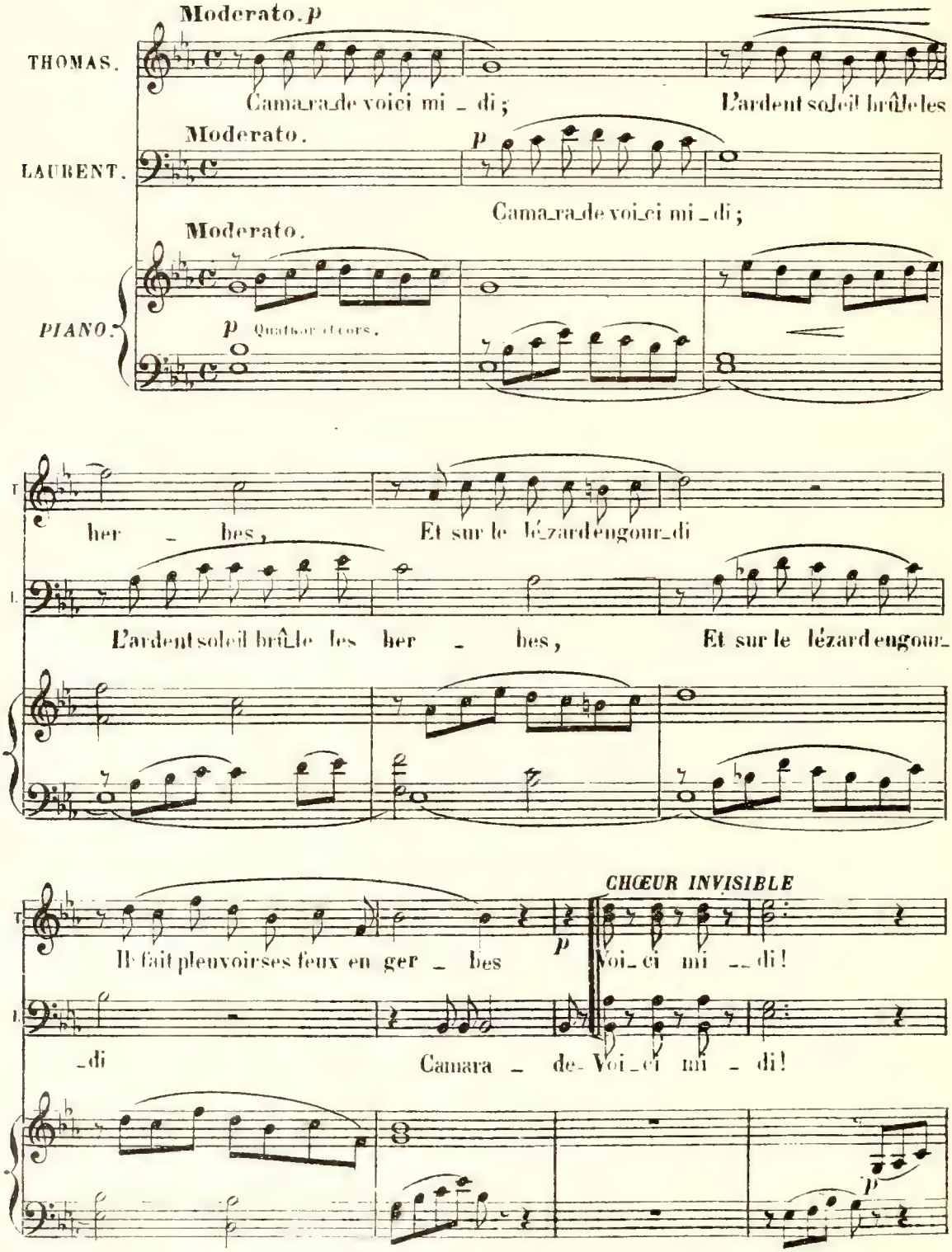

Moderato.
PIANO.
ff Tutti.
Toutes les cordes.
f
pp
cresc.
Quatuor

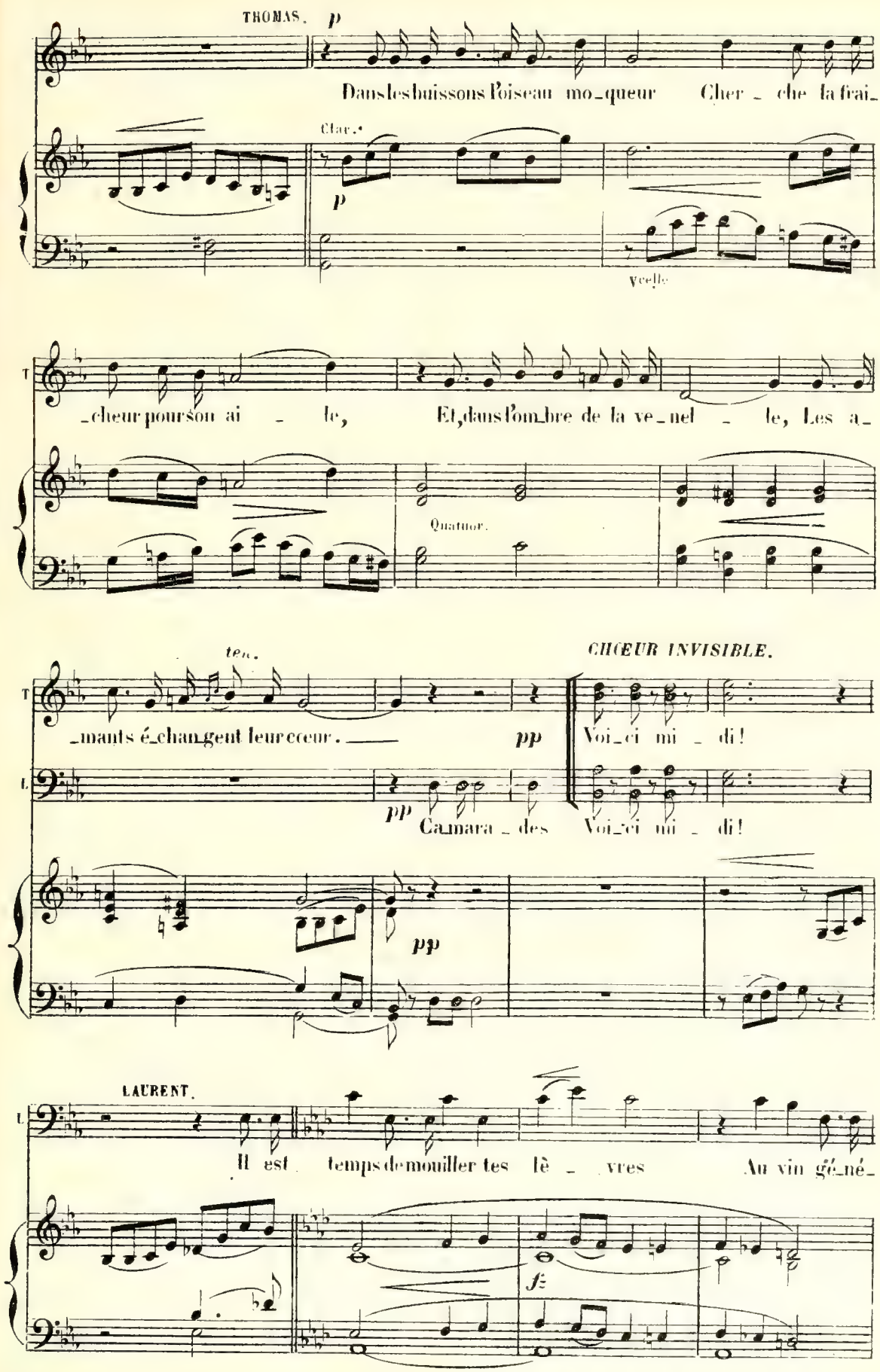

fz
Tutti.
Espress.
Moderato.
1e Cor.
p
2 Hautb.
dim.
Cor.

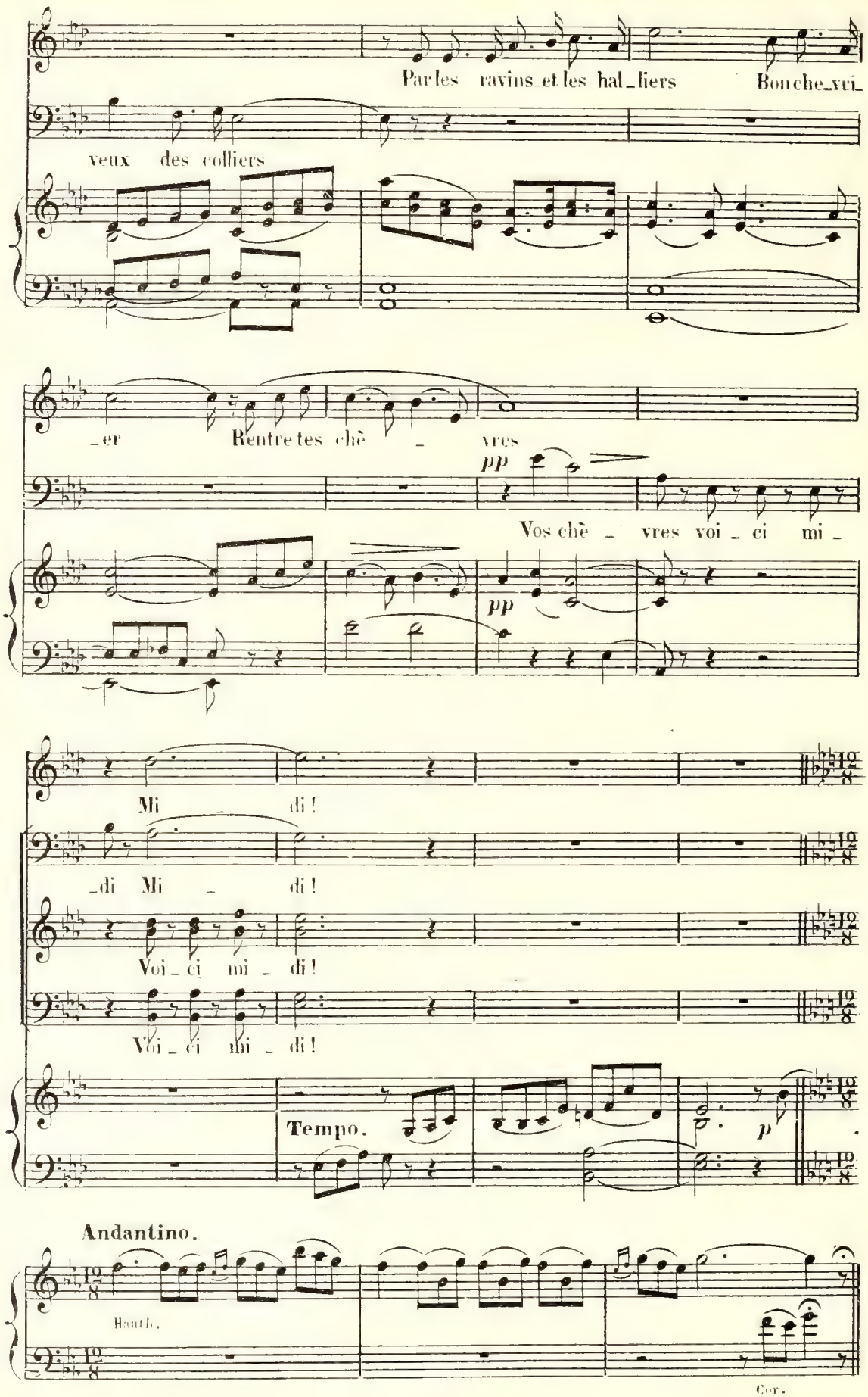
ACTE III

La fête des Anges. Paysage rustique dans la montagne. A gauche, la chapelle de la Vierge.

N° 11



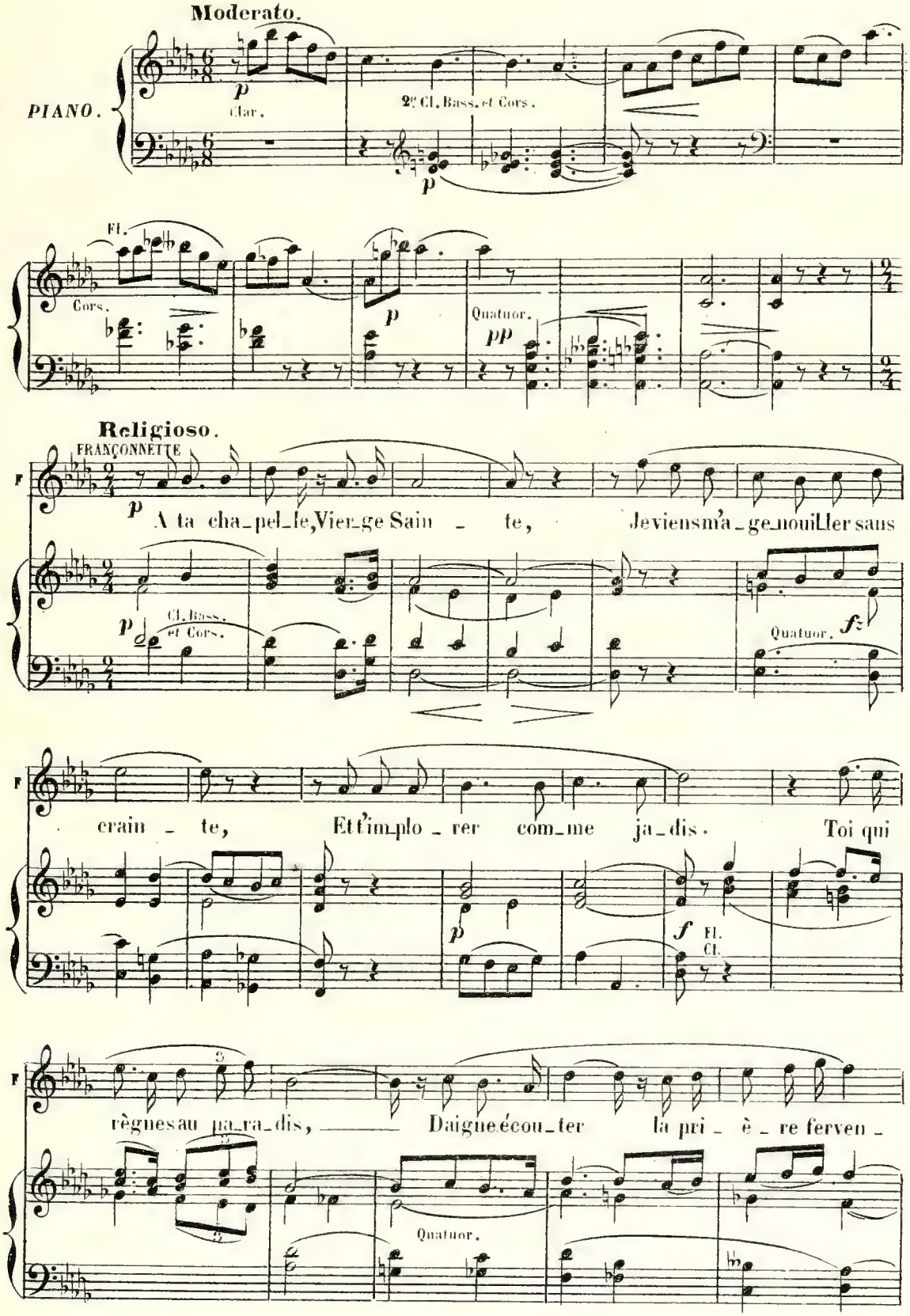

THOMAS.
p
Dans les buissons l'oiseau mo_queur Cher_che la frai_
Clar.
p
Vcelle
T
_cheur pour son ai_le, Et, dans l'om_bre de la ve_nel_le, Les a_
Quatuor.
ten.
CHŒUR INVISIBLE.
_mants é_chan_gent leur cœur. pp Voi_ci mi_di!
L.
pp Ca_mara_des Voi_ci mi_di!
pp
LAURENT.
Il est temps de mouiller tes lè_vres Au vin gé_né_
fz

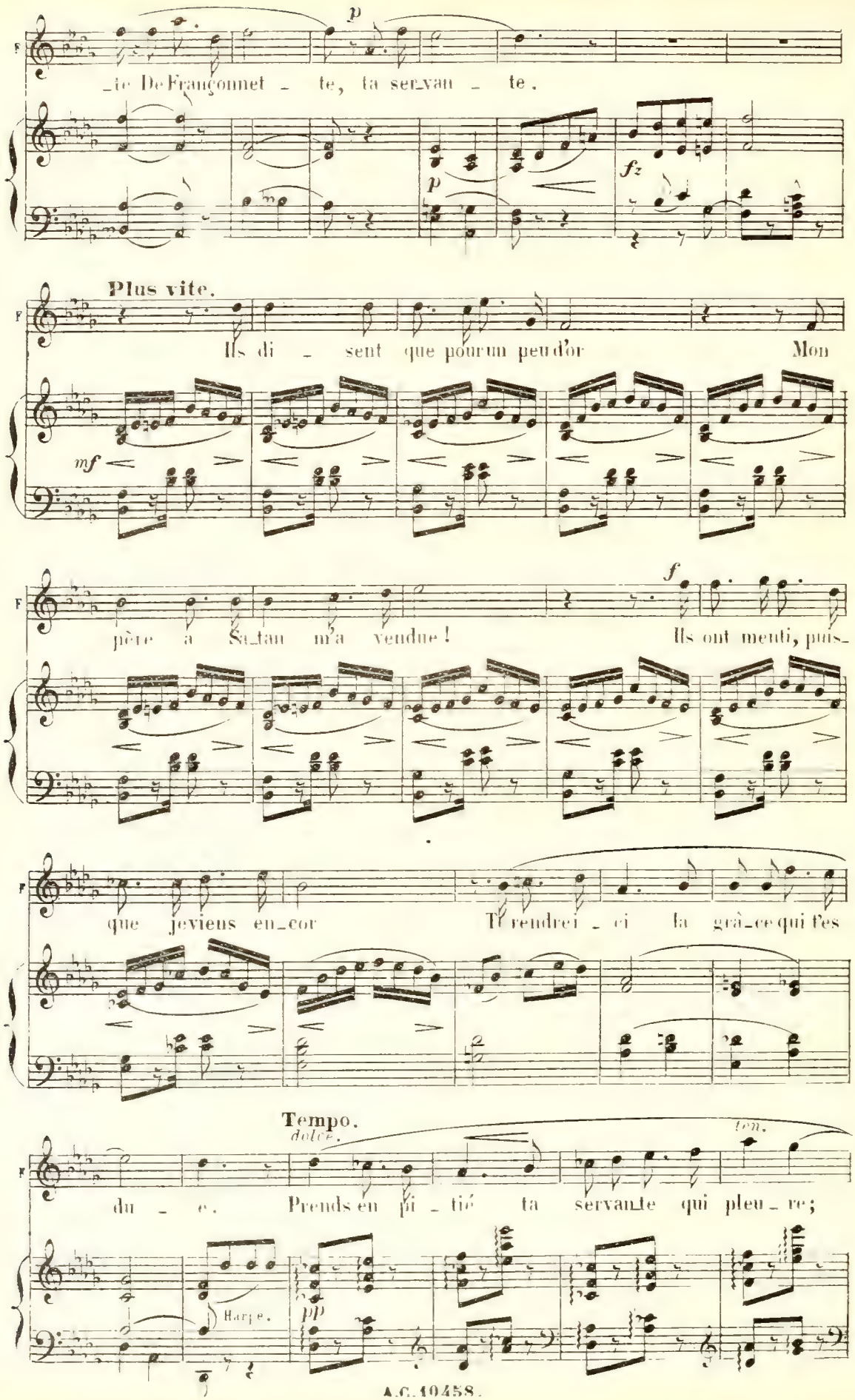

Par les ravins et les hal_liers Bouche_vri_
veux des colliers
_er Rentre tes chè _ vres
pp
Vos chè _ vres voi _ ci mi _
pp
Mi _ di!
_di Mi _ di!
Voi _ ci mi _ di!
Voi _ ci mi _ di!
Tempo.
p
Andantino.
Hauth.
Cor.

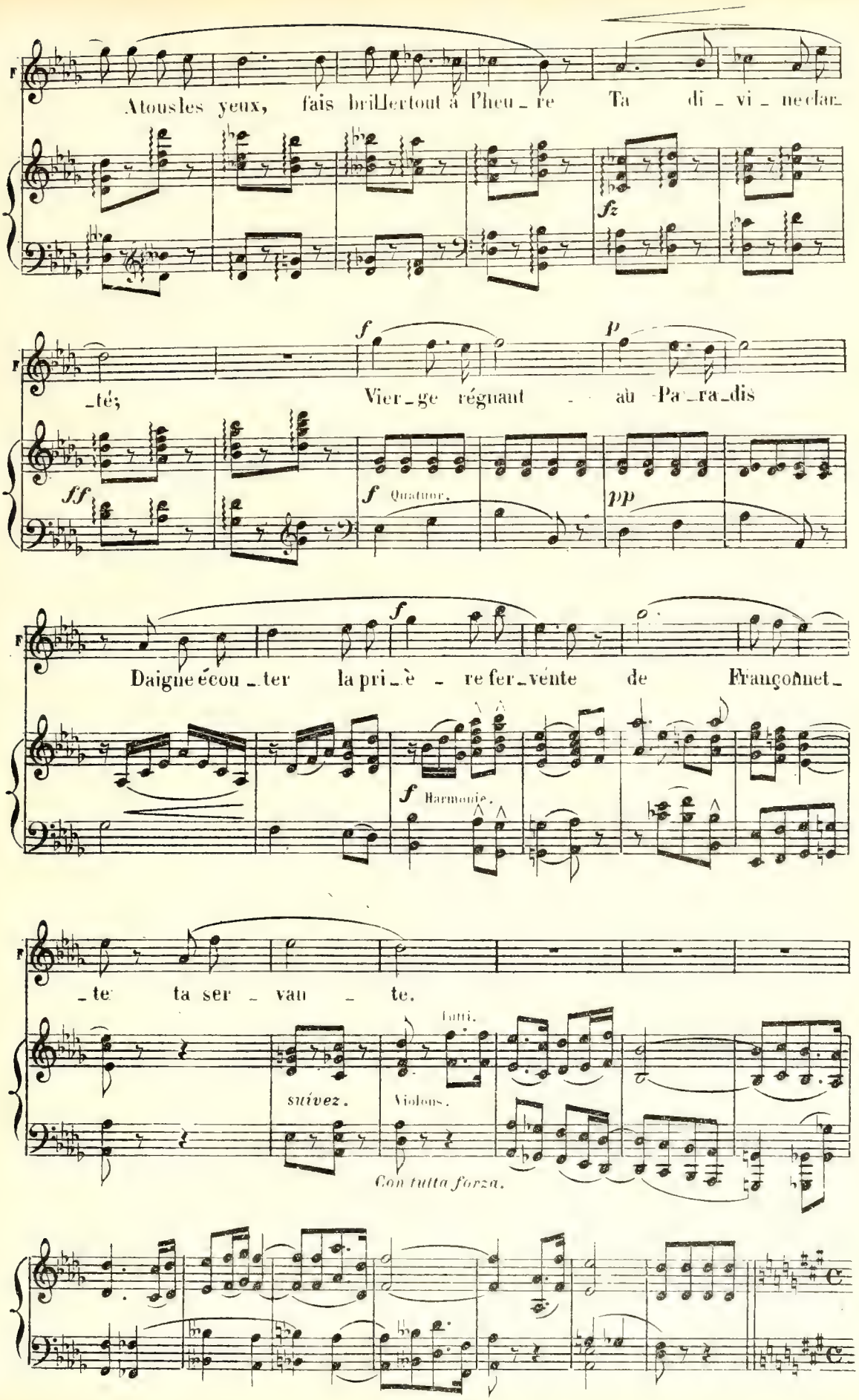
RÉP.=*MARCEL_Puis-je compter sur toi Laurent?_LAURENT_Oui,_MARCEL_La voici.*

N° 12

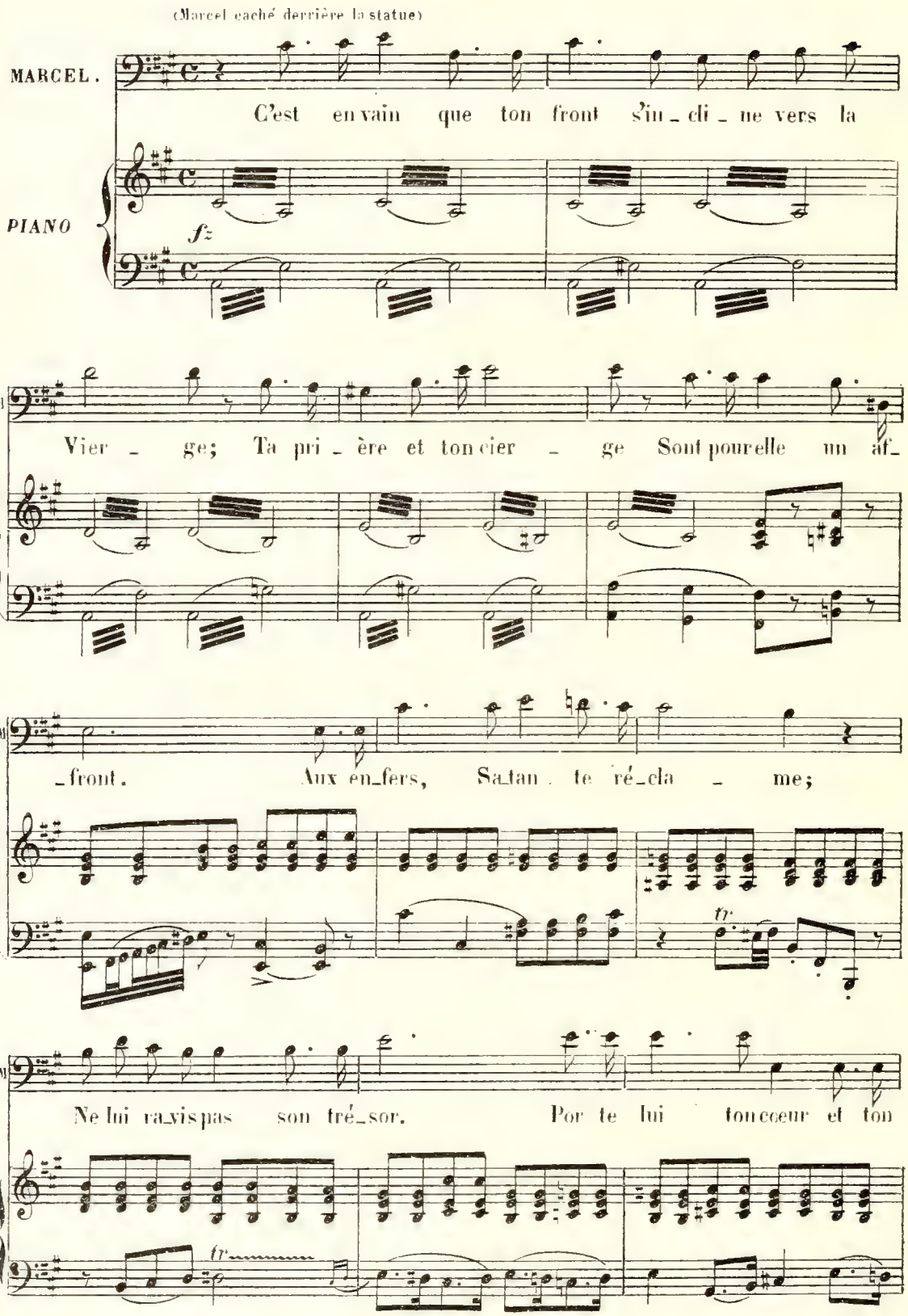
Entrée de FRANÇONNETTE qui se dirige vers la chapelle

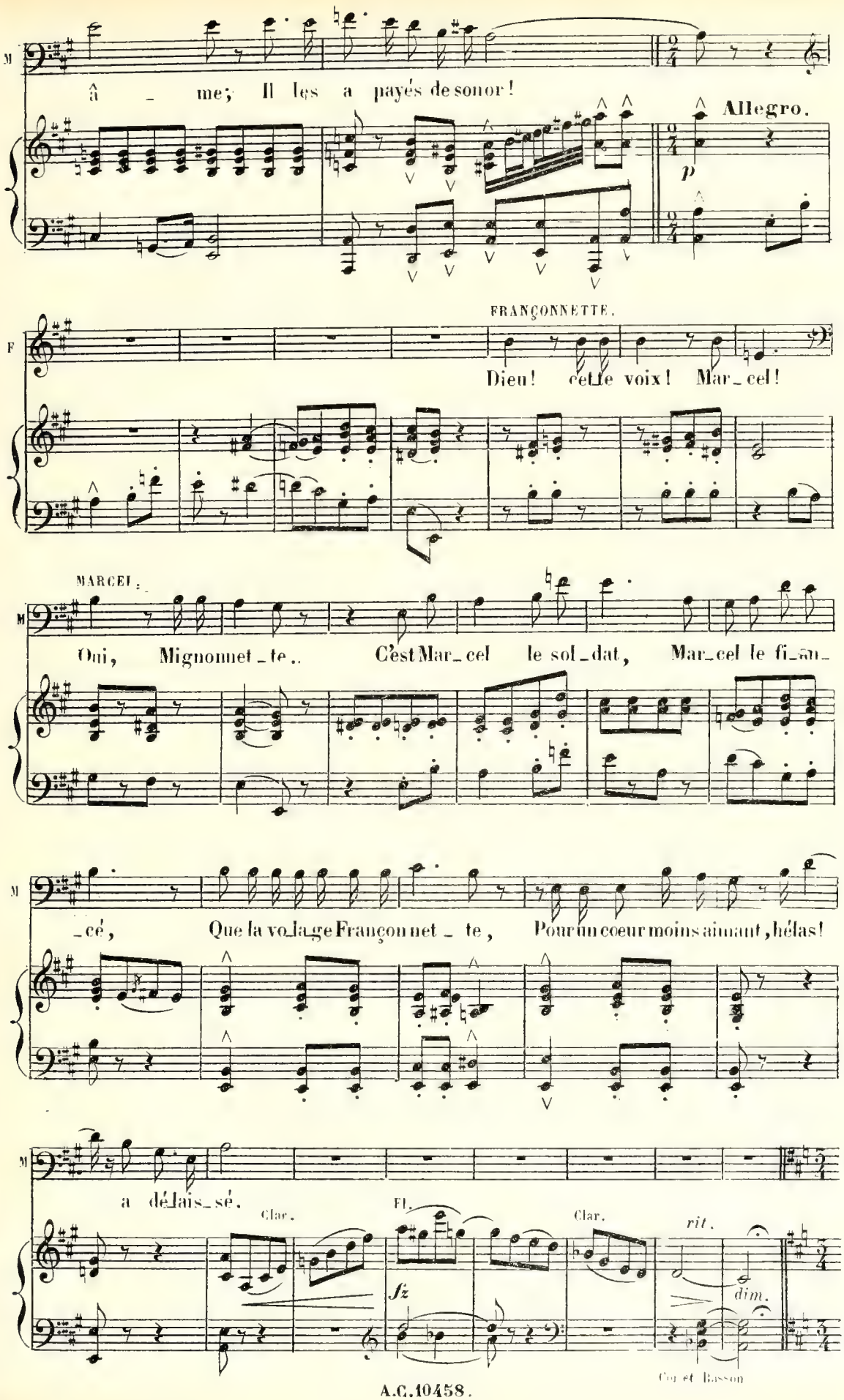


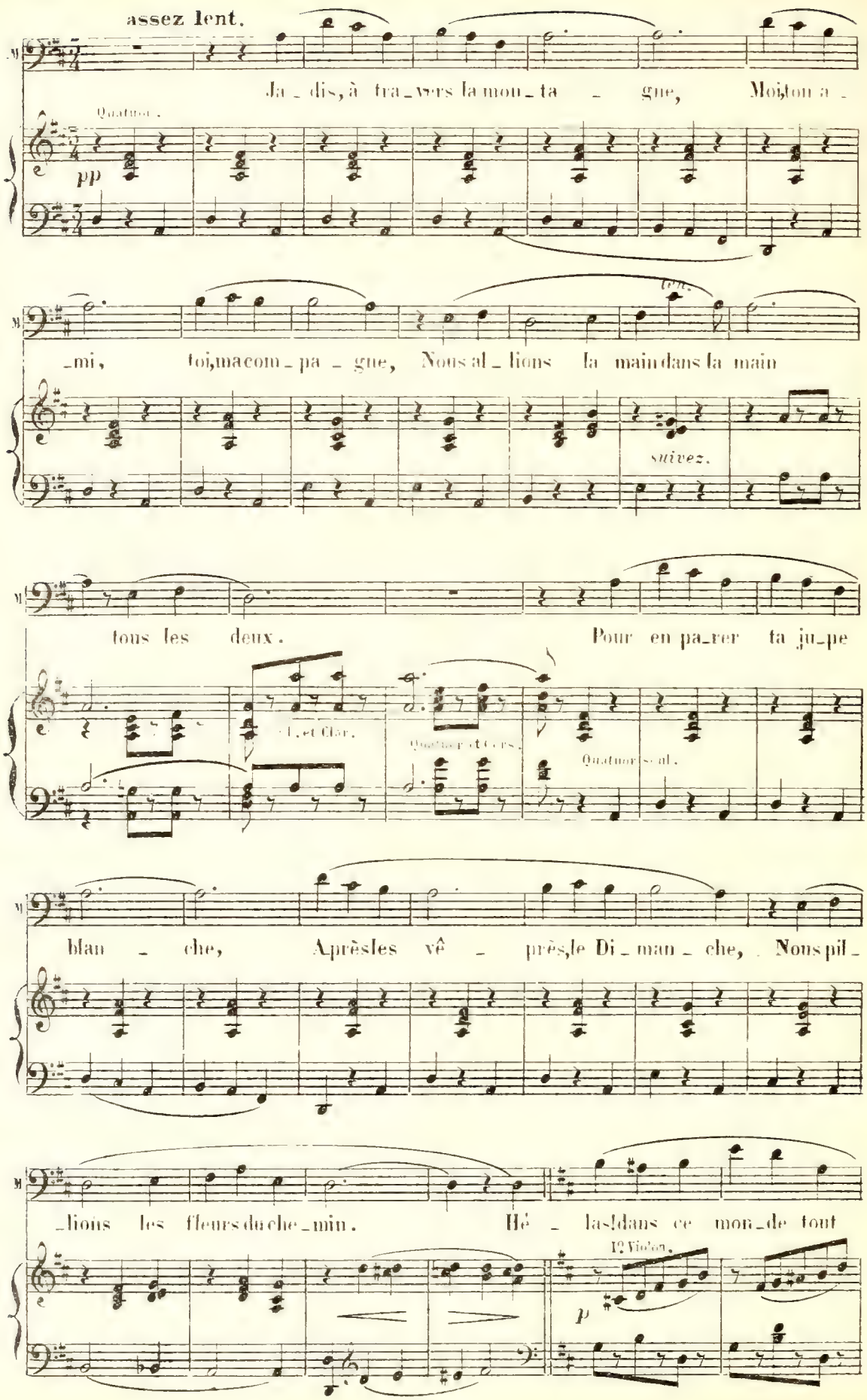

p
_te De Françonnet _ te, ta ser_van _ te.
fz
p
Plus vite.
Ils di _ sent que pour un peu d'or Mon
mf
f
père a Sa_tan m'a vendue! Ils ont menti, puis_
que je vieus en_cor Te rendre i _ ci la grà_ce qui fes
Tempo.
dolce.
ten.
du _ e. Prends en pi _ tié ta servante qui pleu _ re;
Harpe.
pp

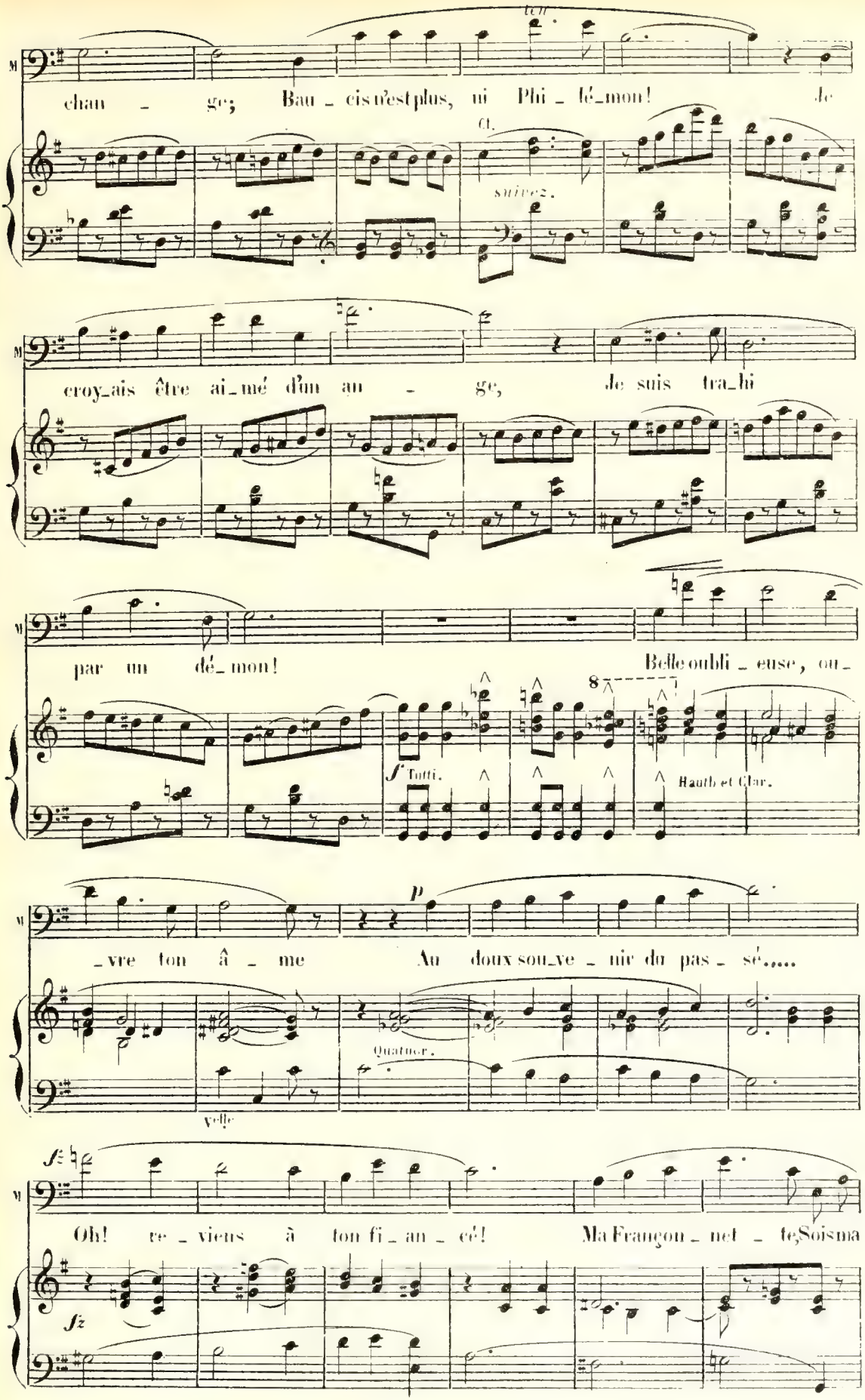

F
A tous les yeux, fais briller tout à l'heu_re Ta di_vi_ne clar_
fz
_té;
Vier_ge régnant au Pa_ra_dis
f
p
ff
f Quatuor.
pp
F
Daigne écou_ter la pri_è_re fer_vente de Françonnet_
f
f Harmonie.
F
_te ta ser_van_te.
Tutti.
suivez.
Violons.
Con tutta forza.

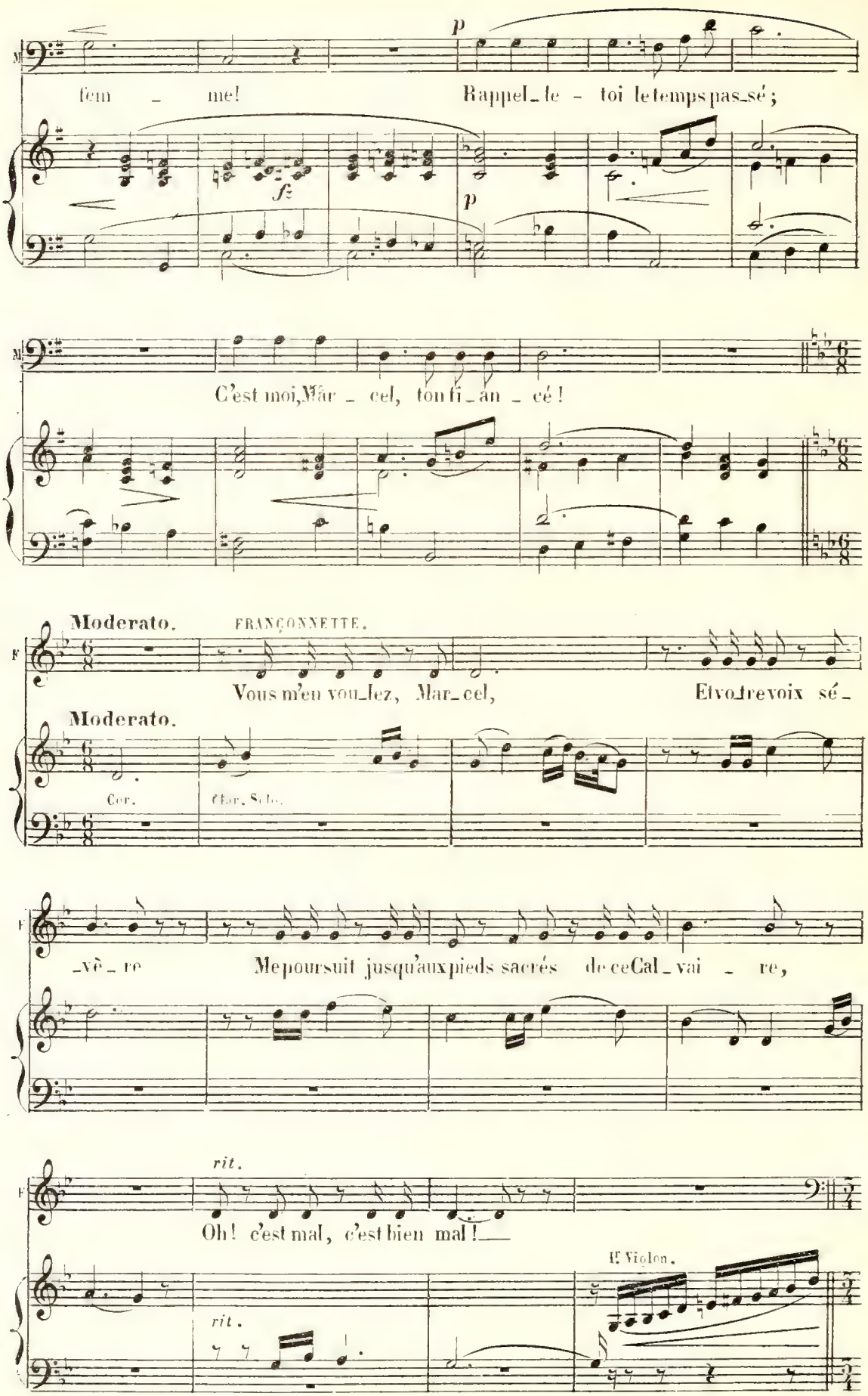
N° 13

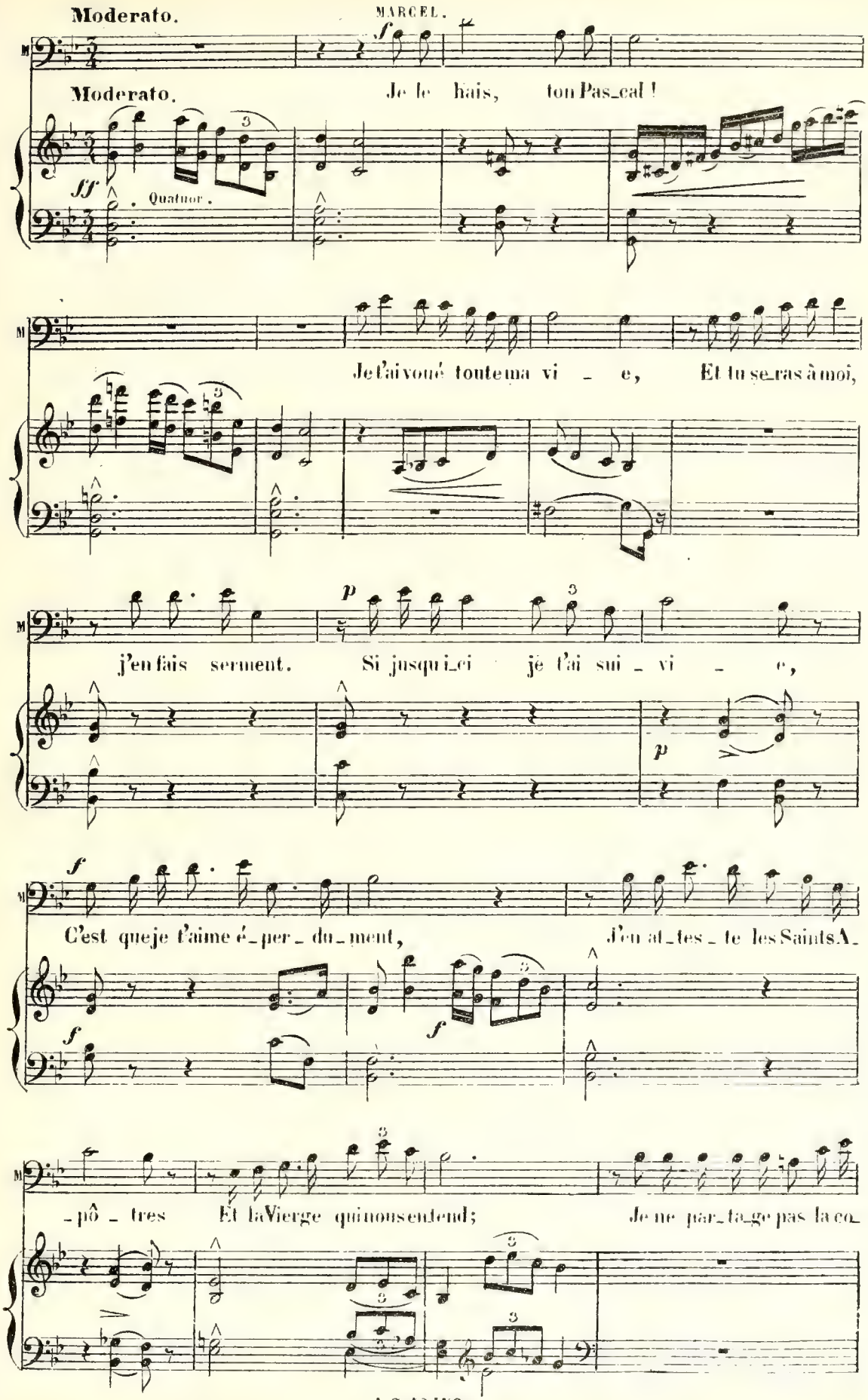

(Marcel caché derrière la statue)
MARCEL.
C'est en vain que ton front s'in_cli_ne vers la
PIANO
fz
Vier_ge; Ta pri_ère et ton cier_ge Sont pour elle un af_
_front. Aux en_fers, Sa_tan te ré_cla_me;
tr.
Ne lui ra_vis pas son tré_sor. Por te lui ton cœur et ton
tr

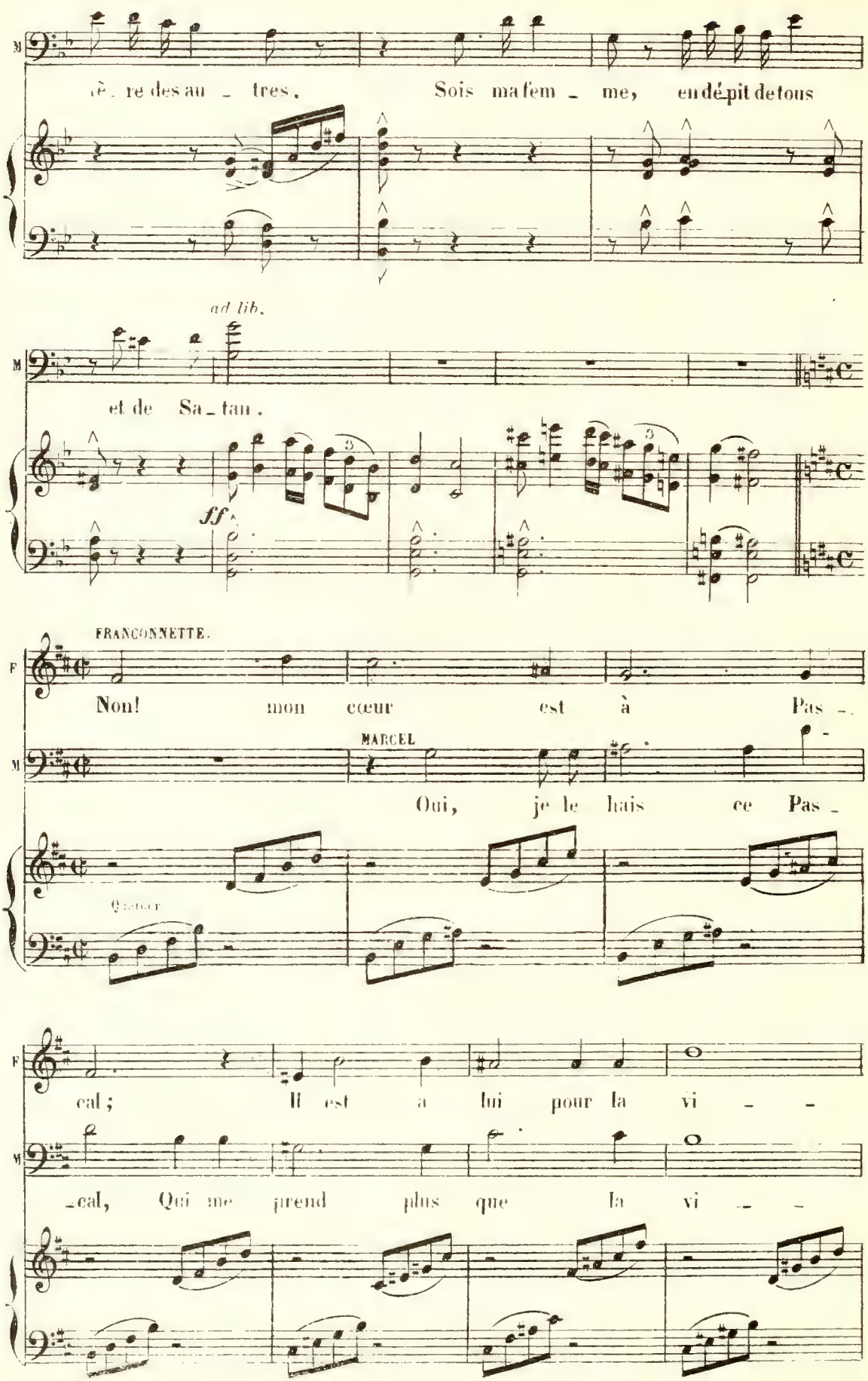

M
â me; Il les a payés de sonor!
Allegro.
p
FRANÇONNETTE.
F
Dieu! cette voix! Mar_cel!
MARCEL.
M
Oui, Mignonnet_te.. C'est Mar_cel le sol_dat, Mar_cel le fi_an_
M
_cé, Que la volage Françon net_te, Pour un coeur moins aimant, hélas!
M
a délais_sé.
Clar.
Fl.
Clar.
rit.
fz
dim.
Cor et Basson

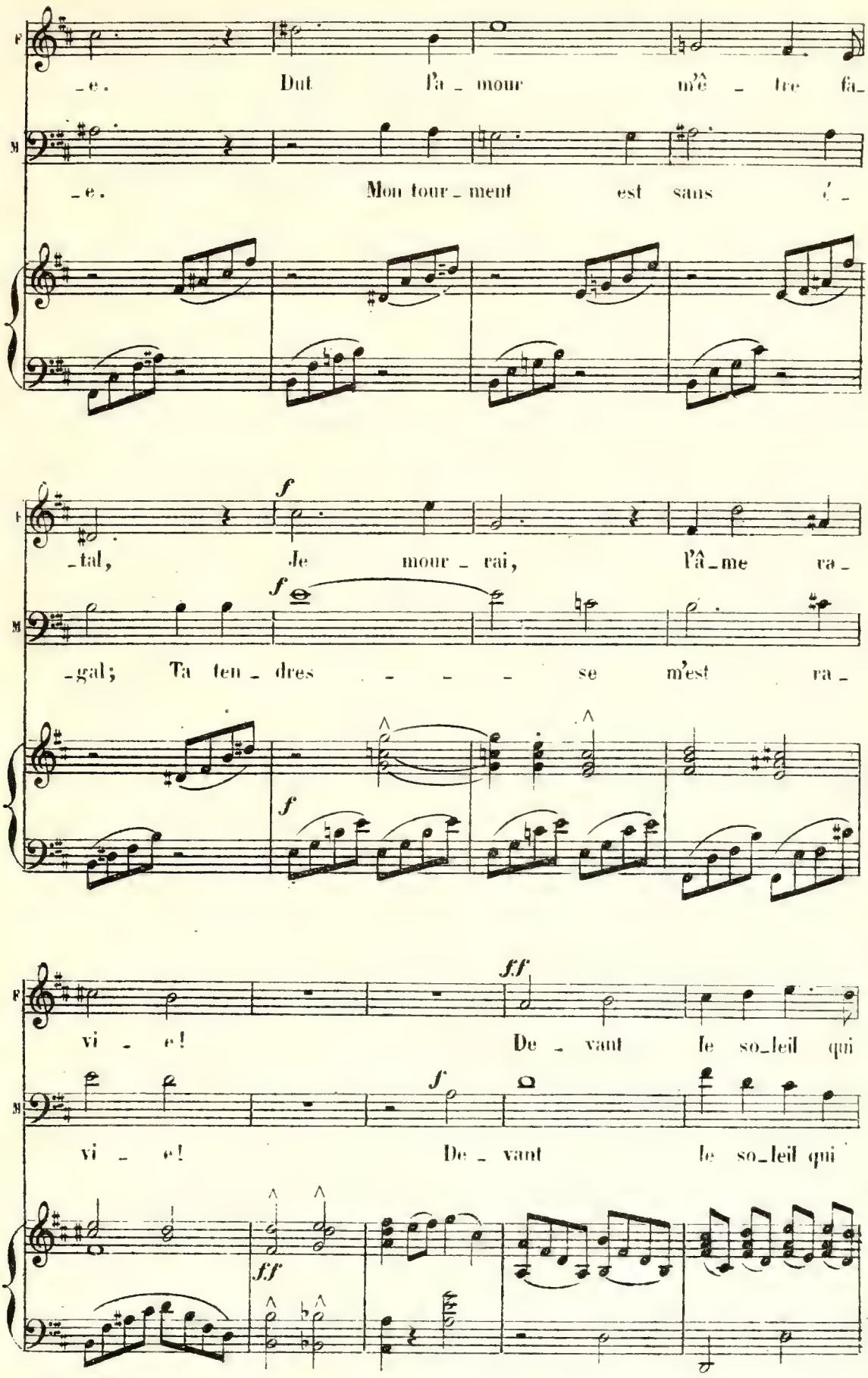

assez lent.
Ja_dis, à tra_vers la mon_ta_gne, Moi, ton a_
Quatuor.
pp
_mi, toi, ma com_pa_gne, Nous al_lions la main dans la main
Cor.
suivez.
tous les deux. Pour en pa_rer ta ju_pe
1. et Clar.
Quatuor et Cors.
Quatuor seul.
blan_che, Après les vê_prês, le Di_man_che, Nous pil_
_lions les fleurs du che_min. Hé_las! dans ce mon_de tout
1er Violon.
p

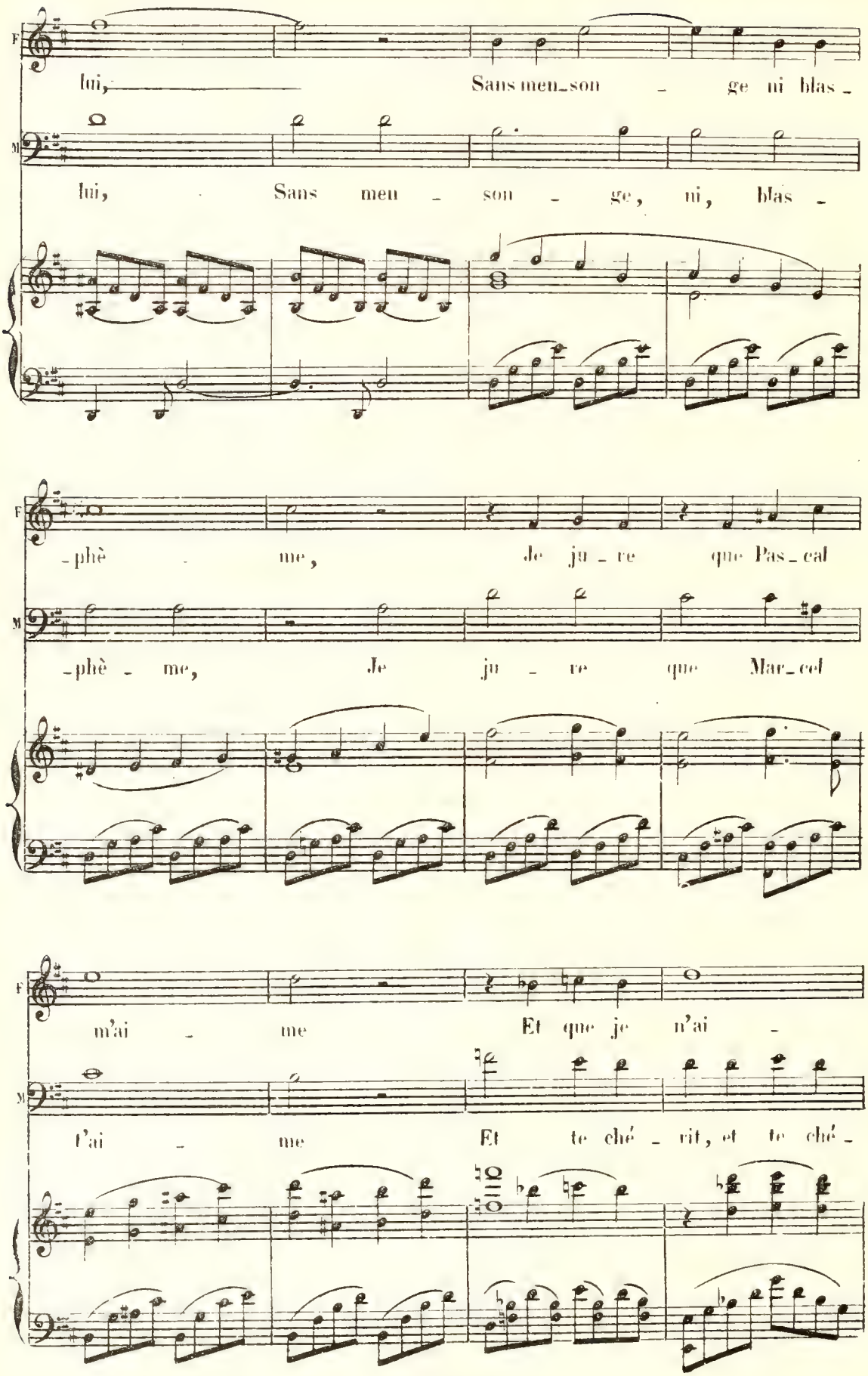

chan - ge; Bau - cis n'est plus, ni Phi - lé - mon! Je
suivez.
croy - ais être ai - mé d'un an - ge, Je suis tra - hi
par un dé - mon! Belle oubli - euse, ou -
f Tutti.
Hauth et Clar.
- vre ton â - me Au doux sou - ve - nir du pas - sé.....
Quatuor.
velle
Oh! re - viens à ton fi - an - cé! Ma Françon - net - te, Sois ma

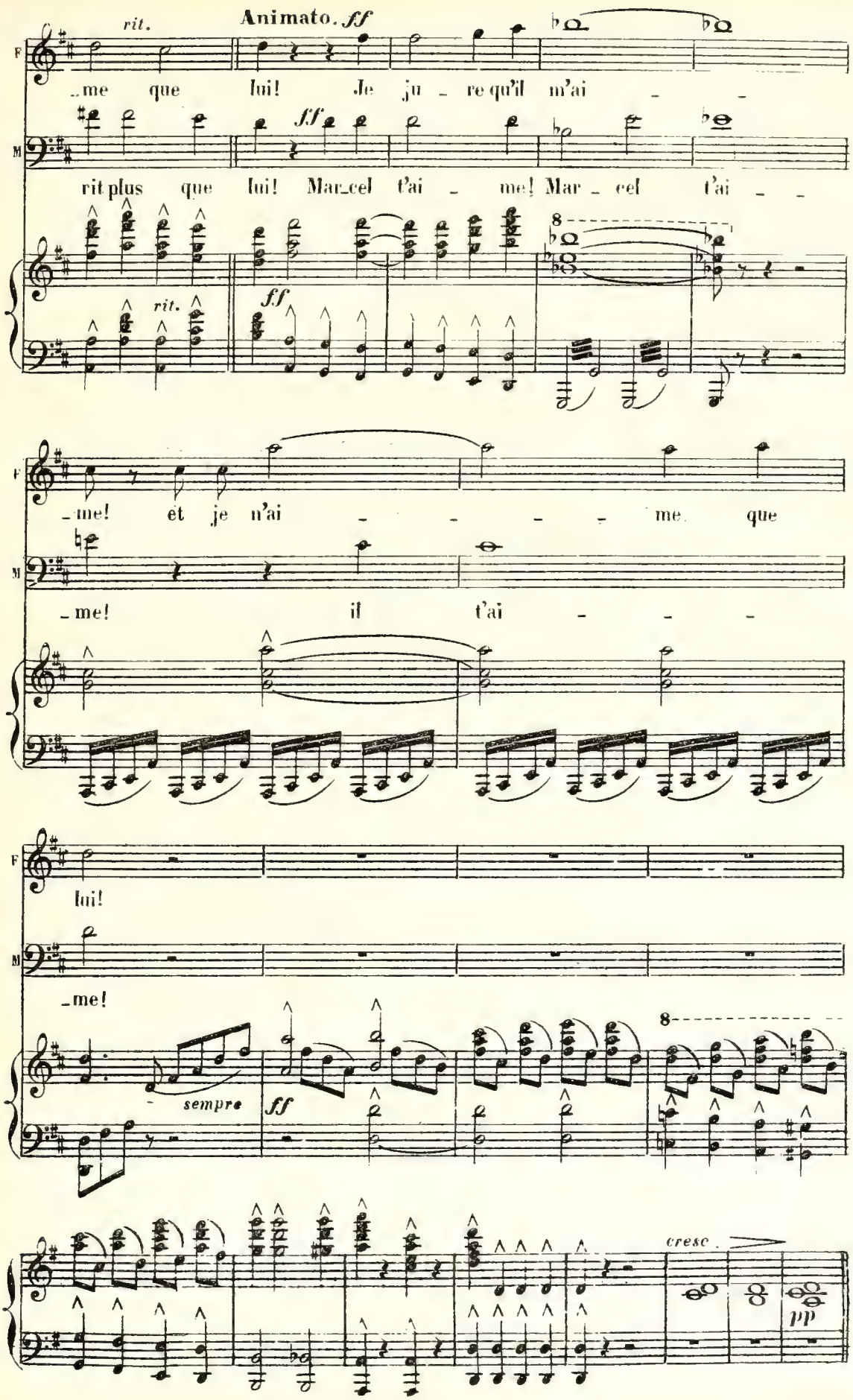

p
fem _ me! Rappel_le - toi le temps pas_sé;
fz
p
C'est moi, Mâr _ cel, ton fi_an _ cé!
Moderato.
FRANÇONNETTE.
Vous m'en vou_lez, Mar_cel, Et vo_tre voix sé_
Moderato.
Cor.
Clar. Solo.
_vè _ re Me poursuit jusqu'aux pieds sacrés de ce Cal_vai _ re,
rit.
Oh! c'est mal, c'est bien mal!
rit.
Ir Violon.


Moderato.
MARCEL.
Moderato.
Je le hais, ton Pas_cal !
Quatuor.
Je t'ai voué toute ma vi - e, Et tu se_ras à moi,
j'en fais serment. Si jusqu'ici je t'ai sui - vi - e,
C'est que je t'aime é_per_du_ment, J'en at_tes_te les Saints A_
-pô - tres Et la Vierge qui nous entend; Je ne par_ta_ge pas la co_


M
ère des au _ tres, Sois ma fem _ me, en dépit de tous
ad lib.
et de Sa _ tan.
ff
FRANCONNETTE.
Non! mon cœur est à Pas _
MARCEL
Oui, je le hais ce Pas _
Quatuor
cal; Il est à lui pour la vi _ _
_cal, Qui me prend plus que la vi _ _

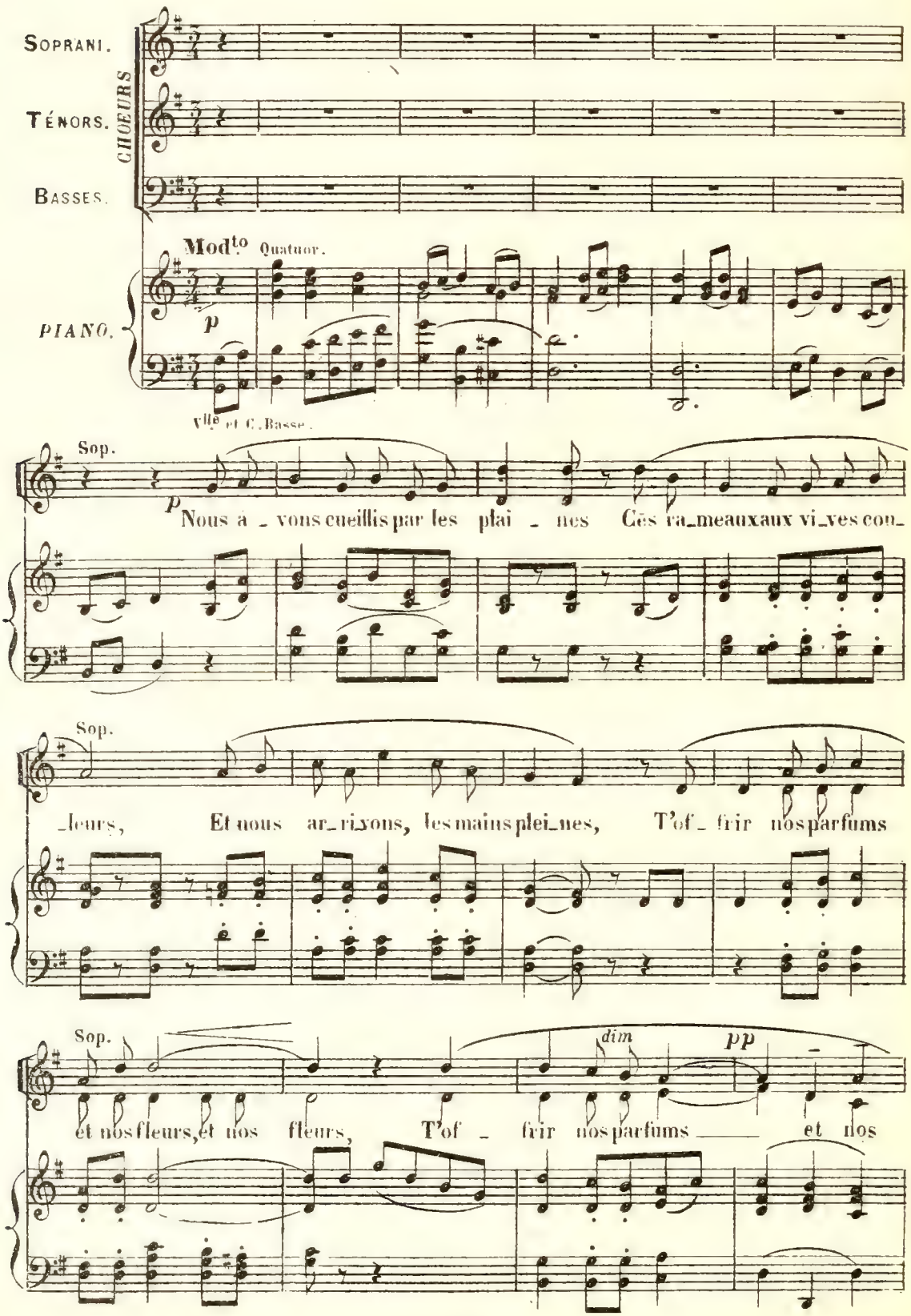

F
M
_e. Dut l'a_mour m'ê_tre fa_
_e. Mon tour_ment est sans é_
_tal, Je mour_rai, l'â_me ra_
_gal; Ta ten_dres se m'est ra_
vi_e! De_vant le so_leil qui
vi_e! De_vant le so_leil qui
f
ff

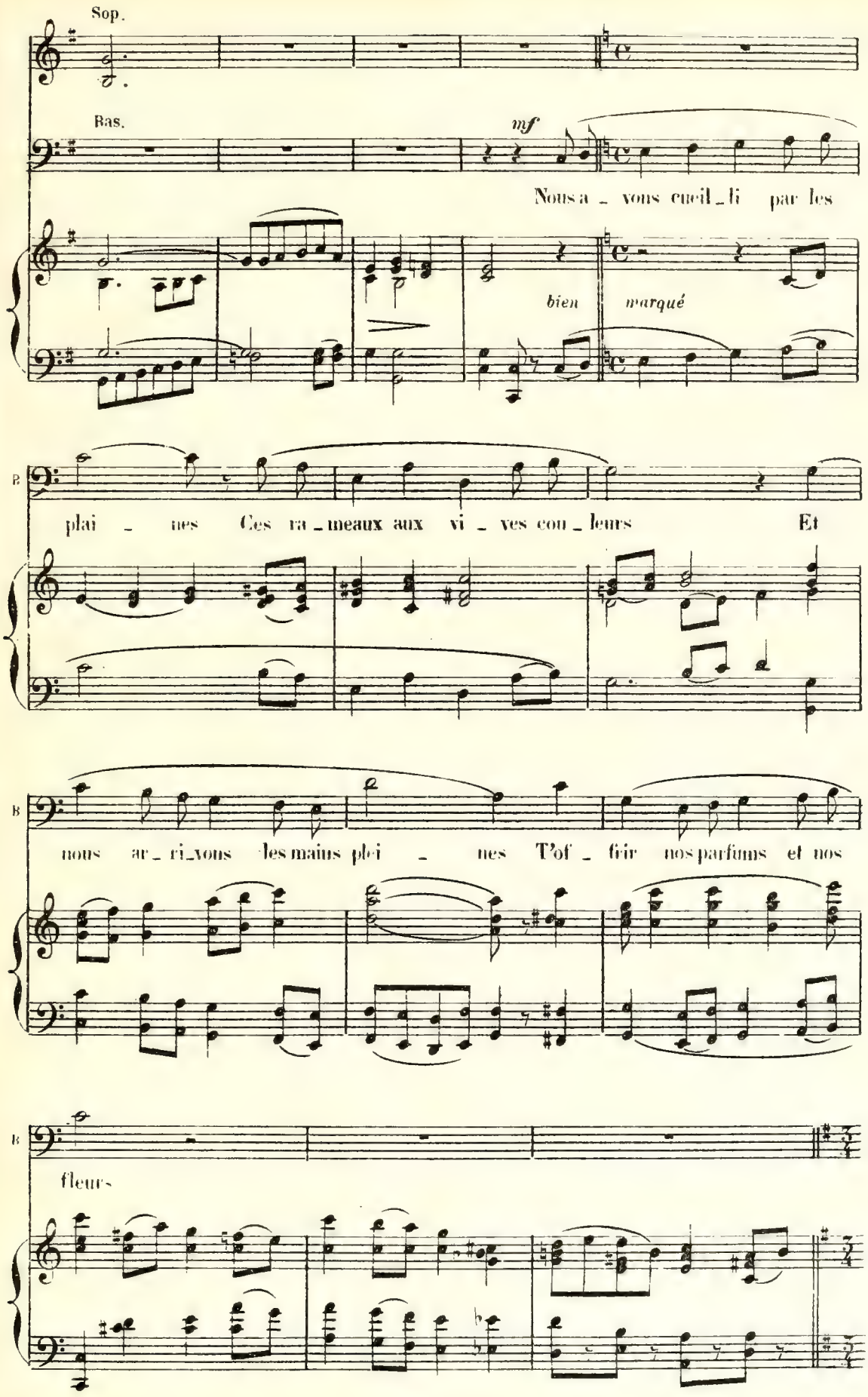

F
lui, Sans men_son _ ge ni blas _
M
lui, Sans men _ son _ ge, ni, blas _
-phè _ me, Je ju _ re que Pas_cal
-phè _ me, Je ju _ re que Mar_cel
m'ai _ me Et que je n'ai _
m'ai _ me Et te ché _ rit, et te ché _

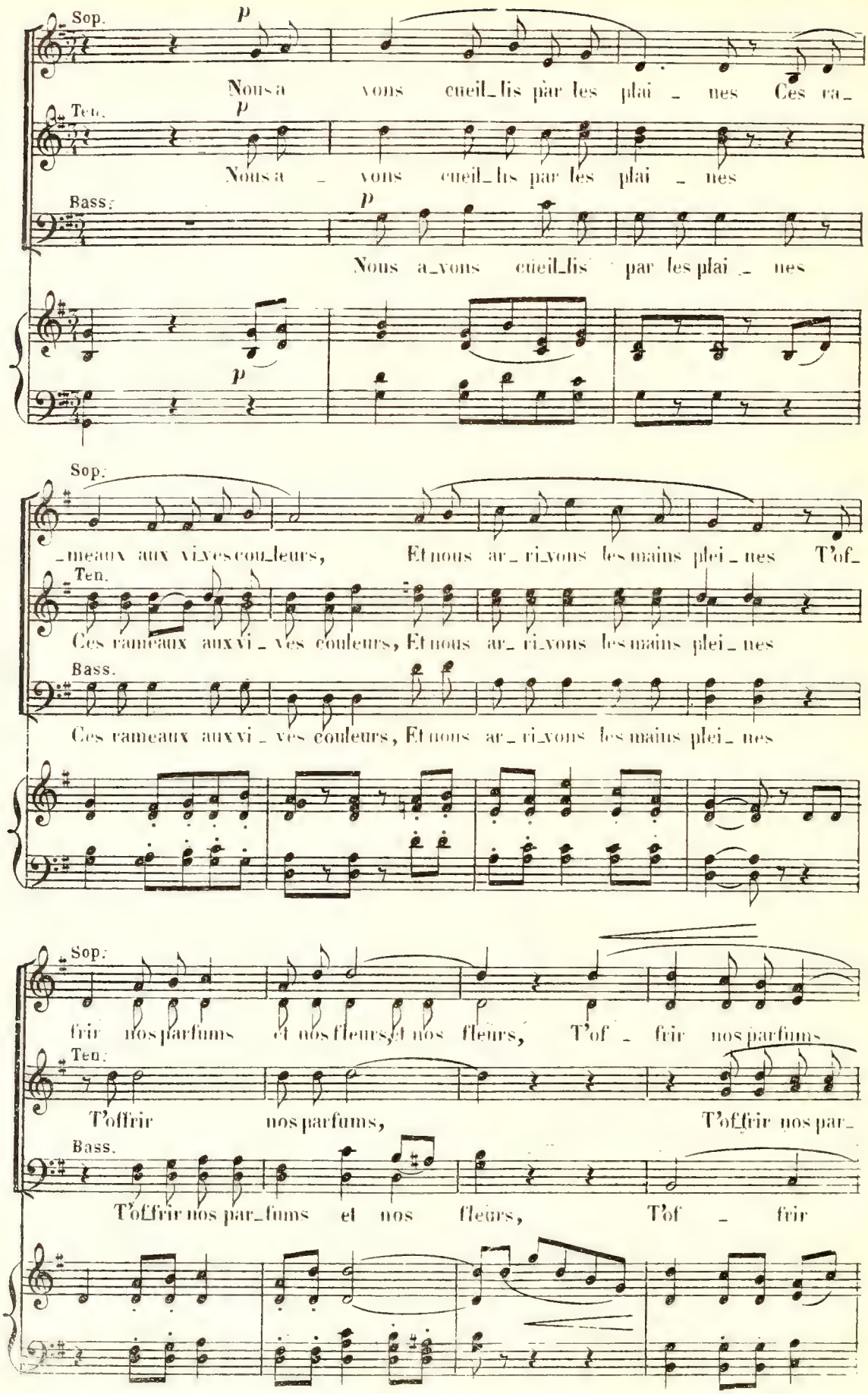

rit.
Animato. ff
F
me que lui! Je ju - re qu'il m'ai - -
M
rit plus que lui! Mar_cel t'ai - me! Mar - cel t'ai - -
8
rit.
ff
me! et je n'ai - - - - me que
me! il t'ai - - -
lui!
me!
sempre
ff
8
cresc.
pp

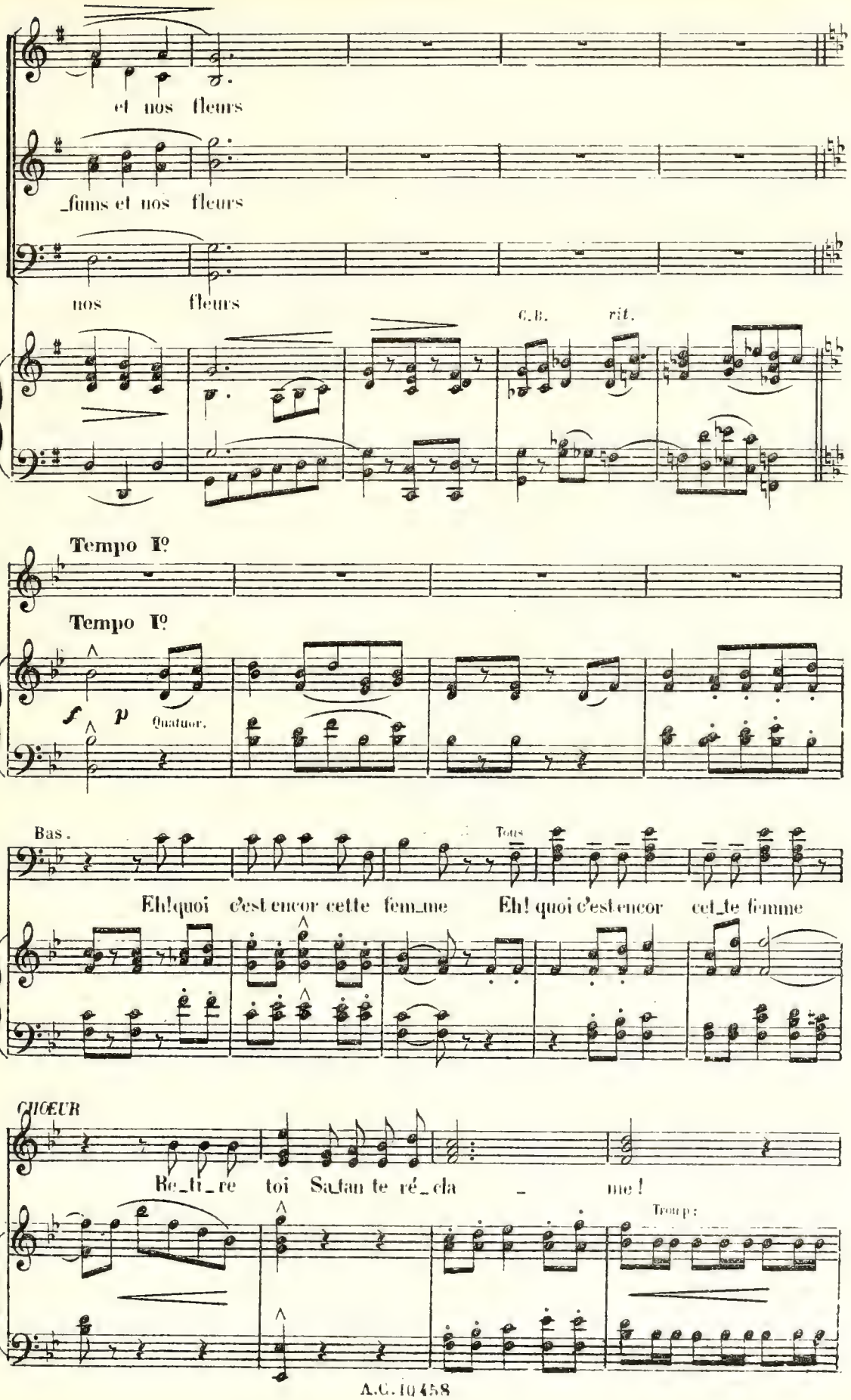
N° 14

Les Mêmes _ LAURENT, THOMAS, ANNETTE, PAYSANS, PAYSANNES etc MARCEL.

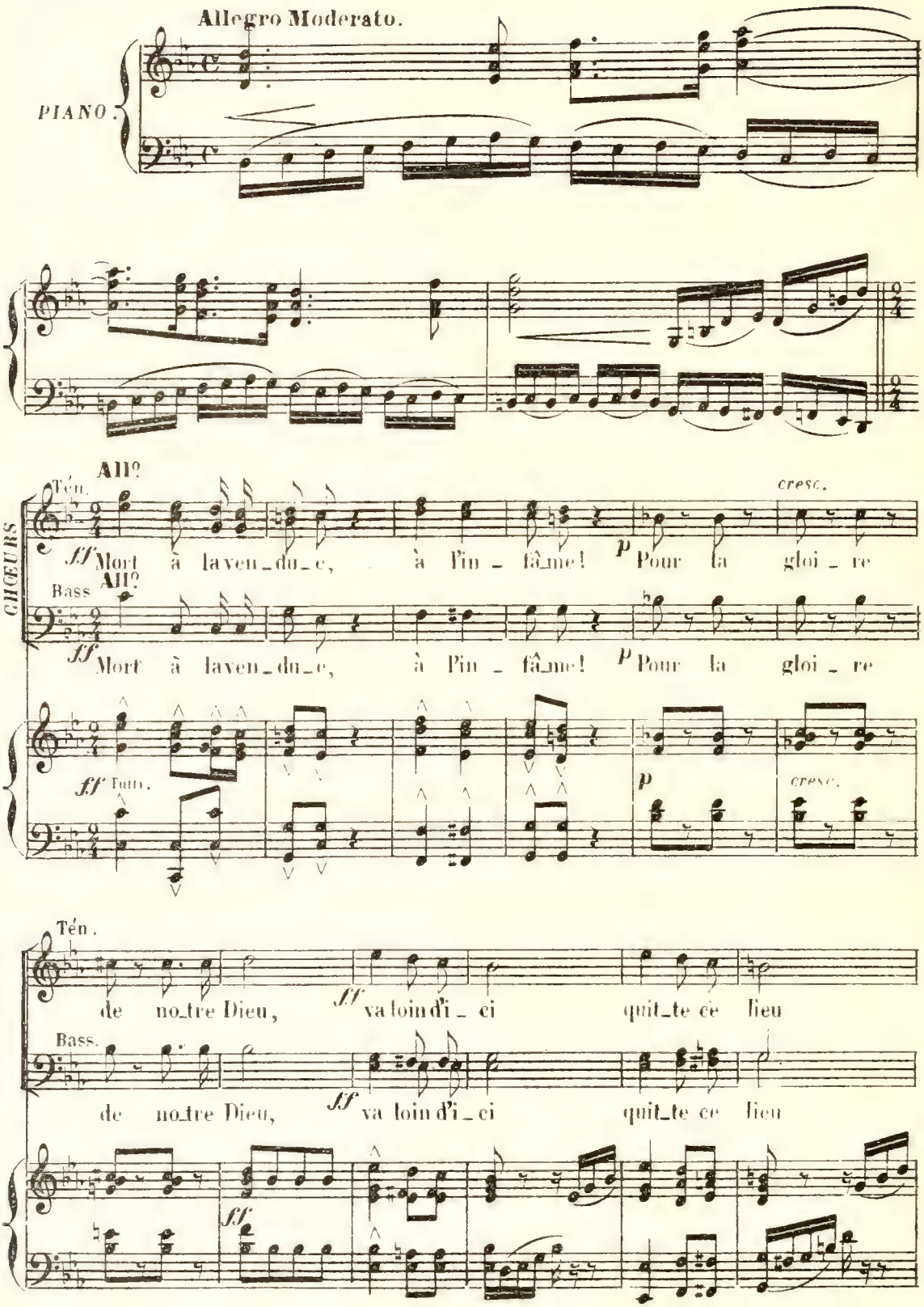


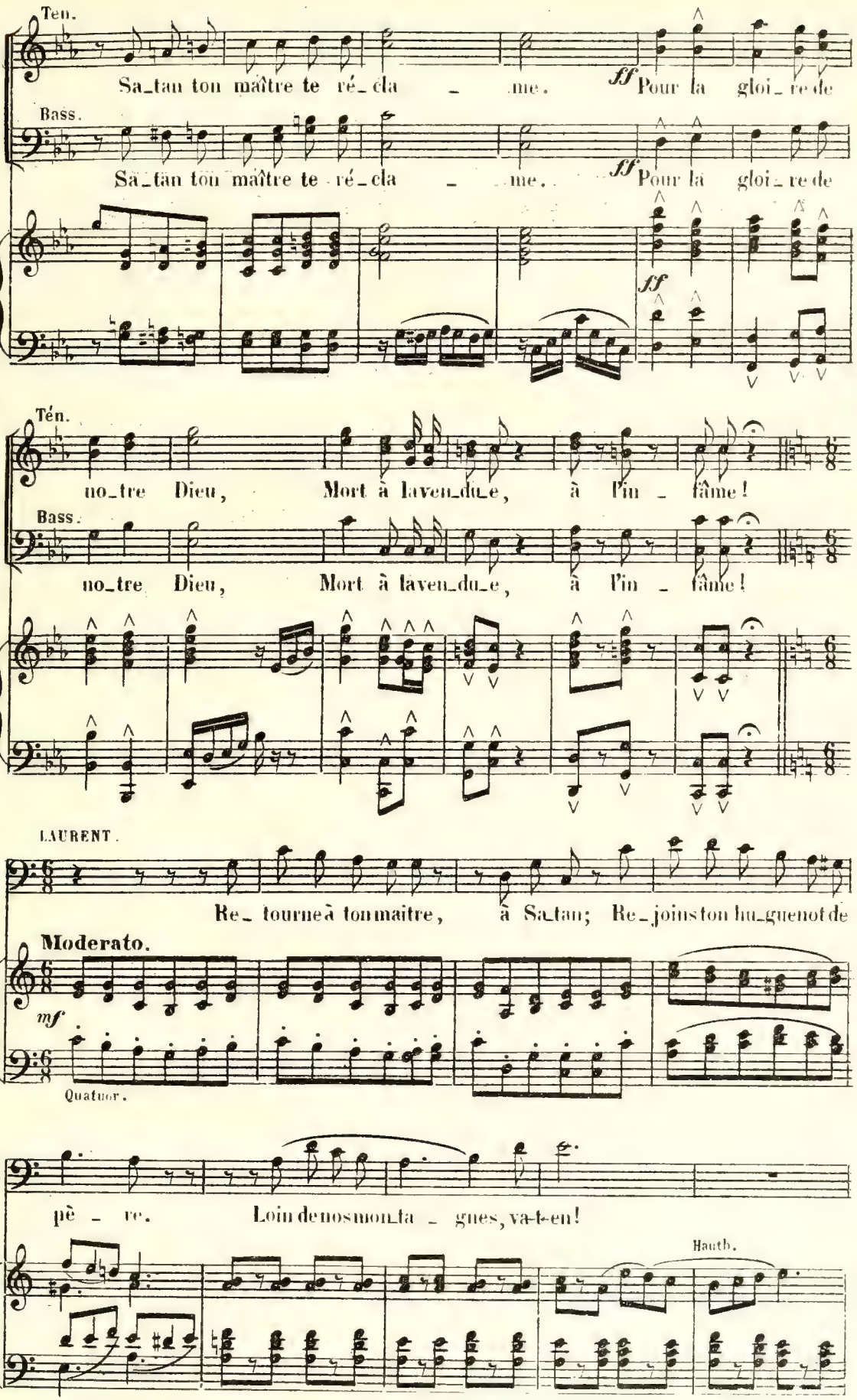

Sop.
Bas.
mf
Nous a _ vons cueil _ li par les
bien marqué
plai _ nes Ces ra _ meaux aux vi _ ves cou _ leurs Et
nous ar _ ri _ vons les mains plei _ nes T'of _ frir nos parfums et nos
fleurs

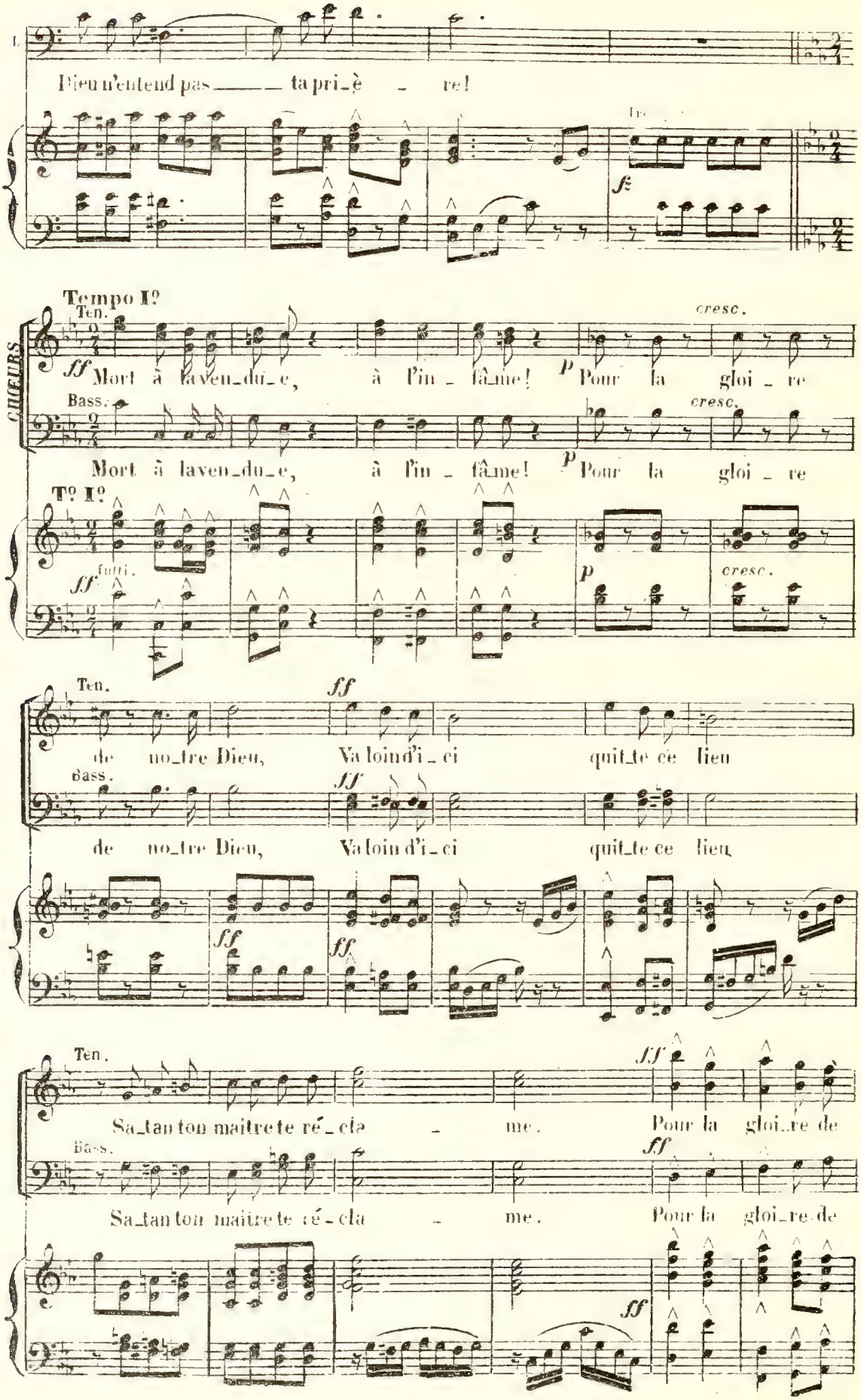

Sop.
p
Nous a vons cueil_lis par les plai _ nes Ces ra_
Ten.
p
Nous a _ vons cueil_lis par les plai _ nes
Bass.
p
Nous a_vons cueil_lis par les plai _ nes
p
_meaux aux vi_ves cou_leurs, Et nous ar_ ri_vons les mains plei _ nes T'of_
Sop.
Ten.
Ces rameaux aux vi _ ves couleurs, Et nous ar_ ri_vons les mains plei _ nes
Bass.
Ces rameaux aux vi _ ves couleurs, Et nous ar_ ri_vons les mains plei _ nes
Sop.
frir nos parfums et nos fleurs, et nos fleurs, T'of _ frir nos parfums
Ten.
T'offrir nos parfums, T'offrir nos par_
Bass.
T'offrir nos par_fums et nos fleurs, T'of _ frir

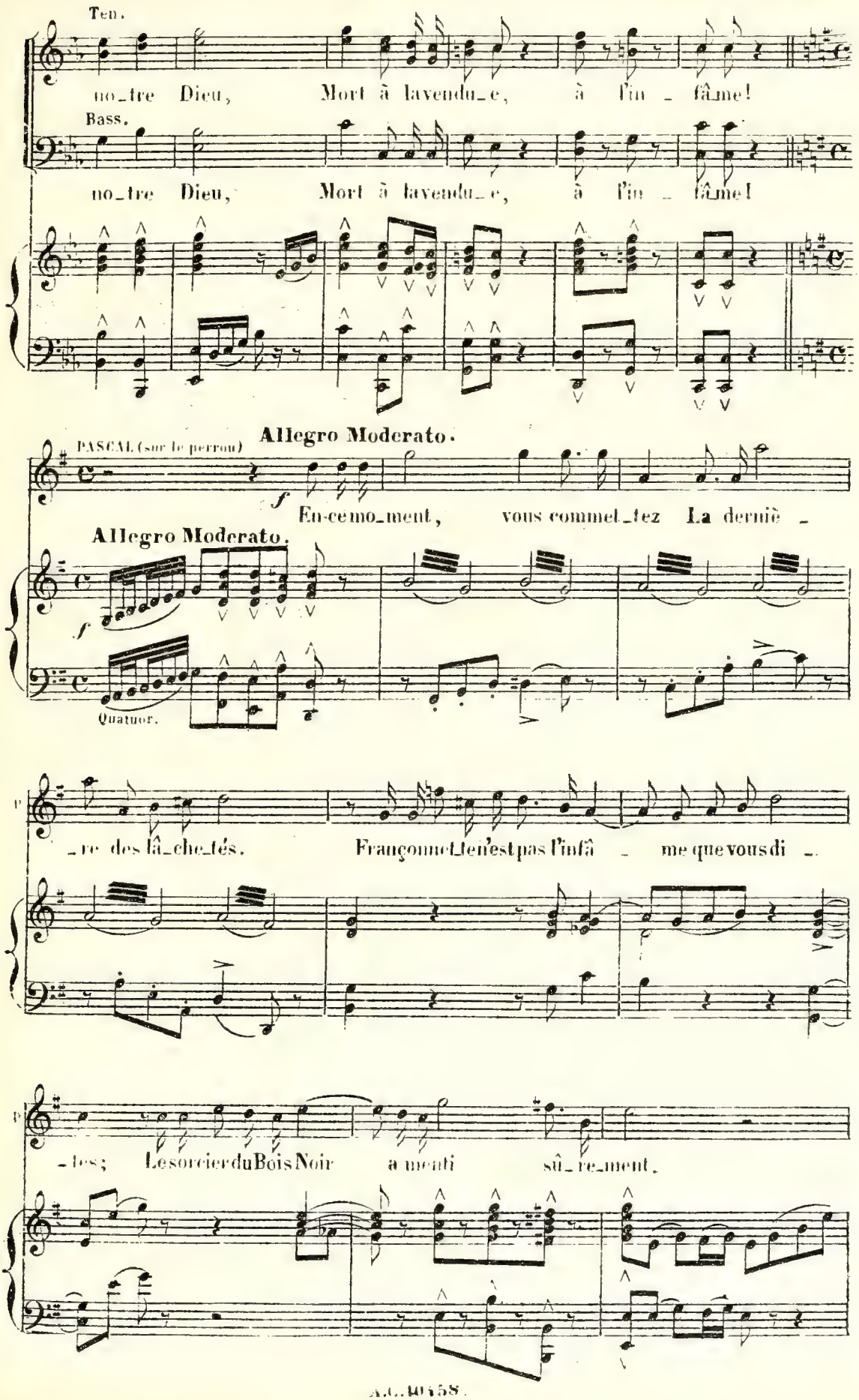

et nos fleurs
_fums et nos fleurs
nos fleurs
C.B.
rit.
Tempo Iº
Tempo Iº
f
p
Quatuor.
Bas.
Tous
Eh! quoi c'est encor cette fem_me
Eh! quoi c'est encor cet_te femme
CHŒUR
Re_ti_re toi Sa_tan te ré_cla _ me!
Troup:

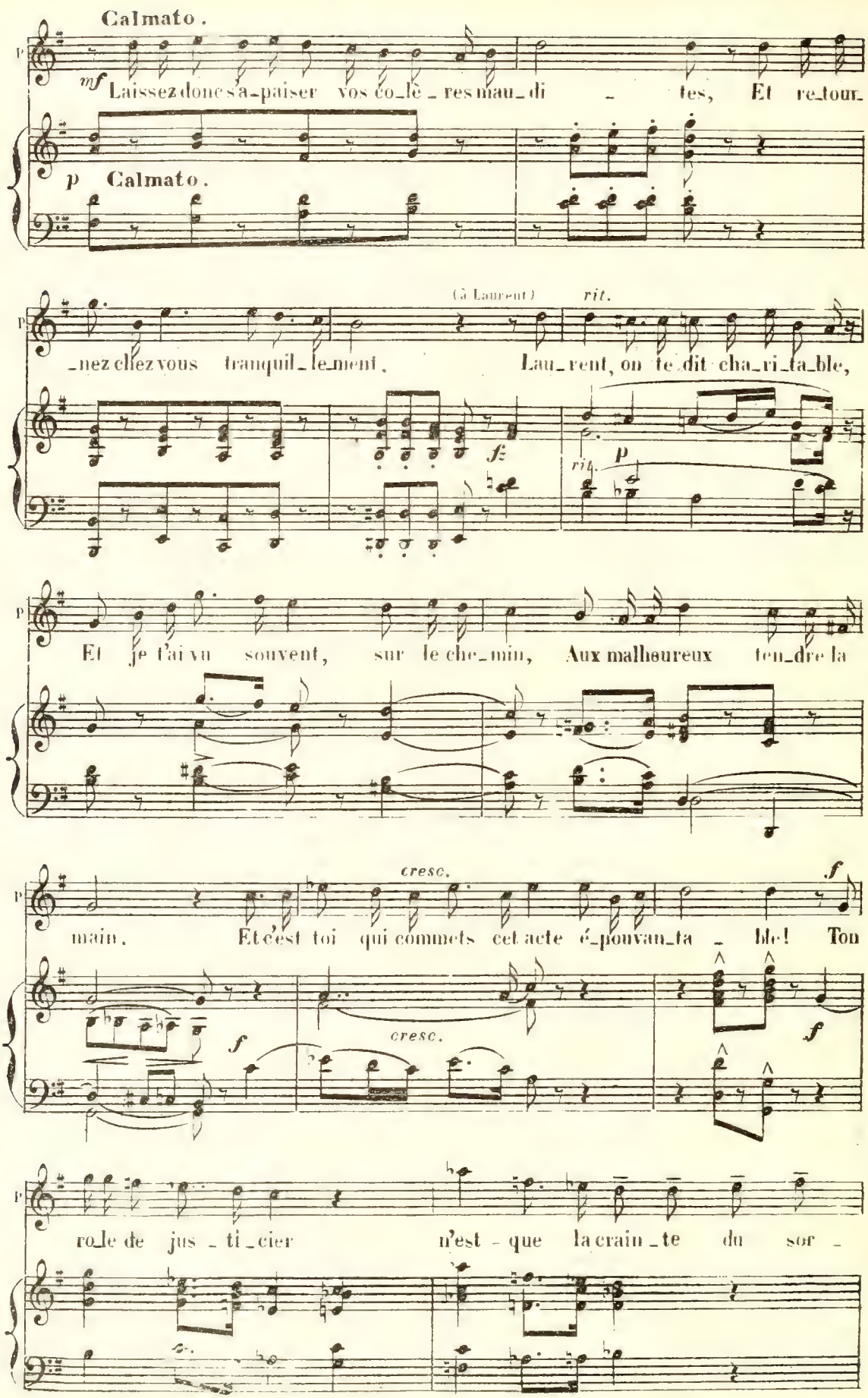
Nº 15

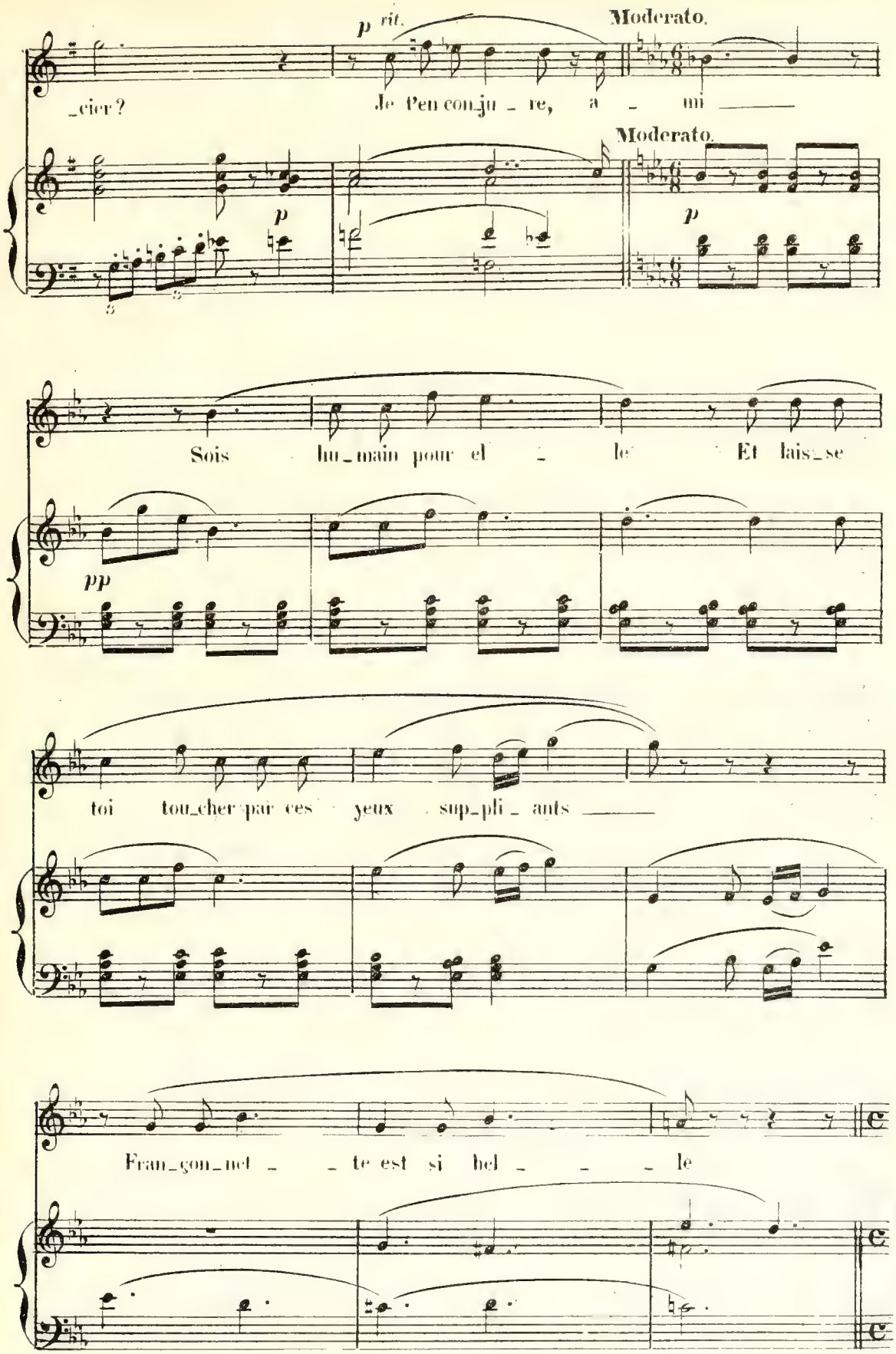

Allegro Moderato.
PIANO.
CHOEURS
Tén.
All°
ff Mort à la ven_du_e, à l'in_fâ_me! p Pour la gloi_re
cresc.
Bass
All°
ff Mort à la ven_du_e, à l'in_fâ_me! p Pour la gloi_re
ff Tutti.
p
cresc.
Tén.
de no_tre Dieu, ff va loin d'i_ci quit_te ce lieu
Bass.
de no_tre Dieu, ff va loin d'i_ci quit_te ce lieu
ff

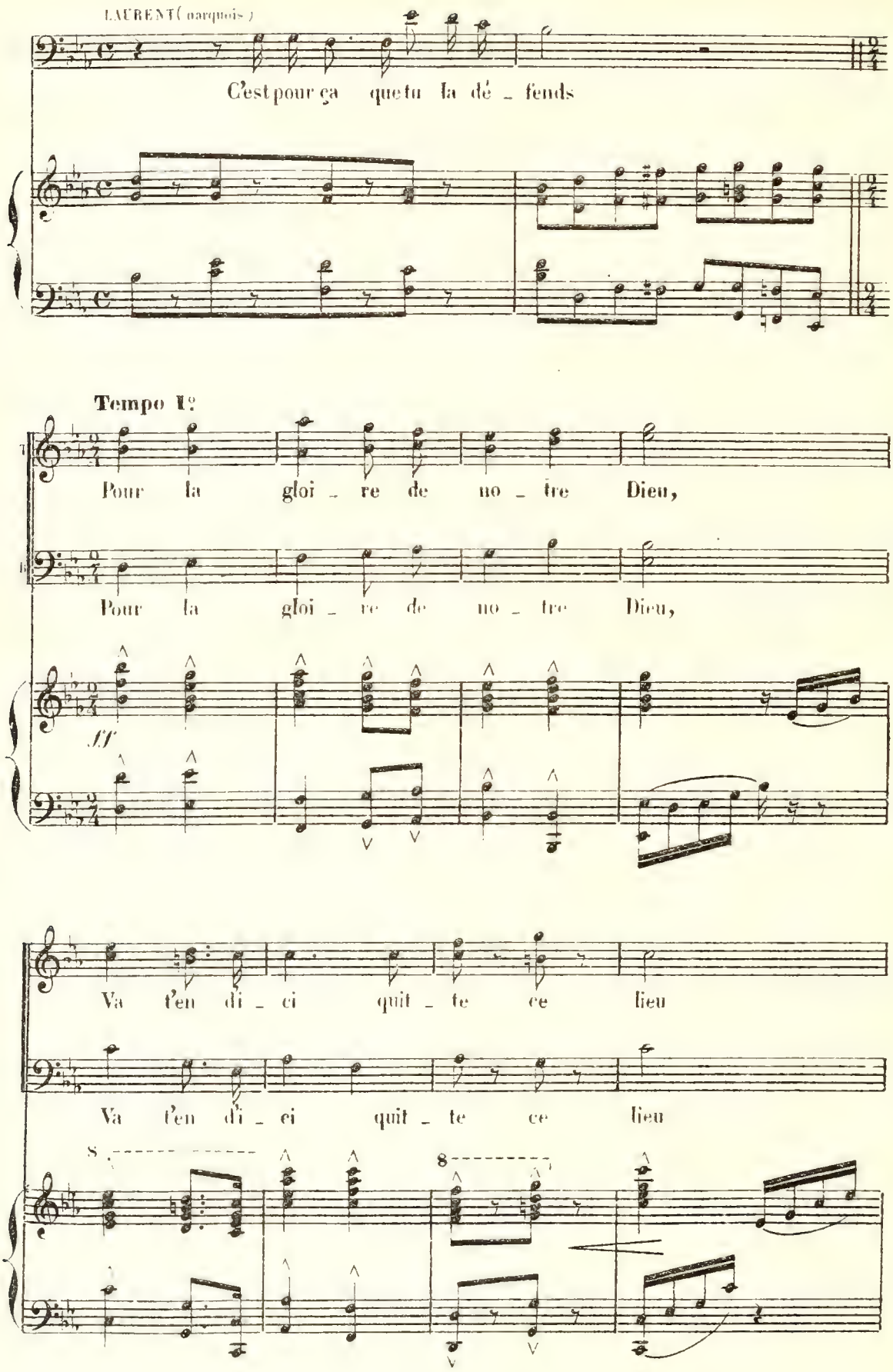

Ten.
Sa_tan ton maître te ré_cla _ me.
ff Pour la gloi_re de
Bass.
Sa_tan ton maître te ré_cla _ me.
ff Pour la gloi_re de
ff
Tén.
no_tre Dieu, Mort à laven_du_e, à l'in _ fâme!
Bass.
no_tre Dieu, Mort à laven_du_e, à l'in _ fâme!
LAURENT.
Re_ tourne à ton maître, à Sa_tan; Re_joins ton hu_guenot de
Moderato.
mf
Quatuor.
L
pè _ re. Loin de nos monta _ gnes, va-t-en!
Hautb.


L.
Dieu n'entend pas ta pri_è re!
Tempo I?
CHŒURS
Ten.
ff Mort à la veu_du_e, à l'in_fâme!
cresc.
p Pour la gloi_re
Bass.
Mort à la veu_du_e, à l'in_fâme!
cresc.
p Pour la gloi_re
Tº I?
ff tutti.
p
cresc.
Ten.
ff
de no_tre Dieu, Va loin d'i_ci quit_te ce lieu
Bass.
ff
de no_tre Dieu, Va loin d'i_ci quit_te ce lieu
ff
ff
Ten.
ff
Sa_tan ton maître te ré_cla_me. Pour la gloi_re de
Bass.
ff
Sa_tan ton maître te ré_cla_me. Pour la gloi_re de
ff


Ten.
no_tre Dieu, Mort à lavendu_e, à l'in _ fâ_me!
Bass.
no_tre Dieu, Mort à lavendu_e, à l'in _ fâ_me!
PASCAL (sur le perron)
Allegro Moderato.
f
En ce mo_ment, vous commet_tez La derniè _
Allegro Moderato.
f
Quatuor.
_re des lâ_che_tés. Françonnet_te n'est pas l'infâ _ me que vous di _
_tes; Le sorcier du Bois Noir a menti sû_re_ment.

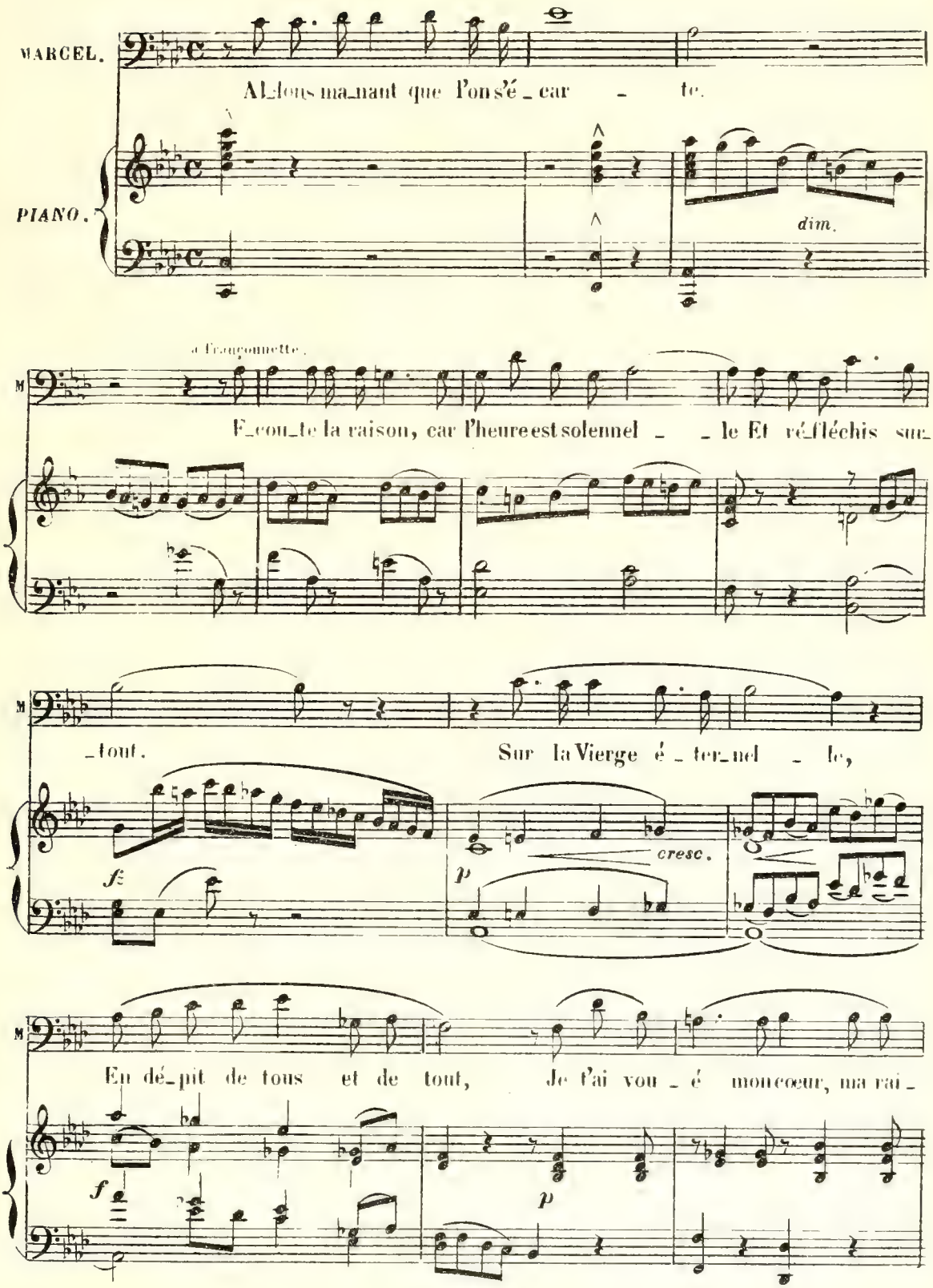

Calmato.
mf Laissez donc s'a-paiser vos co-lè-res mau-di-tes, Et re-tour-
p Calmato.
(à Laurent) rit.
-nez chez vous tranquil-le-ment. Lau-rent, on te dit cha-ri-ta-ble,
fz
rit. p
Et je t'ai vu souvent, sur le che-min, Aux malheureux ten-dre la
cresc.
f
main. Et c'est toi qui commets cet acte é-pouvan-ta-ble! Ton
f
cresc.
f
ro-le de jus-ti-cier n'est que la crain-te du sor-

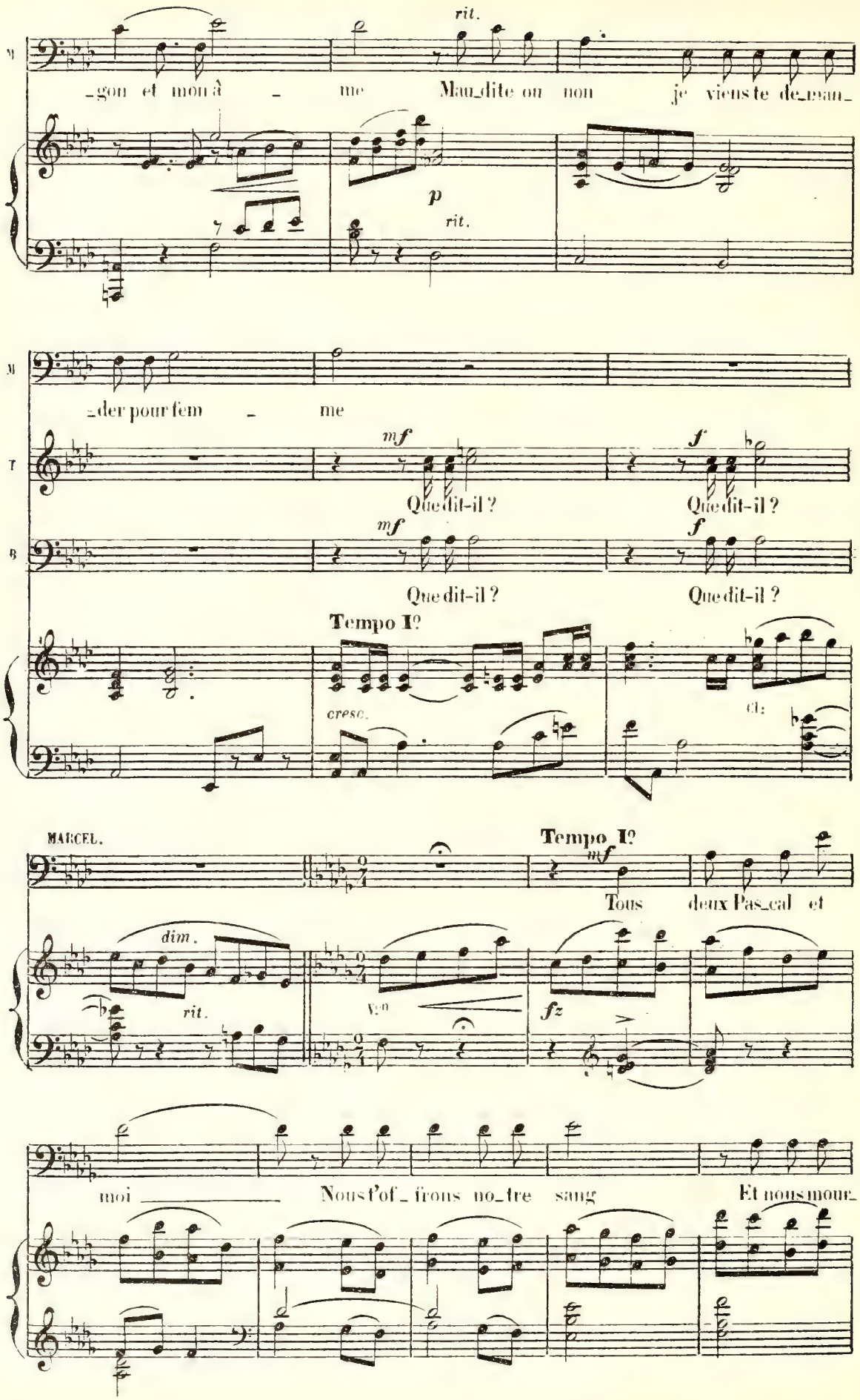

p rit.
Moderato.
_cier?
Je t'en con_ju _ re, a _ mi
Moderato.
p
p
Sois hu_main pour el _ le Et lais_se
pp
toi tou_cher par ces yeux sup_pli _ ants
Fran_çon_net _ te est si bel _ _ le

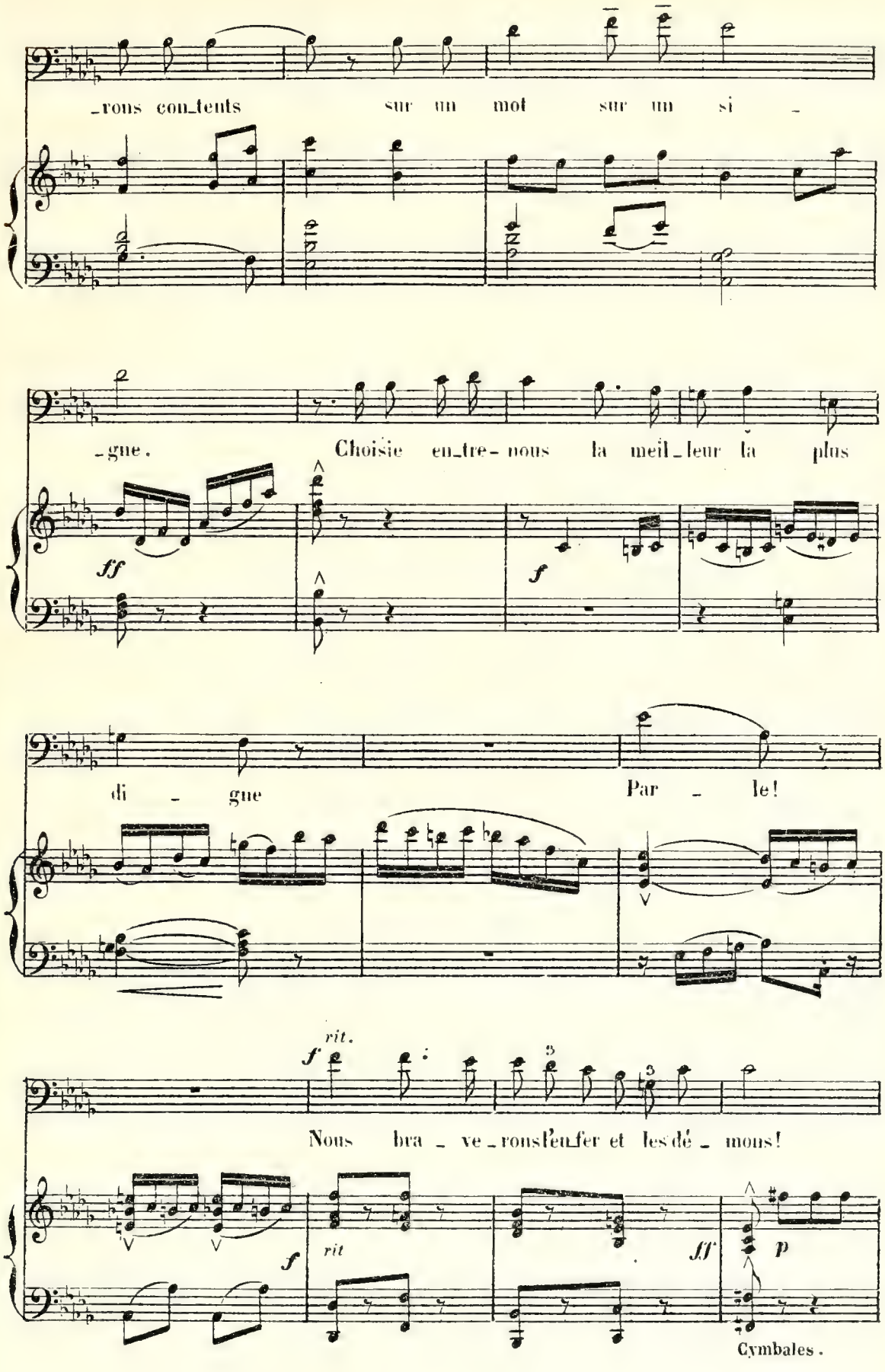

LAURENT (marquois)
C'est pour ça que tu la dé _ fends
Tempo 1º
Pour la gloi _ re de no _ tre Dieu,
Pour la gloi _ re de no _ tre Dieu,
ff
Va t'en d'i _ ci quit _ te ce lieu
Va t'en d'i _ ci quit _ te ce lieu
8
8

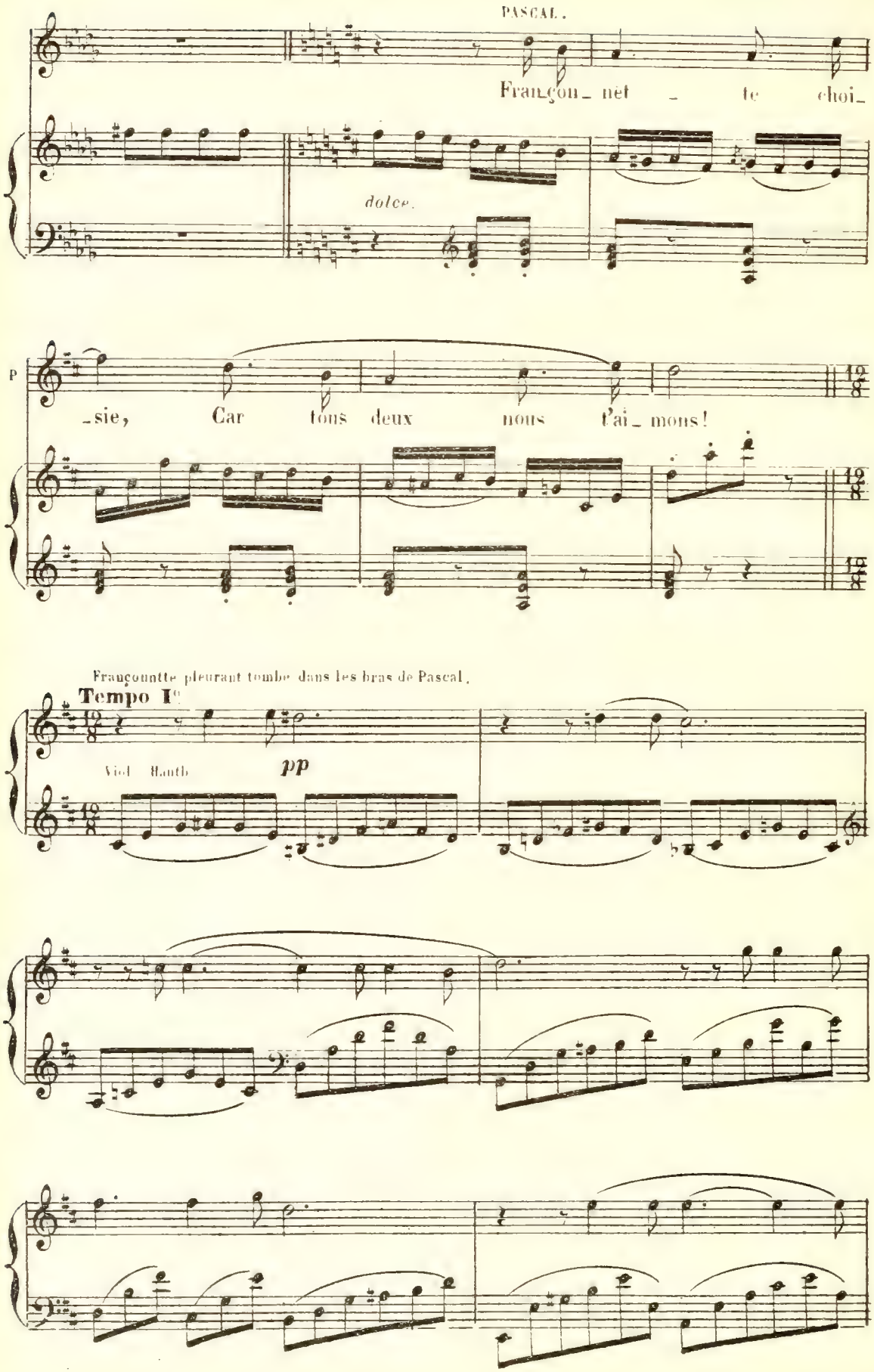
N° 16

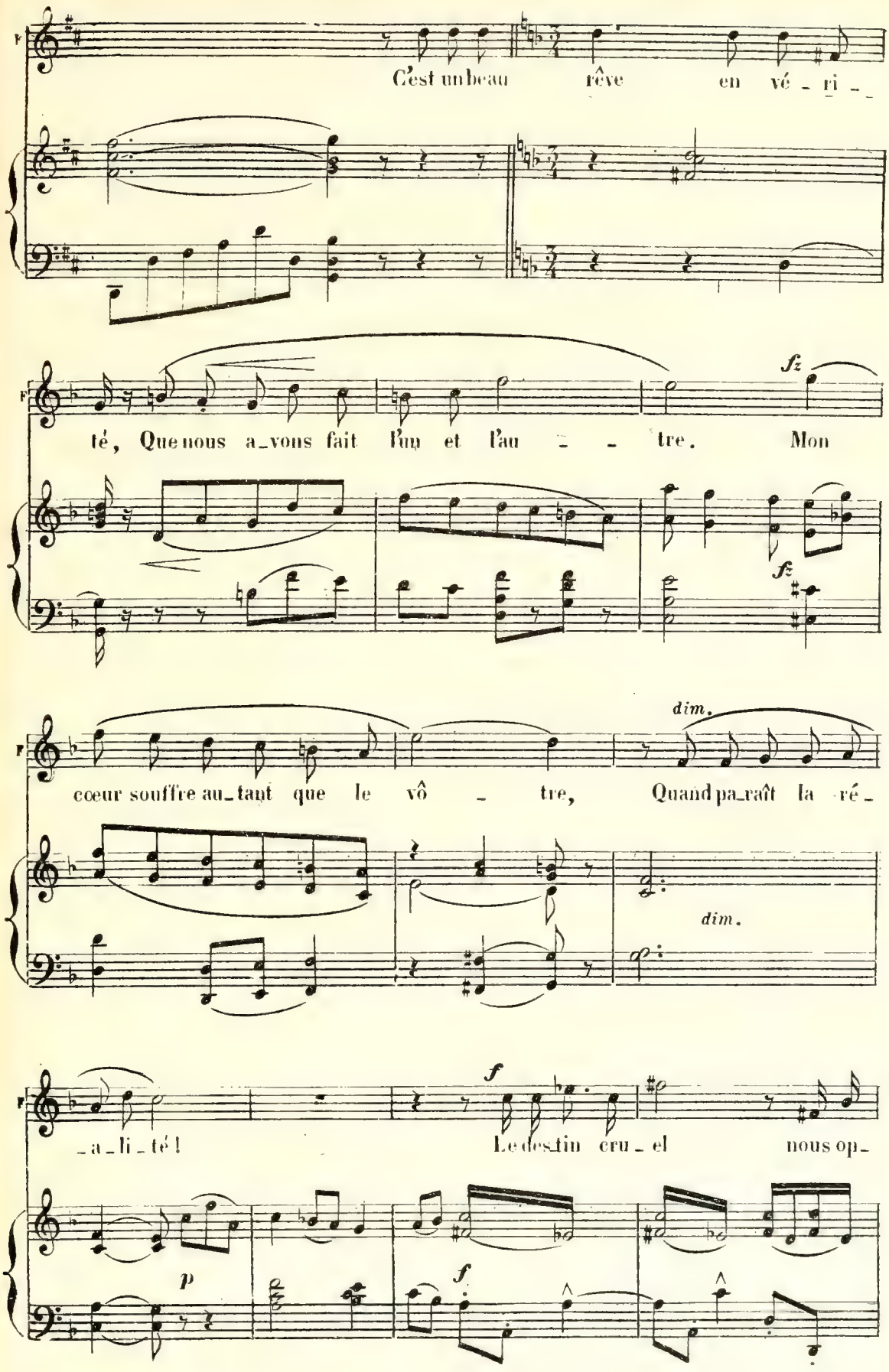
Marcel depuis quelques instants est entré

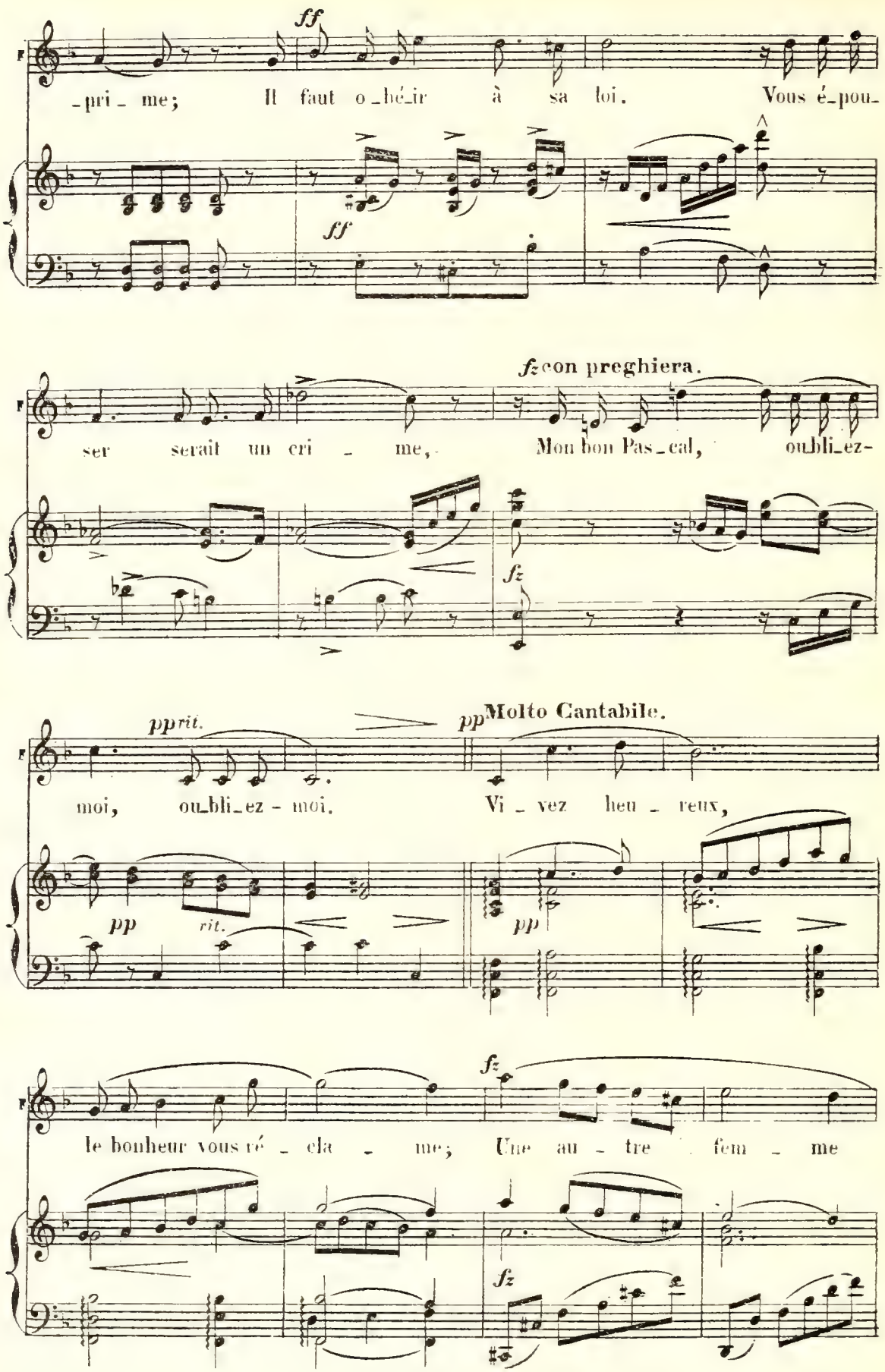


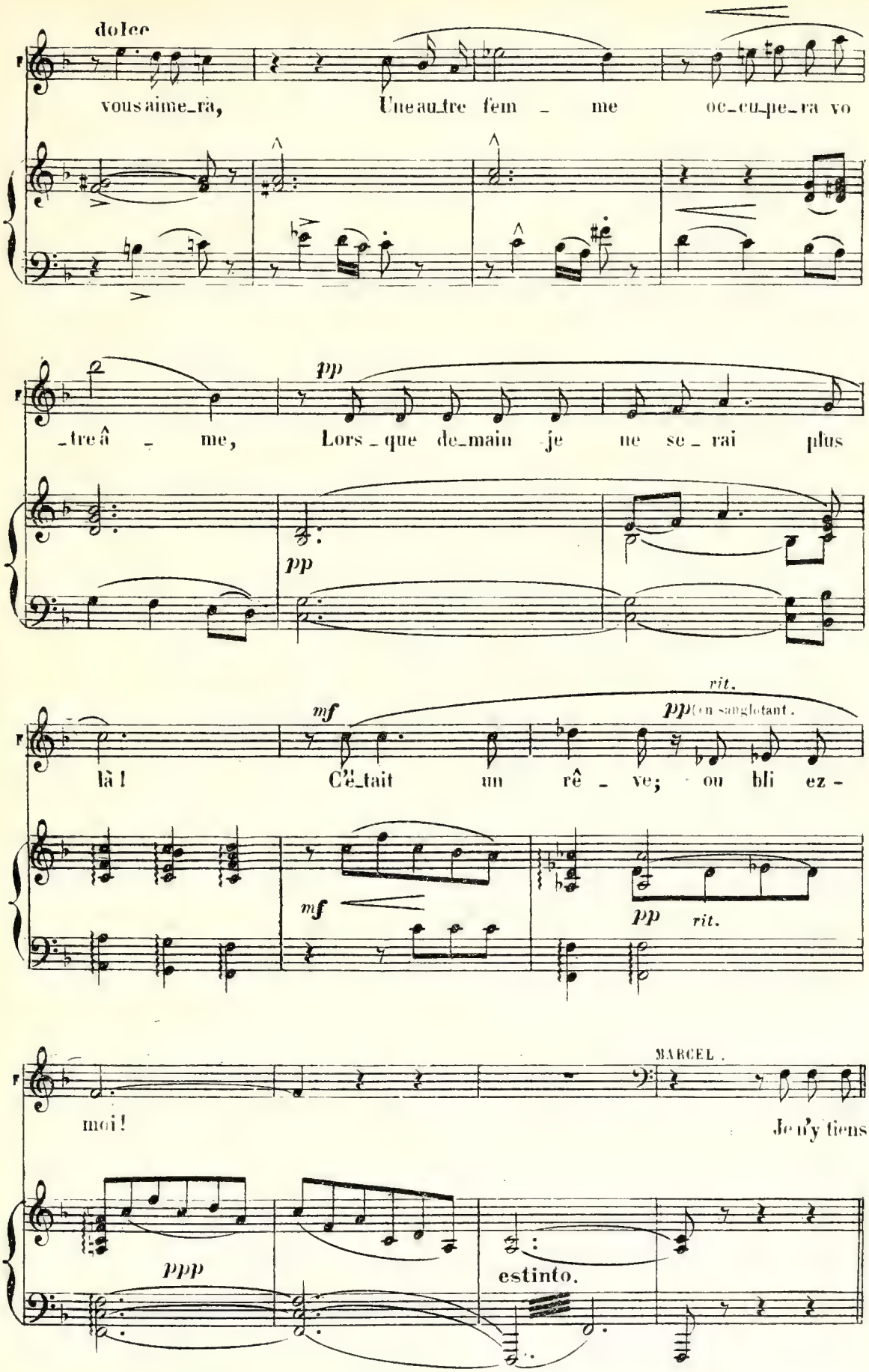

rit.
-gon et mon â - me Mau-dite ou non je viens te de-man-
p
rit.
-der pour fem - me
mf
Que dit-il ?
f
Que dit-il ?
mf
Que dit-il ?
f
Que dit-il ?
Tempo I°
cresc.
cl:
MARCEL.
Tempo I°
mf
Tous deux Pas-cal et
dim.
rit.
V.n
fz
moi
Nous t'of- frons no-tre sang
Et nous mour-

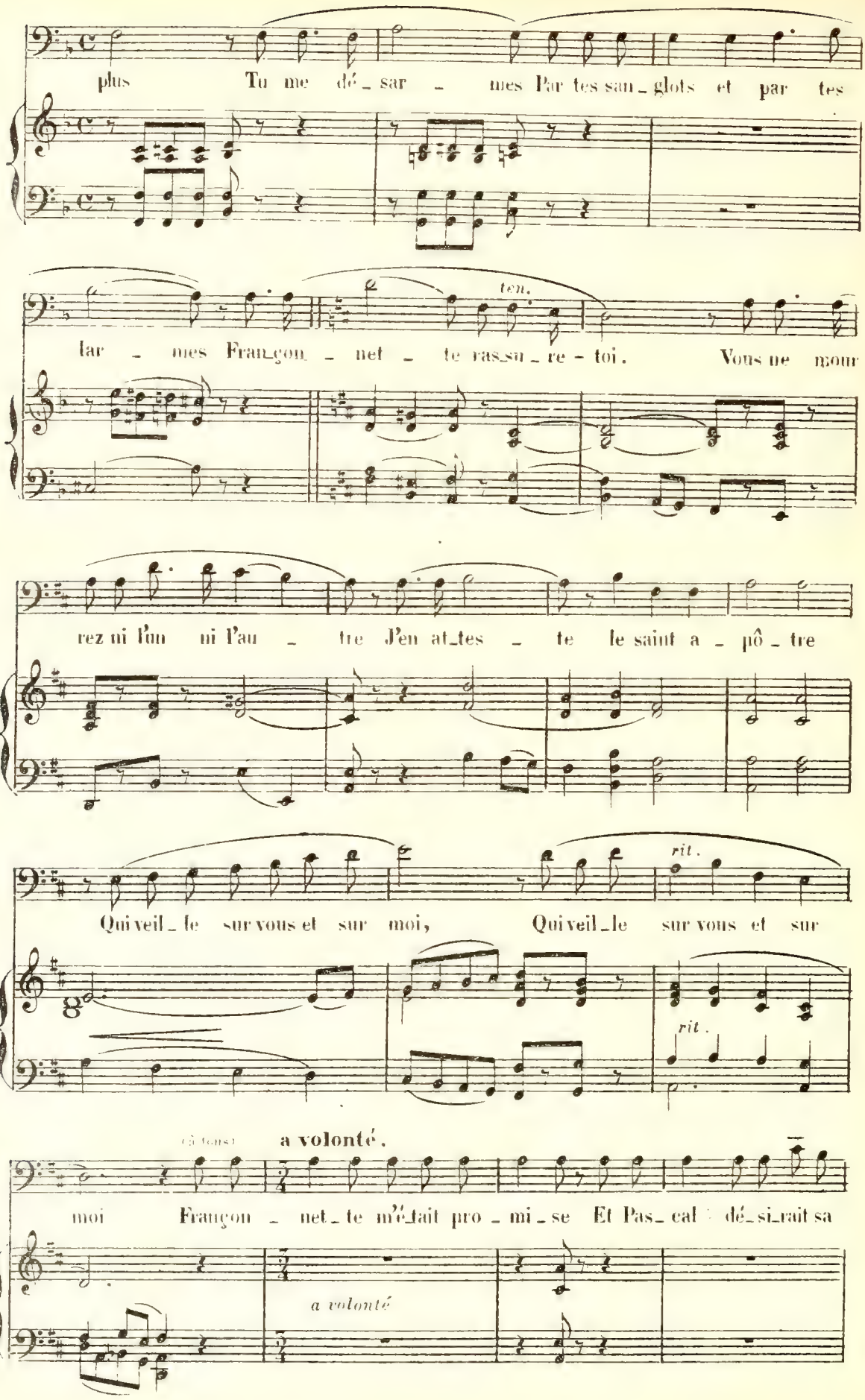

_rons con_tents sur un mot sur un si _
_gne. Choisie en_tre_nous la meil_leur la plus
ff
f
di _ gue Par _ le!
rit.
f
Nous bra _ ve_rons l'en_fer et les dé _ mons!
f
rit
ff
p
Cymbales.

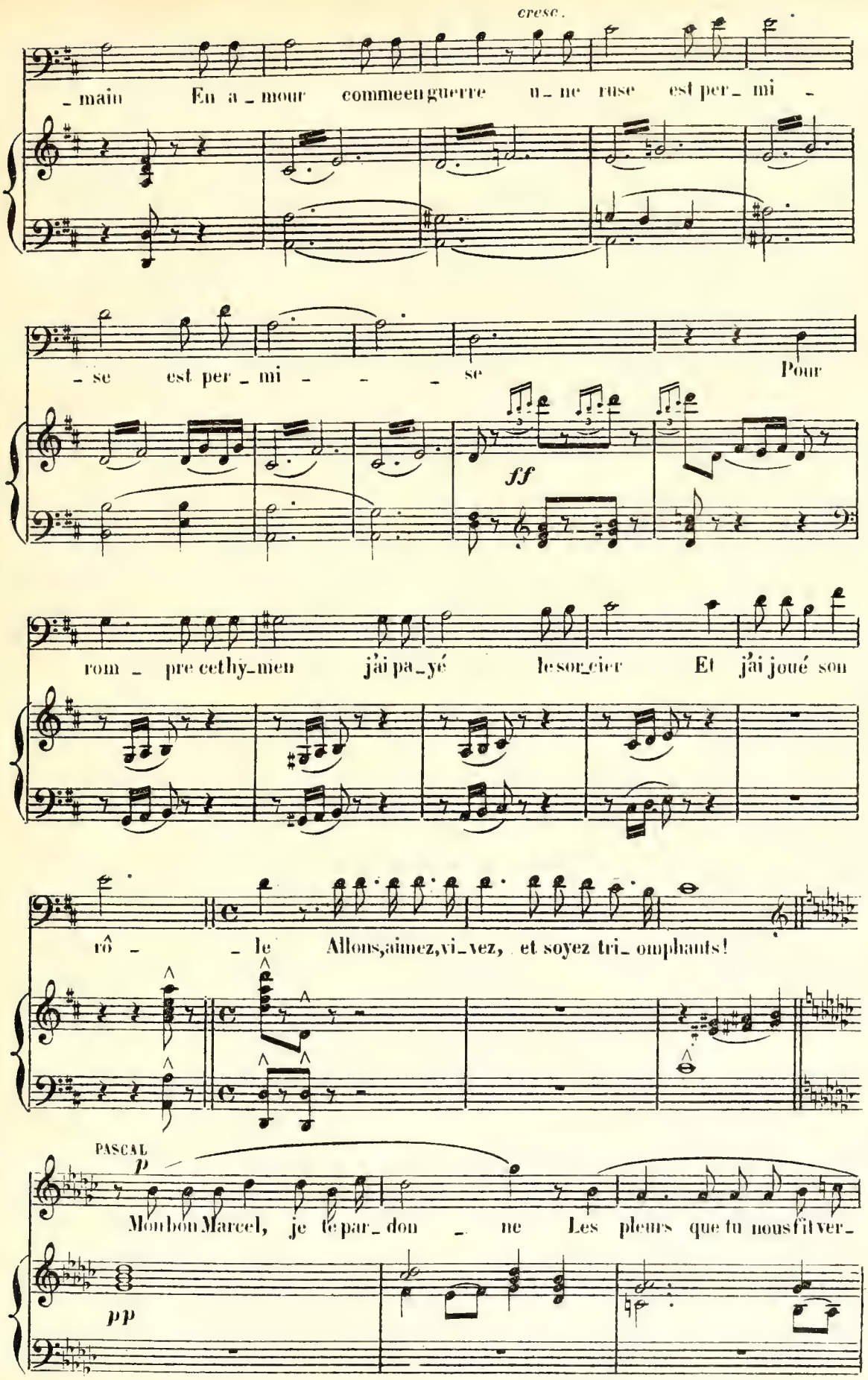

PASCAL.
Fran_çon_net _ te choi_
dolce.
P
_sie, Car tous deux nous t'ai_mons!
Françounttte pleurant tombe dans les bras de Pascal.
Tempo I°
Viol Hauth
pp

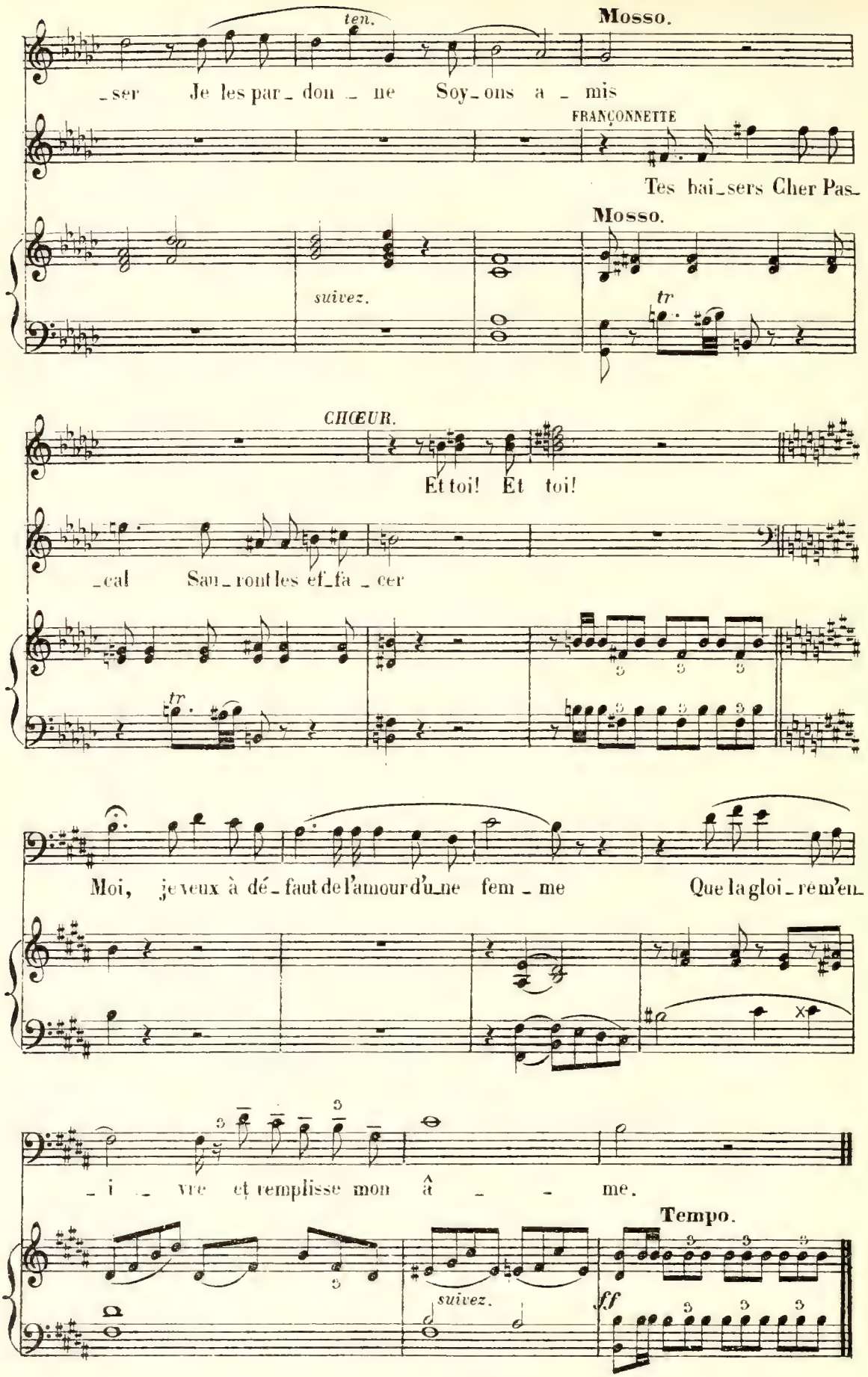

C'est un beau rêve en vé - ri - _
té, Que nous a_vons fait l'un et l'au - - tre. Mon
fz
fz
cœur souffre au_tant que le vô - tre, Quand pa_raît la ré_
dim.
dim.
_a_li_té! Le des_tin cru_el nous op_
f
p
f


ff
-pri - me; Il faut o-bé-ir à sa loi. Vous é-pou-
ff
fz con preghiera.
ser serait un cri - me, Mon bon Pas-cal, ou-bli-ez-
fz
pp rit.
Molto Cantabile.
moi, ou-bli-ez - moi. Vi - vez heu - reux,
pp rit.
pp
pp
fz
le bonheur vous ré - cla - me; Une au - tre fem - me
fz


dolce
vous aime_ra, Une au_tre fem _ me oc_cu_pe_ra vo
_tre â _ me, Lors _ que de_main je ne se _ rai plus
pp
pp
là ! C'é_tait un rê _ ve; ou bli ez -
mf
rit.
pp (en sanglotant.
mf
pp rit.
MARCEL.
moi ! Je n'y tiens
ppp
estinto.

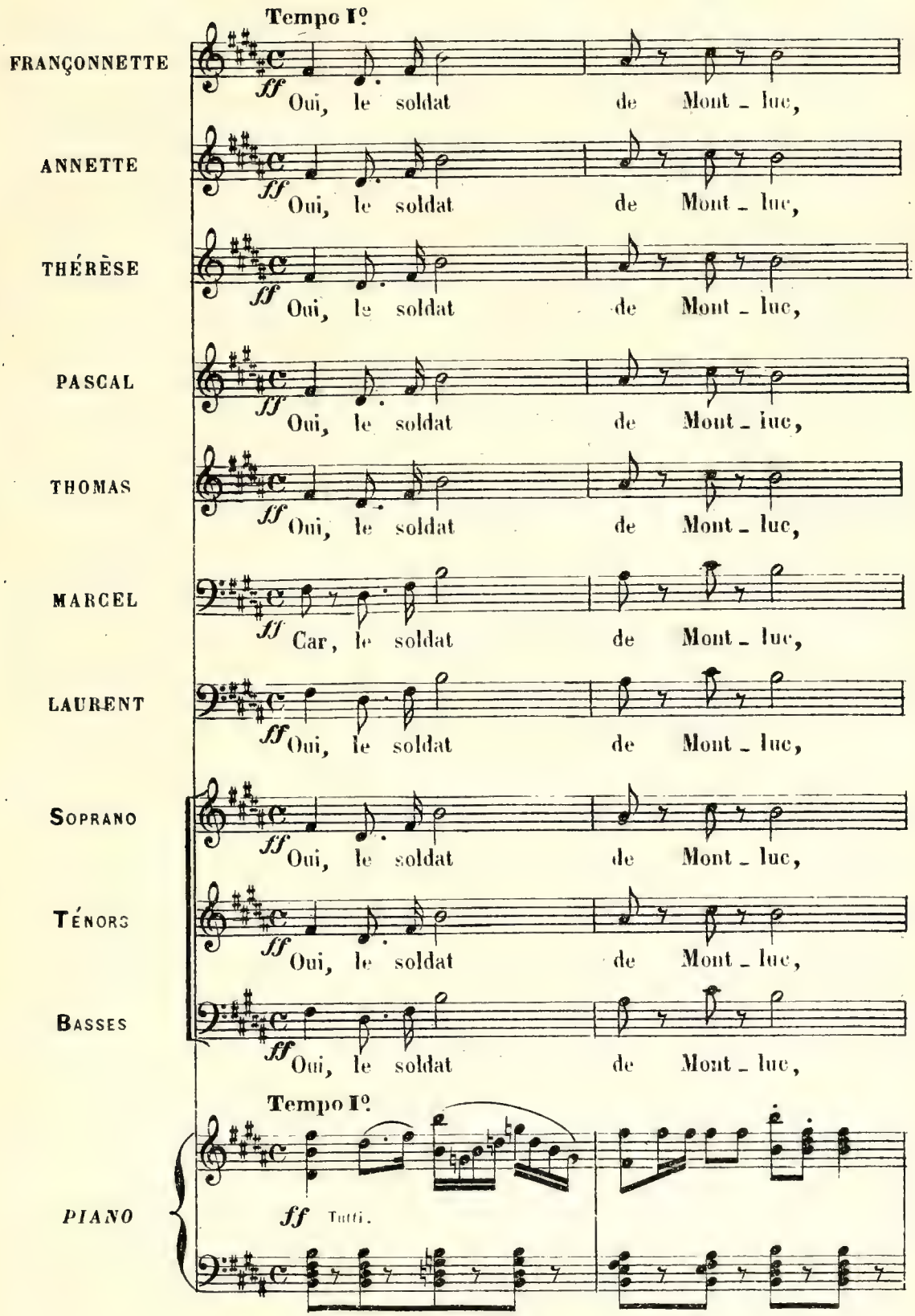

plus Tu me dé_sar_mes Par tes san_glots et par tes
ten.
lar_mes Franç on_net_te ras_su_re-toi. Vous ne mour
rez ni l'un ni l'au_tre J'en at_tes_te le saint a_pô_tre
rit.
Qui veil_le sur vous et sur moi, Qui veil_le sur vous et sur
rit.
(à tous) a volonté.
moi Franç on_net_te m'é_tait pro_mi_se Et Pas_cal dé_si_rait sa
a volonté

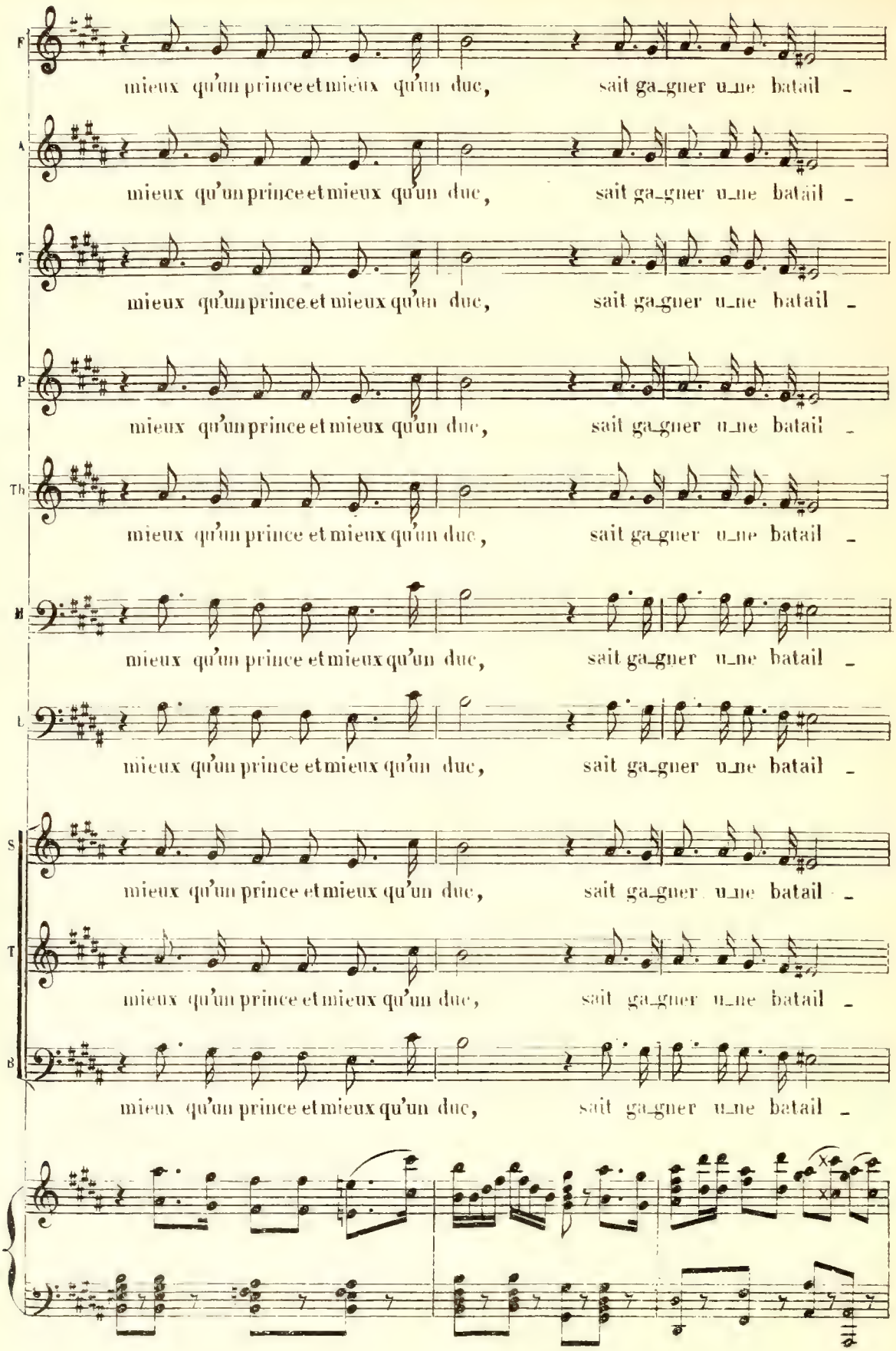

cresc.
- main En a - mour comme en guerre u - ne ruse est per - mi -
- se est per - mi - - - se Pour
ff
rom - pre ce thy - men j'ai pa - yé le sor - cier Et j'ai joué son
rô - - le Allons, aimez, vi - vez, et soyez tri - omphants!
PASCAL
p
Mon bon Marcel, je te par - don - ne Les pleurs que tu nous fit ver -
pp

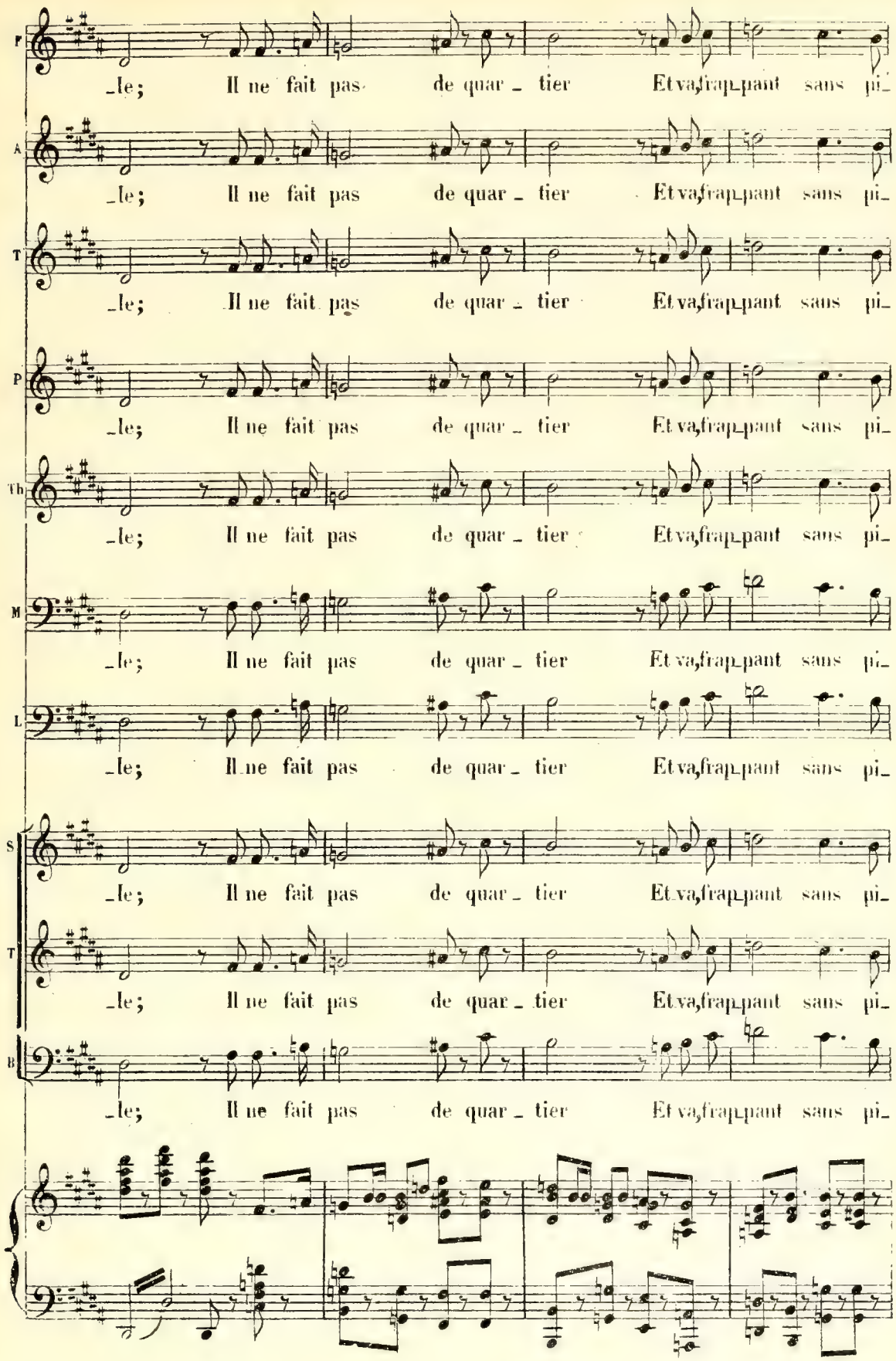

ten.
Mosso.
ser Je les par don _ ne Soy_ons a _ mis
FRANÇONNETTE
Tes bai_sers Cher Pas_
Mosso.
suivez.
tr
CHŒUR.
Et toi! Et toi!
_cal Sau_ront les ef_fa _ cer
tr
Moi, je veux à dé_faut de l'amour d'u_ne fem _ me Que la gloi_re m'en_
_i _ vre et remplisse mon â _ _ me.
Tempo.
suivez.
ff

N° 17

ENSEMBLE FINAL




F
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
A
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
T
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
P
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
Th
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
B
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
L
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
S
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
T
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _
B
mieux qu'un prince et mieux qu'un duc, sait ga_gner u_ne batail _


P
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
A
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
T
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
P
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
Th
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
M
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
L
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
S
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
T
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_
B
_le; Il ne fait pas de quar_tier Et va,frap_pant sans pi_

adlib.

F _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

A _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

T _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

P _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

Th _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

M _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

L _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

S _tié, D'es_toc et de tail _ le.

T _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

B _tié, D'es_toc et de _tail _ le.

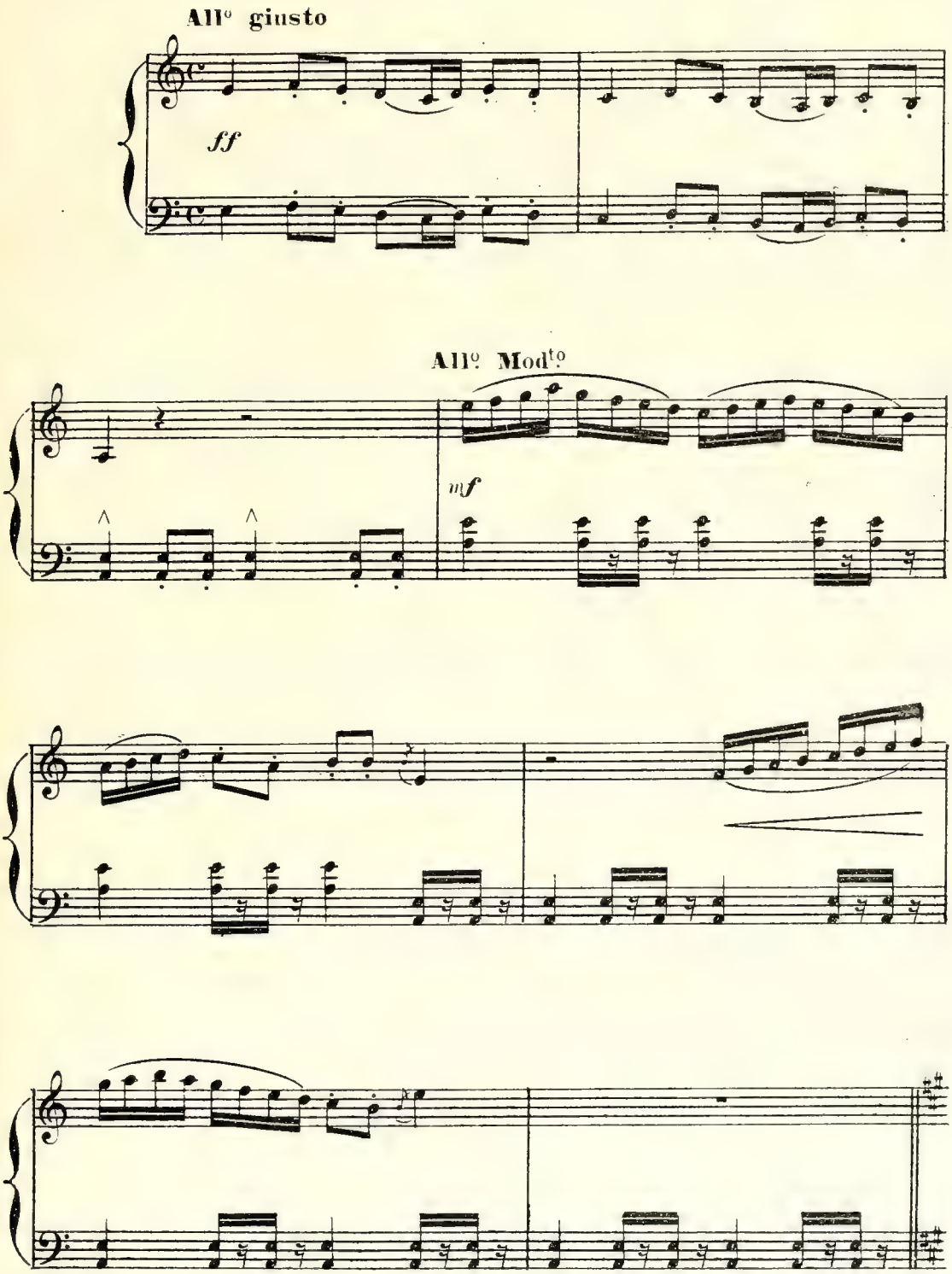
fff

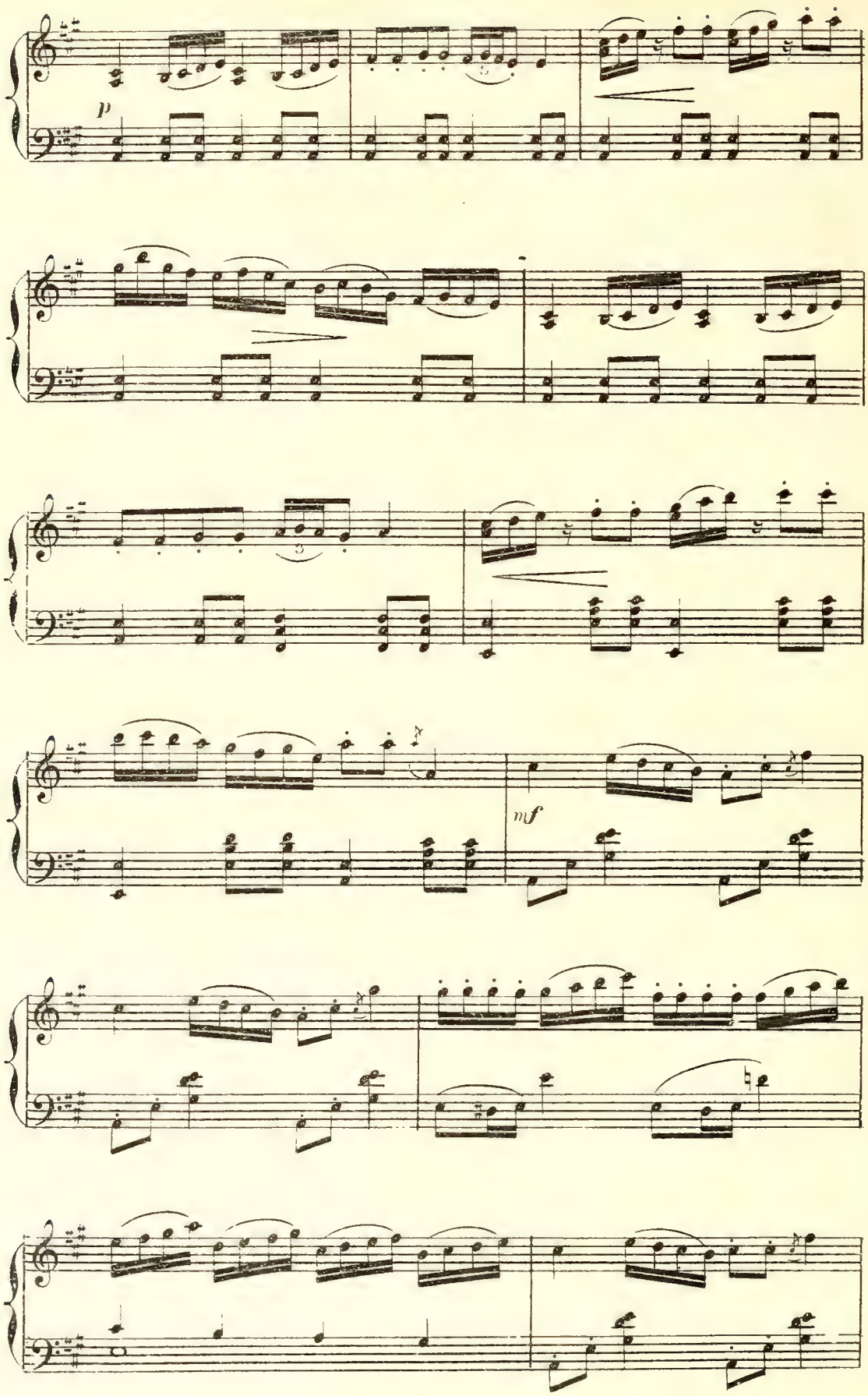
Imp. Dupré, 26, rue du Delta. *Ch. Hayet Grav.* A.C.10458.

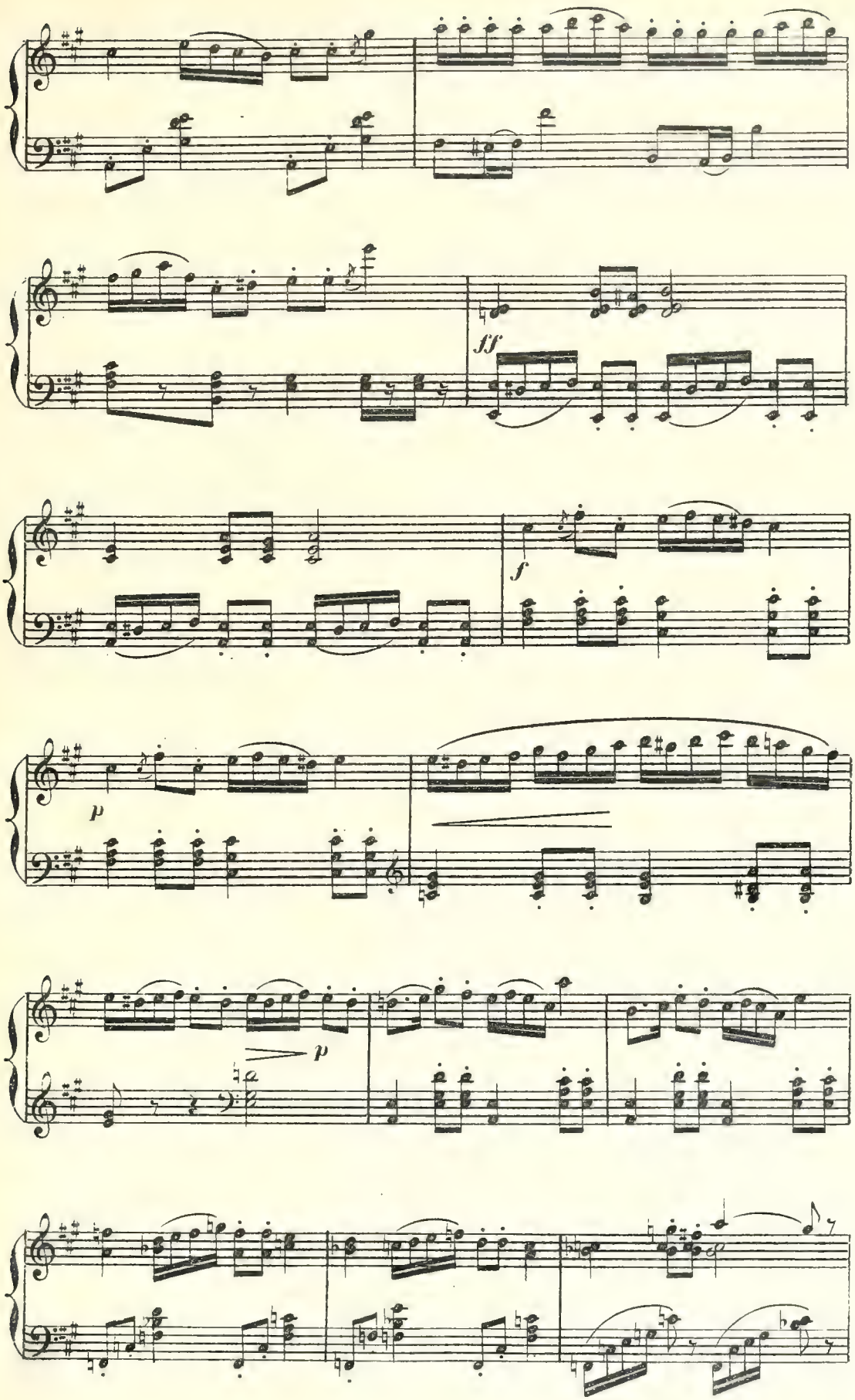
Fin de l'Opéra-Comique.

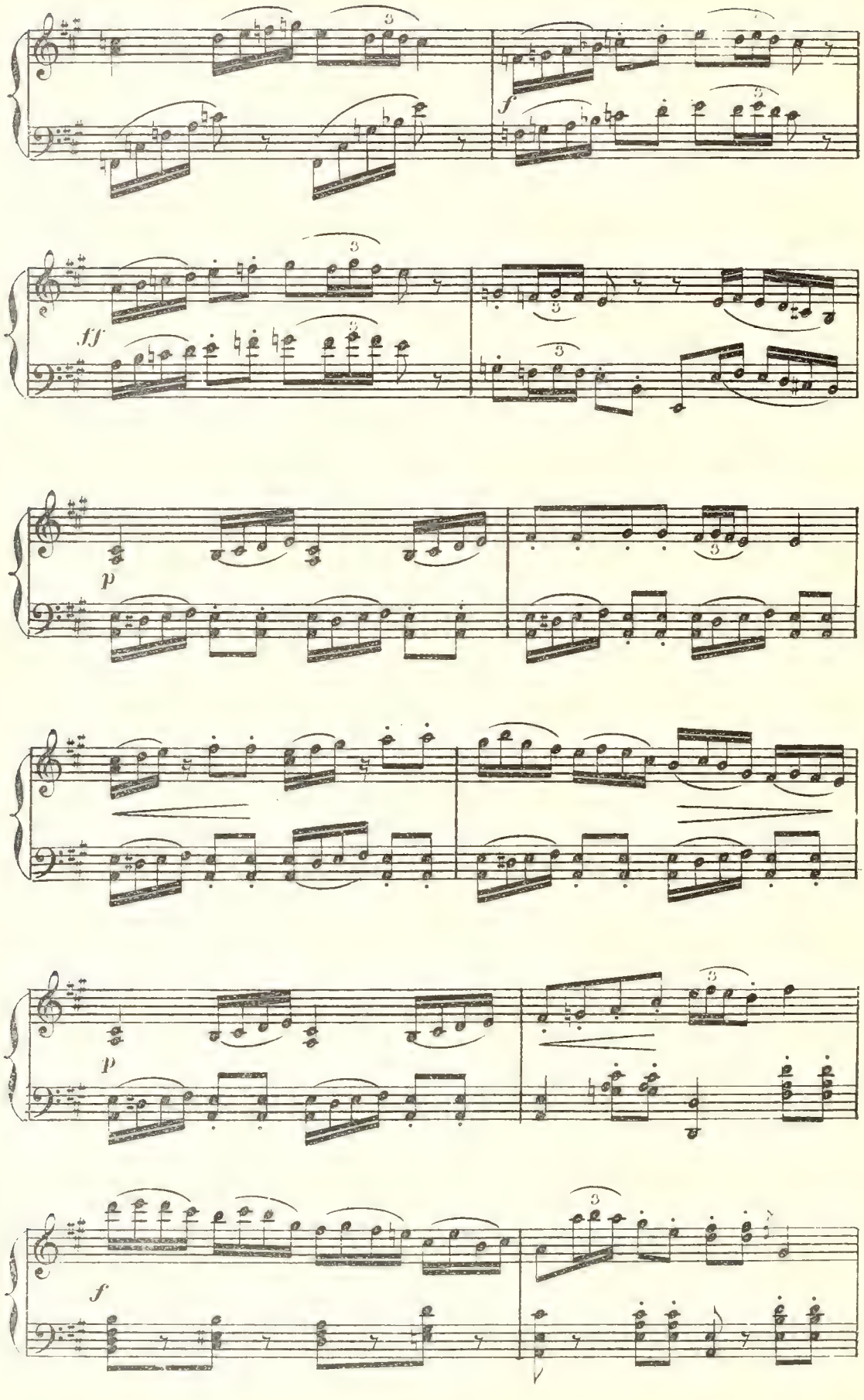
BALLET

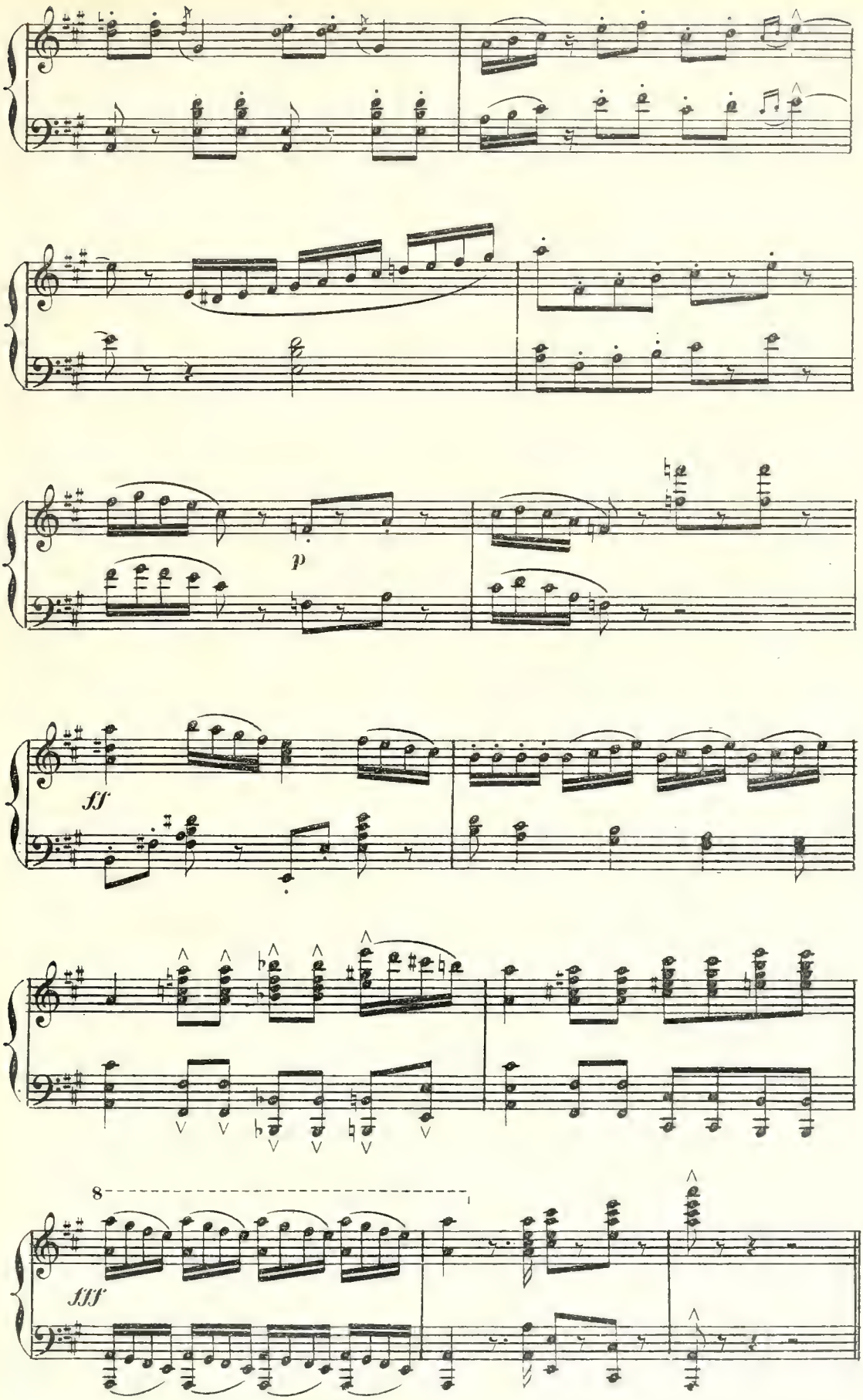
I



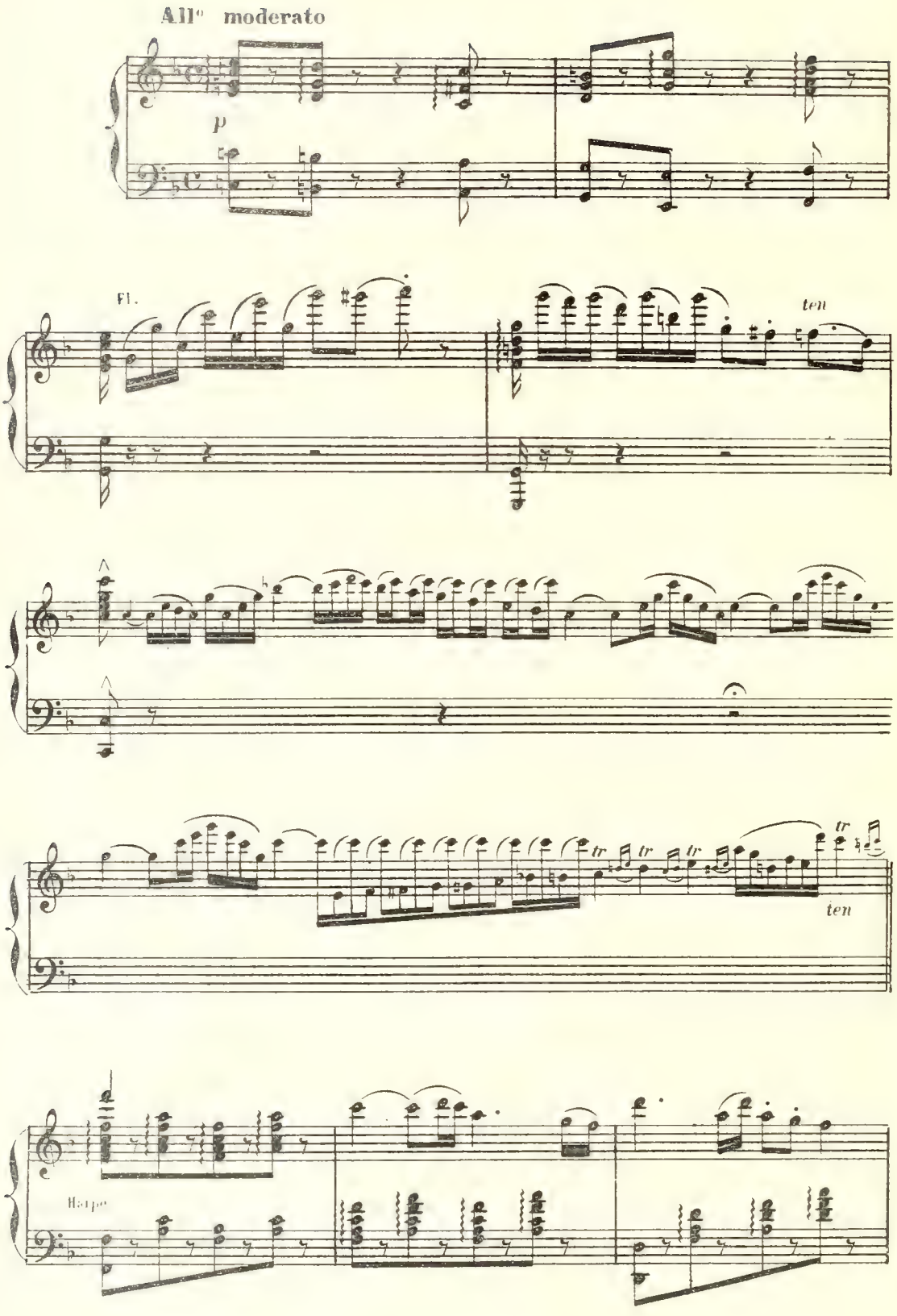

p
mf

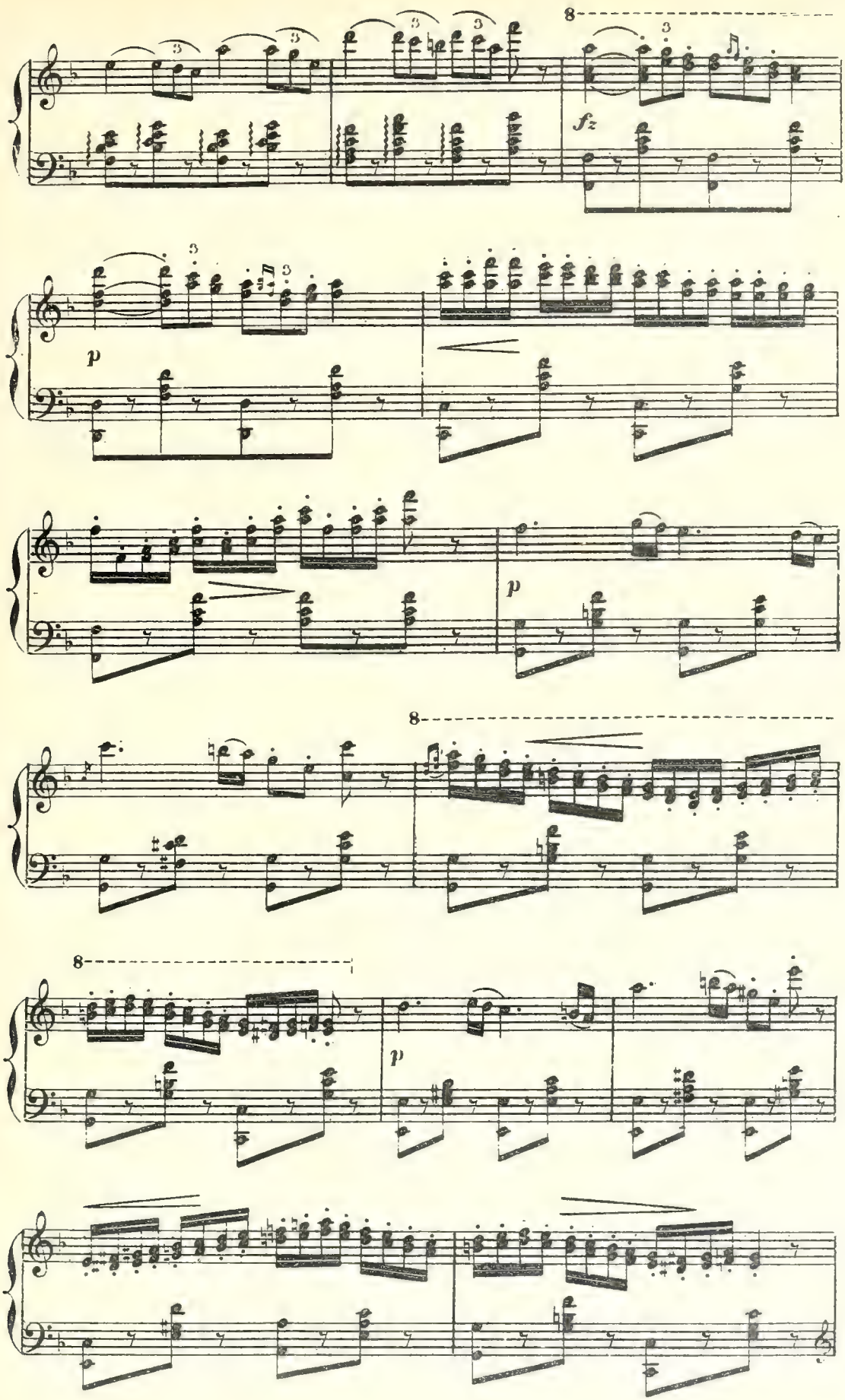

ff
f
p
p

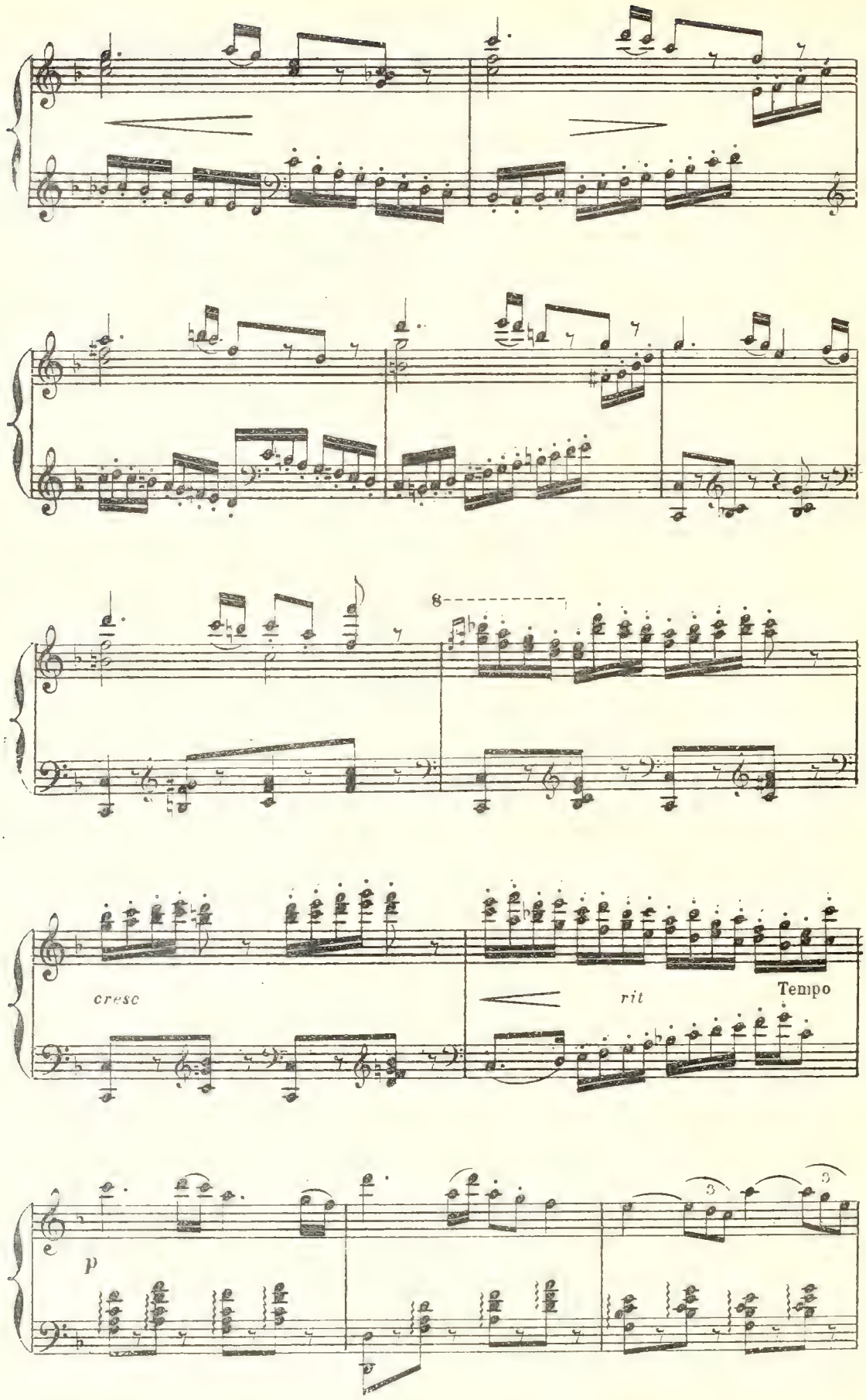

f
ff
p
p
f

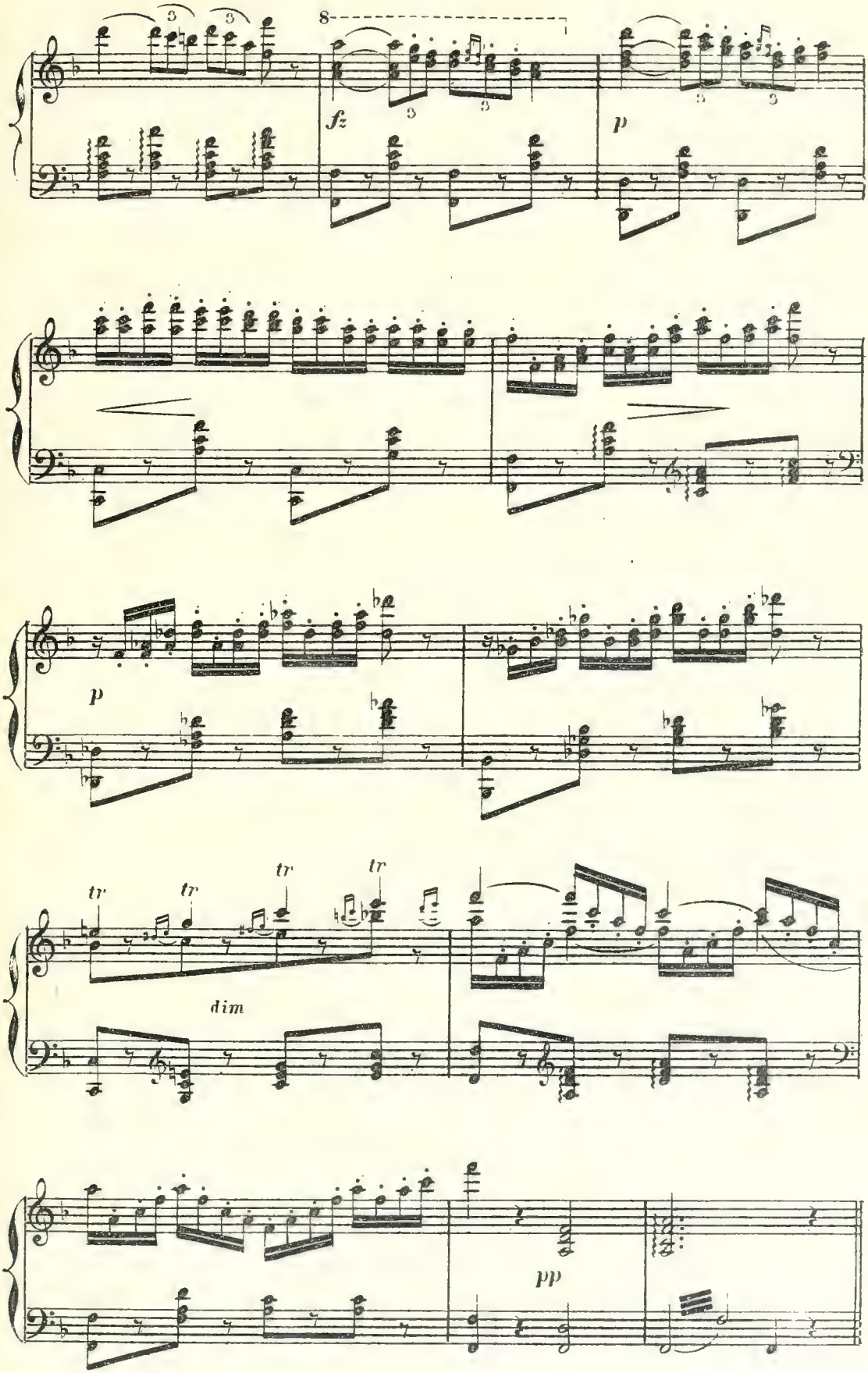

p
ff
8
fff

II

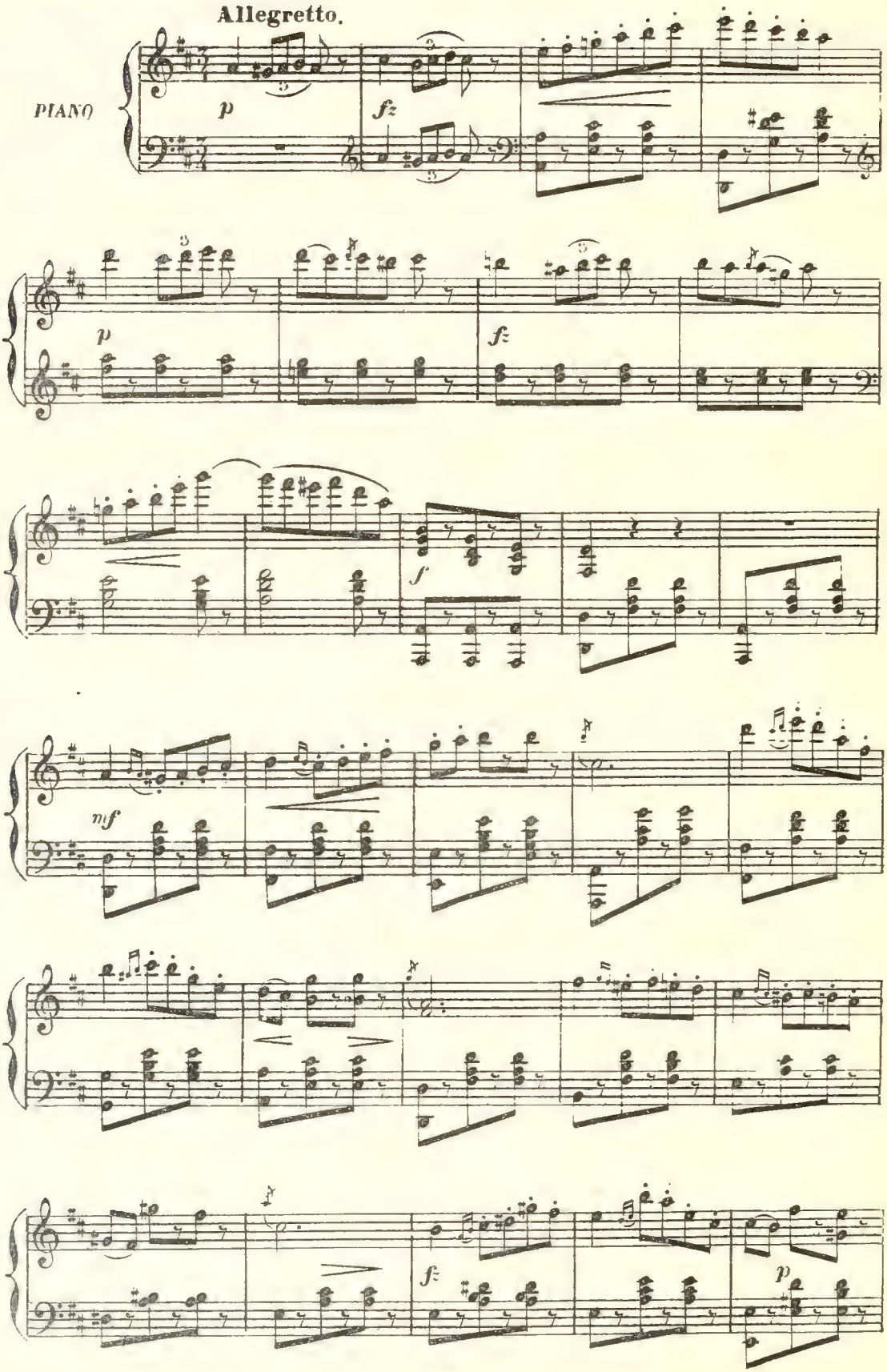


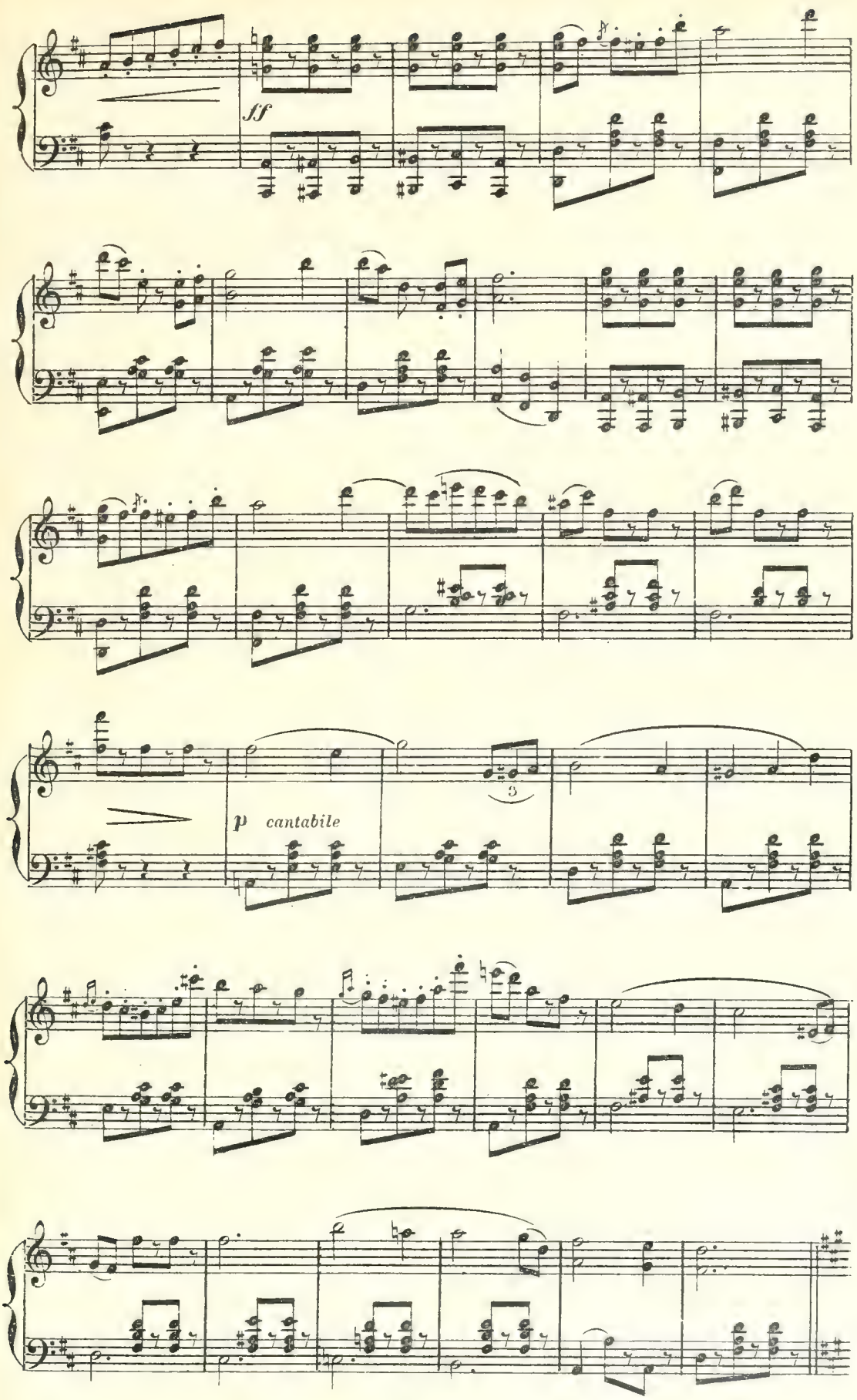

8
fz
p
p
8
8
p

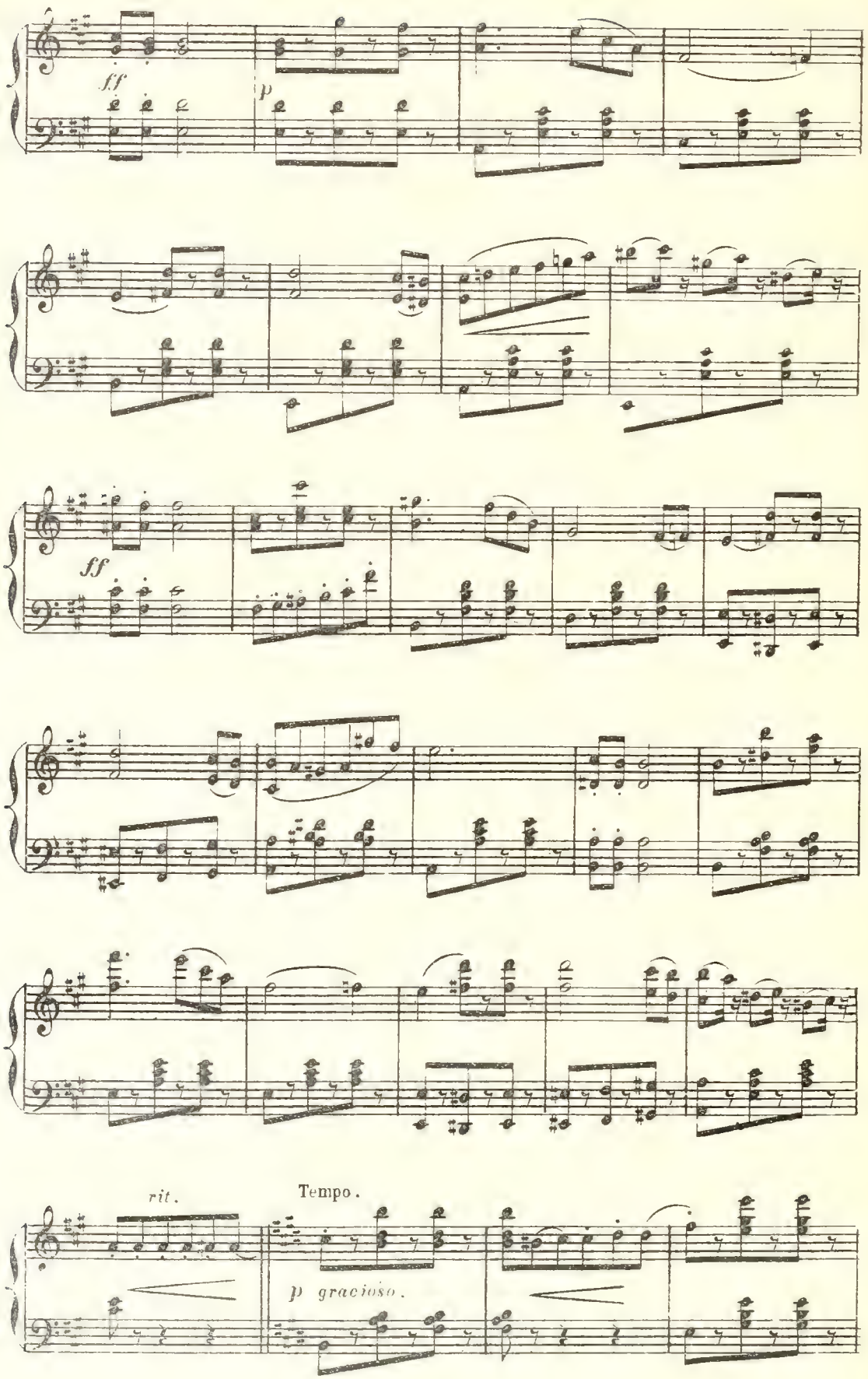

8
cresc
rit
Tempo
p
3
3

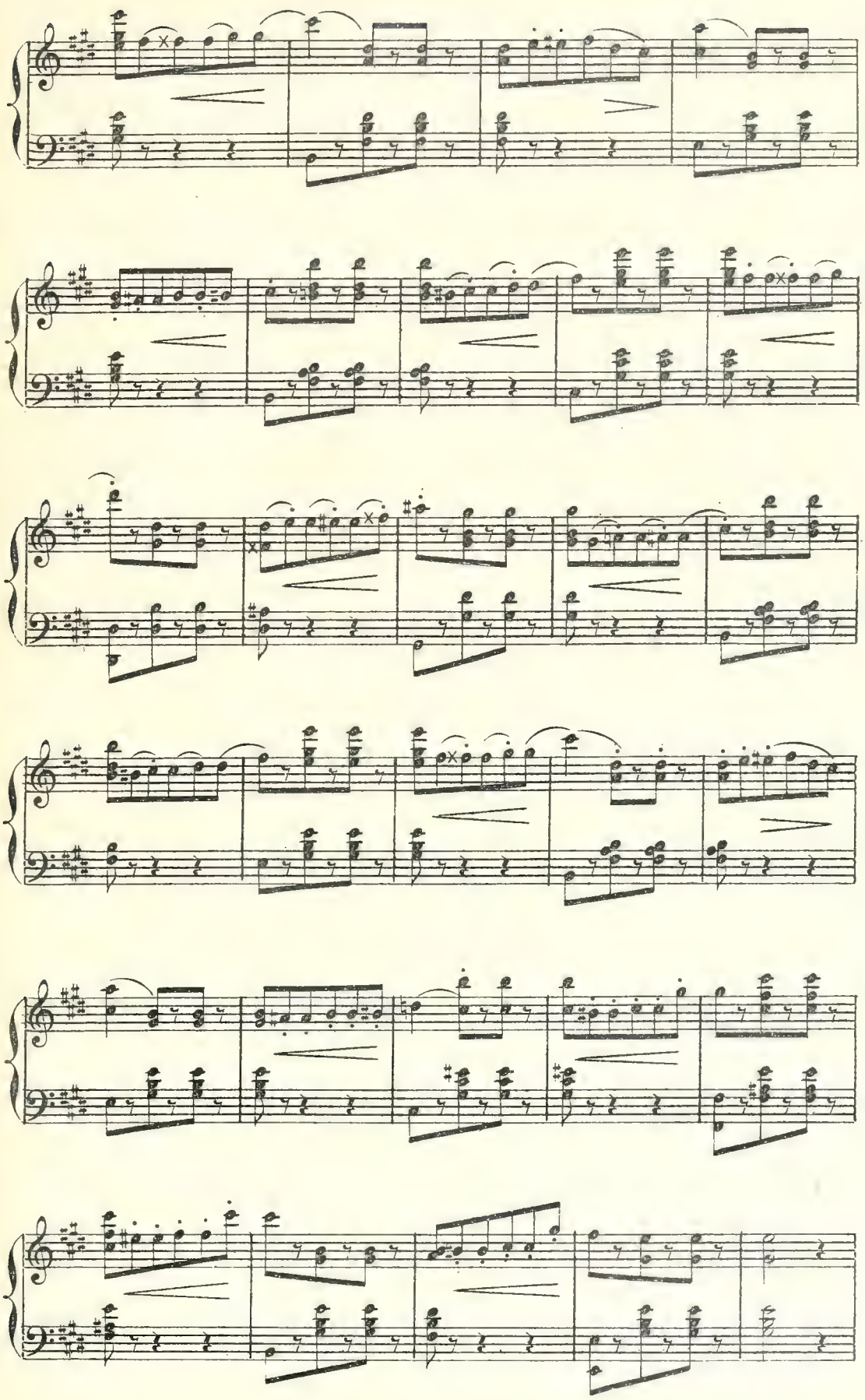

fz
p
p
tr
tr
tr
tr
dim
pp

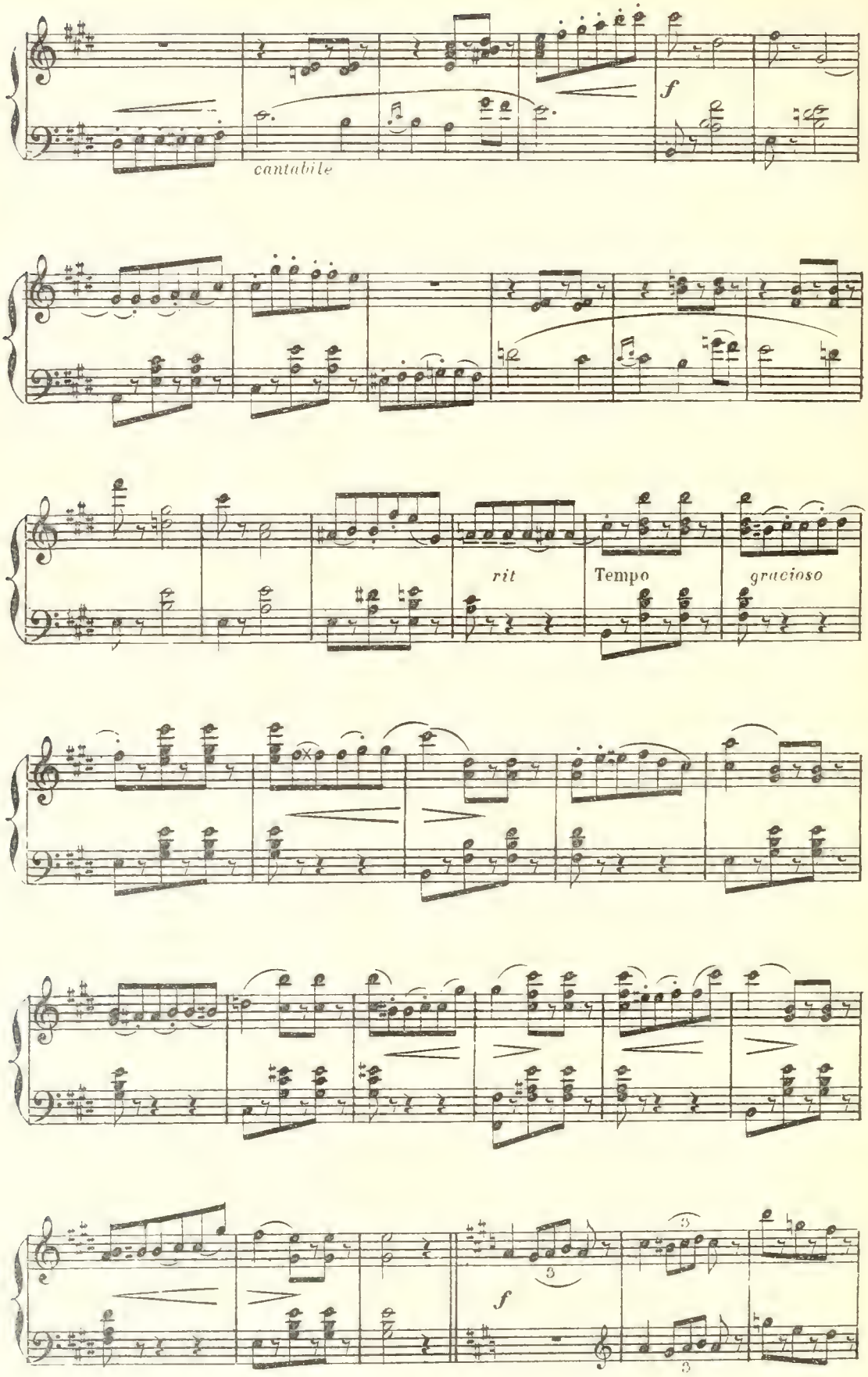
III

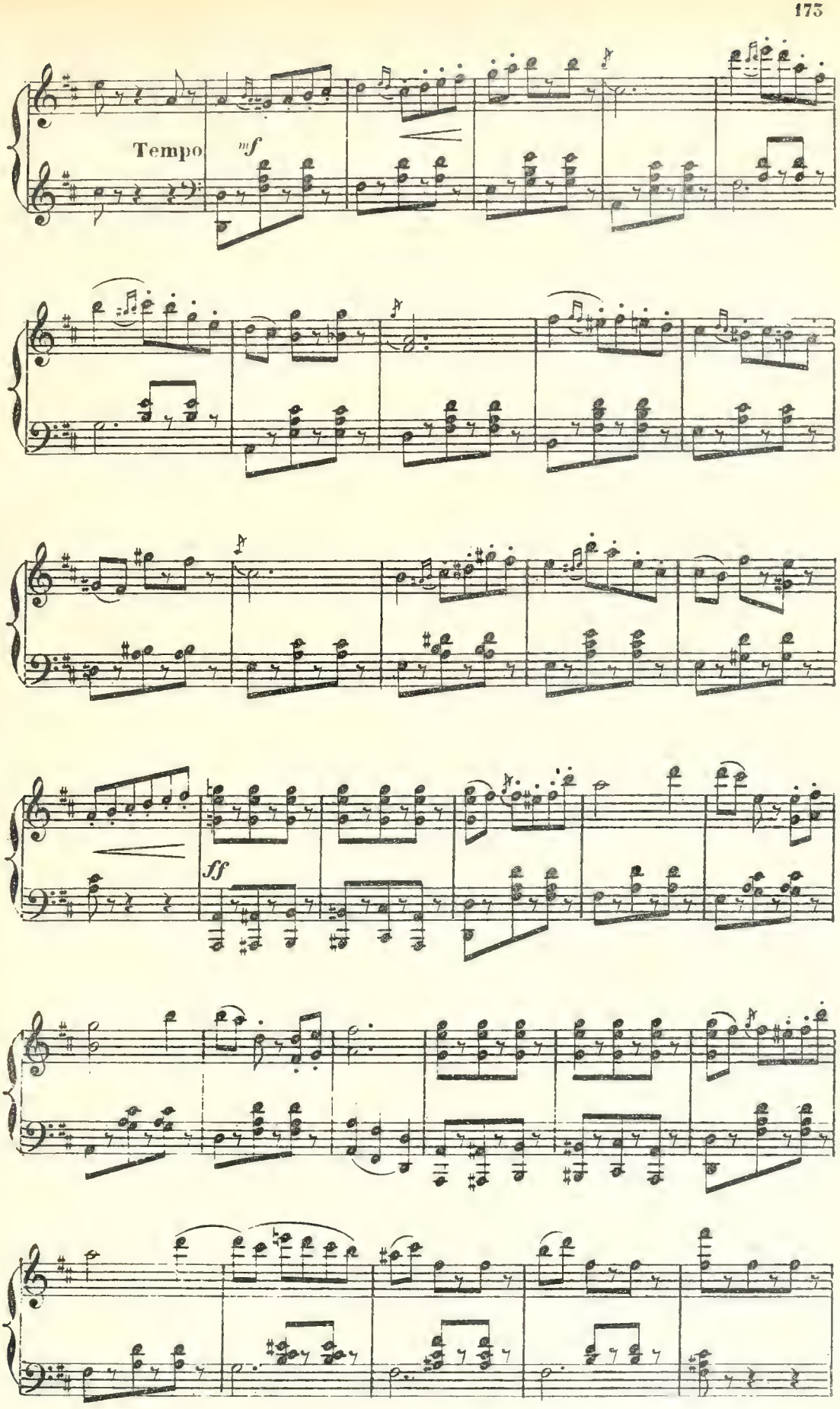


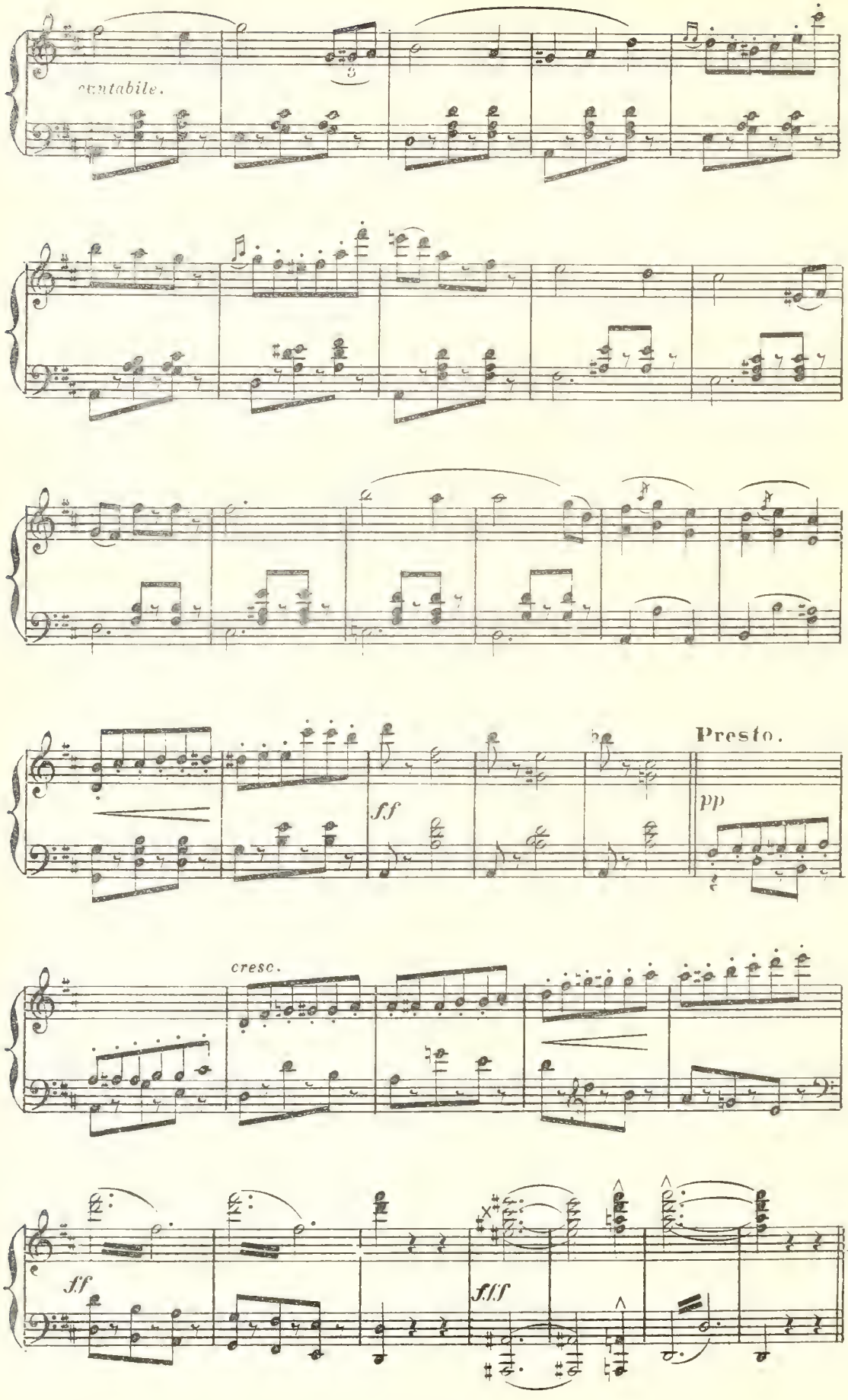

ff
p cantabile
3


ff
p
ff
rit.
Tempo.
p gracioso.

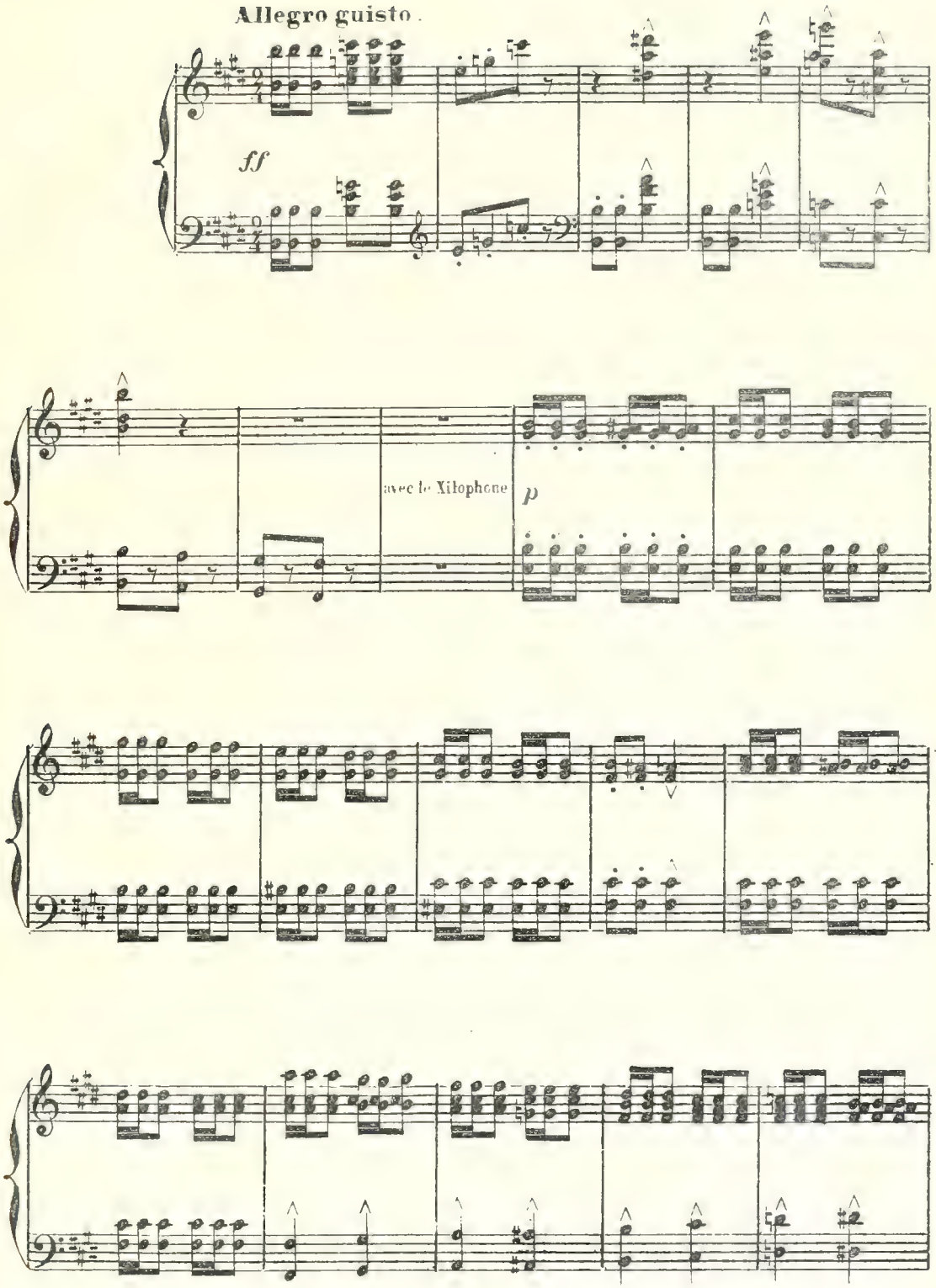


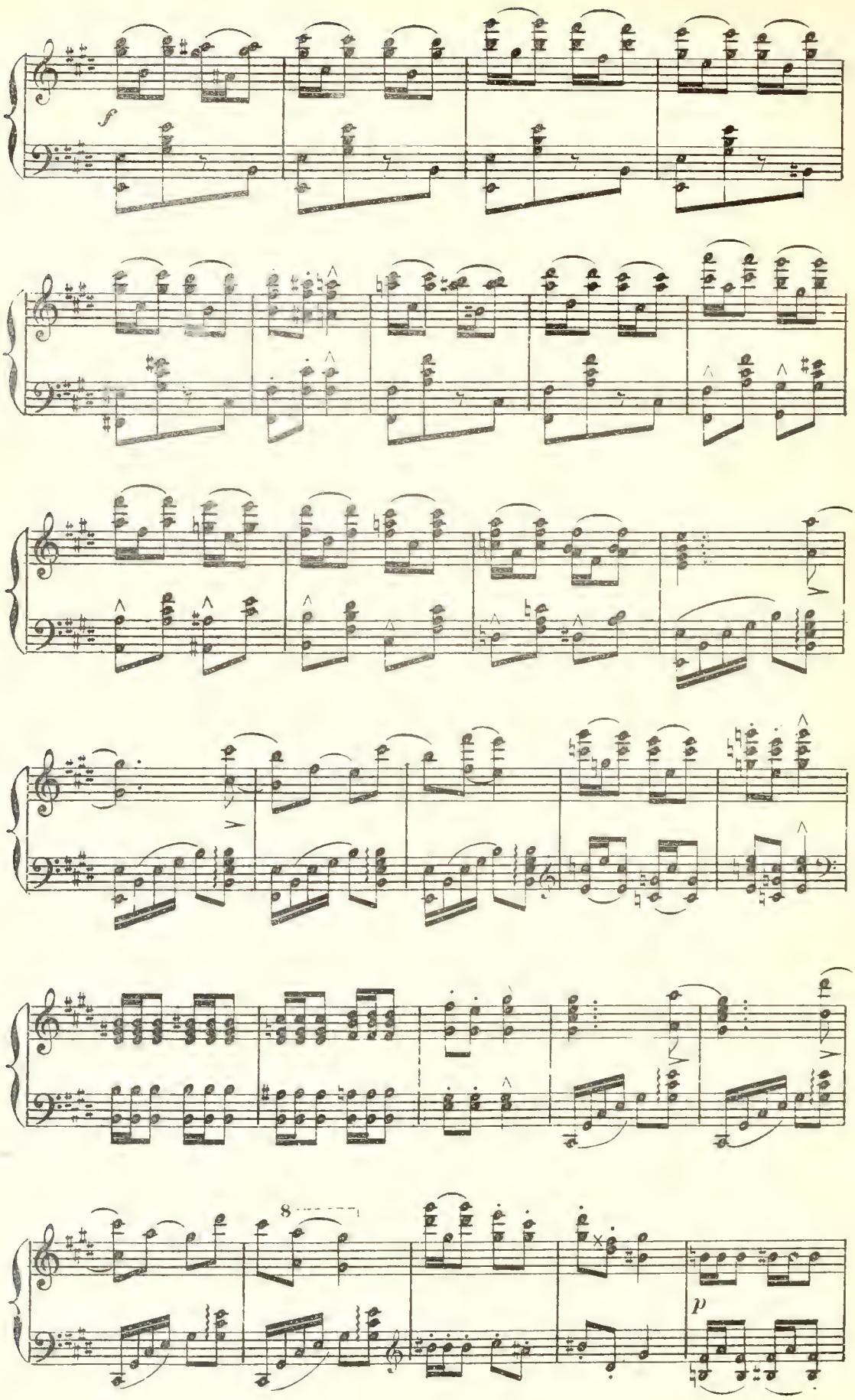

cantabile
f
rit
Tempo
gracioso
f

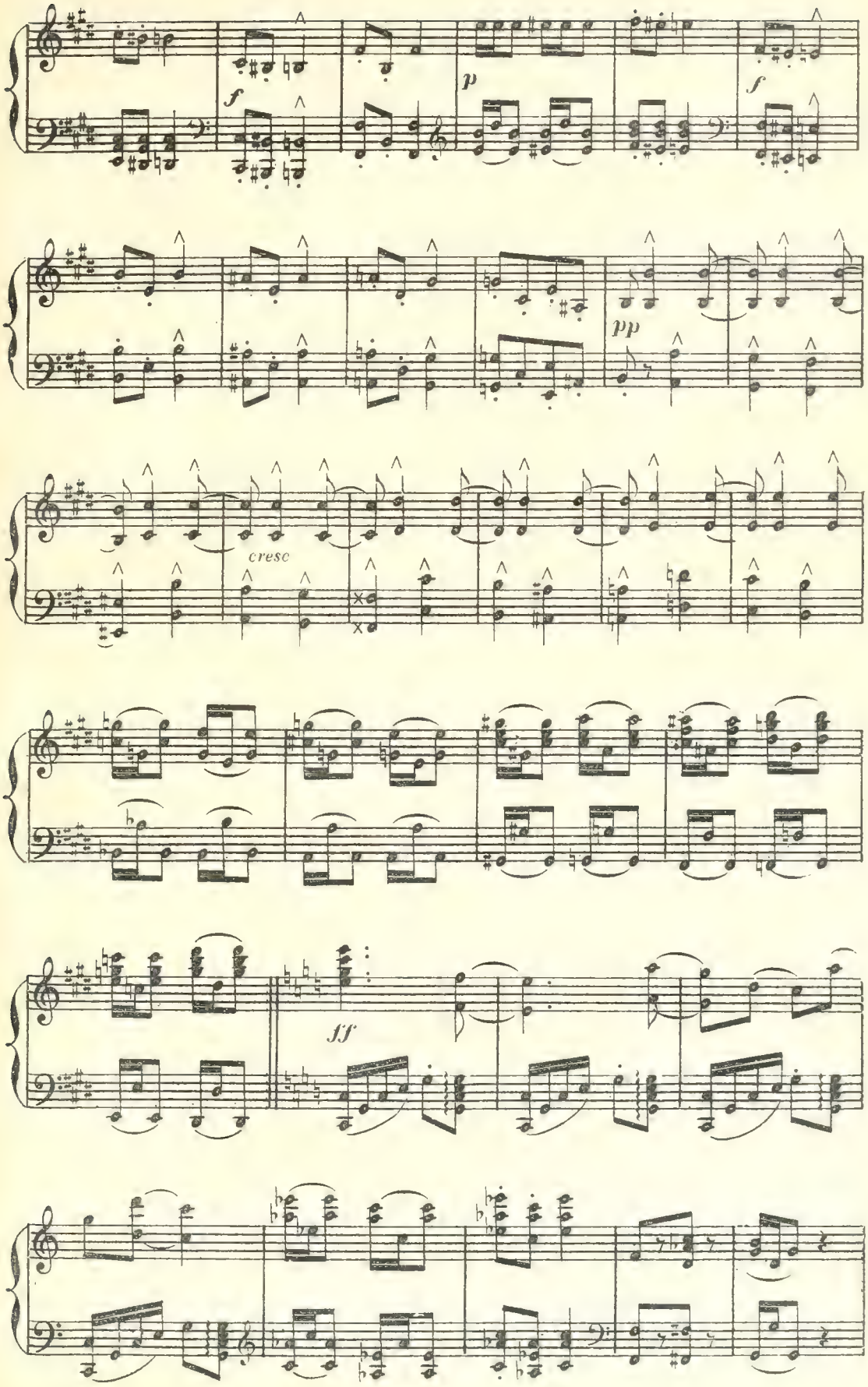

Tempo
mf
ff

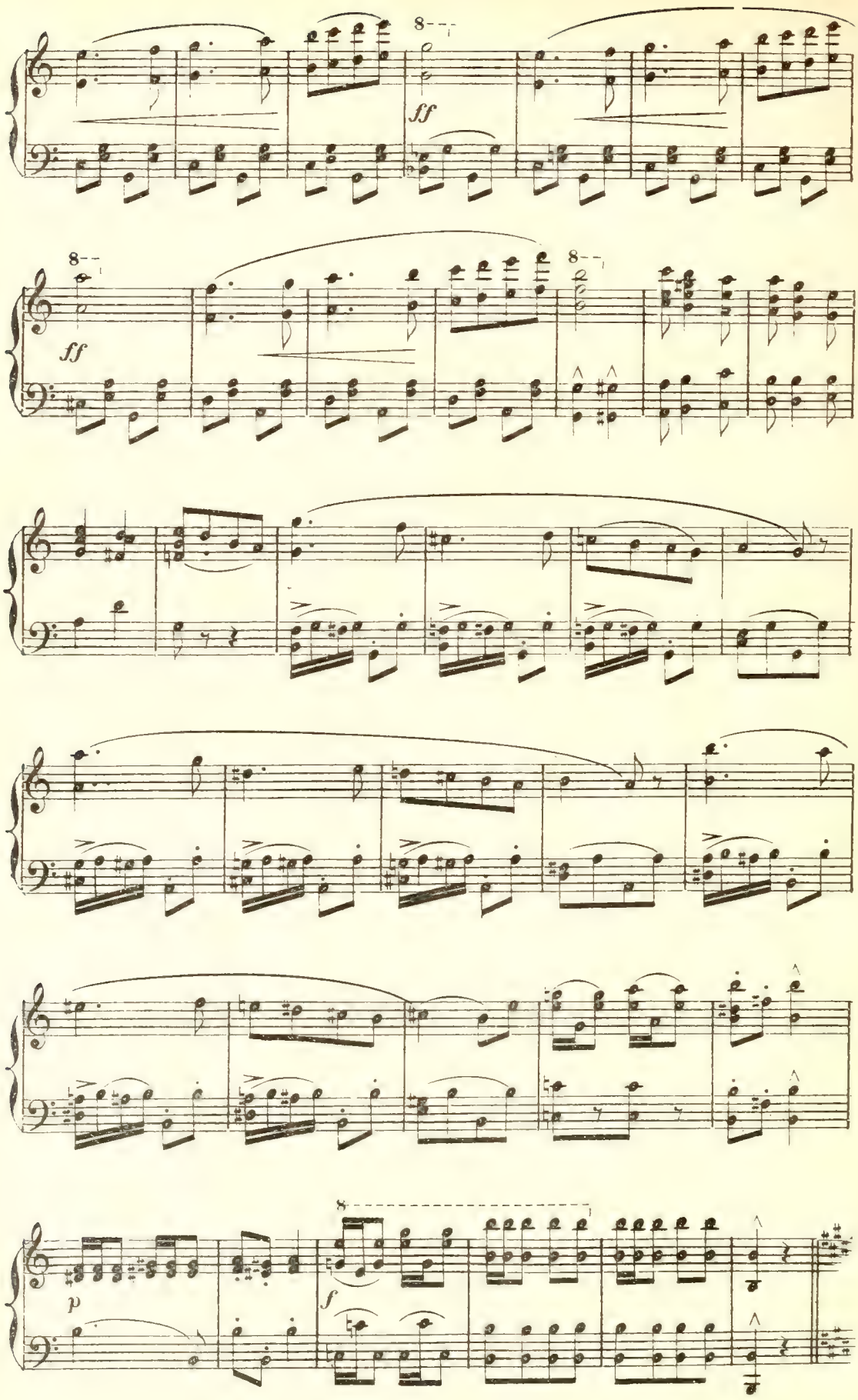

cantabile.
3
ff
Presto.
pp
cresc.
ff
fff

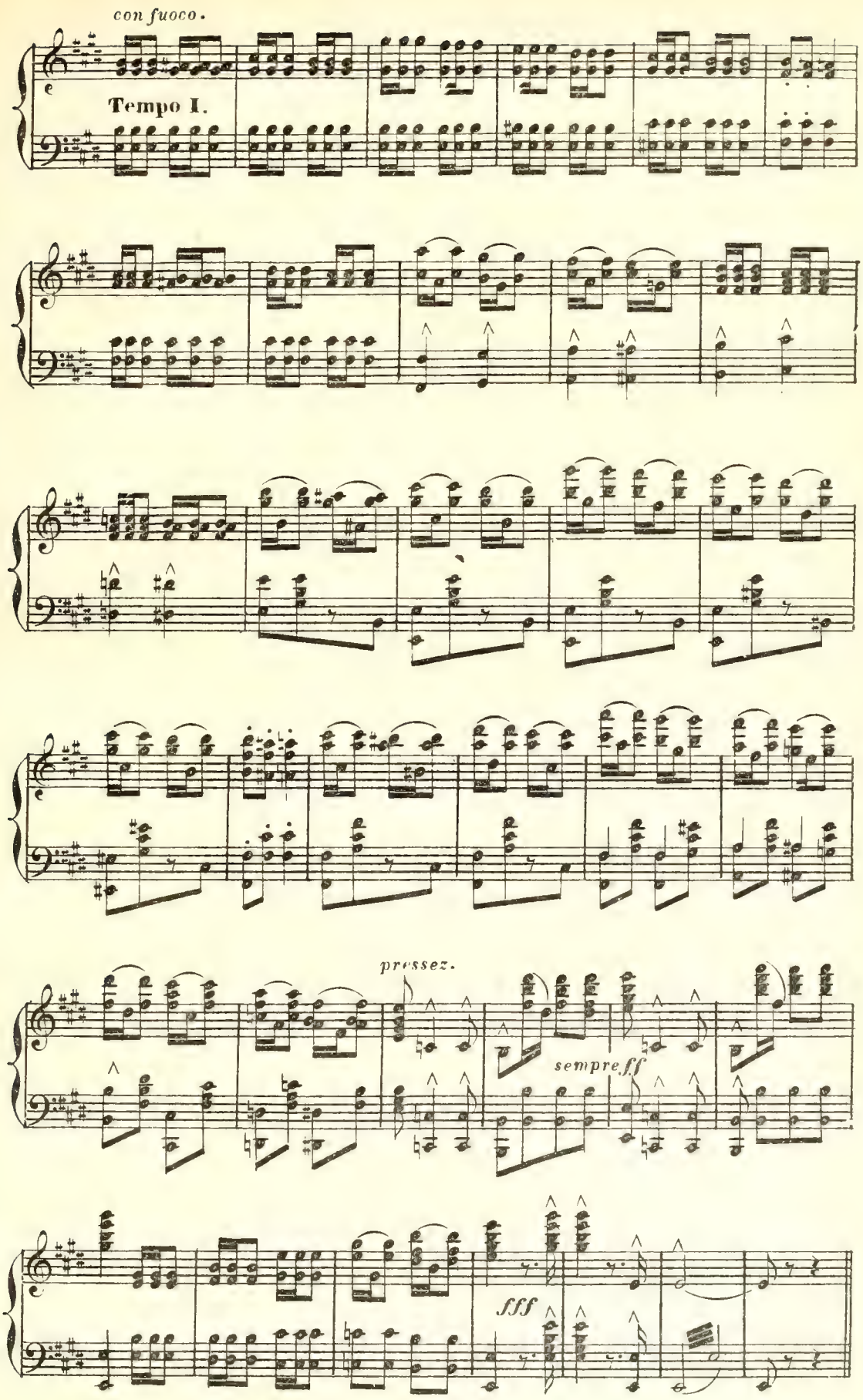
IV.




f
8
p


f
f
p
f
pp
cresc
ff


8
ff
8
ff
8
p
8
f



Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta 26.